А. А. Петров, В. С. Федоренкова

ЭВЕНСКО-РУССКИЙ И РУССКО-ЭВЕНСКИЙ СЛОВАРЬ

Около 4500 слов

Учебное пособие

Санкт-Петербург
Издательство РГПУ им. А. И. Герцена
2017

ББК 81.2Эв-4
П30

Петров А. А., Федоренкова В. С.
П30 Эвенско-русский и русско-эвенский словарь. Около 4500 слов: учебное пособие. — СПб.: Изд-во РГПУ им. А. И. Герцена, 2017.— 208 с.
ISBN 978-5-8064-2440-3

В учебный словарь включена часть наиболее употребительной лексики современного эвенского литературного языка, который изучается в эвенских школах и используется в произведениях эвенских писателей и поэтов. Словарь содержит диалектные слова, широко распространенные среди носителей эвенского языка в регионах Республики Саха (Якутия). При составлении словаря авторы использовали материалы известных академических и учебных словарей В. И. Цинциус, Л. Д. Ришес, В. А. Роббека, М. А. Роббек, В. А. Кеметинова.

Предназначен для студентов и школьников, изучающих эвенский язык, а также для всех желающих овладеть эвенским языком.

ББК 81.2Эв-4

© А. А. Петров, В. С. Федоренкова, 2017
© С. В. Лебединский, дизайн обложки, 2017
© Издательство РГПУ им. А. И. Герцена, 2017

ISBN 978-5-8064-2440-3

СЛОВАРЬ ЭВЕНСКО-РУССКИЙ

Как пользоваться словарем

Учебный словарь предназначен для изучающих эвенский язык, а также для всех желающих овладеть эвенским языком. В словарь включена часть наиболее употребительной лексики современного эвенского литературного языка, который изучается в эвенских школах и используется в произведениях эвенских писателей и поэтов.

Авторы при написании словаря использовали материалы известных академических и учебных словарей В. И. Цинциус, Л. Д. Ришес, В. А. Роббека, М. А. Роббек, В. А. Кейметинова. В связи с этим некоторые лексемы данного издания приведены в транскрипции первоисточников.

Словарь содержит некоторые диалектизмы, широко распространенные среди носителей языка. Диалектные слова даны параллельно, например:

а:вса, *зап*. **ахву** 1) женская сумка для швейных принадлежностей; 2) сумка для мелких вещей
ибга, ибго *зап*. 1. хороший, добрый, приятный, качественный; 2. хорошо, приятно, качественно; *ср*. **ай**
упэ *зап*. бабушка; *ср*. **ата**:

Заголовочные слова расположены в алфавитном порядке.

В существующей орфографии эвенского литературного языка не различаются долгие и редуцированные гласные, в данном словаре долгота гласных обозначается двоеточием:

илча:р коса (*заплетенные волосы*)
ко:ла ковш, черпак

Учитывая учебно-методический характер словаря, а также некоторые особенности употребления фонемы [ʒ], авторы сочли необходимым обозначить ее сочетанием букв **дь.** Например:

авадьа:к 1) баня; 2) умывание
бадьикар 1. утро; 2. утром

В эвенском языке нет неопределенной формы глагола, поэтому глаголы в словаре даны в форме цели действия с суффиксом **-да-/-дэ-**, **-та-/-тэ-** с безлично-притяжательным суффиксом **-й**. Например:

айдай 1) помочь, выручить, спасти; 2) вылечить
тэгдэй 1) сесть; 2) встать с постели
тэстэй чистить

У глаголов с основами на **-н** в скобках дана форма 3-го лица единственного числа изъявительного наклонения для определения типа спряжения. Например:

аландай (ноҥан алн-а-н) перейти через горный хребет
бокандай (ноҥҥан бокн-а-н, *зап*. бокон-ни) настигать, догонять
гө:ндэй (ноҥан гө:н-ни) 1) сказать, говорить; 2) высказать
индэй II (ноҥан ин-сэ-н) нести на спине
ҥэндэй (ноҥан ҥэн-рэ-н) идти, ехать, ездить

Формы 3-го лица единственного числа изъявительного наклонения приводятся также у глаголов, тип спряжения которых не определяется конечным звуком основы. Например:

габардай (ноҥан габар-са-н, *зап*. габар-ра-н) колоть (*быть колючим*), колоться (*о шипах, колючках*)
дэгдэй (ноҥан дэг-сэ-н, *зап*. дэг-рэ-н) лететь, улететь
ко:ламдай (ноҥан ко:лам-са-н) хотеть пить
туттэй (ноҥан тут-тэ-н) бежать

В восточных говорах при спряжении глаголов с основами на **-д** и **-т** не всегда наблюдается чередование **т/ч**, поэтому в скобках приводятся формы 2-го лица единственного числа, для того чтобы показать наличие или отсутствие чередования. Например:

алаттай (хи: алач-и-нри, *зап*. алач-а-нни) ждать, дожидаться
гэлэттэй (хи: гэлэтэнри, *зап*. гэлэчэнни) искать
е:ттэй (хи: е:тэнри, *зап*. е:чэнни) ударить

Имена существительные и имена прилагательные в словаре даны в форме единственного числа. Если форма множественного числа образуется при помощи непродуктивных суффиксов, в скобках даются формы множественного числа. Например:

аман (*мн*. амтил) отец
нө: (*мн*. нө:нил) 1) младший брат; 2) младшая сестра
хут (*мн*. хурэл) ребёнок
энин (*мн*. эньтил) мать

Формы косвенных падежей личных местоимений образуются от супплетивных основ, поэтому в скобках дается форма винительного падежа и местного падежа, определяющего характер гласного первого слога. Например:

би: (*вин*. мину, *местн*. миндулэ) я
ноҥан (*вин*. ноҥман, *местн*. ноҥандулан) он
ху: (*вин*. хуну, *местн.* хундулэ) вы

Различные значения слова в словарной статье выделены арабскими цифрами и отделены точкой с запятой. Например:

буг (*местн*. бугла) 1) родина; 2) страна; 3) местность, край; 4) земля, мир, вселенная
е:лтэн 1) прохождение мимо; 2) течение (*о времени*)

Без нумерации, через запятую даны близкие по значению слова, например:

кабаку треснутый, разбитый, отбитый, отломанный
олгадай сохнуть, сушиться

В эвенском языке некоторые слова выполняют функции разных частей речи. В словарной статье каждая функция выделяется арабской цифрой с точкой. Например:

ай 1. хорошо, приятно; 2. хороший, приятный; 3. добро, благо
бадьикар 1. утро; 2. утром
ня:нин 1. небо. 2. небесный

Омонимы (слова, одинаковые по звучанию и написанию, но разные по значению) помещаются в отдельных статьях и обозначаются римскими цифрами. Например:

а:рбун I склон горы
а:рбун II отлив
гуйдай I бодать
гуйдай II собирать ягоды приспособлением для сбора ягод

Для различения слов с гласными **и**, **у**, принадлежащими к разным сингармоническим рядам, в скобках даются формы местного падежа. Например:

улун I (*местн.* улундула) водопад, порог
улун II (*местн.* улундулэ) лопата, кирка
идун (*местн.* идундула) расческа
нипкир (*местн.* нипкирлэ) пробка, затычка

В круглых скобках курсивом даны пояснения, уточняющие значение слова или ограничение его употребления. Например:

биялгадай волноваться, вздыматься (*о волнах*)
ирэлдэй таять, оттаивать (*о снеге, льде*)

Условные сокращения

анат. — анатомический
арх. — архаический
астр. — астрономический
афф. — аффикс
бран. — бранный
букв. — буквально
вин. — винительный падеж
вспомогат. — вспомогательный
грам. — грамматический
дат. — дательный падеж
зап. — слово из западных говоров
ист. — исторический
и т. д. — и так далее
и т. п. — и тому подобное
-л. — -либо (кто-л., какой-л. и т. п.)
межд. — междометие
местн. — местный падеж
мн. — множественное число
муз. — музыкальный
напр. — направительный падеж
нареч. — наречие
обр. — образное
обращ. — обращение
отложж. — отложительный падеж
притяж. — притяжательный
прод. — продольный падеж
разг. — разговорный
религ. — религиозный
рус. — русский
см. — смотри
совм. — совместный падеж
ср. — сравни
суфф. — суффикс
твор. — творительный падеж
устар. — устарелое
фольк. — фольклорный

Эвенский алфавит

Аа	Бб	Вв	Гг	Дд	Ее	Ёё	Жж
Ии	Йй	Кк	Лл	Мм	Нн	Нҥ	Оо
Өө	ө	Пп	Рр	Сс	Тт	Уу	Хх
Чч	Шш	ъ	ы	ь	Ээ	Юю	Яя

А

а-а о! (*межд. удивления*)
абага 1) дедушка; 2) медведь
абал 1. мало, немного, недостаточно; 2. немногочисленный
абалавдай сделаться меньшим по количеству
абалалтадай 1) убавлять, уменьшать (*о количестве*); 2) растрачивать
абалач 1. мало; 2. меньше (*по количеству*)
абалдай 1. недоставать; 2. быть неполным, недостаточным
абалту, бипкэ абалту глупый с рождения
абалчидай 1) недоставать, не хватать; 2) испытывать недостаток
абгар 1. здоровье; 2. здоровый
абгаралдай выздоравливать
абдай обветриваться
абду 1) имущество, домашние вещи; 2) одежда
абдумда вещевой (*мешок, лабаз*)
абдумия ветошь, лохмотья
авадьа:к 1) баня; 2) умывание
авак 1) полотенце; 2) стружка (для вытирания посуды); см. хигри
аваландай блеять (*об оленёнке*)
а:вас муж старшей сестры
аваски куда
аваски-да 1) куда-либо, куда-нибудь; 2) никуда (*при отрицании*)
аввув, авуг который, какой
авгида какая сторона
авгидадук с какой стороны, откуда
авгич-та 1) откуда-либо, откуда-нибудь; 2) ниоткуда (*при отрицании*)
а:вдай мыться
а:вдаттай 1) заботиться; 2) обращать внимание
а:вдачин, а:вдачинмай 1) забота; 2) внимание
а:влавкандай венчать
авлан 1. 1) равнина; 2) поляна; 3) безлесное чистое место; 4) сухая безлесная тундра; *ср.* **дэт**; 2. ровный, гладкий, чистый (*о местности*)
а:вса, *зап.* **ахву** 1) женская сумка для швейных принадлежностей; 2) сумка для мелких вещей
а:втан крик оленёнка
а:втидай кричать (*об оленёнке*)
авув-да, авуч-та 1) какой-либо, какой-нибудь; 2) никакой (*при отрицании*)

авул, *зап*. **абал** 1) опухоль; 2) нарыв, фурункул, чирей
авулан, авуланмай беспокойство, нервное состояние
авуландай беспокоиться, нервничать
авулдай, *зап*. **абалдай** опухать, нарывать
а:вун шапка; *см.* **корбака**
а:вунʁа таз, лохань, корыто
авур, авураʁка 1. болтающий, говорящий вздор; 2. сумасшедший
авурдай 1) болтать, говорить вздор; 2) сходить с ума
аг 1) стебель, ствол (*растения*); 2) ствол (*ружья*)
аган точильный брусок, точило
а:гдандай увёртываться
а:гдаʁка *фольк*. щит
а:гды, а:гдыри, *зап*. **а:вдири** 1) гром; 2) гроза
а:гды нюранни молния (*букв. пуля грома*)
а:гдыкаг грозовые тучи
а:гдылкан 1) громовой; 2) грозовой
а:гдырилдай греметь (*о громе*)
а:гнадай точить (*на бруске*)
адал 1) сеть (*рыболовная*); 2) паутина
адалчидай ловить рыбу сетью
адалчимʁа рыбак
адам 1) каменный уголь; 2) окаменевшее дерево; 3) древний ископаемый предмет; 4) старинная вещь
адан звук от выстрела (*эхо*)
адган 1. отскакивание; 2. увёртливый, ловкий
адгандай 1) отскочить; 2) увернуться (*от чего-л.*)
адганʁка щит
аддай 1) стать тонким (*непрочным*); 2) протереться, износиться
адин первенец
адит, адьит 1. правда, истина; 2. правдивый, истинный
адʁия 1. тонкий, хрупкий, непрочный; 2. хрупкость, непрочность, (*с притяж. афф.*); 3. тонко, хрупко, непрочно
адʁияч тонко, хрупко, непрочно
адукун *зап*. мало
адыкунь понемногу (*в небольших количествах*)
адыракая, адиракан сколько раз
адыракая-да, адиракан-да 1) несколько раз, неоднократно; 2) ни разу (*при отрицании*)
адытал, адиталди 1) по сколько; 2) почём
адытан, адитан который (*по счёту*)
адыч, адич на сколько (*меньше, больше*)
адьаʁая *межд*., *зап*. такой-сякой, негодяй
адяня, адьаня румяный, багровый
аибдай 1) избавляться, спасаться; 2) исправляться, улучшаться
аидмар, аидмарач лучше
аилтадай чинить, исправлять

аин, аинмай 1) помощь, услуга; 2) спасение
аиӈ быстрый, резвый, лёгкий (*в беге*)
аич 1) хорошо, качественно, добротно; 2) приятно; 3) доброжелательно
ай 1. хорошо, приятно; 2. хороший, приятный; 3. добро, благо
айдай 1) помочь, выручить, спасти; 2) вылечить
айдит-та, *зап*. **адьит-та** в самом деле, конечно, разумеется
аймака:нь хорошенько, как следует
айматтай спасать друг друга, выручать друг друга
аймулдадай мириться, соглашаться
аймулдадьа:к примирение
аймулдан мир
айӈурдай 1) исправить, починить, наладить; 2) улучшить
айӈуттай стараться хорошо делать
айӈучин 1) добро; 2) помощь; 3) уход, забота
айсаттай (хи: айсачинри) беречь, сохранять
айсач 1) бережливый; 2) аккуратный
айчакан хорошо, ладно, славно
айчидай 1) улучшать, исправлять; 2) выручать, избавлять; 3) лечить
айчимӈа 1) спаситель, избавитель; 2) мастер
ака: *обращение к старшему брату или дяде*
акадмар старше
акан (*мн*. акнил) 1) старший брат; 2) двоюродный брат (*сын старшего брата отца, матери*); 3) дядя (*младший брат отца, матери*)
акантадай быть старшим братом, двоюродным братом или дядей
аканӈа *обращ*. 1) брат, братец; 2) дядя
акмаматтай (хи: акмамачинри) любить друг друга по-братски
акмамача:к братство, братская любовь
ал упряжь, лямка
алаке-е *межд., передающее крик радости*
алалгадай распрягать
алам 1) милый, ласковый, нежный; 2) приветливый, вежливый
алам-а-н 1) ласка, нежность; 2) приветливость, вежливость
аламач 1) мило, ласково, нежно; 2) приветливо, вежливо
алан 1) горный перевал; 2) переход через перевал
аландай (ноӈан алн-а-н) перейти через горный хребет
алаттай (хи: алач-и-нри, *зап*. алач-а-нни) ждать, дожидаться
алачин, алачинмай ожидание
албадай 1) не мочь, не быть в состоянии; 2) опротиветь, надоесть
алдадай тесать; сдирать кору

алдай 1) подставить (*посуду, ладонь, руку*); 2) заслониться руками (*от солнца, удара*); 3) закрыться щитом
алдатла щепа, стружка
алди могила
алдисаг кладбище
алик посуда, сосуд
алимдай принимать, получать
алиттай ненавидеть
аличин ненависть
алладин всё в порядке, хорошо
алта 1) мездра; 2) плёнка
алтаттай (хи: алтачинри) уговаривать, умолять
алтиӈ 1) подставка, подпорка, опора; 2) подстилка
алудай запрягать
алчидай 1) заслоняться руками; 2) защищаться, обороняться
аман (*мн*. амтил) отец
аманрадай опоздать, не успеть
амаргаг задний, последний
амаргида задняя сторона предмета
амаргилта, амаргилтач вереницей, гуськом, по очереди, друг за другом
амаргич сзади
амардадун 1) сзади, позади; 2) напоследок
амарда-н задняя сторона, часть предмета
амарин сзади, позади
амарла, *зап*. **амарра** 1) сзади, позади; 2) потом, после, впоследствии
амарулта вереницей, один за другим
амарчидай двигаться позади всех, замыкать шествие
амаски назад, обратно
амкан гора, сопка
амкачакаг холмистая местность
амӈа 1) рот; 2) пасть
амрак 1. скорый, быстрый (*о времени*); 2. скоро, быстро (*о времени*)
амрани отчим
амтадай 1) пробовать на вкус; 2) чуять; 3) ощущать
амтан 1) вкус; 2) чутьё
амтил 1) отцы; 2) родители
амтукан, амтуканмай наказание, расправа
анан толчок
анаӈ горный баран-самец
ангаг правый (*находящийся справа*)
ангида правая сторона
ангич справа
андадай утомиться, обессилеть
андай (ноӈан ан-ра-н) толкнуть
андача 1. уставший, обессилевший; 2. усталый
андудай столкнуть
анидай дарить, награждать
анимдай получить подарок, удостоиться награды
анимди подарок, награда, полученное в дар
анин подарок, награда, предназначенное в дар
анича 1. 1) подаривший, наградивший; 2) подаренный; 2. подарок, награда
анманра наледь

а:нҤадай ночевать, остановиться на ночлег
а:нҤадьа:к ночёвка, привал
анҤамта новый
анҤамталбукандай обновить
анҤамталтабдай обновиться
анҤамтач заново, вновь
анҤан, *зап*. **анҤани** (*мн*. анҤанал) год
анҤанта:н ежегодно
а:нҤаттай (хи: а:нҤачинри) ночевать
а:нҤача:к, а:нҤачин ночёвка, привал
антаг 1) опушка, край леса; 2) южный склон горы, поросший лесом
антадай вдавливать, вминать
а:нтаки направо, вправо
анчипа белощёкий (*о животных*)
а:ҤадаЙ открыть, отворить
а:Ҥадьа:к, а:ҤаН открывание, открытие
а:ҢдаЙ разгребать снег копытами
а:ҤасандаЙ приоткрыть
а:ҤаткаН 1. сирота; 2. осиротелый
а:ҤаттаЙ (хи: а:ҤачинрИ) быть открытым, распахнутым
а:ҤачибдаЙ открываться, отворяться, распахиваться
аҤа:р снег, натоптанный оленями
аҢили 1. иной, другой, прочий; 2. помимо, кроме
аҢтач вдребезги
апкадай 1) задушить, удавить; 2) сдавить, сжать
апкаттай душить
апкит ущелье, теснина
апкутнадай задыхаться
апту намордник
аптудай надеть намордник
арай 1. ой, ай, ох, ах; 2. ну; 3. вдруг, и вот
аран едва, еле, с трудом
аран-аран, аран-та едва-едва, еле-еле, кое-как
арбати 1) отлив; 2) отмель, перекат
арбудай 1) мелеть, убывать (*о воде*)
арбукун мель
а:рбун I склон горы
а:рбун II отлив
аргин расстояние, путь
ардай 1) ожить (*прийти в сознание*); 2) *фольк*. воскреснуть
ариҤка злой дух, чёрт, бес, дьявол
арисаг привидение, призрак
аркадай I 1) приколоть, пришпилить; 2) поставить наклонно, прислонить к чему-л.
аркадай II *зап*. жарить (*лепёшки, мясо на вертеле*)
армака:н едва, насилу, с трудом
арукандай (ноҤан арукан-ни) оживить, вернуть к жизни
асамдай заметить, почуять
а:сан (*мн*. а:санал) 1) обидчивый; 2) сердитый
а:санаган обидчивый
а:сандай обидеться, огорчиться
а:санукандай обидеть, огорчить

асаткан, *зап*. ахиккан 1) девочка; 2) девушка
аси (*мн*. асал) 1. женщина; 2. женский; 3. жена
асикан девочка
асики 1) крыло (*птицы*); 2) кости крыла
асиӈалбадай жениться
а:сматтай обидеться друг на друга
а:смачин, а:смачинмай 1) обида; 2) ссора, размолвка
а:сукандай (ноӈан а:суканни) обидеть, рассердить
асиӈалкан женатый
асукун во сколько, на сколько
асукут почти, около, приблизительно
асун сколько, какой (*по размеру*)
асун-да 1) сколько-нибудь; 2) нисколько
ата: (*мн*. атанил) бабушка; *см.* **упэ**
ата:ки паук
аталадьак 1) отстёгивание, снимание; 2) распрягание; 2) свежевание, обдирание шкуры
аталдай 1) снять, 2) отстегнуть; 3) распрячь; 4) освежевать
атикалбадай жениться
атикалбан женитьба
атикалбувкандай женить
атикалкан женатый
атикан 1) старуха; 2) жена
атки (*мн*. аткинил) 1) свекровь; 2) тёща
аткика:н 1) месяц (*часть года*); 2) луна
аткиката:н ежемесячно
аткила западный ветер
ач без, не; **ач амтана** невкусный; **ач и:глэ** тихий, бесшумный; **ач кэ:нелилэ** безвредный; **ач мудна** бесконечный; **ач на:дала** бесполезный; **ач одна** непрерывный; **ач тамна** бесплатный; **ач усла** невиновный; **ач ха:мна** незаметный
ачкан неимущий, бедняк
ачча 1. не; 2. нет; 3. отсутствие: **ачча одай** исчезнуть, умереть
аччалтадай уничтожить, ликвидировать
аччалтамӈа ликвидатор, истребитель
аюка 1) наоборот; 2) неожиданно, оказывается, и вот
ая 1. хороший, красивый, приятный; 2. хорошо, красиво, приятно
ая! аё! *межд*., *возглас при испуге, боли*
ая:валдай 1) влюбиться, увлечься; 2) захотеть
ая:вдай 1) любить; 2) хотеть, желать
ая:вматникан дружно, полюбовно, по-хорошему
ая:вматтай (хи: аявмачинри) любить друг друга
ая:вмачин любовь, дружба
ая:вникан охотно
ая:ври 1. любящий; 2. любимый, дорогой
ая:вун 1) любовь, увлечение; 2) желание, стремление, намерение

Б

ба: 1) горизонт; 2) фон
ба:вдай 1) проясниться (*о погоде*); 2) стихать (*о ветре*)
ба:вун прояснение (*о погоде*)
ба:йи, ба:йинра 1) ясный, безоблачный; 2) хорошая погода
багактай стучать, ударять, колотить
баганукандай ударить
ба:д 1) вид, форма, очертание, внешний облик, образ; 2) цвет, расцветка, масть; 3) строение, телосложение
бади дерзкий, наглый
бадудай ехать верхом
бадудьак, бадун верховая езда
бадумҥа ездок, всадник, верховой
бадури 1. едущий верхом; 2. всадник
бадусак верховой (*служащий для езды верхом*)
бадь 1. раннее утро; 2. ранний
бадьикар 1. утро; 2. утром
бадьикарта:н каждое утро
бадьирап 1. утренняя пора; 2. утренний
бадьич рано, спозаранку
ба:йи, ба:йинра 1) ясный, безоблачный; 2) хорошая погода
бакабдай отыскаться, обнаружиться
бакалан находчивый
бакалдадай встретить
бакалдадьа:к встреча, свидание
бакалдаматтай встречаться друг с другом
бакалдамача:к, бакалдамачин встреча, свидание
бакалдан встреча, свидание
бакан, баканмай 1) находка, обнаружение; 2) разгадка, отгадка
бакар скользкий
бакаркиндай (ноҥан бакаркинни) поскользнуться
бакарси скользко
бакасчидай пытаться найти
бактай найти, обнаружить, выявить
бакудай 1) найтись; 2) родиться
бакукандай (ноҥан бакуканни) заставить найти
балдавкандай родить (*о земле*)
балдадай 1) родиться; 2) появиться, возникнуть; 3) уродиться
балдадаҥ родимый, родной, отечественный
балдадьа:к 1. место рождения; 2. родной
балдамат 1. новорождённый; 2. всходы
балдатла отросток
балдача 1. 1) родившийся; 2) выросший, взошедший; 2. родной; 3. урожай
баливкандай ослепить, лишить зрения
балидай ослепнуть
баликач слепой, незрячий
баликачин слепота
балича ослепший
балтаркиндай выскользнуть
ба:н (*мн.* ба:нал) 1. ленивый; 2. лентяй

ба:н-а-н, *зап.* **ба:н-ни** лень (*его*)
ба:нурудай упрямиться
ба:нуручин упрямство
ба:нюк упрямый, непослушный
ба:нюк-а-н упрямство (*его*)
ба:нюктай упрямиться
бараган, бараганмай ответ
барагдай ответить
барагри отвечающий
баргаг 1) противоположный, находящийся на противоположной стороне; 2) заречный, находящийся за рекой
баргак 1. неприятель, противник, соперник; 2. неприятельский
баргида 1) противоположная сторона; 2) заречная сторона, противоположный берег
баргила 1) на противоположной стороне, на противоположную сторону; 2) за рекой, за реку
баргин 1) на противоположной стороне; 2) за рекой
баргич 1) с противоположной стороны; 2) из-за реки
баргувкандай (ноҥан баргувкан-ни) предложить ответить
баргудай ответить, откликнуться
баргун, баргунмай ответ, отклик
барда 1) противоположная сторона; 2) заречная сторона, противоположный берег
басактай побить
батнадай замерзать, стынуть (*о земле*)
ба:я, ба:яке *межд.* лень! неохота!
бевдьидэй пасти, стеречь
бевдьимҥэ пастух
бевдьэ:к 1) пастьба; 2) пастбище
би: я (*вин.* мину, *местн.* миндулэ) я
бибгэн 1. уютный, комфортабельный; 2. уют, комфорт
бивкэн, бивкэнмэй вселение, заселение, размещение
бивкэндэй (ноҥан бивкэнни) заселить, поселить, разместить, поместить
бивкэттэй (хи: бивкэчэнри) заселять, поселять, вселять, размещать, помещать
бивкэчин вселение, заселение, размещение
бивэттэй (хи: бивэчинри, *зап.* бивэчэнни) 1) бывать, происходить, случаться, являться; 2) побывать, приходить, навещать; 3) слоняться, разгуливать без дела
бигрэдэй, биврэдэй 1) бывать, происходить, случаться, встречаться, наблюдаться, являться; 2) бывать, навещать, приходить
биддэй жить, быть, находиться
бидьин-ул, бидьин-ту может быть, вероятно, возможно, наверное, по-видимому
бидьэ:к 1) пребывание; 2) жительство, место жительства
бидьэ:ндэй поживать
бидэй (ноҥан бисни) 1) быть, присутствовать, находиться;

2) помещаться, находиться, стоять, лежать; 3) жить, обитать, водиться; 4) находиться, состоять, числиться, значиться; 5) тянуться, длиться, равняться, насчитывать; 6) являться, считаться; 7) иметь, обладать

бидэн довольно, достаточно, ладно, пусть

бичэ:дьин возможно, может быть, наверное: **ноҥан эмчэ бичэ:дьин** наверное, он пришёл

билга 1) горло, глотка; 2) устье

билгапан ожерелье

билгур жадный

билгурдай жадничать

билэк 1. селение, посёлок; 2. поселковый, сельский

билэн запястье

билэпэн браслет

бимнэн должно быть, вероятно, наверное, пожалуй

бини 1) бытие, жизнь; 2) быт, уклад, условия, обстановка; 3) поведение

биннэ должный, требующийся, необходимый

бипкэ 1. крепкий, прочный, твёрдый, солидный, упорный; 2) крепко, прочно, твёрдо, солидно, упорно

бипкэч крепко, прочно, твёрдо, солидно, упорно

биракчан 1) ручей, 2) лощина, русло высохшего ручья

биркэн лабаз

биси 1. находящийся, присутствующий, существующий, имеющийся, расположенный; 2. 1) состояние, пребывание, расположение, местонахождение; 2) быт, уклад, условия, обстановка

бисни есть, имеется

биссө:дэй жить-поживать

биссө:ми зря, попусту

бисэкэн 1) если так; 2) если есть

бисэ:н, *зап*. **бихмэ:н** как будто, притворяясь

бисэндэй побыть недолго

битлэ 1) бывший; 2) пустое место

битлэдун вместо, взамен

бичэ 1. находившийся, существовавший, присутствовавший, имевшийся, бывший, минувший, былой; 2. состояние, пребывание, бытие, быт, уклад, обстановка

бичэ бидьин возможно, вероятно, наверное, должно быть

бичэдун, бичэлэн вместо, взамен

биялга зыбь, волнение

биялгавкандай волновать, поднимать волны

биялгагчин волнообразный, волнистый

биялгадай волноваться, вздыматься (*о волнах*)

бобботтай *зап*. следовать (*за кем-л*.), сопровождать

бобиндай сморщиться, съёжиться

бобиҥая *обр*. морщинистый, сморщенный

бобиҥи 1. сморщенный; 2. морщинки

богордай *зап*. зареветь, заплакать
бодасандай (ноҥан бодасн-а-н) последовать,
боддай следовать, идти (*за кем-л.)*, сопровождать
бодникан следом (*за кем-л*.)
бодудай вести за собой
бодукандай взять с собой, увести
бодукаттай брать с собой, уводить
бодумҥа 1) вожак; 2) наездник; 3) сопровождающий; 4) водитель
бодурука кудрявый
бо:дэй 1) дать, выдать, вручить, снабдить; 2) вносить, платить; 3) сдавать; 4) задавать; 5) продавать
бо:кан (*мн.* бо:канал) бедро, ляжка
бокандай (ноҥан бокн-а-н, *зап*. бокон-ни) догнать
бо:кар 1) поясница; 2) поясничные позвонки
бокасчидай пытаться догнать
бокасчиникан вдогонку
бокат шишка, орех
бокла:надай отправиться за орехами, шишками
боклидай собирать шишки, орехи
боклидьа:к 1) сбор орехов; 2) место сбора орехов
бокматтай догонять друг друга
боктай 1) задержать кого-л; 2) присвоить чужое
бокудай задерживаться, отставать, опаздывать
бокун задержка, отставание, опоздание
бокутнадай запыхаться, задыхаться от волнения
бокуча 1. задержавшийся, отставший, опоздавший, запоздалый; 2. задержка, отставание, опоздание, затор, заминка
бол раб
болани 1. осень; 2. осенний
боланиду осенью
боларап осенний
болгиг, болгикаг, *зап*. **болгикта** кедровник, заросли кедрового стланца
болгит кедровый стланец
бо:ҥга 1) баран; 2) овца, коза
бо:ҥгас шкура барана
бо:ҥгачан барашек
Боҥгачар *астр*. Полярная звезда
бо:ҥка брюхо
боргабдай рассыпаться, разбрасываться, распределяться, разбредаться
боргадай рассыпать, разбросать, распределять
боргактай разбить (*на мелкие кусочки*), разъединить, разобрать, разрушить
боргамдай разбиться, разъединиться, разрушиться
боргас вдребезги, на мелкие части
боридай делить, распределить, разделить
боридьа:к, боричин деление, распределение

борин *зап*. гарь, пожарище
бо:рин голое место без растительности
бориттай делить, распределять, разделять
борича:к делёж, распределение
боски очки
боста почки
бо:т град
бө:вкэндэй (ноҥан бө:вкэнни) заставить отдать
бө:вкэтти *грам*. дательный падеж
бө:вчэ 1. отданный, данный; 2. задание
бөгидэй мёрзнуть, замёрзнуть, вымерзнуть
бө:грэдэй давать (*неоднократно*)
бөгэ наледь
бөгэне бугор, вал, возвышенность
бөгэрэндэй возвыситься
бө:дэл 1) нога; 2) лапа; 3) ножка (*предмета*)
бө:дэмдэй испытывать боль в ногах
бөклидэй заготавливать лёд, ходить за льдом
бөклэдэй, *зап*. **бөклэ:нэдэй** идти за льдом
бөкувкэндэй (ноҥан бөкувкэнни) заморозить, вымо-розить, сковать льдом
бөкувкэттэй (хи: бөкувкэчинри) замораживать, вымораживать, сковывать льдом
бөкудэй замёрзнуть, обледенеть, покрыться льдом
бөкун, бөкунмэй 1) обледенение, замерзание; 2) ледостав
бөкур ледник
бөкутти покрытый льдом, ледяной
бөкуттэй (хи: бөкучинри) леденеть, быть покрытым льдом
бөкучэ 1. замёрзший, обледеневший, покрытый льдом; 2. мёрзлый, ледяной; 3. обледенение, сковывание льдом
бөкчэку горбатый, сутулый, сгорбленный
бөкчэкэ 1. горбатый, сутулый, сгорбленный; 2. горбун; 3. горб
бөкчэндэй сгорбиться, наклониться, нагнуться
бөкчэне сутулый, горбатый
бөкчэҥчидэй сутулиться, горбиться
бөкчэпки 1) ничком, вниз лицом; 2) нагнувшись, съёжившись
бөкэс, *зап*. **бөхкө** 1. лёд, льдина; 2. ледяной
бөкэсэлкэн льдистый, ледяной
бө:лэн щедрый
бө:лэнни щедрость
бө:мбэ оцепенелый, неподвижный; **бө:мбэ одай** оцепенеть
бө:н, бө:нмэй 1) выдача, раздача, снабжение, вручение; 2) взнос, плата; 3) продажа; 4) задание
бөҥкипки выпукло
бө:ҥкэ должный, обещавший дать
бөҥкэлэ почка (*растения*)

бөҥкэҥэ бугристый, кочковатый
бөҥкэтэ кочка, бугорок, холмик, холм, сопка
бөҥкэчэ бугор, кочка, пригорок, холмик
бөҥкэчэкэ:г бугристое, кочковатое место
бө:ссэ щедрый
бө:ссэ-н щедрость
бө:чэ давший, снабдивший, вручивший
бу: (*вост*., *вин.* муну, *местн*. мундулэ) мы (*без вас*)
бувуттай (хи: бувуч-и-нри) нуждаться, бедствовать
бувуч 1. бедный, неимущий; 2. бедняк
бувучин нужда, бедность, нищета, разорение
буг (*местн.* бугла) 1) родина; 2) страна; 3) местность, край; 4) земля, мир, вселенная
бугаски 1) в сторону от жилья; 2) на волю
бугин *зап*. в сторону, прочь; *см*. **буй**
бу:ди (*местн.* бу:дила, *зап*. бувди) пёстрый
бу:дилда запестреть
будули неровное место
будьи (*местн.* будьила) перо
буи, *зап*. **буги** 1. нежилое место; 2. дикий, нежилой
буйгич *нареч*. из леса, из нежилого места
буйла, *зап*. **бугила** 1) в лесу, в тундре; 2) в стороне от жилья, в сторонке
букчан остров
була:т 1. ткань, материя; 2. тканевый, матерчатый; 3. платок
була:тмия тряпье, лохмотья
булбадай поносить
булбарак понос
булгибдай стираться, очищаться
булгилдивун то, чем стирают, очищают
булгис 1) туловище, тело, организм; 2) скелет; 3) телесный
булдай 1) скучать, грустить, печалиться, тосковать; 2) жалеть, сожалеть
булдука кочка
булдути 1. ровная, гладкая поверхность; 2. ровный, гладкий; 3. ровно, гладко
булдутич ровно
булин зрачок
булнидэй обозревать, осматривать
булнин, булнинмэй обозрение, осмотр
булҥийэ смутный, неясный, неразличимый
булрэ, *зап*. **булдэ** 1) сухожилие; 2) *анат*. связка
бултаркиндай выскользнуть из рук
булукандай опечалить
булун 1) тоска, грусть, скука; 2) жалость
булусач жалостливо, горько (*плакать*)
булэ 1) ил; 2) глина
булэкэг топкое место
булэн I враг, неприятель

булэн II юкагир
булэн тоган северное сияние (*букв*. юкагирский огонь)
бу:нидэй выть
бу:нин вой
буҥнюлдай сжаться в комок
буҥнюли 1. шар, ком; 2. круглый
буҥтуня 1. 1) выпуклый; 2) шаровидный; 2. 1) выпуклость; 2) шаровидность
бур кремень
бу:р бык, самец
бурга:г, *зап*. **бурга:в** заросли тополя, ивы
бурдук мука
бурка:т кварц
буркудай седеть
буркуня 1) седой; 2) серый; 3) светлый (*о масти*)
бус (*местн.* буслэ) хрящ
бутаку 1. осколок; 2. разбитый, раскрошенный
бутамдай ломаться, крошиться, биться, откалываться
бутас вдребезги
бутэ:к болезненный
бутэ:ктэй болеть копытницей
бутэ:н (*мн*. бутэнэл) 1. болезнь, заболевание; 2. больной
бучудай вянуть, сохнуть, чахнуть, отцвести
бучун усыхание, увядание
буюдэй идти на охоту
буюмидэй охотиться на дикого оленя
буюн 1. дикий олень; 2. дикий
буюстэй охотиться
буюсэбгэн доступный для охоты
буюсэлдывун орудие охоты
буюсэлэн хороший охотник
буюсэмҥэ охотник; *см*. **бэйчимҥэ**
буяр *зап*. гадкий, противный
буяриндай брезговать
бэ: 1) приманка; 2) смешивание
бэбэ: люлька, зыбка, колыбель
бэбэ:дэй баюкать
бэбэ:мҥэ нянька
бэ:вдэй смешивать
бэ:вкэн приманка, наживка
бэг лекарство
бэгдэттэй лечить
бэгдэчимҥэ врач, лекарь
бэгдэчэ:к поликлиника, больница
бэгэн (*мн*. бэгэсэл) начальник
бэидэй, *зап*. **бэгидэй** обморозиться
бэикэ:н кукла
бэилбэдэй образоваться зародышу (*о человеке*)
бэй 1) человек; 2) мужчина
бэйдьи (*зап.* **бэй-у**, **бэй-э-с**, **бэй-э-н**) сам, сама
бэйдьур сами
бэйиҥ-э-н слуга
бэйҥун 1) мишень, цель; 2) стрельба в цель
бэйсэг группа людей
бэйсэч зазнайка
бэйчимҥэ охотник; *см*. **буюсэмҥэ**
бэкчэку, бэкчэне 1. сгорбленный; 2. сутулый, горбатый
бэкэлтэдэй отделять, разъединять, обособлять
бэкэлтэдьэ:к, бэкэлтэн отделение, обособление

бэкэлтэч отдельно, порознь
бэкэлэн отдельно, обособленно
бэкэч, бэкэчэн 1. целый; весь; 2. целиком, всё, полностью
бэкэччө:н, *зап.* **бэкэччэ:нни** полностью, весь
бэ:лгэ колени
бэлдэдэй, бэлдэндэй встрепенуться, вздрогнуть
бэлдэй помочь
бэлнэдь помощник
бэлтэндэй *обр.* вытаращитъ глаза
бэлтэне лупоглазый
бэлэмнэ помощник
бэлэн, бэлэнмэй помощь
бэлэтмэттэй помогать друг другу
бэлэтмэчин взаимопощь
бэргэ 1. жирный, тучный; 2. жирность, тучностъ, полнота
бэргэдэй ожиреть, стать жирным, тучным
бэргэн ожирение, тучность
бэрибдэй потеряться, исчезнуть, пропасть, погибнуть
бэрибэн утрата, потеря
бэридэй потерять
бэричэ 1. утерянный, потерявшийся; 2. потеря, утрата
бэркэн самострел
бэрэгдэй клеветать, кляузничать
бэрэгэмнэ сплетник, клеветник
бя:г 1) месяц, луна; 2) месяц (*часть года*)

Г

габактай (ноҥан габак-ра-н, *зап.* габак-та-н) колоть, колоться
габар 1. колючий, колкий; 2. колючка, шип
габардай (ноҥан габар-са-н, *зап.* габар-ра-н) колоть (*быть колючим*), колоться (*о шипах, колючках*)
габули ветвистый (*о рогах*)
га:д 1) половина; 2) второй, один из пары
гадай (ноҥан гадни) 1) брать, взять; 2) получить, приобрести
гадака 1. полукруг; 2. половинчатый
га:датаҥ по одному из пары
га:дач 1) безвозвратно; 2) постоянно, надолго; 3) везде
гаддай нереститься
гайдай обменять, выменять; заменить, сменить
гайматтай (хи: гаймач-и-нри) обмениваться
гаймачин обмен
гайтиҥ вещь, подлежащая обмену
гаматтай жениться
гамачин женитьба
га:нип прошлогодний
гаптар дальнозоркий
гар ветка
гарадай отрубать сучья
гаралкан сучковатый
гарда:дай бросать, швырять сук, ветку
гарпаннға солнечный луч
гарпудай излучать свет, светить (*о солнце*)
гарпун сияние (*солнечных лучей*)

гасимич всегда, постоянно, всё время
гасчидай 1) просить, умолять; 2) желать, хотеть; 3) хлопотать
гасчимҥа проситель
гасчин просьба, прошение
гасчинна 1. требуемый; 2. требование
га:хйи *зап.* бедро
гача 1. 1) взявший, получивший; 2) купивший; 3) захвативший; 2. получка, приобретение~
гелбэти, *зап*. **гилбэти** 1. 1) светлый; 2) прозрачный; 3) чистый, опрятный; 2. 1) чистота, опрятность; 2) прозрачность
гелбэтич 1) прозрачно; 2) чисто, опрятно
ге:р, ги:р 1. прохладный, свежий; 2. прохладно, свежо; 3. прохлада, свежесть
гивдэй выбивать, выколачивать одежду, шкуру
гивун (*местн*. гивундулэ) выбивалка
гигдэй резать на мелкие куски, крошить, дробить
гигнэ крошка, кусочек, ломтик
ги:д (*местн*. ги:дла) копье
ги:ддай (хи: ги:д-а-нри) колоть копьем
ги:дладай метнуть копьё
гилбэне блестящий, яркий, светлый, ясный
гилбэ:р цуг, вереница
гилбэргэдэй становиться чистым, прозрачным
гилра, гилри, *зап*. **гилда** холодный (*о жидкости*)
гилралдай 1) остыть, охладиться (*о жидкости*); 2) стать прохладным
гилрэлдэй блестеть, сверкать
гилрэне, гилдэне блестящий, яркий, светлый, ясный
гилси (*местн*. гилсила, *зап*. гихли) холодный, студеный
гилта:лдай белеть
гилта:лри, гилта:лди 1. белеющий; 2. белый, светлый (*о масти*)
гилтаня 1. белый; 2. белизна
гилтас добела
ги:н (*местн*. ги:ндула) 1. глушь, пустыня, необитаемое место; 2. пустынный, необитаемый
ги:ндэй стихать, утихать (*о ветре, шуме*)
гирамҥа закройщик
гиран, гиранмай кройка
гираҥка, гирисак нож для кройки
гиратла обрезки, лоскутки
гирдай I вырезать, кроить
гирдай II убывать (*о воде*), мелеть (*о реке*)
гири 1) морской берег, отмель; 2) галька
гиркаватнадай идти гулять, бродить
гиркаваттай ходить, бродить
гиркадай шагать, ходить, идти пешком
гиркалдай зашагать
гиркамда пешеходный
гиркамҥа пешеход
гиркан, гирканмай 1) ходьба; 2) шаг, поступь

гирканикан шагом
гиркари волк; *см.* **нёӈча:к, ӈэ:луки**
гиркасандай (ноӈан гиркасна-н) зашагать, отправиться пешком
гиркудай сопровождать
гиркэ I 1) спутник, товарищ; соратник; 2) жена
гиркэ II подстилка
гиркэбдэй стлаться
гиркэдьэк 1) застилка, застилание; 2) подстилка
гиркэдэй стелить, подстилать
гиркэн, гиркэнмэй подстилка
гирэлдэй похолодать
ги:т голубика, черника
гитар пронзительный
гоган лай
гогдай лаять
гол 1) дрова; 2) бревна, дерево
голимкин поленница
голлидай заготавливать дрова
голомо чум из жердей
гор (*местн.* горла) 1. 1) дальний, далекий; 2) долгий, длительный; 2. 1) далеко; 2) долго; 3. даль
горадмар 1) дальше; 2) дольше
горалта, горалтач вдали друг от друга
гор-а-н даль, дальность, удаленность
горап давний, прежний, старинный
горгич, горинук издали, издалека
гордай линять (*о птицах*)
горду вдали, вдалеке, далеко
гордук издавна
горин даль
гория *обр.* долго
гория:ла *обр.* далеко
горка:н поодаль
горла, горла вдали, вдалеке, далеко
гору долго, подолгу
горудай удлиняться, увеличиваться
гот (*местн.* готла) 1. горький; 2. оскомина
готалдай горчить, набить оскомину
готальча прогорклый
готан горечь
готач горько
гочин *зап.* в следующем году
гоюмча раненый
гоюн, гоюнмай рана, ранение
гоюндай ранить
гө:бдэй выговариваться, произноситься
гөбэвкэндэй (ноӈан гөбэвкэнни) погрузитъ, утопитъ
гөбэдьэ:к 1) погружение; 2) заход, закат солнца
гөбэдэй, гөбэнӈэдэй 1) погружаться, тонуть, вязнуть, нырять; 2) исчезать, прятаться; 3) заходить, садиться (*о небесных светилах*)
гөбэнукэндэй нырнуть
гө:вэттэй (хи: гө:вэчинри) приговаривать, твердить, говорить одно и то же
гө:лдэдэй договориться, условиться, заключить договор, соглашение

гө:лдэмэттэй (хи: гө:лдэмэчинри) вступать в переговоры
гө:лдэн, гө:лдэнмэй договор, соглашение, уговор
гө:лдэчэ:к 1. заключение договора, соглашения; 2. место заключения договора, соглашения
гө:мкэндэй (ноҥан гө:мкэн-ни) выпытывать, выведать
гө:мэттэй разговаривать
гө:ндэй (ноҥан гө:н-ни) 1) сказать, говорить, высказать, заявить; 2) высказаться, взять слово
гө:некэ хромой
гө:некэдэй хромать
гө:нмэй высказывание
гөпкэндэй (ноҥан гөпкэнни)1) выглянуть, показаться; 2) заглянуть (*куда-л.*)
гу:д 1. высокий; 2. высота
гу:дадмар выше
гу:далтадай сделать более высоким
гу:даматтай становиться выше
гу:д-а-н высота, вышина
гу:дандай (ноҥан гу:дан-ни) вытянуться, стать выше
гудараҥчидай громоздиться, возвышаться
гудач высоко
гудьэй 1. милый, трогательный, жалкий, жалобный, любимый, славный; 2. бедняжка
гудьэйэч ласково, мило, жалобно
гудьэ:мэттэй 1) целоваться; 2) ласкать друг друга
гудьэ:мэчэ:к 1) ласки; 2) поцелуи
гудьэ:н ласка, нежность
гудьэ:ндэй (ноҥан гудьэ:н-ни) 1) жалеть, ласкать, нежить; 2) целовать
гудьэньэ милый, родной, любимый
гуйдай I бодать
гуйдай II собирать ягоды приспособлением для сбора ягод
гуймаган бодливый
гуйматтай (хи: гуймачин-ри) бодаться
гула, гулаҥа рыжий, бурый
гулалдывун спички
гулдай зажигать спичку
гулун (*местн.* гулундула) костер
гулуттай поддерживать огонь
гуптурудэй вязнуть, тонуть
гуптурумкэндэй утопить
гургат борода, усы
гургули бородатый, усатый
гургэ 1. труд, работа; 2. трудовой, рабочий
гургэвчидьэ:к 1) работа, занятие, трудовая деятельность; 2) рабочее место
гургэвчидэй трудиться, работать
гургэвчилдывун орудие труда, рабочий инструмент
гургэвчимнэ трудящийся, рабочий
гургэвчин, гургэвчинмэй труд, работа, деятельность
гургэвчинэдэй идти на работу
гусэтэ 1. орел; 2. орлиный

гуюн, гуювун 1) сбивание ягод приспособлением для сбора ягод; 2) приспособление для сбора ягод
гуяган бодливый
гэ! *межд.* ну! ну-ка!
гэдэкэ затылок
гэдэмэк затылок
гэлнэвкэндэй (ноӈан гэлнэвкэн-ни) послать за кем-нибудь
гэлнэдэй идти за кем-нибудь, идти звать кого-нибудь
гэлэ: ну-ка! давай!
гэлэ:вкэндэй (ноӈан гэлэ:вкэн-ни) опечалить
гэлэ:дэй скучать о ком-нибудь, грустить, тосковать
гэлэ:к давай! скорей!
гэлэ:н печаль, грусть, тоска по кому-либо
гэлэтнэдэй (хи: гэлэтнэ-нри) идти искать
гэлэттэй (хи: гэлэтэнри, *зап*. гэлэчэнни) искать
гэлэтэн, гэлэчэн поиск, розыск
гэннэдэй 1) идти за кем-л., чем-л.; 2) отправиться на поиски чего-л.
гэннэн вызов
гэрбудэй назвать, дать имя
гэрбуттэй называть, окликать
гэрбэ имя, кличка, название, значение, кличка; **я:к гэрбэн!** что это значит!
гэрбэбдэй называться
гэрбэдэй 1) принять за кого-либо; 2) подумать на кого-либо
гэрбэлкэн известный, знатный, знаменитый
гэрбэлэк тезка
гэрбэлэттэй (хи: гэрбэлэчинри) называться, носить имя
гэрбэмкэттэй (хи: гэрбэмкэч-и-нри) обращаться по имени
гэрбэмкэчин обращение к кому-нибудь
гэрбэттэй (хи: гэрбэч-и-нри) 1) называть, именовать; 2) считать, полагать, думать, предполагать, воображать, принимать за кого-нибудь
гэрбэтэнг разный, различный, любой, каждый, какой угодно
гя I (*мн*. гянул) друг, товарищ, приятель
гя II (*мн*. гял) 1. другой, следующий, иной; 2. второй
гя:ван, ге:ван 1) заря; 2) рассвет; 3) закат
гя:вандай (ноӈан гяван-ра-н) светать, брезжить
гя:ванмай повторение
гя:вдай повторить, вторично сделать
гя:ври вторичный, повторный
гя:вридьи вторично, повторно
гя:кан 1. ястреб; 2. ястребиный
гя:ки, гя:китанг разный, различный, разнообразный, любой, каждый, всякий, всевозможный
гя:маган дружелюбный
гя:маттай (хи: гя:мач-и-нри) дружить
гя:матти дружный
гя:мача:к дружба
гя:дмар другой, иной

Д

дабдадай проигратъ, уступить, сдаться, потерпеть поражение
дабдан, дабданмай проигрыш, поражение
дабдача проигравший, побежденный
дабдукамнға победитель
дабдукан, дабдуканмай 1) победа, завоевание, покорение; 2) выигрыш
дабдукандай победить, одолеть, выиграть соревнование
да:вадьа:к переправа, переход, переезд
да:валдывун паром
да:вапки через реку
да:васандай (ноңан да:васн-а-н) переправиться, перейти, переехать
да:вгидай заразить
да:вгин зараза, инфекция, эпидемия
да:вдай I переправиться на другой берег
да:вдай II заразиться
давсадай размахивать, махать
давсан 1) размахивание, 2) хлопанье крыльями
да:вувки заразный, инфекционный
да:вукан, да:вукачин I переправа, переход
да:вукан, да:вукачин II заражение
да:вукандай I (ноңан да:вукани) переправить, перевезти
да:вукандай II (ноңан да:вукани) заразить
да:вумңа перевозчик
да:вун зараза, инфекция
дагамадьа:к приближение, подход
дагамдай подходить, приближаться
дагамукандай приблизить
дагрит 1. временный; 2. временно
дагриткан немного
далба, далбу, далбули близко, поблизости
далбудай сближаться, приближаться
далбулукандай сблизить
далгадай *зап.* жарить
далгас жадный, алчный, прожорливый
далдай 1) лакать; 2) лизать, облизывать
да:ли 1. близкий; 2. близость; 3. близко
да:лила близко, вблизи, неподалёку
да:лилан возле, рядом
да:лин близость
далисукан поближе
далра, *зап* **далда** 1. вкусный, лакомый; 2. вкусно, сладко
далралдай стать вкусным
далрамаган сладкоежка
далра-н вкус, сладость
далрач вкусно
далси, *зап*. **дахли** 1. вкусный, лакомый, сладкий; 2. сладко, вкусно
далсич сладко, вкусно
далта 1. ряд, слой, шеренга, строй; 2. рядом, бок о бок, вплотную

далтач рядом, вплотную
да:ҥта (*мн.* да:ҥил, да:ҥтил) дядя (*младший брат отца, матери*)
да:р маховая сажень (*расстояние между вытянутыми в обе стороны руками*)
дарам поясница, талия
да:рамач напрасно, попусту
дара:н слой; ряд, шеренга
дарпир 1) изгородь; 2) запор для ловли рыбы
дасабдай 1) покрываться (*чем-л.*), укрываться, накрываться; 2) заслоняться, загораживаться; 3) закрываться, запираться
дасаҥка, дасутиҥ 1) крышка, покрышка; 2) покрывало, скатерть; 3) заслонка
дастай 1) крыть, накрыть (*чем-л.),* укрыть; 2) заслонить, загородить; 3) закрыть, запереть
дасуттай (хи: дасуч-и-нри) 1) укрыться, быть покрытым, накрытым (*чем-л.*); 2) заслоняться, загораживаться; 3) закрываться, запираться
де:гич сверху
де:йдэ верхняя сторона горы, местности
де:ли поверху
де:лэ вверху на горе, на суше
денук сверху, с горы
де:ски вверх (*в гору*)
дибактай нырять
дибанукандай нырнуть
дивэт карликовая береза
дигис четвертый (*по порядку*)
дигитэн четвертый (*из них*)
дигнидюр вчетвером
дигрэкэе, дигэрэкэн четыре раза, четырежды
дигэлкэн четырехлетний
дигэн четыре
дигэтэл по четыре
дикэмкэндэй (ноҥан дикэмкэнни) заставить спрятаться
дикэндэй (ноҥан дик-н-эн) запрятаться, спрятаться, скрыться
дикэҥкэттэй прятаться, маскироваться
дикэҥчидэй прятаться, скрываться
дикэҥчиникэн незаметно, не видно, тайно
дикэҥчири прячущийся
дил (*местн.* дилла) голова
дилгалкан голосистый
дилган голос
дилгур звучный, громкий, громкоголосый
дилгурач звонко, громко
диливун ясак, дань
дилики горностай
диликис мех горностая
диликэн, дилкэчэн муха
дилматтай (хи: дилмач-и-нри) бороться
дилмача:к, дилмачин борьба
дилмачилдай начать бороться
дилмачимҥа борец
ди:н размер, величина; **эр ди:н** такого размера
диҥаку 1) крепкий, плотный; 2) упрямый
диҥти густой, дремучий

дирам толстый, полный, тучный
дирамалбадай потолстеть
дирам-а-н толщина, полнота
дирамандьа толстяк
дирамкакан толстенький
диргэдэй гудеть, греметь, грохотать
диргэн грохот, рокот, гудение
дирэлдэй (ноҥан дирэлн-э-н) загудеть (*о самолете, моторе*)
дирэлчидэй гудеть, рокотать, грохотать, греметь
дирэлчин гудение, рокотание, грохотание, раскат
дирэлэн гудение, гул, раскат, стук
дисутти (*местн*. дисуттилэ) защищающий, обороняющий
дисуттэй (хи: дисуч-и-нри) защищать, оборонять
дисучивдэй находиться под защитой
дисучилдэй стать на защиту
дисучин, дисучинмэй, дисучэк защита, оборона
до: внутренность (*пространство внутри чего-л*.)
до:г, до:гар внутренний
до:гидалан, до:гидадун внутри, внутрь (*чего-л*.)
до:гида-н внутренность, середина
до:гич изнутри
до:дай сесть (*о птице, самолете*)
до:ди; мэн до:ди про себя, мысленно
до:дук изнутри
до:кал, *зап*. доколдо:ли бабочка, мотылек
до:кич, докит (*местн*. докитла) место посадки самолета
докла:н (*мн*. докла:нал) хромой
докла:налдай захромать (*о животном*)
докла:ндай хромать
до:лан внутри, внутрь (*чего-л*.)
до:латтай (хи: до:лач-и-нри) вмещать
долба ночью, в ночное время
долбадай вечереть
долбани 1. ночь; 2. ночной
долбаниду ночью
долбарап ночной
долдадай 1) слышать, расслышать; 2) слушаться, повиноваться
долда:н 1) чуткий; 2) послушный, покорный
долдан, долданмай весть, слух
долда:нь 1) чутко; 2) послушно, покорно
долдукандай 1) известить; 2) заставить слушаться
до:лин по внутренней части; **мэр до:ливур** между собой
долчидай 1) слушать; 2) слушаться
долчилан внимательный
долчимҥа слушатель
долчири (*местн*. долчирила) 1. слушающий; 2. послушный
долчисчидай вслушиваться, прислушиваться
до:мат, до:вич шашки
до:-н середина, внутренность, сердцевина
до:н (*местн*. дондула), **до:нмай** посадка самолета

доро:вматтай (хи: доро:вмач-и-нри) здороваться
до:ски внутрь; **до:ски хи:(в)радай** вдыхать
до:ттай 1) сидеть (*о птице*); 2) находиться на земле (*о самолете*)
дөгэрдэй 1) снять с высоты, с огня что-л.; 2) вынуть из воды
дөктэ 1. ольха; 2. ольховый
дөктэдэй окрашивать краской из ольховой коры
дөктэкэ:г заросли ольхи, ольшаник
дөлбэ 1. спокойный, тихий; 2. спокойно, тихо
дө:мҥэ 1. 1) тайга, лес; 2) пространство в стороне от дома; 3) суша, берег; 2. 1) таежный; 2) материковый
дө:нрэ, дө:ндэ 1) тундра, суша, материк; 2) тайга, лес
дө:нрэткэн таежник, таёжный житель
дөҥнердэй, дөннҥэрдэй терять сознание, падать в обморок
дө:ҥтэр 1. твердый, жесткий; 2. твердость, жесткость
дө:р седло детское
дө:рдэн иноходь
дувдай, дугдай I долбить, ломать лед
дувдай, дугдай II бить, колотить, ударять
дугалдай застучать, забарабанить
дугун пешня, лом
дуганмай стук, удар
ду:дай 1) привыкать, осваиваться; 2) наглеть
дудалчидай бормотать
дуй (*местн.* дуйла) мягкий; гибкий; нежный
дукабдай 1) писаться, изображаться; 2) описываться, составляться; 3) значиться, числиться
дукадьа:к письмо
дукадьа:к запись, подписка
дукалан писатель, писательница
дукалдывун письменные принадлежности
дукамда письменный, писчий
дукамҥа 1) переписчик; 2) писатель, автор
дукан, дуканмай 1) письмо, запись, писание; 2) описание, сочинение
дукасан подпись, надпись
дукасандай (ноҥан дукасн-а-н) подписать, надписать
дукматтай (хи: дукмач-и-нри) переписываться, вести переписку
дуктай 1) писать, написать, записывать, выписывать; 2) описывать, сочинять, составлять
дукукандай (ноҥан дукуканни) заставить написатъ, поручить писать
дукун (*местн.* дукундула) 1. письмо, запись; 2. письменный, рукописный
дукча I 1. 1) написавший; 2) написанный; 2. 1) письмо, запись, расписка; 2) сочинение, произведение

Д

дукча II кунжа (*рыба*)
дулаг средний
дулаган средний палец
дулакан середина
дулам спокойный, смирный, тихий
дулба 1. спокойный, смирный, кроткий, безобидный; 2. спокойно, смирно, кротко, безобидно
дулбадай медлить
дундай 1) трястись, дрожать; 2) знобить, лихорадить
дунилдай 1) затрястись, задрожать; 2) зазнобить, залихорадить
дурбаня *зап*. белый
дурданҕчидай выпячивать губы
дурдэй 1) гореть, пылать, полыхать, топиться; 2) жечься, обжигаться; 3) выгореть (*терять цвет*)
дури (*местн*. дурилэ) пожар, пал
дурри (*местн*. дуррилэ) горящий, пылающий
дурудэй жечь, палить, топить, разводить огонь
дурутэк печка
дуруттэй (хи: дуруч-и-нри) жечь, палить, истопить
дурчэ 1. горевший, обгоревший; 2. горелый, обгорелый
дурэбдэй жечься, обжигаться
дурэлдэй загореться, запылать, зажечься
дурэлэн вспышка, воспламенение
дурэтлэ давно обгоревший, спалённый
ду:с (*местн*. ду:слэ) 1) крепкий, полный, тучный; 2) крепкий (*о сне*)
ду:сэч крепко (*спать*)
дутмодай, дубмодай наглеть, привыкнуть
ду:ттай (хи: ду:ч-и-нри) входить в привычку, привыкать, осваиваться, втягиваться
ду:чин привычка
дуя шум, крик, гам, гул
дуядай шуметь, кричать, орать
дьабда 1. змея; 2. змеиный
дьа:вадьа:к 1) ловля, поимка; 2) место поимки
дьа:валдадай ухватиться, уцепиться, взяться вместе за что-нибудь
дьавалдай, дьа:вдай схватить, взять, поймать
дьа:валдаматтай (хи: дьа:валдамачинри) пожимать руки друг другу
дьа:валдамачин рукопожатие
дьа:ван ловля
дьа:васак, дьа:вусак ловля, поимка
дьа:ваттай, дьа:вуттай держать
дьа:вдай схватить, поймать
дьа:вматтай держаться (*за руки*)
дьа:внидай зевать
дьа:внин зевок
дьа:внисандай (ноҥан дьа:внисн-а-н) зевнуть
дьа:вукандай (ноҥан дьа:вуканни) 1) вручить; 2) сдать (*экзамен*)

дьа:вулган 1) прихватка; 2) рукоятка, ручка
дьа:вулдан объятья, рукопожатие
дьа:вуттай (хи: дьа:вуч-и-нри) держать
дьа:вучилдывун поручни, перила
дьагда, *зап*. **дьавда** 1. сосна; 2. сосновый
дьагдака:г сосняк
дьадьан вымя
дьайдай прятать, скрывать, утаивать
дьа:л родня, родственники, члены семьи
дьал I настроение
дьал II удача, успех
дьалан (*мн*. дьаланал) коленный сустав
дьалач смирный, спокойный, кроткий; 2. смирно, спокойно, кротко
дьалдар пуговица
дьалипкир завязки (*у обуви*)
дьалса, *зап*. **дяхло** слюна, мокрота
дьалудай насыщаться, наедаться
дьалукан досыта
дьалун сытость
дьалур ненасытный
дьалуча сытый
дьапка I 1. 1) решение, постановление; 2) справедливость, истинность, подлинность; 2. справедливый, истинный, подлинный
дьапка II 1) промежуток; 2) щель, трещина; 3) граница
дьапкадай I решить, постановить, задумать
дьапкадай II соединить, скрепить
дьапкаду справедливо, истинно, подлинно, верно, на самом деле
дьапкалкан I справедливый, истинный, подлинный, искренний
дьапкалкан II щелистый, с трещинами
дьапкан восемь
дьапканидюр восьмеро, восьмером
дьапканмя:р восемьдесят
дьапкан няма восемьсот
дьапкаракан восемь раз
дьапкатал по восемь
дьапкути плотный
дьапкутич плотно
дьаргамача:к ругань, брань, ругательство
дьаргамматтай (хи: дьаргаммачи-нри) ругаться, браниться, ссориться, оскорблять друг друга
дьарган ругань, брань, ругательство
дьаргандай ругать, бранить, оскорблять
дьат опавшая хвоя
дьаюдай прятать, скрывать
дьаютникан незаметно, тайком, украдкой
дьа:юттай (хи: дьа:юч-и-нри) прятаться, таиться, скрываться
дьа:ючин, дьа:ючинмай тайна, секрет

дьа:ючинь незаметно, тайком, секретно
дьи:бэ, дьи:бэке *обр*. чудно́, непонятно, удивительно
дьивэд каменная чёрная берёза
дьигдэй крошить
дьигэнгкэ доска для разделки мяса
дьоган бедность, нужда, нищета, лишения
дьогдай бедствовать, нуждаться, терпеть лишения
дьогри (*местн*. дёгрила) 1. бедный; 2. нуждающийся, неимущий; 3. 1) бедность, нужда, нищета; 2) бедняк
дьо:дан (дьоданал) 1) вещь, имущество, обстановка, мебель, утварь; 2) средство, орудие, инвентарь; 3) *грам*. предмет
дьо:дан, дьо:данмай приготовление, сборы, заготовка
дьо:данамда вещевой
дьо:ддай (хи: дьо:д-а-нри) собираться, снаряжаться, приготовляться
дьокаттай (хи: дьо:кач-и-нри) 1) вспоминать; 2) мечтать
дьо:ки 1. правда; 2. правильный, верный; 3. правильно, верно
дьоктай соглашаться
дьол (*местн*. дьолла) 1. камень; 2. каменный
дьолак любимый, ненаглядный
дьолака:г каменистое место
дьо:мкан I мысль, мнение
дьо:мкан II напоминание
дьо:мкандай I (хи: дьомкач-и-нри) подумать
дьо:мкандай II напомнить
дьо:мкаттай I думать, мыслить
дьо:мкаттай II 1) припоминать, вспоминать; 2) мечтать
дьо:мкачукандай (ноңган дьомкачукан-ни) напомнить
дьо:н 1) память, воспоминание; 2) мысль
дьо:ндай (ноңган дьо:н-ни) вспомнить
дьо:нтудай воспевать
дьонтур, дьонтун стихотворение
дьо:ңидай 1) подражать, передразнивать, дразнить, 2) повторять
дьо:ңин, дьо:ңинмай подражание, передразнивание
дьо:ңчидай помнить, запомнить, вспомнить
дьо:ңчин запоминание, воспоминание
дьо:ңчиникан наизусть, на память
дьо:ңчинь на память, наизусть
дьорамдай украсть, похититъ, стащить
дьормин (*мн*. дьорминал) 1) вор, воровка; 2) кража, воровство, хищение
дьормидай красть, воровать, похишатъ
дьормича укравший, вор
дьотис оазис
дьө: желчь
дьөбун (*местн*. дьөбундулэ) успех

дьөбутур 1. жадный, прожорливый, ненасытный, алчный; 2. обжора
дьөбэннҕэ строгий, суровый, серьезный
дьөбэннҕэч строго, сурово, серьезно
дьөлбэр мягкий, нежный
дьө:р (*местн*. дьөрдулэ) два
дьө:р няма двести
дьө:рдэ двойка, пара, чета
дьө:ридюр 1. вдвоём; 2. оба
дьө:рмэн двойной, двухслойный
дьө:рмя:р двадцать
дьө:рмэн два ряда, два слоя
дьө:рэкэе, дьө:рэкэн два раза, дважды
дьө:рэттэй (хи: дёрэч-и-нри) ехать вдвоем на одной лошади, олене (*о ребёнке*)
дьө:тэл по два
дьу: (*местн*. дьу:ла) 1.1) жилище, дом, квартира; 2) комната, помещение, здание; 2. домовый, домашний
дьуг I 1) путь; 2) цель, мишень
дьуг II направление
дьугадьа:к летняя стоянка, стойбище
дьугани 1. лето; 2. летний
дьуганиду летом
дьугарап летний
дьугасак летняя одежда
дьугастай проводить лето, жить где-нибудь летом
дьугудьэ:к перевозка, перетаскивание
дьугудэй псревезти, перетащить
дьугулин о ком-нибудь, о чём-нибудь: **эр дюгулин** об этом
дьугурма тропа
дьугуттэй перетаскивать, перевозить
дьугучимҥэ грузчик, носильщик, возчик
дьугучин перетаскивание, перевозка
дьугэ:ндэй менять
дьугэ:нмэттэй обмениваться
дьугэ:нмэчин обмен
дьуир (*местн*. дьуирла) кислый
дьуиралдай киснуть, скисать, закисать
дьукча место бывшей стоянки
дьулаккан голый, нагой
дьу:лат-тай (хи: дьу:лач-и-нри) иметь жильё
дьулгак 1) проживающий с кем-либо в одном доме; 2) квартирант
дьулгидэн передняя сторона (*чего-л.*)
дьулгиттэй предчувствовать хорошее
дьулдэдун, дьулдэлин вперёд, впереди, спереди (*кого-л.*, *чего-л.)*
дьулдэ-н перёд, передняя часть
дьуллэ 1) сперва, вперёд; 2) сначала, прежде, раньше
дьу:лтадай поставить ярангу, построить дом
дьулэг передний, ведущий
дьулэп прежний
дьулэпки впредь
дьулэпкимдэ будущий
дьулэптин клин (*для топорища*)

дьулэски 1) вперед; 2) отныне, впредь
дьулэскимдэ будущий, грядущий
дьу:маган домосед
дьу:мидай часто ходить в гости
дьу:мадь гость
дьу:мда домашний
дьуптари домашний олень старше пяти лет
дьупти (*местн.* дьуптила) двойной
дьуптидай удваивать, сдваивать
дьусаг стойбище
дьэ ну-ка, ну, и вот
дьэбдэй есть, питаться, кормиться
дьэбукэ 1. яд, отрава; 2. ядовитый
дьэбукэлкэн ядовитый
дьэбукэндэй (ноҥан дьэбукэнни) 1) накормить; 2) отравить
дьэбукэттэй кормить, питать
дьэбэвдэй быть съеденным
дьэбэддэй поедать
дьэбэдьэ:к 1) поедание, прием пищи; 2) столовая
дьэбэлэн 1) едок, гурман, человек с хорошим аппетитом 2) хороший аппетит
дьэбэлэн-ни хороший аппетит
дьэбэм голод
дьэбэмдэ пищевой
дьэбэмдэй (ноҥан дьэбэмсэн) проголодаться
дьэбэмникэн впроголодь
дьэбэмэ-э! голодно!
дьэбэн еда, питание
дьэбэҥкэ 1.1) пищевой; 2) столовый; 2. 1) обжора; 2) дармоед
дьэбэтлэ объедки, пищевые отбросы
дьэвэт 1. оса, пчела; 2. осиный, пчелиный
дьэгдэ, дьэгдэкэ, дегдэнрэ гарь, пожарище, выгоревший лес
дьэгиндэ левый
дьэгэнгидэ левая сторона
дьэгэнгидэтки налево, влево
дьэгэндэ левый упряжной олень
дьэгэнтэ левша
дьэдьин вымя
дьэй острие
дьэлгэнкэ зверь, животное
дьэбэмси 1. голодный; 2. голодно
дьэлэм 1. тайный, секретный; 2. тайно, секретно, украдкой; 3. тайна, секрет
дьэм 1. голодный; 2. голодно
дьэпкич съедобный
дьэплэ еда, пища, корм
дьэрэлчидэй замелькать, зарябить, запестреть
дьэрэлэндэй мелькать, рябить,
дьэрэнукэндэй (ноҥан дьэрэнукэн-ни) мелькнуть
дэбгидэй выкорчевать
дэбгэктэй выдергивать, корчевать
дэбгэмдэй, дэбгэрдэй 1) сдвинуться, сместиться; 2) выдернуться
дэбгэс рывком
дэбули лохматый, мохнатый

дэбэку лохматый
дэбэҥэйэ *обр.* лохматый, мохнатый
дэвки 1) *анат.* таз; 2) круп
дэву, дэгу вихрь
дэвэннҥит грибы
дэвэннҥитлидэй искать, собирать грибы
дэггөттэй (хи: дэггөч-и-нрн) летать, перелетать
дэгдэй (ноҥан дэг-сэ-н, *зап.* дэгрэ-н) лететь, улететь
дэги 1. птица; 2. птичий
дэгэдьэ:к перелёт
дэгэлдэй взлететь, улететь, взлететь
дэгэмдэ лётный
дэгэмҥэ лётчик, пилот
дэгэн полёт
дэи верхний, находящийся на возвышенности
дэич сверху, с горы
дэйдэлэ наверху
дэлкэбдэй отделяться, обособляться
дэлкэдэй отделять, обособлять, отделить, обособить
дэлкэктэй отделять, отбирать (*часть стада*)
дэлкэчин деление, обособление, разъединение
дэлкэчэ:к отделение, отбор (*части стада*)
дэлмидэй освободить
дэлмилкэн свободный, вольный
дэлмин 1. свобода, освобождение, воля; 2. свободный, вольный
дэлмири, дэлмичэ свободный, независимый, вольный
дэм:ҥэ 1. просторный, вместительный, свободный; 2. простор, раздолье
дэм:ҥэлтэдэй расширить
дэм:ҥэ-н простор, вместительность, широта, раздолье
дэм:ҥэч широко, просторно, раздольно
дэ:пки навстречу, вопреки, наперекор
дэ:пкилтэ навстречу, друг против друга
дэ:пкиҥчидэй противиться
дэримэттэй (хи: дэримэч-и-нри) убегать (*от кого-л.*)
дэриҥчидэй убегать, сбегать
дэриҥчин побег
дэрисэндэй (ноҥан дэрисн-э-н) сбежать, броситься бежать
дэрэмкэдьэк гибель, кончина, смерть
дэрэмкэдэй гибнуть, умирать
дэрэмкэкэн насмерть
дэрэмкэттэй 1) отдыхать; 2) гибнуть, умирать
дэрэмкэчин 1) отдых; 2) смерть
дэрэмкэчэ 1. 1) отдохнувший; 2) умерший; покойник
дэрэмкэчэк 1) отпуск, отдых; 2) место отдыха; 3) смерть
дэрэ:н исток, верховье реки
дэсчидэй лежать
дэсчикэттэй валяться
дэсчипки лёжа
дэт 1. тундра; 2. тундровый
дэт, дят хвоя
дэ:тлэ крыло

Е

Е

е:вэттэй (хи: е:вэч-и-нри) перегонять, обгонять
е:дэй перегонять, обгонять
е:кчэн горная дорога, переход, переправа через хребет
е:кэ котёл, кастрюля
е:лтэмкэн пропуск
е:лтэмкэндэй пропустить
е:лтэн 1) прохождение мимо; 2) течение (*о времени*)
е:лтэндьиддэй проходить мимо
е:лтэндэй (ноӈан е:лтэн-ни) 1) миновать, пройти мимо; 2) течь, истечь (*о времени*)
е:лтэникэн мимоходом, по пути
е:лтэнчэ минувший, прошедший, прошлый, истекший
е:лтэпки, е:лтэс мимо
е:ннӈэ *анат.* язык
е:ннӈэмтэ 1. косноязычный, картавый; 2. заика
е:ннӈэмтэдэй заикаться, запинаться
е:счидэй обгонять, перегонять, пытаться обогнать
е:счимэттэй (хи: е:счимэч-и-нри) состязаться, соревноваться
е:счимэчимӈэ соревнующийся
е:счимэчин состязание, соревнование
е:счимэчэк состязание, соревнование, гонки, забег
е:ттэй (хи: е:т-э-нри, *зап.* еч-э-нни) ударить
е:тэн удар
ечэ:н 1) локоть; 2) локтевая кость

И

и: толстая кишка
ибга, ибго *зап.* 1. хороший, добрый, приятный, качественный; 2. хорошо, приятно, качественно
ибгамака:н *зап.* хорошенько, как следует
ибга-н доброта, добро
ибголтодай *зап.* улучшить, исправить
ибдьири 1. удивительный, непонятный, таинственный, загадочный; 2. удивительно, непонятно, таинственно; 3. чудо, диво, загадка
и:вдэй вносить, вводить, ввозить
и:вкэн впуск, ввод, ввоз
и:вкэндэй (ноӈан и:вкэнни) впустить, внести, ввести
и:вулдэвкэн 1) объединение, соединение; 2) введение
и:вулдэвкэндэй (ноӈан и:вулдэвкэн-ни) объединить, соединить
и:вулдэдэй объединяться, соединяться, присоединяться, сплотиться
и:вулдэн, и:вулдэнмэй объединение, соединение, союз, ассоциация
и:вэдэй расщеплять лучину
и:г (*местн.* и:глэ) 1) звук; 2) слух, известие
игадьа:к 1. черчение; 2. чертёжный
игалдивун чертёжный прибор
иган черчение

игасандай (ноӈан игасн-а-н) прочеркнуть
игасанча черточка, штрих, линия
ига:т лишай, сыпь, болячка
игдай чертить, линовать, проводить линию
игна толпа
игтиӈ (*местн.* и:гтиӈна) линия, черта, полоса
игча 1. 1) вычертивший; 2) вычерченный; 2. 1) черчение; 2) чертёж
и:гэлкэн 1) звуковой; 2) звучный, звонкий
игэлтэ красная смородина
и:гэч 1) звонко, громко; 2) вслух
идаддай расчесывать
идан расчесывание
идардай быть горьким, кислым
идарси, *зап.* **идахри, идара** 1. едкий, кислый, горький; 2. едко, кисло, горько
иддай чесать, причёсывать, расчёсывать, зачёсывать
и:дьэ:к I вход, въезд, вступление, подъезд
и:дьэ:к II обработка шкуры
иду где
иду-вул, иду-гул где-либо, где-нибудь, где-то
идук откуда
идук-кул откуда-то
идук-та, идук-ут-та 1) откуда-нибудь, откуда-то, отовсюду; 2) ниоткуда
идун (*местн.* идундула) гребень, расческа;
идча 1. 1) причесавший; 2) причёсанный; 2. причёска
и:дэй I войти, входить
и:дэй II выделывать, обрабатывать шкуру
и:дэй III (ноӈан и:с-ни), слышаться, раздаваться (*о звуках*), звучать
икири 1) кость; 2) скелет
и:кич (*местн.* икитлэ) доступный, удобный для входа
икэ: песня, напев
икэ:дэй петь, напевать, распевать
икэ:лэн умеющий петь
икэ:лэн-ни умение петь
икэ:мӈэ певец, запевала
илан три, тройка
иланмя:р, *зап.* **иланмя:н** тридцать
илан няма триста
иларда тройка, три очка в игре
илатал по три
илаттай (хи: илач-и-нри) стоять
илача:к место остановки, остановка
илачидьа:к стоянка, остановка
илачиӈка подставка
илачипки вертикально
илбэдьэк 1) отгон, угон; 2) место отгона
илбэдэй гнать, пригнать, перегнать с места, выгнать, изгнать
илбэмӈэ погонщик
илбэн, илбэнмэй отгон, изгнание
илгаландай столпиться

илгалаңчидай толпиться
илгалаңчин толпа
илгамдай стоять
илгун бассейн реки
илгэс жадный
илдай встать, остановиться, подняться, разместиться
илдэй скоблить, скрести мездру
или где
иливдай трижды сделать
или-да нигде, негде
Илин Северная звезда
илис третий (*по порядку*)
илитан третий (*из них*)
илкан настоящий, истинный, подлинный
илкэ:вун мера, мерка, измерение
илкэ:дэй мерить, примерять
илкэ:лдывун 1. измеритель; 2. измерительный
илкэ:н I 1) знак, метка, клеймо, пометка, зарубка, насечка, марка; 2) *грам*. знак: вопросительный знак
илкэ:н II примерка, измерение, разметка
илкэндэй (ноңган илкэн-ни) метить, отмечать, делать зарубки
илкэньэ меченый
илнидьур втроём
илравта жалостливый
илра:кан, илдакая три раза, трижды
илралдай пожалеть
илрамаган жалостливый
илран 1) жалость; 2) пощада
илрандай (ноңган илран-ни) жалеть, щадить
илрань жалобно, сочувственно
илрэ тело, организм
илрэмдэ телесный, нательный
илугдэй изображать
илудай 1) ставить, установить, разместить, водрузить, возвести; 2) назначить
илукандай (ноңган илукан-ни) 1) установить, поставить, возвести, поднять; 2) остановить; 3) поднять, разбудить, заставить встать
илун I (*местн*. илундулэ) 1) образец, шаблон; 2) изображение, картинка; 3) *грам*. образец
илун II (*местн*. илундула) установка, устройство
илуча установивший, устроивший
илча:бдай заплетаться
илча:дай 1) заплетать, сплетать; 2) вязать
илча:лдивун вязальный
илча:н, илчанмай 1) заплетание косы; 2) вязание, плетение
илча:р коса (*заплетённые волосы*)
илэ куда
илэ-вул, илэ-гул где-нибудь, где-либо, где-то; куда-то, куда-либо, куда-нибудь
илэ-дэ 1) везде, всюду; 2) нигде, негде, никуда
илэнг 1. сухой; 2. засуха
има:бдай закапываться
има:дай 1) зарыть, закопать, засыпать; 2) похоронить
има:дьа:к погребение, захоронение

И

има:н погребение
има:нанҥа снегопад
има:ндай (ноҥан има:н-ра-н, има:н-на-н) идти снегу
иманра, *зап*. **иманда** 1. снег, снежок; 2. снежный, снеговой
иманраккан снежинка
иманралкан енежный
имкалан меткий, умеющий метко целиться
имкан, имкачин 1) цель, мишень; 2) наводка, прицел
имкандай (ноҥан имкан-ни) прицелиться
имкаттай (хи: имкач-и-нри) целиться, прицеливатъся, нацеливать
имкачимҥа наводчик
иммат *зап*. быстро; *см.* **хинмач**
и:мнэг тальник
имрэлкэн, имдэлкэн жирный, сальный
имрэн, имдэн масло, жир
имсэ *зап*. **ихмө** жир, сало
имсэлбэдэй полнеть, жиреть
имудэй мазать салом, жиром, мазью
имукэ мазь, смазка; ружейное масло
имутиҥ мазь, смазка
и:мэлчидэй вбегать, врываться, вторгаться
имэнрэ, имэндэ застёжка, пуговица
имэнрэдэй застегнуть
и:мэсчидэй пытаться войти
ин I (*мн*. инэл, *местн*. иннэ) вьюк, ноша
и:н II (*местн*. индулэ) вход, въезд
и:н III (*местн*. и:ндулэ) выделка кожи, шкуры
инан племянник, племянница
индьэ:ндэй дневать, остановиться на несколько дней
и:ндэй I (ноҥан и:н-ни) жить, существовать, быть живым
индэй II (ноҥан ин-сэ-н) нести (*на спине*)
и:ни (*местн*. и:нилэ) 1) живой, живущий; 2) жизнь, существование
иним, инимдэ 1. смешной; 2. смешно
инимдэй (ноҥан иним-сэ-н) улыбаться, усмехаться
инимси смешной
инимтэ смешливый
инимэн усмешка
инин (*местн*. ининдулэ) смех, насмешка, шутка
ининдэй (ноҥан инин-рэ-н, хи инин-э-нри) смеяться
ининукэндэй насмешить, рассмешить
ининэлдэй засмеяться
ининэмэгэн смешливый
ининэч насмешливо, шутя
инмэ игла, иголка
и:нмэй I вход
и:нмэй II выделка, обработка шкуры
инмэр, иммэрэ 1. приторный, очень жирный (*о пище*); 2. приторно, жирно
инмэрук игольник, футляр для игл

И

иннҒамта I слеза
иннҒамта II морошка
иннҒат мех, шерсть
иннҒаталкан 1) меховой, пушной; 2) пушнина
иннҒули (*местн.* иннҒулила) мохнатый, пуховой, шерстистый
иннҒэдэй вязать, плести
иннҒэр, иннҒэтиҢ узел
инудэй навьючить
инун кладь, груз
инуттэй (хи: инуч-и-нри) носить, таскать на спине
инучэ 1. навьючивший; 2. вьючный; 3. вьюк
инучимнҒэ носильщик, грузчик
инэм крепкий, тугой; *см.* **хинэм**
инэҢ 1. 1) день; 2) время; 3) погода; 2. дневной
инэҢтэ:н ежедневно, каждый день
инэҢэрэп дневной
инюкэ 1. смешной; 2. смешно
инюкэндэй насмешить, смешить
инюкэттэй (хи: инюкэч-и-нри) смешить, осмеивать, шутить
инэм крепкий, прочный, твёрдый
инҒа 1. 1) камень, галька; 2) песок; 2. песчаный
инҒидэй 1) морозить, замораживать; 2) простудиться
инҒичэ замороженный, простуженный
инҒсэ *зап.* жадный, прожорливый
инҒэ да, ладно, хорошо, пусть, так
инҒэкчэ, инҒэкйэ мёрзлый, мороженый, ледяной
инҒэмдэй мёрзнуть, зябнуть
инҒэмукэндэй морозить
инҒэмчэ мёрзлый, мороженый, ледяной
инҒэмэлдэй замёрзнуть, озябнуть
инҒэмэн озноб, простуда
инҒэмэтнэлдэй 1) замерзать, коченеть; 2) обмораживать; 3) знобить
инҒэнелукэндэй (ноҢан инҒэнелукэнни) охладитъ, заморозить
инҒэнь 1. морозный, холодный; 2. холод, мороз; 3. холодно, морозно
инҒэньгидэ 1. север; 2. северный, полярный
инҒэньси, *зап.* **инҒэхйи** холодный, морозный
инҒэньэке холодно!
ипкэндэй (хи: ипкэч-и-нри) науськать, подстрекать
ипкэттэй (хи: ипкэч-и-нри) 1) науськивать, подстрекать; 2) диктовать
ипкэчин науськивание
иптар легко
ирамнҒа возчик
иран возка, перевозка
ираҢан серый (*о масти*)
ирбэт старый, ветхий (*о вещи*)
иргат овод
иргидэлэ где, в какой стороне
иргидэлэ-гул где-либо, где-нибудь
иргидэтки куда, в какую сторону
иргич с какой стороны

иргэ I головной мозг; **иргэ анатканни** мозжечок
иргэ II хвост
иргэ III напильник
иргэдэй I воспитать, вырастить, вскормить
иргэдэй II точить
иргэттэй воспитывать, растить
иргэчимнэ воспитатель, воспитательница
иргэчин воспитание
иргэчэ:к ясли
ирдай 1) тащить, тянуть; 2) везти
ирди-н какой по величине
ирдэй 1) созревать; 2) свариться
иридьэ:к стряпня, выпечка
иридэй приготовить, сварить, испечь
иримнэ повар, кулинар
ириттэй готовить, варить, стряпать
иритэдь:эк кухня
ичэ 1. 1) состряпавший, испёкший; 2) состряпанный, испечённый; 2. стряпня, выпечка
иркадай кричать, орать
иркалдай закричать, заорать
иркан, ирканмай крик, вой, визг
ирканнгань шутливо
ирканнгидай баловаться, шутить, озорничать, резвиться
иркари кричащий, визжащий, крикливый, визгливый
иркасан крик, клич
иркасандай (ноңан иркасн-а-н) вскрикнуть, взвигнуть, воскликнуть
иркач 1. шутник, шалун, озорник; 2. озорной, шутливый
ирнадь возчик
ирроттай (хи: ирроч-и-нри) 1) возить; 2) тащить
иррөчин (*местн*. иррөчиндулэ, *зап*. ирбөчөн) какой, каков, который
иррөчин-гул какой-либо, какой-нибудь
иррөчин-дэ 1) хоть какой, какой угодно, любой; 2) никакой
иртэ 1) пятно; 2) точка
иртэки, *зап*. **иртики** в какую сторону
иртэки-вул куда-либо, куда-нибудь
иртэки-дэ 1) куда угодно, хоть куда; 2) никуда, некуда
ирудай возить, перевозить
ирука шест, жердь остова юрты, чума
ирун, ирунмай перевозка, вывоз
ирчэ 1) спелый, зрелый; 2) вареный
ирэк который, какой
ирэк-кул некоторый, какой-либо, какой-нибудь, некий, любой
ирэк-тэ 1) какой-либо, какой угодно, любой, всякий; 2) никакой
ирэл проталина
ирэлдэй таять, оттаивать

И

ирэлчэ талый
ирэн, ирэнмэй созревание
ирэ:т молодое дерево
ис (*местн*. ислэ) шкура, мех дикого оленя
иса:г 1. лес; 2. лесной
иса:галкан, иса:гамнан лесистый
исалдай приближаться, подходить
исин (*местн*. исиндулэ) тошнота, рвота
и:сни слышно
истай 1) дойти, добираться; быть достаточным, хватать
истала: до: **дьу:ла истала** до дома
истэй I щипать (*пух, шерсть*), выдергивать
истэй II тошнить, рвать
исувкэндай (ноҥан исувкэн-ни) посадить, вырастить (*растение*), нарастить
исувкэчин посадка, выращивание (*растений*), наращивание
исудай доставить, донести
исудьа:к, исукан доставка, завоз, подвоз
исудэй 1) расти, произрастать, всходить (*о растении*); 2) развиваться, расширяться; 3) мужать
и:счидэй пытаться проникнутъ, войти
исэмэлдэй затошнитъ
и:сэндэй слышаться
исэтлэ рвота
исэтнэдэй стошнить, вытошнить
и:т (*местн*. и:тлэ) зуб
ити (*местн*. итила) лицо, физиономия
итикня 1. сова; 2. совиный
итка 1) власть, закон; 2) режим, порядок; 3) право, обычай
и:тмудэй кусать, кусаться
и:тмэндэй (ноҥан итмэн-ни) укусить
иттэй (хи: ич-и-нри) видеть, увидеть
итудай постановлять
итумҥа судья
итун, итунмай закон, приказ, постановление
и:тэгдэ, и:тэлкэн зубчатый, зубастый
итэ:н цомашний олень двух-трёх лет
ичибгэн 1. заметный; 2. заметно
ичибдэй быть видным
и:чик I 1. шип, колючка; 2. кусачий
и:чик II шиповник
ичикэн насколько, как, каким образом
ичилдэдьэк свидание, встреча
ичин как, каким образом
ичисчидэй добиваться увидеть
ичувун заметный, отчетливый
ичудэй виднеться, выглядывать, показаться
ичукэндьидьэ:к показ, выставка, демонстрация
ичукэндэй 1) показать; 2) выставить, продемонстрировать; 3) объяснить
ичукэнмэй, ичукэчин показ

ичукэсчидэй пытаться показыватъ
ичукэттэй (хи: ичукэч-и-нри) 1) показывать; 2) выставлять, демонстрировать; 3) объяснять
ичулдэй показатъся, появиться
ичун (*местн*. ичундулэ) 1. заметный, видимый, отчётливый, ясный; 2. заметно, видно, отчетливо, ясно
ичури (*местн*. ичурилэ) заметный, видный, отчётливый, ясный
ичэлдэдэй увидеться, встретиться
ичэмдэй (ноҥан ичэм-сэ-н) хотеть увидеть
ичэн зоркий
ичэнь зорко
ичэсэндэй (ноҥан ичэсн-э-н) взглянуть

К

каба:в *зап*. борщевик сибирский, пучка
кабактай отбить, отколоть, разбить
кабаку треснутый, разбитый, отбитый, отломанный
кабалан треск, стук, грохот
кабалдай сломать (*палку, ветку*)
кабалкандай (ноҥан кабалканни) хрустеть
кабалчин шум, грохот, треск
кабаҥака:н, кабаҥая: *обр*. лысый
кабата лысый
кабатадай лысеть
кабя:в куропатка
каваку, *зап*. **кабаку** разбитый, раздавленный
каварда, *зап*. **кобордо** сковорода
кавардай разломаться, разломиться
кадаг 1. тесный, узкий; 2. тесно, узко
кадагач тесно, узко
када:р скала, утёс
када:ралкан, када:рамнан скалистый
кадаттай (хи: кадачи-н-ри) 1) жать; 2) притеснять
кадачин, кадачинмай притеснение
каддай 1) давить; 2) притеснять
каилчидай шуршать, шелестеть
ка:лба пояс, ремень
ка:лбагди плоский
ка:лбапки плашмя
ка:лбилтадай расширять
ка:лбин широкий
ка:лбин-ни широта, ширина
ка:лбинь широко
ка:лда, ка:лдарки неприступная скала, крутой склон
ка:лдадай запыхаться, тяжело дышать
калим кит
калтак половина
калтактай расколоть, разрубить, рассечь
калтаку расколотый, разломанный, ломаный
калтаку-н трещина, щель, расщелина

калта:мдай расколоться, разрубиться, треснуть
калтапки вдоль
калтардай расколоться, разрубиться, расщепиться, рассечься, треснуть
кам I юкола, сушёная рыба
кам II 1) крепко, жестко; 2) накрепко
камгидай разделывать рыбу на юколу, заготовлять юколу
камдай стиснуть
камтиӈ перекладина
каӈалдывун замок
каӈгалан 1) скрежет, скрежетание, бряцание, щелкание; 2) колокольный звон; звон колокольчиков
каӈгаландай (ноӈан каӈгална-н) стучать, бряцать, звенеть
каӈгунукандай прозвенеть
каӈдудай подвесить чурку ездовому оленю
каӈдун чурка, подвешиваемая оленю на шею
каӈка *зап*. детское седло
каӈтара тугой
каӈтарач туго
капка гортань, горло
каптадай сплющить
каптаня плоский
каптапки плашмя
каптардай сплющиться
кара:в серый
кара:л кораль, загон
кара:ӈчидай, кара:ндай (ноӈан кара:н-ни) пристально посмотреть, уставиться
карда сельдь
каркидай *зап*. ждать, дожидаться, ожидать; *см.* **алаттай**
каркин ожидание
картуска летучая мышь
касаг упрямый, упорный, настойчивый
касаг-ан упрямство, настойчивость;
касагач настойчиво, упорно, стойко, твердо
касагчидай упрямиться, упорствовать
касагчин упрямство, настойчивость, непоколебимость, твердость
качикалбадай ощениться
качикан щенок
касагчинна обязательный, непременный
касан упрек
качун увядание, отцветание
качундай (ноӈан качун-ни) вянуть, увядать
ке:кэдэй, *зап*. **ки:кэдэй** свистеть
ке:кэлдивун свисток
ке:кэн, ки:кэн свист
ке:кэсэндэй (ноӈан ке:кэсн-э-н) свистнуть
ки:вэ берёста
ки:дак цапля
кикан, киканмай укус
киктай кусать, кусаться, жалить, грызть
килдир родимое пятно, родинка
килеб хлеб
кили:ч (*местн*. килитлэ), *зап*. **кулу:с** (*местн*. кулу:слэ) ключ (*от замка*)

килтэ:ндэй (ноҥан килтэ:н-ни) широко раскрывать глаза
килтэне пучеглазый
киман, киманмай сборы, приготовления
кимдай собираться, готовиться
кимуттай (хи: кимуч-и-нри) быть готовым, собраться
кимча собравшийся, подготовившийся, снарядившийся, подготовленный, снаряжённый; 2. снаряжение
ки:мэ блоха
кинялдадай вилять, махать, вертеть хвостом (*о собаке*)
киҥгидэй, киҥгэдэй зазвенеть, зазвучать, бренчать
киҥгин (*местн*. киҥгиндулэ) звон, треск
кингэлэндэй (ноҥан киҥгэлнэ-н) бренчать, звенетъ
киҥгэлэсэндэй (ноҥан киҥгэлэсн-э-н) прозвенеть, бренчать
киҥки (*местн*. киҥкила) стойкий, твердый
киҥкич непоколебимо, стойко, твердо
кираг, киран край, грань, ребро
киримки (*местн*. киримкилэ) бровь
ки:рич (*местн*. ки:ритлэ) дятел
кирса:г горный хребет, горная гряда
кирэ, кирэке: мерзко, плохо, противно, гадко
кисалан скрипение
китар жёсткое мясо
китэлдэй оскалить зубы, оскалиться
китэне оскаливший зубы, ощерившийся
кокчилкан копытный; **кокчилкан дьэлгэнкэ** копытное животное
кокчин (*местн*. кокчиндула) копыто
кокчитиҥ подкова
ко:ла ковш, черпак
ко:ладья:к водопой, место водопоя
колали икра (*рыбья*)
ко:лам жажда
ко:ламалдай почувствовать жажду, захотеть пить
ко:ламдай (ноҥан ко:ламса-н) жаждать, хотеть пить
ко:лан 1) питьё; 2) курение
ко:ланҥка посуда для питья, ковш
коласандай (ноҥан коласн-а-н) отпить, выпить, хлебнуть
ко:лдай 1) пить; 2) курить: **тэбэ:ку ко:лдай** курить
колкактай содрать, отодрать
ко:лкич (*местн*. ко:лкитла) питьевой, пригодный для питья
ко:лудай, ко:лукандай (ноҥан ко:лукан-ни) напоить, дать пить
комняндай (ноҥан комнян-ни), **комняҥчидай** гримасничать
ко:ҥала мозоль, волдырь
ко:ҥат I камыш, тростник
ко:ҥат II бубенчик
коҥдактай отламывать, откалывать
коҥда:мдай отломаться, откололоться

коңдардай отломаться, обломаться, отбиться
коңдас 1) совсем, напрочь; 2) разломав, разрубив, разорвав сразу; **инэңу коңдас** весь день
коңкука:н варган
ко:рбака шапка, малахай
кориндай (ноңган корин-ни) смяться, сморщиться
кориңи (*местн*. коринила) 1. морщина; 2) морщинистый
кориңчидай мяться, морщиться, топорщиться
корит (*местн*. коритла), *зап*. **корот** ухо
кот (*местн*. котла) долг (*взятое взаймы*)
коталкан должник
котамдай брать в долг
котиндай засохнуть, зачерстветь
котиңи (*местн*. котиңила) жесткий, твердый, черствый, пересушенный
ко:чай каменный скребок
кочайдай скрести, скоблить мездру шкуры каменным скребком
кө:блэвун рубанок
кө:е 1. рог (*бараний*); 2. роговой
кө:ебдэй различаться, быть видным, виднеться
кө:едэй смотреть, видеть
кө:елкэн рогатый (*о баране*)
кө:елэн, кө:ечэлэн наблюдательный
кө:ес роговой
кө:етнэдэй пойти посмотреть
кө:еттэй (хи: кө:еч-ин-ри) 1) смотреть, видеть, наблюдать; 2) присматривать
кө:ечибдэй различаться, быть видным, виднеться
кө:ечимдэ зрительный
кө:ечимңэ 1) наблюдатель; 2) надзиратель, смотритель, надсмотрщик; 3) свидетель
кө:ечин 1) взор, взгляд; 2) наблюдение, надзор, присмотр; 3) осмотр, расследование, исследование, разбор
кө:ит (*местн*. кө итлэ), *зап*. **куюктэ** личинка спинного оленьего овода
кө:итмэгэн овод
кө:кий (*местн*. кө:кийлэ) злой, сердитый
кө:кийдэй бодаться
көкэдьэ:к, көкэн гибель, падёж (*животных*)
көкэдэй умереть, околеть
көкэклэкэн, көкэкэн насмерть
көкэнэдэй пойти умереть
көкэтлэ останки (*о животных*)
көкэчэ мертвый
көлтир занавеска
кө:лэкэ пупок
кө:мдэмкэ веко
көмньэпки косо, вкось
көплэчидэй плясать, танцевать
кө:рбэ бык, самец-производитель
кө:ргэ кузнечный мех
көснэдь пастух
кө:стиң ограда, изгородь

көстэй загородить, заслонить
көсчидьэ:к, косчэ:к 1) дневной выпас оленей; 2) пастбище
көсчидэй, *зап*. **көссидэй** пасти, стеречь, охранять, караулить, сторожить оленей днём
көсчимнгэ дневной пастух
көсчин, көсчинмэй дневная пастьба
көчукэдмэр меньше
көчукэккэн 1. малюсенький, крохотный; 2. крошка, малютка
көчукэн 1. маленький, небольшой; 2. малыш, младенец; 3. мало, недостаточно
кө:юр червь, личинка, гусеница
кубэкэ чайник для заваривания чая
кубэч, кубэчин 1) каждый, всякий, любой; 2) все, всё, полностью
кубэччи, кубэччур целиком, полностью, всё
кугундай (ноңган кугун-ра-н) сбрасывать, менять кожу, рога (*об олене*)
куиргэ цепь (*для собаки*)
куиргэккэн цепочка
куйки (*местн*. куйкила) глухой
куйкидай оглохнуть, стать глухим
куйкит *зап*. голубика
кукатан рукавица, варежка
кукэ:ки кукша, сойка
кукэн невестка, сноха
кулибдай загораживать, закрываться
кулидай загораживать, закрывать
кулин комар; **кулин бя:ган** июль
кулиттай (хи: кулич-и-нри) покрыватъ, закрывать, маскировать
кулитиң (*местн*. кулитиңна) 1. завеса; 2. заградительный
куличан комар
кулуня 1) невнимательный, несмышленый; 2) вялый, флегматичный
кума 1. тюлень, нерпа; 2. тюлений, тюленевый, нерповый, нерпичий
кумкэ вошь
кумнэдэй окутывать, закутывать, укрывать
кумтудэй опрокинуть, перевернуть верх дном
кумтуттэй (хи: кумтуч-и-нри) закрывать крышкой
кумтэбдэй I опрокидываться, перевёртываться вверх дном
кумтэбдэй II быть покрытым, иметь покрышку
кумтэгэн крышка, покрышка
кумтэдэй I опрокинуть, перевернуть вверх дном
кумтэдэй II закрыть крышкой
ку:нидай кричать
ку:нилдай закричать
ку:нин, ку:нинмай крик, выкрик
кунисандай (ноңган кунис-на-н) крикнуть
ку:нтэк 1. поле, луг, поляна, степь; 2. полевой, луговой, степной
куня:дай бежать, скакать, мчаться

куңа ребёнок, дитя
куңака:н малыш, младенец
куңарап детский, младенческий
куңарапан детство, младенчество
куңараптуки с малых лет, с детства
куре: ограда, забор, изгородь, загон
куре:дэй огораживать, загораживать
курум *зап*. свадьба
курукэ:н юла, волчок
курэлэндэй (ноңан курэлн-э-н) выть, гудеть, стонать (*о буре*)
курэнь нарочно
кусактай бить (*прутом*)
кусалан (ноңан кусалн-а-н) шум, звучание, звон
кусалчидай шуметь, звучать, звенеть
кусивдэй быть битым, быть побитым
кусивчэ битый
кусидьэ:к бой, битва, сражение, побоище
кусидэй 1) драться, биться, сражаться; 2) воевать, вести войну
кусикэттэй драться, биться
кусикэчэ:к драка, битва
кусимэгэн вояка
кусимэттэй (хи: кусимэч-и-нри) драться, биться, сражаться
кусин война
кусинэдэй 1) идти войной; 2) ринуться в бой
кута кромка льда
кутлиг (*местн*. кутлигла) торос
куч (*местн*. кутлэ) гнилушка
ку:чу (*местн*. кучула) спальный мешок
куюктэ *зап.* личинка оленьего овода
куюр личинка, червяк
кэ:бэл I 1) беличий желудок (с содержимым); 2) зоб у птиц; 3) *зап*. сычуг
кэ:бэл II сливочный сыр из оленьего молока
кэ:вңэ 1) впадина (*на дне водоема*); 2) дупло
кэ:вридэй грызть
кэ:вумэттэй (хи: кэ:вумэч-и-нри) бултыхаться в воде
кэвумэтти плавучий
кэвэ, *зап*. **кэбэ** подбородок, нижняя челюсть
кэкудэй куковать
кэкучэн кукушка
кэлдэр родимое пятно
кэ:лмэ работник для дома, батрак
кэмнудэй обнимать, обхватывать, заключать в объятья
кэмнумэттэй обниматься
кэмнун объятья
кэ:ндэ I нарта
кэ:ндэ II чукотский олень
кэ:ндэт лопатка (*кость*)
кэ:нели плохой, скверный, злой
кэ:нелидмэр, кэ:нелидмэрэч хуже
кэ:нели-н вред, зло
кэ:нелич плохо, зло, скверно
кэ:нивки суеверие

кэнридэй резать (*пополам, поперек*)
кэ:ӈрэ, кэ:ӈдэ впадина, рытвина, яма
кэнрэпки, кэнрэс поперек, через что-нибудь
кэ:нтэрэ грудная клетка, передняя часть туловища
кэ:нтэрэдьи боком
кэнэ кстати
кэргэдэй рычать
кэргэлдэй зарычать
кэргэн, кэргэнмэй рычание
кэрдэ кожемялка с зубцами
кэркэ 1. кошка; 2. кошачий
кэрэмри черно-бурая лисица
кэткэчу кузнечик; *ср. зап.* **хэккэт, хэткэт**
кэтэр громадный, огромный, могучий, мощный
кя:вабдай кривиться, изгибаться
кя:вавканадай, кя:ванукандай загнуть, кривить, гнуть
кя:вандай (ноӈан кяван-ни) искривляться, изгибаться, гнуться
кя:ван искривление, изгиб
кя:ваӈи, кя:ваку искривлённый, изогнутый
кя:га 1. дед; 2. медведь
кя:ливун точило, точильный брусок
кя:лидай точить (*на бруске*); *см.* **а:гнадай**
кя:ми 1) мамонтовая кость; 2) мамонт
кя:рин белок глаза
кя:риӈчидай смотреть исподлобья
кя:та 1. кета; 2. кетовый

М

ма на, нате
ма:вдай, ма:бдай быть убитым
ма:вут, маут аркан, лассо
мавутла:дай набрасывать аркан, ловить оленя арканом
ма:вча, ма:пча битый, убитый
ма:гдьили, *зап.* **ма:вдьили** 1) червяк, гусеница; 2) насекомое
ма:дай 1) убивать; 2) добывать, ловить
ма:дьа:к место забоя
майдай *религ.* испытывать неудачу на охоте; 2) отбить охоту
маюкандай *религ.* сглазить, отвратить, отбить охоту
маюкаттай отбивать охоту
ма:лан хороший охотник
малту изгиб, извилина, излучина (*реки*)
малтудай изгибаться, искривляться, гнуться
малтуӈи кривой, изогнутый; *см.* **кявани**
ма:маган 1. хищный; 2. хищник, разбойник, убийца
ма:мат 1. недавно убитый; 2. свежий (*о мясе, рыбе*)
ма:мача:к резня, побоище
ма:мӈа убийца
мана лапа
манакат наконец

мандай (ноңган ман-ра-н, *зап*. ман-на-н) 1) истратить, израсходовать; 2) истребить, уничтожить
манрудай, *зап*. **мандудай** стараться, усердствовать
манруттай (хи: манруч-и-нри), *зап*. **мандуттай** стараться, усердствовать
манрутти, мандутти старательный, усердный
манручин, манручинмай старание, усердие
манручинь старательно, усердно
манудай 1) расходоваться, тратиться; 2) кончаться, уничтожаться
манун 1) расход, трата; 2) уничтожение, опустошение
манча израсходовавший, израсходованный
маң, маңги 1. 1) трудный, затруднительный, тяжелый; 2) твёрдый, крепкий, тугой; 3) стойкий, упорный, непоколебимый; 2. 1) трудно, тяжело; 2) твЁрдо, крепко, туго; 3) стойко, упорно, непоколебимо
маң-а-н 1) затруднение, тяжесть; 2) твЁрдость, крепость; 3) упорство, стойкость, непоколебимость
маңач 1) трудно, тяжело; 2) твЁрдо, крепко; 3) упорно, стойко, непоколебимо
ма:ңгай бесплодная важенка
маңдай твердеть, отвердеть
маңнадь сват
маңнаттай пойти сделать предложение невесте
маңрадай сделать предложение невесте
маңси 1) твёрдый, крепкий, прочный; 2) трудный, затруднительный, тяжЁлый, тягостный; 3) стойкий, упорный, непоколебимый;
маңсич 1) трудно, тяжело, тягостно; 2) твЁрдо, крепко, туго; 3) стойко, упорно, непоколебимо
маңчидай терпеть, выносить (*трудности*), крепиться, выдерживать
маңчилан терпеливый, выносливый, мужественный, непоколебимый
маңчин терпение, выносливость, мужество, стойкость
маңчисчидай пытаться терпеть
маранңа радуга
ма:сак место убоя скота
ма:так (*мн*. ма:такнил) зять
ма:ча убивший
ма:юкандай отбить охоту
ма:я продовольственный запас
ма:ядай оставлять, откладывать в запас
ма:ямин остатки еды
ме:дэй заблудиться, потерять дорогу
ме:йкэттэй (хи: ме:йкэч-и-нри) блуждать, сбиться с пути
ме:йкэчидьэ:к блуждание
ме:лдай отомстить, дать отпор
ме:лэн отпор, месть, возмездие

ме:мкэндэй ввести в заблуждение
ме:рэн замужество
ме:рэндэй выйти замуж, жениться
милтэрэ: 1. полный; 2. полно; 3. обилие
милтэрэ:мкэндэй (ноӈан милтэрэ:мкэн-ни) наполнить, заполнить
милтэрэндэй (ноӈан милтэрэ:нни) наполняться, заполняться
милтэрэ:ӈчидэй быть наполненным
мин мой, *зап*. **би**; мин гяв, би гяву мой друг
минду (*дат*. от местоимения **би**) мне
мину меня
ми:нэдэй резать, разрезать, обрезать
ми:нэкэттэй (хи: ми:нэкэч-инри) разрезать, резать то там, то тут
ми:нэсэнчэ 1. порезавший; 2. порез
ми:нэтиӈ надрез, разрез
ми:р (*местн*. мирлэ) плечо
миргитэ пёстрый, пятнистый
миркэдэй ползти
ми:рэгдэ плечистый, широкоплечий
ми:тиӈи сморщенный
ми:тиӈчидэй морщиться, жмуриться
ми:ттай (хи: мич-и-нри) пятиться
мо: (*местн*. мо:ла) 1. дрова, дерево, палка; 2. деревянный, древесный
мо:кибдай начаться
мо:киӈӈа 1) обычай, привычка; 2) рок, судьба
мола:дай, мо:лидай заготавливать дрова, отправляться за дровами
мо:ламкин тропа, по которой ходят за дровами
мо:лидья:к лесоповал, лесозаготовки, делянка
мо:лимӈа лесоруб, дровосек
мо:ми I (*местн*. момила) лодка (*одноместная*)
мо:ми II слепая кишка
моннӈадай мять, выделать шкуру
мо:ӈадан валежник, деревья, плывущие по воде в половодье
мо:ӈали плавник (*лес, принесенный водой*)
мо:ста пол
мө: (*местн*. мө:лэ) 1. вода; 2. водный
мө:дэ паводок
мө:едэй 1) обидеть; 2) наказать
мө:йгидэ крайняя сторона
мө:лидэй ходить за водой, носить воду
мө:ликич (*местн*. мөликитлэ) место, где берут воду
мө:лилдивун (*местн*. мөлилдивундулэ) сосуд для воды
мө:лимкин (*местн*. мө:лимкиндулэ) место, где берут воду
мө:лкэн водоносный, водянистый
мө:лэнэдэй пойти, отправиться за водой

мөнкэчэн (*олра гэрбэн*) голец
мө:нтэлсэ 1. осень (*первая половина*); 2. осенний; 3. осенью
мө:тур многоводный
мө:ю (*мн*. мө:юнун) ровесник
му:бдай тупиться
мугдэкэн, *зап*. **му:дэкэн** пень
мудакабдай заканчиваться
мудакан окончание, завершение
мудактай кончать
мудан конец, завершение
мудандай кончиться, завершиться
муддэй (хи: муд-э-нри) грызть
мудэндэй (ноҥан мудэснэн) вцепиться, схватить зубами
мука шуба, доха
мукай 1. нужный, необходимый, требующийся; 2. нужда, лишение; 3) нужно, необходимо
мукалра, *зап*. **муколда** кочка
мукри (*местн*. мукрила) сухое дерево
мукти (*местн*. муктилэ) тупой
муктэрдэй иступиться, затупиться
мукули шар
мукутэ, мукэ: *анат*. зад
мукэтлэ, мукэчи обрубок, чурбан, бревно, коряга
мулак-е *межд.* жалко, жаль
мула:н жалость, жадность
мула:ндай (ноҥан мула:н-ни) 1) жалеть, щадить; 2) скупиться, жадничать
мулань жаль, жалко
мула:та скупой, жадный
мулган дума, мысль
мулгатникан вдумчиво
мулгаттай (хи: мулгач-и-нри) 1) думать, мыслить, соображать, решать; 2) мечтать; 3) обсуждать
мулгатча сообразивший, вдумавшийся
мулгачилан сообразительный
мулгачилан-ни сообразительность, находчивость, смекалка
мулгачин размышление, раздумье, замысел, соображение, рассуждение, умозаключение, мнение, воззрение
мулгун (*местн*. мулгундула) смысл, мысль, идея, мнение, умозаключение, воззрение
мулрука 1. задача, затруднение; 2. трудный, затруднительный
мултудай упустить, выпустить из рук, освободить
мултун, мултунмай освобождение, отпущение
мун, *зап*. **мут** наш; **мун дьу:вун**, *зап*. **мут дьу:т** наш дом
мундэй портиться, гнить
мунҥие испорченный, тухлый
мунрукан заяц
мунукэндэй (ноҥан мунукэнни) испортить, гноить
мунчэ гнилой, тухлый
мупкия тупой
мура:н 1) дух человека, местности; 2) тень
муран лошадь, конь
мусан, *зап*. **мухон** 1) дух умерших; 2) душа; 3) привидение
мусэмдэй улыбаться
мусэмэн улыбка

мут (*местн*. муттулэ) 1) мы; 2) наш
мучит (*местн*. мучитла) хвоя
мучувкандай (ноҥан мучувканни) заставить вернуться
мучудай возвращаться
мэвэ:вкэндэй заторопить
мэвэ:дэй торопиться, суетиться, спешить
мэвэтнэдэй 1) торопиться, спешить, 2) суетиться, хлопотать
мэвэтнэн спешка, суета, суматоха
мэгдин выступ, мыс, скалистый берег, обрыв
мэ:гин *зап*. качели
мэддэй (хи: мэд-э-нри) 1) почуять, распознать, заметить; 2) опомниться
мэдукэлдивун предупреждение, знак, сигнал
мэдукэн 1) оповещение, сообщение, объявление, уведомление, донесение; 2) сигнал, знак
мэдукэндэй 1) оповестить, сообщить, объявить, уведомить, донести; 2) сигнализировать, дать знак
мэдэн чуткий, чувствительный
мэ:илбэн, *зап*. **мэгилбэн** покачивание, шатание, колебание, тряска
мэ:илбэндэй (ноҥан мэилбэнни) качаться, раскачиваться
мэ:инукэндай (ноҥан мэинукэн-ни), *зап.* **мэгинукэндэй** раскачать
мэ:ктэй вытащить мясо из котла, кастрюли
мэ:куктэй 1) биться, метаться, стоять неспокойно, 2) баловаться, шалить
мэ:кукэлдэй забиться, заметаться, завертеться
мэ:кун крюк, вилка для вытаскивания мяса из котла
мэлумэттэй (хи: мэлумэч-инри) прыгать, скакать
мэлуҥчидэй прыгать
мэлуҥчин прыжок, скачок
мэ:мэ, мэ:мэкэ, *зап*. **мө:мө** 1. 1) медведь; 2) страшилище; 2. *межд*. ужас! страшно!
мэ:н 1. свой; 2. личный
мэ:нкэн 1) сам; 2) один (*сам*)
мэ:ннгий 1. свой; 2. личный
мэ:ҥти серый, бурый
мэ:нтэк собственный
мэнэ оседлый эвен
мэ:нэкэн просто так
мэҥэн 1. 1) серебро; 2) монета, деньги, денежные знаки; 2. серебряный
мэргэлбэдэй набраться ума
мэргэлкэн толковый, умный
мэргэн 1) ум, разум, сознание, рассудок; 2) мысль, сознание, настроение; 3) смысл, толк
мэргэнди мысленно, в уме
мэргэҥнэдь умалишенный, сумасшедший
мэргэҥнэдэй сойти с ума
мэргэттэй (хи: мэргэч-и-нри) 1) думать, размышлять, мечтать; 2) беспокоиться, волноваться; 3) грустить, печалиться, тосковать

Н

мэргэч умный, разумный, смышлёный
мэргэчилдэй задуматься, начать размышлять
мэргэчин, мэргэчинмэй 1) дума, раздумье, размышление, соображение, мечта; 2) беспокойство, волнение, переживание; 3) грусть, печаль, уныние, жалость
мэрливдэй кружиться
мэрлэӈкэ хоровод
мэрэ:киндэй кружиться
мэрэ:лдиндэй (ноӈан мэрэ:лдин-рэ-н) вращаться, вертеться, кружиться, виться
мэрэ:лдинукэндэй завертеть, закрутить, закружить
мэрэ:лдинэн вращение, круговорот
мэрэӈтэ 1. меховые лыжи; 2. лыжный
мэрэ:ти 1. круг; 2. круглый
мэтудэй извещать, сообщать, осведомлять, уведомлять, ставить в известность
мэтумӈэ вестник
мэтун 1) предостережение, извещение, сообщение, уведомление; 2) весть, известие, молва, слухи
мя:ван 1. сердце; 2. сердечный
мя:гис десятый
мя:гитан десятый (*из них*)
мя:лдай проснуться, очнуться
мя:лукандай (ноӈан мя:луканни) разбудить
мя:луканмай побудка
мя:лукаттай (хи: мя:лукач-инри) будить
мя:мси интересный, поразительный, удивительный
мя:н десять
мя:н дьө:р двенадцать
мя:ндай (ноӈан мя:н-ни) удивиться, поразитъся
мя:ни удивление, изумление
мя:ӈчивкандай (ноӈан мя:ӈчивканни) удивить, заинтересовать, поразить
мя:ӈчивӈи 1. занимательный, интересный, забавный, удивительный, необыкновенный, странный, чудесный; 2. занимательно, интересно, забавно, удивительно, необыкновенно, странно, чудесно
мя:ӈчидай удивляться, поражаться
мя:ӈчин, мя:ӈчинмай удивление, изумление
мя:ракан десять раз
мя:ракая только десять раз
мяргита пестрый, пятнистый
мят шкура с головы оленя
мя:тал по десять

Н

на:бан, на:банмай огорчение, досада
набган липкий, вязкий
набгандай (ноӈан набган-ни) липнуть, прилипать, приклеиться
набгата 1) липкий, клейкий; 2) навязчивый, прилипчивый
набгидай приклеить
набгилдивун клей

на:бдай огорчаться, печалиться
набдактай разодрать, разорвать
набдаку рваный, драный
набдалдадай взмахнуть
набдалдай I взмахнутъ, хлопнуть крылом
набдалдай II разорвать в клочья, разодрать
набдардай изодраться, разорваться в клочья
набдас в клочья, в лохмотья
на:букандай (ноӈан на:буканни) огорчить, расстроить
на:бус печаль, досада, огорчение, грусть
на:бусач досадно, обидно, уныло
на:бутникан уныло, угрюмо
на:буттай (хи: на:буч-и-нри) огорчаться, печалиться, тосковать
на:бутты печальный, унылый
набучин огорчение, досада, обида, печаль, грусть
на:вдай попадаться
на:вкалан меткий
на:вкандай (ноӈан на:вкан-ни) попадать в цель
на:вта ягель
на:дай I (ноӈан на:д-ни) нападать на кого-нибудь
на:дай II (ноӈан на:д-ни) впадать, вливаться (*о реке*)
на:далкан 1) нужный, необходимый; 2) ценный, полезный, важный
надалтадай разделить на семь
надан семь
наданмя:гитан семидесятый (*из них*)
наданмя:р семьдесят
надаракан, надаракая семь раз
надарда семёрка
надарман семь рядов, семь слоёв
надатал по семь
на:дди 1. нападающий, наступающий; 2. наступательный
надис седьмой
наднидюр семеро, всемером
надьа:к наступление
накат медведь
на:лдадай I 1) наталкиваться, наскакивать, налетать, вступать в борьбу; 2) сталкиваться, вступать в соприкосновение
на:лдадай II сливаться (*о реках*)
на:лдадьа:к слияние рек
на:лдаматтай I пересекаться
на:лдаматтай II 1) схватиться, вступить в борьбу; 2) ссориться, браниться
на:лдамача:к 1) стычка, столкновение, схватка; 2) ссора, спор, распря
на:лдамачин I пересечение
на:лдамачин II 1) стычка, столкновение, схватка; 2) ссора, спор, распря
на:лди 1) приток реки; 2) устье притока
нам 1. море, океан; 2. морской
наматкан помор, приморский житель
намгида морской берег, побережье, взморье

намдай седлать
на:н I долг; *см.* **кот**
на:н II 1) попадание; 2) нападение, атака, наступление
на:налкан должник
на:ндай брать в долг; *см.* **котамдай**
нанра, *зап.* **нандо** шкура
наҥ пасть, ловушка
наҥаттай (хи: наҥач-и-нри) ловить, добывать зверя
наҥга вязкая масса, жижа
наҥгата чёрный, тёмный
наҥтидай хватать
наҥтисандай (ноҥан наҥтисна-н) схватить, выхватить
насактай обрывать
насаку рваный
насалдай оборвать, оторвать
невтэ горный ключ
негчэне 1) тёмный; 2) чёрный; *см.* **хакарин**
не:йдэ нижняя часть склона
не:йдэлэ рядом, с краю чего-л.
не:ки 1. утка; 2. утиный
нектэй, *зап.* **нэктэй** заниматься, действовать, делать
нергэт пушица (*болотное растение*)
несэлкэн, нисэлкэн счастливый
несэч, нисэч счастливо, удачливо
нё:баласамкандай (ноҥан нё:баласамкан-ни) выбелитъ
нё:баласандай (ноҥан нё:баласн-а-н) забелеть
нё:баргадай белеть
нё:бас добела
нё:бати белый
нё:г, нё:гу узда, вожжи
нё:гамҥа 1) вожак, ведущий, передовой; 2) проводник
нё:гдай вести, ехать впереди, быть вожаком
нё:гри (*местн.* нёгри-ла) ведущий, идущий впереди
нёка 1. якут; 2. якутский
нёкади якутский
нёкадидай говорить по-якутски
нёкадич по-якутски
нё:мкандай (ноҥан нёмкан-ни) согнать, вспугнуть
нё:мкаттай (хи: нё:мкач-и-нри) вспугивать
нё:ндай (ноҥан нё:н-ни) убегать, удирать
нёнтаку синяк
нёнталдай поставить синяк
нёнтаҥи синяк, шишка
нёня кал
нёҥча:к 1. волк; 2. волчий
нё:ҥчидай бежать, убегать
нё:ҥчин, нё:ҥчинмай бег, бегство
нёрад передовой в упряжке
нёри женский посох
нибакан 1) хлопание, шлёпанье; 2) плеск
нибактай шлёпать, хлопать
нибанукандай (ноҥан нибанукан-ни) шлепнуть, хлопнуть
нибгандай (ноҥан нибган-ни) подавиться
нивэкэ:г заросли ползучей карликовой берёзы
нивэт ползучая карликовая берёза

нигридай захрапеть
нигрин, нигринмай храп, всхрапывание
никан шея
ни:ладай плесневеть
нилбамкандай (ноҥан нилбамкан-ни) согнуть
нилбардай согнуться
нилдай облезть
нилҥия облезлый
нилтактай сцарапать кожу
нилтаку 1. ссадина, царапина; 2. облезлый
нилталдай сцарапать
нилтамдай оцарапаться
нимадудай дарить добытое, распределять добычу между родственниками или соседями
нимадь человек, получивший в дар часть добычи
нимат 1) дарственный пай, доля от добычи; 2) обычай деления добычи между родственниками
нимдудэй *зап*. закрыть глаза
нимками посох
нимкан сказка
нимкандай (ноҥан нимкан-ни) рассказывать сказку
нимҥэдэй глотать
нимҥэн, нимҥэсэн глоток
нимҥэсэндэй (ноҥан нимҥэсн-э-н) глотнуть
нимрудэй (хи: нимруч-и-нри); *см*. *зап*. **нимдудэй** закрыть глаза
нимэ:гдэй ходить в гости к соседям
нимэ:гнэдь гость
нимэддэй варить кровяную кашу, суп
нимэк сосед
нимэн 1) каша (*кровяная*); 2) густой суп
нимэ:р 1) соседний дом; 2) семья
нимэрэ, нимэрэке *зап., обр*. 1. *межд*. ужас, ужасно
ни:мэт молодой олений рог
ни:на 1) тарелка, блюдо; 2) посуда
нинкат сухое дерево, сухостой
ни:ннэдэй стонать, ныть
ни:ннэлдэй застонать
ни:ннэн стон
ни:нуттэй (хи: ни:нуч-и-нри) метить, метиться
ни:нэндэй (ноҥан нинэн-ни) опереться, прислониться
ниҥдэй делать зарубки, метки
ниҥивки проклятие, заклятие
ниҥиттэй проклинать, заклинать
ниҥтэ пятка
нипкир (*местн*. нипкирлэ) пробка, затычка
нипкудай прибить к берегу
нипкутнэдэй задыхаться
нипкуттэй задохнуться
нипкэбдэй закрыться, заткнуться
нипкэдэй закрыть, заткнуть, закупорить
нипкэлгэдэй откупоривать, открывать
нипкэлдивун запор, задвижка, затычка, заслонка
нипкэтиҥ пробка

нипкэттэй (хи: нипкэч-и-нри) закрывать, затыкать, закупоривать
нипкэчин запор, затвор, закупорка
нипкэчэ 1) закрывший; 2) закрытый
нирги перекат, брод, мелкое место
ниргити мелкий
ниргэдэй блеять
нири (*местн*. нирила) спина
нирунь (*местн*. нируньна) медь
нирэлэндэй (ноҥан нирэлн-э-н) журчать
нирэнукэндэй 1) журчать; 2) реветь
нис (*местн*. нислэ) счастье, удача
ниса бисер
нисадай вышивать бисером
нисэлкэн счастливый, удачливый, успешный
нисэч счастливо, удачливо, успешно
но:гли *зап.* черная смородина; *см.* **ҥо:кли**
но:д (*местн*. но:дла) красивый
но:далтабдай украшаться
но:далтадай украшать
но:дач красиво
ноктай повесить
нокутникан навесу
нокуттай висеть
нокучинмай вешалка
нокэчэн лось, *ср*. то:ки, эгдетэ
нонан вначале
нонап первоначальный, первый
нонмакан с самого начала
ноҥан (*вин*. ноҥман, *местн*. ноҥандулан) он
ноҥартан они
ноҥдан выступ, мыс
ноҥҥин *притяж. ф*. его, её
ноҥҥитан *притяж. ф*. их
нө: (*мн*. нө:нил) 1) младший брат; 2) младшая сестра
нө:дмэр 1. младший; 2. моложе
нө:ки стрела
нө:кирук колчан для стрел
нө:киттэй стрелять
нө:кэчэн, *зап*. **то:ки** лось
нө:мнэдай обижать
нөҥкэдэй наклониться
нөҥкэлдэдэй 1) кивать утвердительно; 2) кланяться
нөҥкэттэй опускать голову
нөргэдэй плясать, танцевать
нөргэнэ:к танец, пляска
нөригэ хариус
нөстэ молодой
нөсэгчэн 1. юноша, парень; 2. молодой, юный
нөстэрэп молодость, молодые годы
нё:вдэй вывести, вынести
нё:вкэн выпуск
нё:вкэндэй выпустить
нё:вкэттэй (хи: нёвкэч-и-нри) выпускать
нё:дэй выйти
нё:лтэн солнце
нё:н, нён:мэй выход
нё:мэчэ тощий, исхудалый
нёрҥидэй (ноҥан нёрҥи-н) калить железо
нё:чэ 1) цветок; 2) растение

нё:чэрук чайник для заварки чая
нуба корень съедобного растения
нубгиттэй продымить, окурить
нубгичин окуривание
нугасандай (ноҥан нугасн-а-н) вынуть, вытащить
нугахак, нубахак *зап*. кисет, мешок
нугдай, *зап.* **ну:вдай** вынуть, вытащить, извлечь
нугчидай, *зап.* **нувчидай** 1) унимать, запретить, ругать; 2) успокаивать
ну:дай вынуть, вытащить
нуддай (хи: нуд-и-нри) кочевать, переселяться
нудьукэндэй (ноҥан нудьукэнни) переселить
нуктай снимать (*одежду, обувь*)
нулгэ 1) караван; 2) кочевка
нулгэвкэндэй (ноҥан нулгэвкэнни) заставить кочевать
нулгэвкэттэй (хи: нулгэвкэч-и-нри) перекочёвывать, заставить перекочёвывать
нулгэдэй кочевать, переселяться
нулгэмкин путь каравана
нулгэри кочующий
нулудай зажигаться, загораться
нулун 1) пламя; 2) тепло
нумак смирный, тихий
нуҥа *зап*. ружье
нуҥу (*местн*. нуҥула) 1. глупец; 2. глупый
нуҥуттай предчувствовать беду
ну:рикалдивун носовой платок
ну:риктай сморкаться
ну:руттай (хи: ну:руч-и-нри) запрещать, отказывать
нуручин запрет, отказ
нус (*местн*. нусла) копоть, сажа
ну:сакан, ну:саканмай фыркание, сопение, хрюкание
ну:сакасандай (ноҥан нусакасн-а-н) фыркнуть
ну:сактай фыркать
нэбдэктэй разорвать, выдрать клочья
нэбдэку рваный, разодранный
нэбдэмдэй раздирать в клочья
нэбдэрдэй изорваться
нэбдэс до дыр, в клочья
нэбули пушистый, мохнатый, лохматый
нэбэлэ бахрома
нэ:гидэй *зап*. ругать
нэгни 1. весной (*во второй половине весны*); 2. весна (*вторая половина*)
нэгнэни 1. весна (*вторая половина*); 2. весенний (*о второй половине*)
нэ:дэй (ноҥан нэ:дни) положить
нэ:дэми рысь (*животное*)
нэ:идэй ругать, ругаться, *ср. зап*. **нэ:гидэй**
нэ:имэттэй (хи: нэ:имэч-и-нри), *зап*. нэ:гимэттэй ругаться, ссориться
нэ:имэчин, нэ:гимэчин ссора, скандал
нэктэй делать, заниматься, действовать
нэ:ку лабаз, склад, кладовка

нэ:кудэй класть в лабаз, на склад, в кладовку
нэ:кчидьэ:к хранение
нэ:кчидэй хранить
нэ:кчилдивун склад, хранилище
нэ:кчин хранение, вклад
нэ:кчиӈкэ полка
нэ:кэр 1) запас; 2) лакомство, гостинец
нэлгэ коряга
нэлкэ 1. весна (*первая половина*); 2) весной (*в первой половине*)
нэлкэни 1. весна (*первая половина*); 2. весенний (*о первой половине*)
нэлкэрэп 1. весенний; 2. весенняя пора
нэлкэтэндэй загореть
нэмкун тонкий
нэмкунь тонко
нэмкэдэй *зап*. застрелить
нэмкэттэй стрелять
нэ:нмэй укладка, размещение
нэрги пламя
нэргэдэй пылать, полыхать
нэ:рӈэ ливень
нэрэнукэн вспышка, воспламенение
нэрэнукэндэй (ноӈан нэрэнукэн-ни) вспыхнуть
нюбукэ тощий, худой
нюлдэй скоблить
нюлка 1) глыба, валун; 2) утёс, скала
нюмар стыдно
нюмаримкандай (ноӈан нюмаримкан-ни) стыдить
нюмариндай (ноӈан нюмаринни) стыдиться
нюмарита стыдливый
ню:ндэй (ноӈан нюн-рэ-н) указать
ню:нчэ 1. указавший; 2. указание
ню:нэлдивун указатель
ню:нэн указание, совет, наставление
ню:нэттэй (хи: нюнэч-и-нри) указывать
нюӈгис шестой (*по порядку*)
нюӈгитэн шестой (*из них*)
нюӈгнидьур вшестером
ню:ӈгэтэл по шесть
нюр (*местн*. нюрла) пуля
ню:рит (*местн*. нюритлэ) волосы
нюрмадай подкрадываться
нюрмань крадучись
ню:т (*местн*. ню:тлэ) смола
ню:чи (*местн*. нючила) *сущ*. русский
ню:чиди *прил*. русский
ню:чидидай говорить по-русски
ню:чидич по-русски
нябалан, нябаланмай плеск
нябалдай, нябалчидай плескать, плескаться
нябардай болтать
нябармаган болтун
ня:вулдай гноиться
няйба *зап*. форель
няк 1. благополучный; 2. благополучно; 3. благополучие
нялакчан сырость, влажность, влага
ня:лба:н 1) жесть; 2) жестяной

нялгидай растопить (*снег, лёд*)
ня:лтадай оберегать
ням 1. тёплый; 2. тепло
няма сто
нямаке тепло!
нямалдай 1) согреться; 2) потеплеть
нямалра, *зап*. **нямалда** мох
нямалрака:г мшистое место
нямалукандай нагреть, отопить
нямалуканмай нагревание, отопление
няма-н тепло, теплота
нямаракан, нямаракая сто раз, стократ
нямас сотый (*по порядку*)
няматан сотый (*из них*)
нямгида южная сторона
нямдай (ноӈан нямсан) быть тёплым
нями, нямичан важенка, самка оленя
нямнидай мчаться верхом
нямнин рысь, быстрый бег
нямниникан мчась верхом
нямӈалтан ясный, безоблачный (*о небе*)
нямси, *зап*. няхми тёплый
ня:н опять, снова
нян-да и опять, ещё раз
ня:нин 1. небо; 2. небесный
ня:ӈа 1) медленный, спокойный; 2) медлительный, нерасторопный
ня:ӈалдай замедлить
ня:ӈач медленно, спокойно
нянгалан звон, лязг, дребезжание
нянгаландай звенеть, лязгать, дребезжать
нянгса, *зап*. **няхӈо** грязь
нянгсалкан грязный
нянта семя, зерно
няри мужчина
нярикан мальчик; *ср. зап*. **омолго**
нярука:г лужа
ня:с гной
ня:салбудай гноиться
ня:салбун нагноение
ня:салкан гнойный

Ӈ

ӈа:л рука
ӈа:лдай (*ноӈан* ӈа:л-сан) держать, нести на руках
ӈаӈта 1) сосна; 2) хвойное дерево
ӈа:ттай (хи: ӈа:ч-и-нри) звать, приглашать
ӈе:йдэ берег, побережье
ӈе:лэ внизу, на берегу, под горой
ӈе:нук снизу, из-под горы
ӈе:хки вниз, под гору
ӈи: (*мн*. ӈие:) кто
ӈи:-вул кто-либо
ӈи-дэ 1) кто-нибудь; 2) никто
ӈин (*мн*. ӈинал) 1. собака; 2. собачий
ӈи:ӈи (*местн*. ӈи:ӈилэ) чей
ӈиӈтэ I корень
ӈиӈтэ II 1) пятка; 2) каблук
ӈо: (*местн*. ӈо:ла) неприятный запах

ҥо:дай пахнуть
ҥо:кли, *зап.* **но:гли** черная смородина
ҥо:лдай запахнуть
ҥонам длинный
ҥонамалтадай удлинить
ҥонаман длина
ҥонапки в длину, вдоль
ҥо:си (*местн.* ҥо:сила), *зап.* **ҥо:хи** пахучий
ҥо:судай нюхать, обнюхивать, чуять, обонять
ҥо:сун нюх, обоняние
ҥо:суттай (хи: ҥо:суч-и-нри) нюхать
ҥөнмин народ
ҥулэне алый
ҥун (*мн.* ҥунэл) прямой
ҥунрумкэндэй (хи ҥунрумкэч-и-нри) выпрямлять
ҥунэмэттэй управлять, руководить, распоряжаться, командовать
ҥунэмэчин управление, руководство
ҥунэч прямо, ровно
ҥэ:лдэй бояться
ҥэ:луки волк
ҥэ:лукэн пугало
ҥэ:лукэндэй напугать
ҥэ:лукэттэй пугать
ҥэ:лэлдэй испугаться
ҥэ:лэлчэ испугавшийся
ҥэ:лэм 1. страшный, ужасный; 2. страшно, ужасно; 3. страх, ужас
ҥэ:лэн страх, испуг, трусость
ҥэ:лэтэ 1. боязливый, пугливый; 2. трус
ҥэ:н 1. умелый, искусный; 2. мастер
ҥэндэй (ноҥан нэнрэ-н) идти, ехать
ҥэнкич проход, доступ
ҥэнудэй вести, нести
ҥэнукэн посылка, отправка, направление
ҥэнукэ:н загадка
ҥэнукэ:ндэй (ноҥан ҥэнукэнни) загадать загадку
ҥэнукэндэй заставить идти
ҥэнун перенос, перевод, перевозка
ҥэнэдьэ:к движение, перемещение, уход, езда
ҥэнэдьэ:ндэй (ноҥан ҥэнэдьэ:нрэн) брести, идти медленно
ҥэнэн, ҥэнэнмэй 1. движение, ход, перемещение, уход, езда; 2. проездной
ҥэнэсэндэй пойти, тронуться, двинуться, отправиться
ҥэ:рилдывун светильник
ҥэ:рилдэй 1) осветить; 2) проясниться (*о погоде*) 3) просветлеть
ҥэ:рилтэдэй светить, освещать
ҥэ:рилукэн освещение
ҥэ:рилукэндэй (хи: ҥэ:рилукэнэ-нри) осветить, подсветить, озарить
ҥэ:рилуттэй освещаться
ҥэ:рилэн сияние, свет, освещение
ҥэ:рин 1. свет, освещение; 2. светлый, яркий, ясный; 3. светло, ясно

ҥэ:риндулэ засветло
ҥэ:риндэй (ноҥан ҥэ:рин-ни) 1) светить; 2) проясниться
ҥэрисукэ:н, ҥэрихукэн полумрак, сумерки
ҥя:йда, *зап*. **ҥе:йдэ** берег, побережье
ҥяла, *зап*. **ҥе:лэ** внизу, на берегу, под горой
ҥя:нук снизу, из-под горы
ҥя:ски, *зап*. **ҥе:хки** вниз, под гору

О

обака, *зап*. **обука** 1) горная мышь; 2) суслик
обдавкандай утомить, надоесть
обдавкатти утомительный, надоедливый
обдадай устать, утомиться
о:бдай, о:вдай 1) делаться, создаваться, изготовляться; 2) строиться, воздвигаться, сооружаться; 3) выделываться, обрабатываться; 4) готовиться, приготовиться; 5) устанавливаться, формироваться, оборудоваться; 6) осуществляться, выполняться
обдакан вволю, вдоволь
обдуха, обдухаке *межд*. тяжко, утомительно
о:вкандай (ноҥан о:вкан-ни) 1) заставить сделать, изготовить, создать; 2) строить, воздвигать, сооружать; 3) выделывать, обрабатывать; 4) устанавливать, формировать, оборудовать; 5) осуществлять, внедрить
о:г 1) бедро; 2) окорок
о:дай I (ноҥан о-н, *зап*. о-д-ни) 1) делать, создавать, изготовлять; 2) строить, воздвигать, сооружать; 3) выделывать, обрабатывать; 4) готовить, приготовить; 5) устанавливать, формировать, оборудовать; 6) осуществлять, выполнять; 7) работать, трудиться, заниматься
о:дай II (ноҥан о-д-ни) 1) стать, становиться, делаться, создаваться, возникать, появляться, начинаться, наступать; 2) получаться, выходить, превращаться; 3) исполняться, минуть; 4) оказываться, очутиться, оставаться
одан, оданмай конец, завершение, окончание
оддай (хи: од-а-нри) 1) прекращать, кончать, переставать, завершать бросать; 2) прекращаться, кончаться, завершаться
одукандай (ноҥан одукан-ни) прекратить, кончить, завершить
одукаттай (хи: одукач-и-нри) прекращать, кончать, завершать
одьавҥи бережливый, расчетливый, экономный
одьадай беречь, экономить
о:дьа:к 1) изготовление, созидание; 2) постройка, сооружение;

3) обработка, выделка, производство; 4) приготовление, исполнение
одьамаган бережливый
о:дьан залив, бухта
одьа:н, одьа:нмай сбережение, экономия
оиг (*местн*. оигла) верхний
оимда платяной
ой I (*местн*. ойлан) поверхность чего-л., верхний слой
ой II (*местн*. ойла) одежда
ойгидадун поверх чего-л., на чем-л.
ойдун сверху, поверх чего-л.
ойиг верхняя одежда
ойлаттай быть одетым
ойчивкандай поднять на гору
ойчидай подняться, взобраться, взойти, влезть
ойчидья:к подъем, восхождение
ойчикаттай карабкаться
ойчикич доступный для подъема
ойчимкин горная тропа, место для восхождения
ойчин подъем, восхождение
ойчинмай подъем, лестница
о:к когда
о:кан вплоть, до
о:карап с каких пор, какой (*по времени*)
о:карлан, *зап*. **о:карран** до каких пор
ока:т река
ок-кул когда-либо, когда-нибудь, когда-то, некогда
оку ржавчина
окудай заржаветь
олалдадай, олалдай испугаться, вздрогнуть (*от испуга*)
ола:н 1. испуг; 2. пугливый
о:лан мастер, умелец
ола:ндай испугаться
о:лан-ни мастерство, искусство, умение, творчество
олгадай сохнуть, сушиться
олгакан насухо
олгача сушеный, вяленый
олгидай высушить, завялить
олгичин сушка, вяленье
о:лдай I начинать делать
о:лдай II становиться
олда:мда боковой
олда:н бок, сторона
олда:нди боком
олда:ӈич сбоку
олда:пки набок
о:лдивун приспособление, орудие труда
олдомидай (хи: олдоми-нни) *зап*. ловить рыбу; *см.* **олраматтай**
олдомимӈа рыбак, рыболов; *см*. **олрамачимӈа**
олра, *зап*. **олдо** 1. рыба; 2. рыбий, рыбный
олралкан 1) обильный рыбой, имеющий рыбу; 2) рыбный
олраматтай (хи: олрамач-и-нри) ловить рыбу, рыбачить *см*. *зап*. **олдомидай**
олраматти, *зап*. **олдомири** рыбак, рыболов
олрамачак рыболовное угодье, тоня, рыбалка
олрамачимӈа рыбак, рыболов

олрамачин, олрамачинмай рыболовное угодье, тоня
олрамда рыбный
олука:ду неожиданно, вдруг
олукандай (ноӈан олукан-ни) напугать
олукаттай (хи: олукач-и-нри) пугать
олуха, олуха-ке:! *межд*. неожиданно
о:мат только что сделанный; новый
омкат лоб
омкатагда лобастый
омӈадай забывать
омӈаик забывчивый, рассеянный
омолго *зап.* парень, мальчик
о:н I как, каким образом
о:н II 1) изготовление, производство, создание; 2) постройка, сооружение; 3) приготовление, исполение
о:н III прилив, прибой, подъём воды
о:наки росомаха
о:н-а-си, о:н-и-хи конечно, а как же
о:н-гул как-нибудь, как-то
о:н-да 1) как-нибудь, как-то; 2) по-всякому, всячески; 3) никак
онинг (*местн*. онинг-на), *зап*. **оньоӈ** 1) глина; 2) песок; 3) грязь
о:нир нетающий снег в горах
о:нки навзничь, вверх лицом
о:нмай изготовление
о:нна требующийся, требуемый
о:н-ул как-нибудь
оня:бдай рисоваться
оня:дай рисовать
оня:ча 1) рисунок, картина; 2) нарисованный
оӈат 1) нос; 2) клюв
оӈка подножный корм
о:ӈка бидэй обещать сделать
оӈкадай пастись, кормиться (*о скотине*)
оӈкука коренной зуб
о-о! *межд., восклицание при неожиданности, при испуге*
орака:г место, заросшее старой травой
оралбадай обзаводиться оленями
оралкан оленный
оралчидай заниматься оленеводством
оралчимӈа оленевод
оран 1. домашний олень; 2. олений
орандадай ехать на оленях
орапчи, орапчун многооленный
ора:т трава, бурьян, солома, сено
ора:ткакан травинка
орба:т черная смородина
оркачинь насмешливо, шутливо
о:сал, *зап*. **о:хол** камус
осидай чесать, царапать
осикат звезда
осисандай (ноӈан осис-на-н) царапнуть
осисапча, оситла царапина
оста ноготь
о:та волна

о:тавкандай (ноӈан отавкан-ни) поднять волны, взволновать
о:тадай всплескивать, волноваться (*о водной поверхности*)
о:талдай взволноваться (*о водной поверхности*)
о:талкан волнующийся (*о водной поверхности*)
отлат куст
о:ча 1. сделавший; 2. готовый
о:чидьа:к мастерская
о:чилдивун (*местн*. о:чилдивунду-ла) орудие, инструмент
о:чимӈа мастер, создатель, творец
о:чин (*местн*. о:чинду-ла) производство
оявун серьга
оялта столбик, один над другим

Ө

ө: (*местн*. ө:лэ) круглый железный скребок
өбдэ селезёнка
өг наконечник, острие
өгдэй наколоться, уколоться
өгэрбэттэй *зап*. торопиться
өгэрдэй 1) поднять, приподнять; 2) повысить, увеличить
өгэруттэй держать поднятым
өгэрэбдэй 1) подниматься, возвышаться; 2) взбираться, всходить; 3) повышаться, развиваться
өгэрэндэй наткнуться на остриё
өгэски вверх, ввысь
ө:дэй скоблить шкуру скребком
өиг 1) верхний; 2) старший; 3) высший
өинук сверху
өй 1) верх; 2) вершина
өйгич сверху, с высоты, в верхней части (*чего-л*.), наверху
өйдэ пространство (*над чём-л*.)
өйдэдук с верхней стороны (*чего-л*.)
өйдэлэн вверху, в вышине
өйлэ вверху, наверху, вверх
өкрэ 1. равнина, поляна, луг, поле; 2. равнинный, луговой
өктэй сосать грудь
өкуттэй (хи: өкуч-и-нри) кормить грудью
өкэлдивун соска
өкэнь 1. молоко; 2. молочный
өкэӈэ гагара
өкэтэ сосунок
өлбукэ полог, *ср*. элбэк
ө:лбэ рассеянный, слабоумный
ө:лбэдэй слабеть от старости (*о памяти, сознании*)
өлики белка
өликис беличья шкура
өлмимкин (*местн*. өлмимкиндулэ) место охоты на белку
өлэк 1) обманщик, лгун; 2) обман, ложь, неправда
өлэкчидэй лгать, обманывать
өлэттэй варить, стряпать
өлэчилэн кулинар
өлэчимӈэ повар, кухарка
өлэчин стряпня
өмни (*местн*. өмнилэ) последний, единственный

өмними сразу, вдруг, внезапно, неожиданно
өмнэкэе, өмнэкэн 1) один раз; 2) однажды
өмнэкэн-тэ сразу
өмнэ:т сразу, за раз
өмчэни *фольк.* одинокий
өмэккэн 1) один (*сам*) 2) одинокий
өмэн один
өмэрмэн один ряд, один слой
өмэтту вместе, все разом
өмэтэл, өмэтэлдьи по одному, поодиночке
өндэй сожалеть, огорчиться
өниндэй обижаться
ө:нир ледник
өнөк *зап.*1) болезнь; 2) *бран.* негодяй; *ср.* **энэк**
өнсэн обида
ө:ньэдэй привязать, завязать, связать
ө:ньэлгэбдэй развязаться
ө:ньэлгэдэй развязывать
ө:ньэтиҥ завязки, шнурки
ө:ньэчэ привязавший
өҥкэдэй 1) налить, вылить; 2) насыпать, высыпать
өҥкэлбэдэй 1) литься, проливаться; 2) сыпаться
өҥкэлбэн струя
өҥкэн 1) полив; 2) посыпка
өҥкэттэй 1) лить; 2) сыпать
өр тогда, в тот раз, некоторое время назад
өрикич стоянка
өримкин место остановки
өрин остановка
өриндэй (ноҥан өрин-ни) остановиться стойбищем
ө:рун лейка для разлива свинца, олова
өрус 1. радость; 2. радостный
өрэлдэвкэндэй обрадовать
өрэлдэдэй радоваться, обрадоваться
ө:рэм 1. глупый, придурковатый; 2. глупец, дурак, тупица
өрэн радость, восторг
ө:рэп тот, прежний
ө:с рукав
ө:сиду в старину, в древности
ө:сир древний
ө:сирэп древний, стародавний, давний, былой
өсэдэй не мочь (*что-л. делать*)
өсэми даже
ө:т гнида
өткэн сабля
ө:тэл давно, в старину, прежде
ө:тэрэп прежний, древний
өхидэй *зап.* мазать; *ср.* хэсидэй
өхө *зап.* подошва, подметка; *ср.* **хэссэ**
өхөн *зап.* черенок, рукоятка; *ср.* **хэсэн II**

П

паргодай шуметь (*о дожде*)
паргон шум дождя
па:рча *разг.* линялый
пасактай хлопать в ладоши, шлепать, рукоплескать
патактай побить

паталан звук копыт
патулдай бить, ударить
писактай пищать
помпати короткий
пөлпэлдэй 1) выскочить, вырваться наружу; 2) засуетиться
пөлпэне, пөлпэку 1. выскочка, егоза; 2. суматошный, суетливый, непоседливый, сутолочный
пөлпэрдэй, пөлпэркиндэй 1) выскочить, прорваться, вырваться наружу; 2) суетиться, быть непоседливым, суматошным
пөлпэс 1) настежь, наружу; 2) суматошно, сутолочно
пэктэрудэй стрелять, обстреливать
пэктэрулдэй начать стрелять
пэктэрумҥэ стрелок
пэктэрэ:вун ружье
пэктэрэ:лэн искусный стрелок
пэктэрэ:мэчин, пэктэрэ:мэчэ:к перестрелка

Т

табгида обратная сторона
табдактай прокалывать
табдаку продырявленный
табдас насквозь
тавар вот тот, вон тот
таваски наизнанку
таваттай (хи: тавач-и-нри) ковать
тавачимҥа кузнец
та:вдай собирать
та:внадай идти собирать
тавор, тавур, табор вон тот
та:дай (ноҥан та-д-ни) узнавать
та:дактай разорвать, разодрать, растерзать
та:даку, та:данча рваный, драный
та:даку-н прореха
та:дандай (ноҥан тадн-а-н, *зап*. та:да-тни) раздирать в клочья
таду там
тадувур на том месте
тадук 1) оттуда; 2) потом, после
тайдай предчувствовать
так соль
такарук солонка
та:клавун мост
та:кладай идти по мосту
та:клан, та:кланмай переход по мосту
такрадьа:к засолка, квашение
такрача 1) соливший; 2) засоленный
тала там, туда
талак строганина
талгин омут
тамалкан платный
таман оплата
тамдай платить
тамкадай угадывать, узнавать
тамча уплативший
та:ндай (ноҥан та:н-ни) тянуть
танмари туман
танмудай появляться (*о тумане*)
таҥабдай читаться

таҥадьа:к читальня
таҥалдай начать читать
таҥалдивун книга для чтения
таҥамҥа 1. читатель; 2. читательский
таҥаттай (хи таҥачи-н-ри) считать
таҥдай читать, считать
таҥня 1. рог (*оленя*); 2. роговой
таҥнягда большерогий (*об олене, о лосе*)
таҥун число, количество
таҥучин, таҥучинмай счёт, подсчёт
таҥча прочитавший
та:ҥчидай тянуть
та:ҥчилдай начать тянуть
тар вон, то
тарав-тит все-таки
тарак (*мн.* тарал) тот
таракам тот же раз, тогда же
таракамат тогда
тарап тогдашний
тараптук с тех пор
тарбач, тарбач-та но, однако
таргида та сторона
таргич оттуда
тардала на той стороне
тардали по той стороне
тарди:н столько
тарич потом, затем
тарка:нду тогда же, в тот же момент
тармаду, тармала, тармали там же
тармадут сразу, тотчас же
таррочин, *зап.* **тарбочон** такой
тартаки туда
таткабдай обучаться, дрессироваться, приучаться
таткапча выученный, приручённый, дрессированный
таткатча научивший, приручивший
таткачимҥа учитель, дрессировщик
таттай учиться, обучиться, приручиться, привыкнуть
тачикан настолько
тачима случайно
тачимур так, таким образом
тачин так, таким образом
тачин-да итак
тачин-э: да, вот так
те:дэй отнять, отобрать; *см. зап.* **те:тэдэй**
те:к, ти:к сейчас
те:к-мэт, ти:к-мэт сейчас же
тек-а-т, тикьекэн незамедлительно
те:ми поэтому
те:рэдэй жарить; *см. зап.* **тя:радай**
те:тэдэй *зап.* отнять, отобрать
те:тэчэ, те:чэ отнявший
тиба:вкандай (ноҥан тиба:вканни) погнать вскачь
тиба:дай мчаться, нестись (*о животных*)
тибасандай (ноҥан тибасн-а-н) броситься бежать (*о животных*)
тивнэдэй 1) успокоиться, остепениться; 2) утихнуть (*о погоде*)
тивсэн спокойный

тивун (*местн*. тивундулэ) 1. спокойный, степенный; 2. спокойствие, степенность
тигэ:кун 1. узкий, неширокий; 2. узко, тесно
тигэ:кун-ни узость, теснота
ти:д (*местн*. ти:длэ) ненастье
ти:ддэй быть ненастью
тидьики (*местн*. тидьикила) икры
ти:к сейчас, теперь
тиктэй 1) упасть; 2) зайти (*о солнце*)
тикукэн опускание
тикукэндэй (ноңган тикукэнни) уронить
тикулан 1. злой, сердитый; 2. злость, злоба
тикулдай разозлиться, рассердиться
тикуматтай обижаться, злиться друг на друга
тикумкандай (ноңган тикумканни) разозлить
тикундай (ноңган тикун-ни) злиться, сердиться
тикуня 1. злость, обида; 2. обидно. досадно
тикэбдэй выпадать
тикэн, тикэнмэй 1) падение, выпадение; 2) закат солнца; *см.* **холига**
ти:ладай *зап*. похудеть
тилбак жижа, топь, грязь
тилка, тилкан половодье, разлив, наводнение
тилкандай затопить, разлиться, выходить из берегов (*о воде*)
тилкукэн взрыв, щелчок
тилкукэндэй (ноңган тилкукэнни) взорвать
тилкукэчилдивун 1) заряд; 2) взрывчатка
тим (*местн*. тимнэ) густой, частый
тимана *зап*. завтра
тимана ча:вдалан *зап*. послезавтра
тиманарап *зап*. завтрашний
тиманнан *зап*. назавтра
тимбэне мягкий, пушистый
тимин назавтра; *см. зап*. **тиманнан**
тимина, *зап*. **тимана** завтра
тимина чи:далан послезавтра
тиминап завтрашний
ти:ндэй (ноңган ти:н-ни) отпускать, освобождать
ти:нив вчера
тинивдэй придавливать
тинидэй (хи: тин-и-нри) сдавить
тиниттэй (хи: тинич-и-нри) 1) давить, сжать, теснить; 2) угнетать, притеснять
тиничин давление, прижимание
тиничин-ни давление
тиңэн грудь
тиңэтэн подпруга
тиңэтэндэй (ноңган тиңэтнэн) затянуть подпругу
типка заросли, чаща
типкир (*местн*. типкирлэ) гвоздь
типкэ мешок
типкэдэй вбить, забить, воткнуть
тирган зенит

тиргандай стоять в зените
тиру (*местн*. тирулэ) подушка; **тиру тэпкэн** наволочка
тирудэй придавить
тирукэ гнет
тис *зап*. икра; *см*. **колали**
ти:тэл прежде, давно, в старину
ти:тэрэп прежний, давний, старинный
тиюн (*местн*. тиюндулэ) посох
тиюдэй, тиюндэдэй опереться на посох
тобаӈа, тобаӈакан 1. аккуратный, опрятный; 2. аккуратно, опрятно, точь-в-точь
то:бар топор
тобас точь-в-точь, как раз
тог, *зап*. **тов** огонь
тогалкан огненный
тогаттай лежать (*о животных*)
тогдай, *зап*. **товдай** лечь (*о животных*)
тогтадай, *зап*. **товтадай** стучать
то:кар позвоночник
то:каран лестница
то:ки *зап*. лось
толидай подровнять
толкан, толкун сон, сновидение
толкаӈчин как во сне
толкунтадай присниться
то:ма обычай, привычка, традиция
то:малкан обычный, привычный
томгибдай начинаться
томгидай начинать
томгин начинание
томкадай сучить нить, прясть
томкан прядение, пряжа
томкача нить, пряжа
тоӈалра, тоӈалда кольцо
торикачак свадьба
то:сан прыжок
то:сандай прыгнуть
то:ханҕкаттай *зап*. прыгать, скакать
төгэӈчидэй остерегаться
төгэӈчин опасение, предосторожность
төгэӈчиникэн, төгэӈчинь осторожно, осмотрительно
төгэ:чилкэн облачный, хмурый
төгэ:чин 1. туча, облако; 2. облачный
тө:диттэй выручить, помочь
тө:дичин помощь
тө:дэ *мед*. запор
тө:дэй ступить, наступить
төйдэй угостить
төйнэчин угощение, гостеприимство
төктэй (ноӈан төк-сэ-н, *зап*. төк-тэ-н) нести на руках
төкэсэндэй понести, взять на руки
төлгидэ 1. наружная сторона; 2. наружный
төлгич снаружи, с улицы
төллэ на улице
төлэски наружу, на улицу
төмтэктэй проколоть
төмтэку проколотый
төмтэ:мдэй прокалываться
төмтэрдэй проткнуться, проколоться
төмтэс насквозь
тө:нмэй шаг

төːнҥэкич 1. грешно, грех; 2) табу, запрет
төːнҥэн поверье
төːнҥэри верующий
төːнҥкэдэй чтить, почтить
төҥэːр озеро
төр подпорка, опора
төːр (*местн.* төːрлэ) 1) земля, почва; 2) страна, мир; 3) местность, край
төрдэй остановить, тормозить
төртиҥ подпорка, опора
төːрудэй навалиться, налечь
төːруттэй I (хи: төːруч-и-нри) наваливаться, налегать
төːруттэй II 1) придерживать, сдерживать, тормозить; 2) делать опору, подпирать; 3) сопротивляться
төːрэбдэй выговариваться
төːрэдэй говорить, высказать
төːрэлдивун рупор, микрофон
төːрэлдэй заговорить
төːрэлэн речистый, красноречивый
төːрэмэгэн говорливый
төːрэн 1) слово; 2) речь, язык
төːрэнмэй выступление, высказывание
төːрэрук словарь
төːрэсчидэй несвязно говорить
төːрэсэндэй (ноҥан төːрэсн-э-н) высказать, высказаться
тугдэй отелиться
тугучэк отёл
тугэмэт новорождённый (*о животном*)
тугэни 1. зима; 2. зимний
тугэниду зимой
тугэстэй зимовать
тудь (*местн.* тудла) 1. олово; 2. оловянный
тукал соринка, пыль
тукар сор, мусор
тукарамнан засорённый
тулдактай вырвать, выломать
тулдаку ломаный (*о роге*)
тулдамдай ломаться (*о роге*), выломаться
тулдардай сломаться (о роге)
тулдэй устанавливать
тулматтай (хи: тулмач-и-нри) переводить (*с одного языка на другой*)
тулмачин перевод
тулчэ установивший
тулэбдэй устанавливаться
тулэн устройство, установка, создание, организация
тумдэй наматывать нитку
тумнидай плевать
тумнисандай (ноҥан тумнисна-н) плюнуть
тумэбдэй наматываться
туннҥалтадай делить на пять частей
туннҥан пять
туннҥанмя:р, *зап.* **туҥҥанмя:н** пятьдесят
туннҥатал по пять
туннҥис пятый (*по порядку*)
туннҥитан пятый (*из них*)
тунуттай (хи: тунуч-и-нри) опираться
тура:ки 1. ворона; 2. вороний
турдай раскрыть (*рот, нос*), разинуть

турки (*местн*. туркила) нарта, сани; *см.* **кэ:ндэ**
туркидадай ехать на нарте, на санях
туркудэй не смочь
туркуттэй (хи: туркуч-и-нри) не мочь, быть не в состоянии
туруттай (хи: туруч-и-нри) раскрывать (*пасть, рот*)
ту:сан прыжок
тусанкаттай (хи: тусанкач-и-нри) прыгать, скакать; *см. зап*. **то:хаҥкаттай**
тусаҥчидай вспрыгивать
туттэй (ноҥан тут-тэ-н) бежать
тутулэндэй подбежать, наброситься
тутэлэн бегун
тутэнь бегом
тутэсэндэй (ноҥан тутэсн-э-н) броситься бежать
тэбэ:мдэй мяться, давиться
тэ:вдэй ставить
тэвлидьэ:к сбор ягод
тэвлидэй собирать ягоды
тэвлэ:дэй идти, отправляться за ягодами
тэвтэ 1. ягода; 2. ягодный
тэ:вудьэк поднос, подставка
тэ:вукэндэй вставить
тэ:вэн установка, вставка
тэгдэй, *зап*. **тэвдэй** сесть
тэгукэндэй (ноҥан тэгукэнни) усадить
тэгукэттэй (хи: тэгукэч-и-нри) усаживать
тэгэ I 1. далекий, дальний; 2. далеко
тэгэ II 1) чужеземный; 2) чужой
тэгэли вдали
тэгэлэ далеко
тэгэмэр 1. царь; 2. царский
тэгэндудэй присесть на корточки
тэгэнмэй сидение, стул
тэгэнук издали
тэгэсукэ:н подальше
тэгэтти 1. сидящий; 2. оседлый
тэгэттэй (хи: тэгэч-и-нри) 1) сидеть; 2) жить оседло
тэдь верный, надёжный
тэдьэ:вкэн заверение
тэдьэ:вкэттэй (хи: тэдьэ:вкэч-и-нри) заверять, уверять
тэдьэ:вҥи верный, преданный
тэдьэ:дэй поверить
тэдьэ:кич истинный, верный
тэдьэ:н вера, доверие
тэдьэ:никэн доверчиво, доверяя
тэдьэ:тти уверенный, доверяющий, надеющийся
тэдьэ:ттэй (хи: тэдьэч-и-нри) верить, надеяться
тэ:дэкэ постель, подстилка
тэ:дэн, постель
тэкэктэй рвать
тэкэку рваный
тэкэ:мдэй рваться
тэкэ:н I спасибо
тэкэ:н II куст
тэкэрдэй разорваться
тэкэс до дыр
тэлги пояс
тэ:лэҥ рассказ
тэ:лэҥдэй рассказывать, сообщать

тэ:лэҥри 1.1) рассказывающий; 2) повествовательный; 2. рассказчик
тэ:лэҥэмҥэ рассказчик
тэм плот
тэмбэкэ:г трясина, топь
тэмбэкэн 1) мягкий; 2) пухлый (*о ребенке*)
тэмбэне, тэмбэҥэ 1) мягкий; 2) топкий
тэмбэс мягко
тэмдэдэй плыть, плавать, ехать на плоту
тэ:ми, те:ми поэтому
тэмидэй гладить рукой, ощупывать, дотрагиваться
тэмин осязание
тэминикэн, тэминь ощупью
тэмтэрдэй лопнуть, прорваться, продырявиться
тэпкудэй укладывать в мешок, упаковывать
тэпкэ 1) мешок, сума; 2) кожура, скорлупа
тэ:ри пара
тэ:рин (*мн.* тэринэл) 1) оба, пара; 2) обе стороны
тэ:рингич с разных сторон, отовсюду
тэ:ринтэкин во все стороны
тэрукэтти заботливый, хлопотливый
тэрукэттэй (хи: тэрукэч-и-нри) заботиться
тэрукэчимҥэ опекун
тэрэкэл 1. ровный, одинаковый; 2. поровну, одинаково
тэрэкэлдьи поровну, одинаково
тэрэкэлтэбдэй равняться, уравниваться
тэрэкэлтэдэй равнять, уравнивать
тэрэкэлтэн уравнивание
тэрэмкэдэй сравнивать, сопоставлять
тэрэмкэн сравнение
тэрэмкэндэй (ноҥан тэрэмкэнни) сравнивать
тэрэмкэттэй (хи: тэрэмкэч-и-нри) сравнивать
тэрэмкэчин, тэрэмкэчинмэй сравнение
тэрэн I тыльная сторона ножа, обух (*топора*)
тэрэн II передышка
тэрэндэй (ноҥан тэрэнни) передохнуть, остановиться, утихнуть
тэстэй 1) вытереть; 2) вычистить,
тэсэбдэй 1) вытереться; 2) вычиститься
тэти пальто
тэттэй (хи: тэт-э-нри) надеть
тэтудэй одеть
тэтуттэй (хи: тэтуч-и-нри) носить одежду
тя:маттай (хи: тя:мач-и-нрн) 1) плыть; 2) купаться
тя:мачилдай поплыть
тя:мачин, тя:мачинмай 1) плавание; 2) купание
тя:ндай (ноҥан тя:н-ни) уплыть
тя:рабдай жариться, топиться (*о жире*)
тя:радай, тя:рдай жарить, растопить (*сало, жир*)

тя:ран 1) жаренье; 2) вытапливание жира
тя:ранг жаркое, шкварки
тя:рандай поджарить
тя:раттай (хи: т:ярач-и-нри) жарить, топить, плавить (*сало, жир*)
тя:рудай 1) поручать, заказывать; 2) договориться, условиться (*о сроке*)
тя:рун 1) поручение, заказ; 2) договор
тя:ручимнға заказчик

У

убдэ селезёнка
увурдай 1) упасть с оленя; 2) сползти набок, свернуться (*о вьюке, о седле*)
угдай нести на плече
у:дай сесть верхом
удай, удая 1. медленный, тоскливый; 2. медленно, тоскливо
удалдай пойти (*о дожде*)
удалкан дождливая погода, ненастье
удан дождь
удандай (ноңган удн-а-н) идти, падать (*о дожде*)
удасак дождевик, плащ
удасчидай накрапывать, моросить (*о дожде*)
уддай (хи: удьи-нри) выслеживать, идти по следу
удь (*местн*. удла) след, отпечаток
удьарма тропа; *см.* **дьугурма**
уилдукэ связка, пучок
уилдэдэй связывать
уилдэн связывание
уйдэй завязать, связать
уйчибдэй быть связанным
укал уже
укчэндэй (ноңган укчэн-рэ-н, *зап*. **укчэн-нэ-н**) рассказывать
укчэнмэттэй (хи: укчэнмэч-и-нри) беседовать, разговаривать
укчэнмэчин, укчэнмэчэк беседа, разговор
укчэнэк рассказ
укчэнэлдэй завести разговор
укэлдэй свернуть, скатать
укэлнэ свёрток, пачка
укэлэбдэй свернуть
ул омут
улабдай намокнуть
улабукандай (ноңган улабуканни) намочить
улабукаттай (хи: улабукач-и-нри) мочить
улакча, улакья 1. мокрый; 2. мокро
улбултэ вереница, цепочка
улбултэч вереницей, цепочкой
улбуңчидэй двигаться вереницей, гуськом
улгимидэй спросить, задать вопрос
улгимин (*местн*. улгиминдулэ) вопрос, опрос
улгимири спрашивающий
улгин (*местн*. улгиндулэ) глубокое место, омут
улдадай раздаваться эхом
улдай мочить

улдалдай отозваться (*об эхе*)
улдалкан гулкий, раскатистый
улда:н гул, раскат
улдьу бестолковый
улдэй копать
уливун (*местн*. уливундула) весло
улидай грести
улидэй кормить, питать
улин (*местн*. улиндулэ) порог на реке
улиндай (ноҥан улин-ни) грести веслом
улинмай гребля
улиттэй (хи: улич-и-нри) кормить
улкудай месить, перемешивать
улрамдай отломаться, отколоться
улрэ 1. мясо; 2. мясной
улрэлкэн, улрэмдэ мясной, имеющий мясо
улрэмдэ мясной
улрэтидэй есть мясо
улта:вки, улта:пки эхо, отзвук
улун I (*местн*. улундула) водопад, порог
улун II (*местн*. улундулэ) лопата, кирка
улчэ 1) изрывший; 2) изрытый
улэбдэй 1) выбрасываться; 2) *мат*. отниматься, вычитаться
улэдэй 1) выбросить; 2) *мат*. отнять, вычесть
улэлдивун лопата
улэм ров, канава
улэн I ущелье, теснина
улэн II 1) вскапывание, рытье; 2) вспашка, пахота
улэ:н 1) бросание, выбрасывание, вытряхивание, высыпание; 2) отмена; 3) *арифм*. отнимание, вычитание, убавление
умайик, *зап*. **умойок** сопли
умайиклидай сморкаться
уман мозг трубчатых костей
умибдэй обмакиваться, окунаться
умивдай собирать, стаскивать в кучу
умивна куча, груда
умидэй мочить, замочить, вымочить
умисэндэй (ноҥан умисн-э-н) обмакнуть, окунуть
умиттэй вымачивать
умкат снег на пнях, на деревьях
умру (*местн*. умрулэ) 1) шнур; 2) тесьма
умта 1. яйцо; 2. яичный
умталбадай нести яйца, нестись
умтатидай есть яйцо
умти, умтича:н шикша (*ягода*)
умтидай есть костный мозг
ун (*ун бидимнин*) вдруг, неожиданно
у:н (*местн*. у:ннэ) таяние
унан наст
у:ндэй (ноҥан у:н-ни) таять (*о снеге, льде*)
унидэй купить
унииимҥэ продавец, торговец
унийдэй торговать
уникан, *зап*. **уньокон** указательный палец

унма тыльная поверхность кисти руки
у:ннгидэй растопить, расплавить (*лед*)
уннгэ запах
унта обувь
унубган понятный, ясный
унубган-ни толк, смысл
унубгань понятно, ясно
унубдай пониматься
унувкан объяснение, разъяснение, толкование
унувкандай (ноҥан унувканни) объяснить, разъяснить
унувканмай объяснение, разъяснение
унувкаттай (хи: унувкач-и-нри) объяснять
унудай понимать, усваивать
унулан понятливый
унусчидай стремиться понять
у:нчэ 1) растопленный (*снег, лёд*); 2) талый
унькан, *зап*. **умкан** ложка
унькапан кольцо, перетень
унэ:н дом; *см*. **утэ:н**
унэт ещё
унҥта кровеносный сосуд, вена
упэ: *зап*. бабушка; *см*. **ата**
ур (*местн*. урлэ) живот
у:р 1) прежде, тогда; 2) недавно
ура:дай промахнуться
урада:н лабаз (*на сваях*)
ура:н промах
ургэ 1. тяжёлый; 2. тяжело
ургэлдэй 1) отяжелеть; 2) забеременеть
ургэмкэвун весы
ургэмкэндэй (ноҥан ургэмкэнни) взвесить
ургэ-н вес
ургэч тяжело, трудно
урдай 1) выжить после тяжелой травмы; 2) ожить, воскреснуть
уркэ дверь
урта кора, короста
урумкулбэдэй укорачиваться
урумкултэдэй укоротить
урумкун (*местн*. урумкундула) 1. короткий; 2. коротко
урумкунь коротко, кратко, вкратце
уруня *межд.* суета, надоело
урэкчэкэ:г гористая местность, горный массив
урэкчэн 1. гора, сопка; 2. горный
ус I (*местн*. усла) 1. злой, плохой, гадкий; 2. зло, плохо, нехорошо, гадко; 3. злость, вред, гадость
ус II (*местн*. услэ) оружие
ус III (*местн*. усла) вина, провинность, преступление
усалкан виноватый, виновный
усалтадай винить, обвинять
уси (*местн*. усилэ) веревка, ремень
усивдэй взнуздать
усивлэдэй надевать узду
усиҥдэдэй бросить, метнуть
усиҥэттэй (хи: усиҥэч-и-нри) метать, бросать, кидать
устай *зап*. стричь; *ср*. **хустай**
усувкан осуждение, обвинение
усувкандай обвинить, осудить
уталабган понятный, ясный

уталабгань понятно
уталалан-ни понятливость
уталан, уталанмай понимание
уталасчидай вникать, стремиться понять
уталдай понимать, понять
уталукан разъяснение, объяснение
уталукандай (ноңган уталукани) разъяснить, объяснить
уталукатти разъясняющий
уткэр заплатка, заплата
утңия скрученный, извилистый
уттай (хи: уч-и-нри) 1) наматывать, обматывать, завить; 2) крутить, вертеть
уттиң (*местн*. уттиңнэ) заплатка, заплата
уттэй (хи: уч-и-нри) чинить, штопать
утундай чесаться, зудиться
утунь, утуньси, утунян чесотка, зуд
утунялдай зачесаться
утэ:н изба; *см*. **дьу:**, **унэ:н**
учаңалбудай сломаться
учаңалбуча сломанный
учаңдай сломать
учибдай, учубдай 1) путаться, обматываться, виться, навиваться; 2) кружиться, вертеться, винтиться, завертываться
учик I сплетник
учик II 1) случай, происшествие; 2) судьба, участь, рок
у:чик (*местн*. у:чикла), *зап*. **у:чак** верховой олень
учиңка сплетник
учиттай сплетничать
учудай 1) путаться, запутаться; 2) виться, обвиться; 3) крутиться, кружиться, вращаться
учун (*местн*. учундула) катушка
учуча запутавшийся, запутанный, вьющийся
уюдай переходить вброд, идти по воде
уюкаттай (хи: уюкачинри) бродить по воде
уюлдудэй связывать
уюлдукэ связка
уюлдутти 1) связанный; 2) совместный
уюлдуттэй быть связанным
уюн (*местн*. уюндулэ) девять
уюнидьур девятеро, вдевятером
уюрмэн девять рядов, девять слоёв
уюрэкэе, уюрэкэн девять раз
уюс девятый
уютэн девятый (*из них*)
уя капризный
уямкан горный баран
уямкас шкура горного барана
уян каприз

Х

хабда капля
хабдадай капать, сочиться
хабдалдай закапать, засочиться
ха:ваидмар умнее
ха:ваич умно, сознательно, грамотно, умело
ха:вай 1. умный, знающий, грамотный; 2. знаток, ученый
ха:вдай I I) прибавлять, добавлять; 2) *мат*. складывать

ха:вдай II быть известным
ха:вдай III ощущать
ха:вка хитрец
ха:вкавкандай (ноҥан ха:вкавканни) 1) ознакомить; 2) приучить
ха:вкадай 1) ознакомиться; 2) привыкать, приспособлятъся
ха:вкалдадай хитрить
ха:вкалдан, ха:вкалданмай хитрость
ха:вкан 1) ознакомление; 2) донесение
ха:вкан, ха:вканмай извещение, уведомление, оповещение, донесение
хавкандай (ноҥан ха:вкан-ни) известить
хавкач хитро
ха:вку привычный
ха:внидай копить, скапливать
ха:ври I 1) прибавляющий; 2) *мат*. складывающий
ха:ври II известный, знаменитый
хавубдай 1) прибавлятъся; 2) *мат*. складываться
ха:вун 1) прибавление; 2) *мат*. сложение
ха:вча 1) прибавивший; 2) *мат*. сложивший
хагара *зап*. шумный
хагара-ке! *межд*. шумно!
ха:гди, *зап*. **ха:вди** старый
ха:гдиндай (ноҥан ха:гдин-ни) стариться
ха:гдиҥатан старейший (*из них*), старейшина
хагдисука:н пожилой, чуть старше
ха:дай знать, понимать, уметь
хадарилкан стеснительный, робкий, стыдливый
хадарин смущение, робость, стыд
хадариндай смущаться, робеть, стыдиться, стесняться
ха:дун иногда, временами, порой, изредка
хаир 1) палец; 2) перчатка
хайта 1) осока, сухая трава; 2) стельки из травы
хак 1. 1) преграда, ограда, тупик; 2) загон, тюрьма; 2. закрытый, замкнутый, глухой
хакаматтай (хи: хакамач-и-нри) прегражда́ть, загораживать
ха:кан печень
хакарин тёмный, чёрный
ха:ктидай поедать печень
ха:лан знаток, сведущий, ученый
ха:лан-ни знания
ха:лга *анат*. пах, промежность
халган 1) ступня; 2) подошва ноги
халгань пешком
ха:лдивун справочник
халка молоток
хальдьувкандай смутить, застыдить
хальдьудай стесняться, стыдиться
хальдьун стыд, смущение, робость
хальдьус-а стыдно
ха:м 1. заметный, видный; 2. метка, знак; 3) заметно

ха:магдай делать метки, отмечать
хамака:н божья коровка
ха:малкабдай узнаваться, изучаться, выясниться
ха:малкадай узнать, изучить, постич
ха:малкаматтай (хи: хамалкамач-и-нри) знакомиться
ха:малкамачак знакомство
ха:малкачин, ха:малкачинмай знание, изучение
хама:н шаман
ха:маттай I (хи: ха:мач-и-нри) знакомиться
ха:маттай II *зап*. хохотать, смеяться
ха:мачилдай I познакомиться
ха:мачилдай II *зап*. захохотать, засмеяться
хамҥидай раскладывать дымокур, окуривать
хамҥиса:н дымокур
хамубдай смешиваться, соединяться
ха:мун знак, метка
хамутнадай опешить, расстроиться, прийти в замешательство
хамуттай (хи: хамуч-и-нри) смешиваться, соединяться
хамуча 1. смешавшийся, соединившийся; 2. смесь, примесь, соединение
ха:н I часть чего-л., кого-л.
ха:н II, ха:нмай 1) знание, познание, умение; 2) учение, наука
ха:н III иной, другой
хандай (ноҥан хан-с-ан) дымить, чадить
ха:ни I часть, доля, кусок
ха:ни II родственник, родня
ха:ни III нарядный
ха:ним дымно
ха:нимдай задыхаться от дыма
ха:нин I дым, чад
ха:нин II *религ*. душа
ха:нисак нарядная одежда
ханҥа ладонь
ханум душный
ханумкандай (ноҥан ханумканни) 1) удушить; 2) заглушить
ханумкатты удушливый
ханун удушье
ханундай (ноҥан ханун-ни) 1) задохнуться; 2) захлебнуться
ханунча 1) задохнувшийся; 2) захлебнувшийся
ханус 1. душный; 2. духота; 3. душно
ханға:налан искусная швея, рукодельница
ханға:намҥа швея
ханға:ндай (ноҥан ханға:н-ра-н) шить
ханға:р дыра, отверстие, щель
ханға:ралбадай продырявиться, прорваться
ханға:ралкан, ханға:рамнан дырявый
ханҙай подтекать (*о крови*)
ханҙра, *зап*. **ханҙди** тёмный
ханҙуча кровоподтёк
ха:ҥчидай смеяться
х:арак приятель, друг
харамта ресница

хара:н кровать, постель
ха:раттай I купить; *см.* **унидэй**
ха:раттай II утешить, тешить, успокоить, забавлять, доставить удовольствие, побаловать
ха:ри знающий
харулдай 1) терять сознание, почувствовать головокружение; 2) пьянеть
харун головокружение
харундай (ноӈан харун-ни) помутиться (*о сознании*), кружиться (*о голове*)
харунь, харуня головокружительно
хасундай (ноӈан хасун-ни) растеряться, прийти в замешательство
хасутнадай суетиться, копошиться
ха:счидай стремиться узнать
хат подошва, подножье горы
ха:тар, ха:тара тёмный
ха:таралдай темнеть
ха:таралтадай затемнять
ха:тардай (ноӈан хатар-с-ан) темнеть, смеркаться
ха:тарду впотьмах, в сумерках
ха:тарси 1. тёмный, мрачный; 2. тьма, темнота, потёмки, мрак; 3. темно, мрачно
ха:тарсиду впотьмах, в сумерки
хатика щетина
ха:ча узнавший
хачик щель
ха:юбан поломка, разрушение, порча
хаюдай сломать, испортить, разрушить
ха:юк *зап.* портянки
хаютла обломки, развалины, руины
ха:ючин поломка, разрушение, порча
хе:вкэндэй вырастить, высадить
хе:дэй 1) появляться; 2) высунуться; 3) вырасти (*о растении*); 4) взойти
хе:кэн бык (*самец оленя*)
хе:мкэдэй кашлять
хе:мкэн кашель
хе:мтэ, хе:мтэчэн брусника, ягоды брусники
хе:мэт 1. только что появившийся; 2. всходы, рассада
хе:н, хе:нмэй 1) появление; 2) всход (*о растении*)
хе:п карман
хе:чэ появившийся, выросший
хи: (*местн.* хиндулэ) ты
хибэр *зап.* запах босых ног
хи:вдай переворачивать, выворачивать наизнанку
хи:вдэй I точить, оттачивать; *см.* **а:гнадай**
хи:вдэй II погаснуть, потухать
хи:видьэ:к гашение, тушение
хи:видэй погасить, потушить
хи:вимӈэ пожарник
хи:вкэӈи молчаливый, тихий, безмолвный
хи:вкэӈчидэй молчать, безмолвствовать
хи:врадай *зап.* дышать; *см.* **хи:радай**
хи:втаг топь, трясина
хи:вукэндэй потушить, загасить

хивуландай (ноҥан хивулн-а-н) шептать
хивулчидай шептать, нашёптывать
хи:вчэ погасший, потухший
хивэг заросли хвоща
хи:гдэй свежевать, снимать шкуру
хиги (*местн*. хигила) чаща, лес, тайга
хи:грамкандай успокоить, утешить
хи:граҥи спокойный, молчаливый
хи:граҥчидай молчать, безмолвствовать
хи:ктай разбросать, стряхнуть
хикути (*местн*. хикутила) молчаливый, неразговорчивый
хикутивчидай молчать
хикутич молча, втихомолку
хил (*местн*. хиллэ) суп, похлебка, бульон
хилан 1. бедственный, мучительный, трудный, тягостный, тяжелый; 2. бедствие, мучение, страдание, несчастье
хилань мучительно
хиланя мучение
хилбадай обещать
хилгадай сверлить, буравить
хилган, хилганмай сверление
хилгидай мучить, издеваться, угнетать
хилгиттай (хи: хилгич-и-нри) мучить, терзать
хилгун сверло, шило
хилгэдэй дрожать, трястись
хилгэлдэй задрожать, затрястись
хилгэмкэндэй (ноҥан хилгэмкэн-ни) затрясти, заставить трястись
хилгэн дрожь
хилгэндэй (ноҥан хилгэн-ни) дрожать
хилгэсэндэй (ноҥан хилгэсн-э-н) вздрогнуть
хилдай мучиться, бедствовать, страдать, нуждаться
хиле:й *зап*. мучная похлебка
хилкадай 1) стирать; 2) чистить
хилкан стирка
хилмаган дождевой червь
хилтэ I 1. кишечник, кишки; 2. кишечный
хилтэ II, **хилти** гнилушка
хилудэй есть, хлебать
хилумкудмар уже, более узко
хилумкун (*местн*. хилумкундулэ) узкий, неширокий
хилун вертел
хи:лус (*местн*. хи:лусла) 1. мучение, мука, беда, нужда; 2) мучительный
хи:лусач тяжело, туго
хилэс роса
химҥэгидэ теневая сторона
химҥэдэй темнеть, смеркаться
химҥэлду впотьмах, в сумерки
химҥэлдэй стемнеть
химҥэлтэн 1) теневая сторона; 2) северная сторона
хин *притяж. ф. от местоимения* ***хи:*** твой, ваш
хинач храбрый

хиндай (ноӈан хин-р-а-н, хи: хин-а-нри) совать, запихивать
хиники (*местн*. хиники-лэ) рябчик
хи:нимкин 1. грех; 2. грешно, нельзя
хинисабдай втиснуться
хинисандай (ноӈан хинисн-а-н) сунуть, запихнуть, втиснуть
хинма, *зап*. **имма** быстрый, скорый
хинмавча избранный
хинмадай выбрать, избрать
хинмадьа:к 1. выборы, избрание; 2. выборный, избирательный
хинмач быстро, скоро, стремительно; *ср*. *зап*. **иммат**
хи:нмача 1. избравший, выбравший; 2. избиратель
хинӈан шрам, рубец
хинӈи (*местн*. хинӈилэ) твой
хинтэ съедобный корень
хинэм крепкий, тугой
хинэмэлбэдэй крепнуть, укрепляться
хинэмэлтэдэй укреплять
хинэмэч крепко, туго
хинюттай (хи: хинюч-и-нри) 1) прятать; 2) держать в заключении
хинючак темница, тюрьма
хинючин заточение, заключение
хиня:н I тень
хиня:н II душа
хиӈан глухой
хиӈандай (ноӈан хиӈан-ра-н) быть глухим
хиӈанукандай оглушить
хиӈаня жёлтый
хиӈилгэн снежная крупа, пороша
хиӈиркэн *зап*. мышь
хиӈку 1. ночь (*темная*); 2. темно
хи:ӈкэдэй 1. трещать (*о горящих дровах*); 2. предсказывать что-л. по треску дров
хи:ӈкэн треск горящих дров
хиӈраня спокойный
хиӈуӈи гнусавый
хиӈэлгэн 1) снег крупинками; 2) заморозки
хиӈэне бледный
хиӈэс иней, изморозь
хипкаттай (хи хипкач-и-нри) наблюдать, следить, осматривать
хипкаттн наблюдающий
хипкач тайком
хипкачимӈа наблюдатель
хипкачин наблюдение, надзор
хипку (*местн*. хипкулэ) гнездо
хипкудэй вить, делать гнездо
хи:радай, *зап*. **хиврадай** дышать
хи:ралдай рассердиться
хирамат парное (*о молоке*)
хирамӈа доярка
хи:ран I, хи:вран дыхание
хи:ран II злоба
хи:ранмай, хи:вранмай дыхание
хи:расандай 1) вдохнуть; 2) выдохнуть
хи:рата сердитый, раздражительный

хирба почка (*растения*)
хирбандай (ноҥан хирбанра-н) тянуть, вытягивать проволоку
хирбанра 1) проволока, 2) струна; 3) стрела
хиргидэй заваривать чай
хиргэдэй помолиться, попросить в молитве счастья, удачи
хиргэттэй 1) молиться; 2) просить у Бога счастья, блага
хиргэчин благопожелание, молитва
хирдай доить
хи:рдай сердиться
хи:рдэй 1) настояться, заварться (*о чае*); 2) раствориться
хирдэй I утонуть, погрузиться, опуститься на дно
хирдэй II резать вдоль, на полосы
хи:рит муравей: *ср.* **этэргэн**, *зап.* **чи:рит**
хиркан нож
хи:рри (*местн.* хи:ррила) сердитый, вспыльчивый
хирта, хиртэ молоки рыбы
хиртиҥ полоска, кайма
хи:рукандай рассердить, разозлить
хи:руки раздражительный, сердитый
хи:рукэн заваривание
хирукэн погружение в воду
хи:рукэндэй заварить (*чай*)
хирукэндэй I утопить, погрузить в воду
хирукэндэй II кататься с горы
хирукэчин I погружение в воду
хирукэчин II катание на санках, лыжах и т. п.
хирукэчукэндэй (ноҥан хи:рукэчукэн-ни) скатить, покатать
хирукэчэ:к 1) катание; 2) каток
хирунчидэй 1) двигаться; 2) кататься с горки; 3) скользить
хи:сэчин, *зап.* хиэхэчэн 1. вечер; 2. вечерний; 3. вечером
хи:сэчирэп вечерний
хитки (*местн.* хиткилэ) 1) двор; 2) наружная стена
хитэлдэй врезаться, вдавиться
хо: очень, весьма
хогар 1) когти; 2) лапа (*не водоплавающих птиц*)
хогарладай схватить когтями
хогди, *зап.* **ховди** (*местн.* хогдила) хвост
хогдилкан хвостатый
хогнавкан, *зап.* **ховнавкан** движение, перемещение, передвижка
хогнавкандай (ноҥан хогнавкан-ни) пошевелить, потрясти
хогнадай, *зап.* **ховнодай** шевелиться, трясти
хогналдай 1) зашевелиться, затрястись; 2) начать работать
хогнан, ховнан 1) движение; 2) работа
хогнари 1) движущнйся; 2) работающий
хогнасандай (ноҥан хогнаснa-н) 1) шевельнуться; 2) работать
хо:дмар более

хойдай портить, мешать
хоиттай (хи хоич-и-нри) мешать, беспокоить
хоитти мешающий, беспокоящий
хо:камкандай I (ноӈан хо:камкан-ни) позабавить, порадовать, развлечь
хо:камкандай II (ноӈан хо:камкан-ни) польстить, похвалить
хо:камканмай I забава, развлечение
хо:камканмай II лесть, похвала
хо:камкачин I забава
хо:камкачин II лесть, похвала
хо:кан I радость, восторг
хо:кан II важность, высокомерие, гонор, хвастливость
хо:кандай I (ноӈан хокн-а-н) радоваться
хо:кандай II (ноӈан хокн-а-н) важничать, хвастаться; *см.* **хопчадай**
хо:каттай (хи хокач-и-нри) важничать, хвастаться
хо:кач, *зап.* **хо:кат** зазнайка, хвастун
хо:качин хвастовство, кичливость, высокомерие
хо:качич хвастливо, кичливо, надменно
холаг находящийся в верховьях реки
хола:ки вверх по реке, против течения
холан нарыв
холгич, холинук сверху, с верховьев
холда верховья реки, исток
холдай подниматься вверх по реке, плыть против течения
холдали верховьями, по истокам реки
холига заря, закат
холин в верховьях, вверху, вверх по реке
хоми 1. волшебник, чародей; 2. волшебный, чудесный
хо:мрудай важничать, кичиться
хомрун гонор, надменность, кичливость
хо:налдай начать рубить
хо:намкин вырубки
хо:натла вырубки
хо:ндай рубить, срубать, рассекать
хоннгас шкура теленка
хоннгачан оленёнок
хонрилдай, *зап.* **хондилдай** заскучать, затосковать, загрустить
хонрин (*местн.* хонриндула), *зап.* **хондин** тоска, скука, уныние
хонринь, *зап.* **хондиня** скучно, тоскливо, уныло
хоӈалдай заплакать
хоӈалукандай довести до слез
хоӈан, хоӈанмай плач
хоӈата плакса
хоӈдай плакать, реветь
хоӈкаттай всхлипывать
хопкан предок
хопча хвастливый
хопчадай хвастаться, хвалиться
хордай зацепиться, запутаться
хортиӈ прищепка, булавка
хорудай прицепить, пришить

хорча I 1. зацепившийся, застрявший; 2. улов
хорча II *зап*. вяленое мясо
хорча:дай крошить мясо для вяления
хорчидай зацепиться, запутаться, застрять
хорчин задержка, застревание
хо:сан искра
хосандай (ноҥан хос-на-н) вылетать, отлетать (*об искрах*)
хо:т (*местн*. хотла) 1) тропа, дорога; 2) путь
хо:тадай ошибаться, сбиваться
хо:тан ошибка
хо:таран дорога
хо:тарандай прокладывать путь
хо:тари, хо:тача ошибившийся, сбившийся
хотаркиндай 1) освободиться; 2) отдохнуть
хо:тудай прокладывать путь, вести
хотудь, хотумҥа (*местн*. хотудла) проводник, вожак
хо:ч очень, весьма
хо:я много, множество
хо:ядмар, хо:ядмарач больше (*по количеству*)
хо:ялбадай умножаться, увеличиваться
хо:ялбан, хо:ялбанмай умножение, увеличение (*о количестве*)
хо:ялтадай множить, умножить
хо:ҥатан самый многочисленный (*из них*)
хо:яракан много раз
хо:ятал помногу
хөːвэлдэй пьянеть
хөки пар
хөːкидэй потрошить рыбу, вспороть живот рыбе
хөкси (*местн*. хөксилэ), *зап*. **хөхки** 1. горячий, жаркий; 2. горячо, жарко
хөкси-н (*местн*. хөксилэн) жара, зной
хөкчи (*местн*. хөкчилэ) знойный, жаркий
хөкчин, хөкчинмэй нагревание
хөкэ, хөкэ-ке *межд.* жарко
хөкэл пот, испарина
хөкэлгидэй нагреть, утеплить
хөкэлдэй согреться, вспотеть
хөкэлукэн нагревание, согревание
хөкэн I зной, жара, жар
хөкэн II пот
хөкэн III корова
хөкэс коровья шкура
хөлдэй I (ноҥан хөл-сэ-н) уйти, уехать
хөлдэй II побывать, съездить
хөлдэй III отточить, заострить
хөːли 1) край, кромка; 2) берег
хөллөттэй 1) ходить, бродить; 2) ездить, разъезжать, странствовать
хөллөчимҥэ путник, путешественник, странник
хөллөчин, холлөчинмэй поездка, путешествие
хөлнэдь гость, странник
хөлнэдэй 1) поехать в гости; 2) приехать в гости издалека

хөлудэй погнаться, преследовать
хөлукэттэй гнаться, преследовать
хөлумнӈэ преследователь
хөлуттэй гнаться, преследовать
хөлучин, хөлучинмэй погоня, преследование
хөлэнӈэ вершина горы, пик
хөн (*местн*. хөндулэ) 1) распря, междоусобица; 2) война
хө:нтэ 1) другой; 2) чужой
хө:нтэбдэй отличаться
хө:нтэдэй выделяться, быть непохожим
хө:нтэки 1. различный, разнообразный, занятный, интересный, диковинный, необычный; 2. занятно, интересно, необычно
хө:нтэкитэ:н разный, различный, разнообразный, всевозможный, разнородный, всякий
хө:нтэлтэбдэй меняться, изменяться
хө:нтэлтэдэй изменить, менять, разнообразить
хө:нтэ-н отличие, разница, различие
хө:нтэч иначе, по-другому
хө:пкэчэн холм, сопка
хөрдэй уйти, отправиться, уехать
хөркэндэй 1) тревожиться, смущаться; 2) скучать, тосковать
хөркэнӈчидэй тревожиться, беспокоиться, смущаться, стесняться
хөрудэй увезти, унести
хөрукэндэй (ноӈан хөрукэн-ни) послать
хөрэгэ, хөрөгө *зап*. холм, сопка
хөрэгэн большой палец
хө:ттэй (хи: хө:ч-и-нри) напасть, наброситься
хө:тудэй утащить, унести (*о животных*)
ху: (*вин*. хуну, *местн*. хундулэ) вы
хубдай линять (*о материи*)
хугар веха, буй, знак
хуги (*местн*. хугила) буря, пурга, ураган
хугидай бушевать, мести (*о буре, метели*)
хугиландай (ноӈан хугил-на-н) кружить, мести (*о ветре, метели*)
хугилкан бурный (*о погоде*)
хугэски наоборот
ху:дай I занозить
ху:дай II 1) дуть; 2) задуть огонь
ху:дай III развязать
ху:дай IV затечь, онеметь
ху:дьанра, ху:дьанда 1) ленок, 2) форель
худьэпу беломордый
хуе:лдэдэй, хуе:лдэмэттэй (хи: хуелдэмэч-и-нри) 1) отделяться, расставаться; 2) расходиться, разводиться
хуе:лдэмэчин, хуе:лдэмэчинмэй 1) отделение, расставание; 2) развод
хуе:мкэндэй (ноӈан хуе:мкэнни) 1) заставить отделиться; 2) развести

хуе:мэттэй развестись
хуе:ндэй (ноҥан хуе:н-ни) 1) отделиться; 2) развестись, разойтись
хуи рана, болячка, язва
хуилдэй закипеть
хуилукэндэй вскипятить
хуилукэчин кипячение
хуин (*местн*. хуиннэ) кипение
хуйдэй кипеть
хукидэй 1) вспороть; 2) распотрошить
хуклэвкэндэй (ноҥан хуклэвкэн-ни) уложить спать
хуклэдьэ:к спальня
хуклэдэй спать
хуклэмдэй (ноҥан хуклэм-сэ-н) хотеть спать
хуклэн сон
хуклэсэндэй (ноҥан хуклэсн-э-н) заснуть
хуклэтэ 1. соня; 2. сонливый
хуктай тереть руками
хуктиҥ (*местн*. хуктиҥна), **хуптиҥ** салфетка, туалетная бумага
хуктэй I разрубить, крошить, дробить
хуктэй II скрутить, скатать
хукувун черпак
хукудай черпать
хукусандай (ноҥан хукусн-а-н) зачерпнутъ
хукчэ I 1) разрубивший, раскрошивший, раздробивший; 2) разрубленный, раскрошенный, раздробленный
хукчэ II 1) скатавший, скрутивший; 2) скатанный, скрученный
хукэлдэй скатиться, свалиться
хукэлукэн перекатывание
хукэлукэндэй перекатить, свалить
хукэлукэттэй катать, валять, перекатывать
хукэчэн медведь шатун
хула:бдай оставаться
хула:дай оставлять
хулалдай краснеть (*виднеться — о красных предметах*)
хуланя красный
хуланялтадай делать красным
хула:пча 1. оставшийся; 2. остаток
хуларгадай краснеть
хула:тла остатки
хулда одеяло
хулдадай ходить на лыжах
хули (*местн*. хулила) малютка, младенец
хулис (*местн*. хулисла) шкура лисицы, мех
хулиттэй греться, обогреваться
хуличан 1. лиса; 2. лисий
хулра, *зап*. **хулдо** одеяло
хултэку протертый, дырявый, рваный
хултэ:мдэй протереться, продырявиться, лопнуть
хултэ:н зола, пепел
хултэс насквозь
хулуттай (хи: хулуч-ин-ри) гнаться за кем-либо, преследовать
хулучин, хулучинмай погоня, прсследование
хулчэ неряха

хулэк 1. лишний, избыточный; 2. излишек, избыток
хум (*местн*. хумнэ) 1) сухожилие; 2) нитка из сухожилий
ху:ма *зап*. стадо
хумкэндэй (ноҥан хумкэн-ни) шептать
хумкэтмэттэй шептаться, шушукаться
хумкэтникэн шёпотом
хумкэчилдэй зашептать
хумкэчин шёпот, шушуканье
хумтичэн, хумтэчэн мошкара
хун ваш
ху:навун пила
ху:надай пилить
хуна:дь дочь
ху:накич, ху:накит пила
ху:натла опилки
ху:нача 1) распиливший; 2) распиленный
хунки (*местн*. хункилэ) носок (*часть ноги*)
хункидэдэй пнуть
хунҥи I хозяин, владелец
хунҥи II (*местн*. хунҥилэ) ваш
хунҥивчидэй владеть, распоряжаться
хунҥивчири хозяин
ху:ннэ буря, ураган, ветер
ху:ннэдэй бушевать, мести, дуть (*о ветре*)
хунҥэсэндэй (ноҥан хунҥэсн-э-н) повеять, пахнуть
ху:нта глубокий
ху:нтадмар, хунтадмарач глубже, более глубоко
ху:нталтадай углубить
хунҥэ:л кровь
хупкубдэй учиться, приучиться
хупкудэй выучить, обучить
хупкусчидэй стремиться учиться
хупкутти (*местн*. хупкуттилэ) учащийся, школьник
хупкуттэй (хи: хупкуч-и-нри) 1) учить, обучать; 2) учиться
хупкучилдывун (*местн*. хупкучылдивундулэ) учебное пособие, учебные принадлежности
хупкучимҥэ учитель
хупкучин, хупкучинмэй учение, обучение
хупкучэ:к школа, учебное заведение
хуптудай отставать, оставаться позади
хуптун отставание
хуптуттай (хи: хуптуч-и-нри) отставать, плестись в хвосте
хуптуча отставший
хурамасан миг, мгновение
хурамасандай (ноҥан хурамасн-а-н) мигнуть, моргнуть
хурамдай мигать, моргать
хурики (*местн*. хурикилэ) предплечье
хурка петля, силок
хуркадай установить петлю, силок
хуркэн парень, юноша
ху:рэ 1) остриё; 2) наконечник
ху:рэлкэн остроконечный, острый
хусалдивун 1) машинка для стрижки волос; 2) коса, косилка

хусадьа:к, *зап.* **усадьа:к** 1) стрижка; 2) покос
хуси (*местн.* хусила) 1. лебедь; 2. лебединый
хустай, *зап.* **устай** 1) стричь; 2) косить
ху:сэндэй (ноҥан ху:сн-э-н) дунуть
хут (*мн.* хурэл) ребёнок
хуталалдай засверкать
хуталан сверкание, блеск
хуталандай (ноҥан хуталн-а-н) сиять, сверкать, блестеть
хуталдай сиять, сверкать, блестеть
хуталри сверкающий, сияющий, блестящий
хутанукандай (ноҥан хутанукан-ни) сверкнуть, блеснуть
хутаня яркий
хутаняч ярко
хутар, хутара ослепительный
хутаралдай ослепиться
хутаргадай становиться красным
хутсэни пасынок, падчерица
хуттай (хи: хуч-и-нри) убежать, ускользнуть, совершить побег
хуттэй (хи: хучи-и-нри) вонзать, колоть
хутус (*местн.* хутуслэ) 1. спокойный, свободный; 2. покой, свобода
хутэпчи многодетный
хутэркиндэй (ноҥан хутэркинни) освободиться
хучана медведь
хучирдэй, *зап.* **хучэрдэй I** повредить глаз, окриветь
хучирдэй, *зап.* **хучэрдэй II** проткнуться, порваться, лопнуть
хучисэндэй (ноҥан хучис-нэ-н) воткнуть, вколоть
хучудай упустить, ускользнуть
хучун шило
хуюттэй (хи: хуюч-и-нри) кипятить
хэбги 1. 1) пар; 2) туман; 3) дым, чад; 2. туманный, дымный
хэбгэлдэй заклубиться, задымить
хэбгэндэй (ноҥан хэбгэн-ни) клубиться, дымиться
хэбдьэкэдьэ:к 1) веселье; 2) праздник, торжество
хэбдьэкэдьэмдэ праздничный
хэбдьэлдэй развлечься, начать веселиться
хэбдьэндэй (ноҥан хэбдьэн-ни) веселиться
хэбдьэни, хэбдьэнь забавный, весёлый
хэбдьэнич забавно, весело
хэбдэ:р родимое пятно, родинка
Хэвки бог
хэвкилэн крёстный отец
хэгдэктэй, *зап.* **хөвдэктэй** разорвать, порвать на части
хэгдэку, *зап.* **хөвдэку** 1. рваный; 2. лохмотья
хэгдэ:мдэй, *зап.* **хөвдэ:мдэй** разорваться, оторваться
хэгдэрдэй, *зап.* **хөвдэрдэй** разрываться
хэгнэк, *зап.* **хөвнэк** перевал (*горный*)
хэгтэ, *зап.* **хэвтэ** ветвь с хвоей или листвой

хэгэп 1. соболь; 2. соболиный
хэ:дьэ танец, хоровод
хэ:дьэдэй плясать
хэ:дьэлдэй заплясать, начать хоровод
хэ:дьэлэн плясун, плясунья
хэ:дьэндэй (ноҥан хэ:дьэн-рэ-н) танцевать, водить хоровод
хэ:дэй не мочь, быть не в состоянии что-либо сделать из-за препятствия
хэ:е 1) темя, макушка; 2) вершина
хэ:ек 1) злой дух; 2) коряк, чукча
хэ:кидэй пинать
хэ:кисэндэй пнуть
хэккө:ттай (хи: хэккө:ч-и-нри) утаптывать
хэккэт *зап.* кузнечик; *см.* **хэткэт, кэткэчу**
хэктэй топтать
хэкуруҥчидэй 1) беспокоиться, тревожиться
хэкэ:ркиндэй (ноҥан хэкэркинни) вскочить
хэкэ:ркиҥчидэй вскакивать
хэкэ:ркиттэй (хи: хэкэ:ркич-инри) вскакивать, соскакивать
хэкэсэндэй спуститься, сойти
хэл 1. железо; 2. железный
хэлдур к счастью
хэлдэй гнушаться, брезговать
хэлиҥчивкэндэй (ноҥан хэлиҥчивкэн-ни) поторопить, погнать
хэлиҥчидэй торопиться, спешить
хэлиҥчин торопливость, спешка
хэлиҥчиникэн спеша, второпях
хэлиҥэч спешно, торопливо
хэлки; өмэн хэлки одинаковый, однообразный; **өмэн хэлкич** одинаково, всё равно
хэлэдэй I 1) жалеть, беречь; 2) сожалеть, сострадать; 3) выговаривать
хэлэдэй II раскаиваться
хэлэн I сожаление, сострадание
хэлэн II брезгливость, отвращение
хэ:мдэй вдеть нитку в иглу
хэмэн 1. губа; 2. губной
хэ:ндэй высмотреть, напасть на след
хэннҥэмдэ:дэй встать на колени
хэннҥэн колено
хэҥкэс багульник
хэҥтэ бородавка
хэ:нудэй заметить, догадаться
хэ:нукэн загадка
хэҥулдэй 1) заметить, угадать; 2) насторожиться
хэҥун ужасный, страшный
хэҥунь ужасно, страшно
хэҥэ:р мозоль стопы
хэҥэт смелый
хэпкудэй, хэпкэдэй поймать, схватить
хэпкэлдэдэй схватиться, держаться
хэпкэмчэ схваченный, пойманный
хэпкэндэй (ноҥан хэпкэн-ни) ловить, поймать
хэр 1) дно; 2) днище
хэрги 1. низ; 2. нижний

Х

хэргидмэр ниже
хэргидэ нижняя сторона
хэргилтэ друг под другом
хэргилэ внизу, вниз
хэргин внизу
хэргинук снизу
хэргудэй понижать
хэргэг 1) нижний; 2) младший
хэргэдмэр ниже
хэрдэ низ, дно
хэрдэдун под чем-нибудь
хэ:рдэй уважать, ценить, чтить
хэридэй испугаться, тревожиться
хэритнэдэй беспокоиться, волноваться, тревожиться
хэркэ штаны, брюки
хэркэбдэй обматываться, обвязываться
хэркэдэй обматывать, обертывать, перевязывать
хэркэйэ *зап*. стыдно
хэркэлдивун 1) обмотка; 2) бинт
хэркэндэй (ноҥан хэркэҥнэн) *зап*. стыдиться, смущаться
хэрлэвҥи уважаемый, почтенный
хэрлэдэй уважать, чтить
хэрри уважающий, почитающий
хэ:рук сума
хэрэ:дэй вышивать
хэрэ:лэн искусная вышивальщица
хэрэ:н, хэрэ:нмэй вышивка
хэрэ:чэ 1. вышивший; 2. вышивка, шитьё
хэсибдэй, *зап*. өхибдэй 1) измазаться; 2) стереться
хэсидэй 1) мазать, пачкать; 2) стирать; *ср*. *зап*. **өхидэй**
хэсилдивун кисть, кисточка
хэссэ подметка, подошва; *ср*. *зап*. **өхө**
хэссэки вниз, книзу; *ср*. *зап*. **эхэ:ки**
хэсэн I стая
хэсэн II черенок, рукоятка; *ср*. *зап*. **өхөн**
хэткэҥчидэй отскакивать, прыгать, упасть, шлепнуться
хэткэт, хэккэт *зап.* кузнечик; *ср*. **кэткэчу**
хэткэттэй отскочить, отпрыгнуть
хэттэй устать, утомиться
хэ:тук двойная вьючная сума
хэтэкэ быстрый, резвый
хэтэкэндэй (ноҥан хэтэкэн-ни) умчаться, понестись, побежать
хэчин 1) утомление, усталость, вялость; 2) стеснительность
хэчукэндэй (ноҥан хэчукэн-ни) утомить, измучить
хэчус 1. утомительный, мучительный, трудный; 2. утомительно, трудно, мучительно
хэчус-э *межд*. трудно, мучительно
хя:вук коренной зуб
хя:вус трухлявая лиственница, гнилушка
хя:дай жевать
хя:каҥчидай слушать, прислушиватъся, настораживаться
хя:кита 1. лиственница; 2. лиственничный; 3. дерево
хя:лта мороз, холод

хя:лтадай морозить, быть морозу
хялун ноздря
хя:н жвачка
хя:ӈан налим
хя:ран жердь
хя:т тальник, ива, верба
хя:така:г заросли вербы, тальника
хя:ттадай сечь, пороть прутиками
хя:чан *зап*. щека

Ч

ча! прочь!
ча:вдадукун *зап*.; *см*. **чи:дадукун**
ча:вдадун *зап*.; *см*. **чи:дадун**
ча:г дальний, находящийся поодаль
чагарап прошлый
ча:гду, ча:вду 1) позади, поодаль, за чем-л.; 2) третьего дня; **ти:нив ча:гду** позавчера, **тимана ча:гду** послезавтра
ча:гич оттуда, из-за чего-либо
ча:гла туда, дальше
ча:гли там, поодаль
чак! *межд*. прочь!
чакабак собрание
чакабдай собираться
чакалдай завёртывать, обёртывать
чакална свёрток, пачка
чакамӈа сборщик
чакамтадай чавкать
чактай собирать
чакути аккуратный
чакутич аккуратно
чаламалдай забиться, застучать, заколотиться
чаламан, чаламанмай биение, стук (*сердца*)
чаламдай биться, стучать
ча:лбан 1. берёза; 2. берёзовый
чалбука:г берёзовая роща
ча:мак тарбаган
ча:макчан мышь
ча:нник чайник
чапчидай топтать, придавливать ногой
чаралан журчание
час прочь, вон
ча:ски дальше
часливун ножницы
часлидай резать ножницами
ча:час 1. песец; 2. песцовый
че:ибдэй высеиваться, засеиваться
че:идьэ:к посев
че:инэ семя
чибакан писк
чибактай пищать
чибалан щебетание, чириканье
чибаландай (ноӈан чибалн-а-н) щебетать, чирикать
чивкачан птичка; *ср. зап*. **чу:кичан**
чи:дага евражка
чи:дадукун из-за чего-либо; *ср. зап*. **ча:вдадукун**
чи:дадун позади, за чем-либо; *ср. зап*. **ча:вдадун**
чикидай отрезать, отрубить, резать
чикидьа:к рубка, резка
чикитла обрубок

чикти 1. 1) ловкий, проворный, удалой, бойкий; 2) смелый, отважный, храбрый, мужественный; 3) деятельный, активный; 2. смельчак, храбрец, удалец
чикэн моча
чикэндэй мочиться
чилбаркиндай выскользнуть
чилдадай 1) пробивать себе путь; 2) проскочитъ; 3) выйти из трудного положения, выжить в тяжелых условиях, уклониться от беды
чилдука кочка
чилика бурундук
чиликас мех, шкура бурундука
чилкадай крошить, дробить, молоть
чилкатла крошки, порошок
чимнэ:к лодыжка
чимчадай высасывать
чимчэн мизинец
чи:мэт 1 связка, сухожилие (*на ноге оленя*)
чи:нэдэй скулить, пищать, визжать
чи:нэн писк, визг
чипри (*местн*. чиприла) неоперившийся птенец
чира искра; *ср*. **хо:сан**
чи:рит I (*местн*. чи:ритлэ) 1. 1) медь; 2) проволока. 2. медный
чи:рит II *зап*. муравей; *ср*. **хи:рит, этэргэн**
чирун, чурун *зап*. 1. скупой; 2. скупец, скряга
чобдактай проткнуть, проколоть, продырявить
чобдардай проткуться, проколоться, продырявиться
чобдас насквозь
чог, чогу (*местн*. чогла) колокол, колокольчик, звонок
чоглика пена
чоглиндай (ноҥан чоглин-ни) пенитъся (*о вине, тесте*)
чоканҥи одноглазый; *ср*. *зап*. **чокоти**
чоканҥчидай щурить один глаз
чокордай лишиться глаза
чокоти *зап*. одноглазый; *ср*. **чоканҥи**
чо:нҥал место у входа в юрте
чоҥкабдай ковыряться, копаться, рыться
чоҥкадай ковырять, копать, рыть
чоҥкалдивун кайло
чоҥкасандай (ноҥан чоҥкасна-н) ковырнуть, копнуть
чоҥкачин копанье, рытьё
чо:ра жердь нижней части остова юрты
чо:радай ставить юрту
чо:рами посох, трость
чо:рамидадай опираться на посох
чордадай ударить, стукнуть кулаком
чордакич суставы пальцев, кулак
чөктэй гнать, понуждать оленей криком
чөкчэнгэ кулик
чөлбэктэй протыкать, продырявливать
чөлбэку проткнутый, дырявый

чөлбэмдэй протыкаться
чөлбэрдэй проткнуться
чөлбэркиндэй (ноҥан чөлбэркин-ни), 1) вылупиться из яйца; 2) выглянуть (*о растениях*)
чөлбэс сквозь, насквозь, через, навылет
чөлэкэ одноногий
чөлэндэй прыгать на одной ноге
чө:нидэй вздыхать, пыхтеть
чө:нин, чө:нинмэй вздох
чө:нир глыба снежная
чө:нисэндэй (ноҥан чө:нисн-э-н) вздохнуть
чөптэрэ: на протяжении, в течение
чөрпэндэй навострить уши
чөчун, чучун (*местн.* чөчундулэ) железный скребок для выделки кожи
чукалдадай болтать
чу:кичан *зап.* птичка
чукэ:дэй макать
чул (*местн.* чулла) водопад
чулбаласандай (ноҥан чулбалас-на-н) зазеленеть
чулбалдай синеть, виднеться (*о зелёных, синих, голубых предметах*)
чулбаня 1) синий, голубой; 2) зелёный
чулбаргадай зеленеть
чу:мдай таять, плавиться, топиться
чу:мҥун талый снег
чу:ндай юркнуть
чу:нир крепкий снежный наст
чуҥати звонкий
чуҥгэку, чуҥгэ, чуҥгэҥэ неряшливый, неопрятный
чуҥгэлдэй стянуть, спустить (*чулки, унты*)
чуптактай выдёргивать
чупта:мдай выдернуться, сорваться
чупуня торчащий
чургадай капать, течь
чургатла сосулька
чу:рит (*местн.* чуритла) бусы
чу:риттай расшить бисером
чурпуня торчащий, остроконечный
чу:руня светло-зелёный, желтый
чу:с (*местн.* чу:сла) сок
чу:сэлбэдэй наливаться соком, стать сочным
чу:сэлкэн, чу:сэпчи, чу:сэпчун сочный
чэ:дэй гнать собаку
чэлгэктэй ломать (*руку, ногу*)
чэлгэку 1. сломаный, перебитый (*о ноге, руке*) 2. хромец, человек со сломанной ногой, колченогий
чэлгэлдэй сломать, перебить (*ногу, руку*)
чэлки 1. скупой; 2. скряга; *см.* **чирун**
чэлкидэй скупиться
чэлкин скупость, скаредность
чэ:лэвэн полностью, всего
чэ:лэдукун из всех
чэ:лэдьи весь, целиком
чэ:лэн весь, всеобщий
чэ:н нарост на дереве

чэҥгэйи, чэҥкэйи колодка, чурка (*подвешиваемая на шею*)
чэ:ҥгэйтиҥ путы для стреноживания
чэҥтэку полный, пузатый
чэҥэттэй (хи: чэҥэч-и-нри) удить рыбу
чэҥэч, чэҥэт удочка
чэҥэчэ:к ужение

Э

э стебель
эб, эп 1. сырой, мокрый, влажный; 2) сырость, мокрота, влага
эбдэй (ноҥан эб-сэ-н) капать
эбдэнрэ лист, листья, листва
эбэ:дэй *зап*. помочиться
эвгили 1. поблизости; 2. здесь, по эту сторону
эвгилэ здесь, на эту сторону
эвгинук, эвгич отсюда, с этой стороны
эвдэй спускаться
эвидьэ:к игра
эвидэй играть
эвикэ:, эвикэ:н 1. игра, игрушка; 2. игрушечный
эвилдивун принадлежности для игры
эвилдэй начать играть
эвилэн игрок, актер
эвин, эвинмэй игра, забава
эвинэк игрища, праздник
эври чордакич июнь
эври 1. крутой, отвесный; 2. крутизна
эврэдэй охрипнуть
эврэҥи хриплый
эвтидэй 1) рычать, реветь; 2) хоркать, мычать
эвтэ легкое
эвуг близкий
эвумкин спуск
эвун спуск
эвуҥки поперек, через, в сторону, в бок
эвунмэй спуск
эвэди, *зап*. өбөди эвенский
эвэдич, *зап*. өбөдит по-эвенски
эвэлбуттэй веселиться, радоваться
эвэлдэвкэн радость
эвэлдэдэй радоваться
эвэлдэн, эвэлдэнмэй радость, веселье
эвэн (*мн*. эвэсэл), *зап*. **өбөн** (*мн.* өбөхэл) 1. эвен; 2. эвенский
эвэнки 1. эвенк; 2. эвенкийский
эвэски сюда
эвэтлэ, эбэтлэ ребро
эвэч весёлый
эвэчич весело
эгдьэдмэр больше (*по величине*)
эгдьэкэйэ большой
эгдьэлбэдэй, эгдьэлбудэй 1) увеличиваться, расти; 2) взрослеть
эгдьэмкэр огромный
эгдьэн 1) большой; 2) взрослый
эгдьэн-ни величина (*его*), размер
эгдьэҥэтэн, *зап*. эгдьэҥэтнэн 1. наибольший (*из них*); 2) главный, руководящий; 2. старейшина, староста, глава

эгдьэтэ, эгдьэтэ лось, сохатый; *ср.* **нөкэчэн, то:ки**
эгэмэч попусту, напрасно
эдлэн до, пока не, перед тем как
эду здесь, тут
эдук 1) отсюда; 2) с этих пор
эдьгич снизу, с низовьев реки
эдьиг нижний, низовой, находящийся в низовьях реки
эдьили, эдьилэ внизу, в низовьях реки
эдэй (ноӈан э-с-ни) (*вспомогат. глагол*) не делать чего-л.
эдэлдэй начать дуть (*о ветре*)
эдэлкэн ветреный
эдэмдэй развеваться, колебаться
эдэн ветер
эдэндэй (ноӈан эд-нэ-н) дуть (*о ветре*)
э: 1) течение 2) струя
э:вкэндэй (ноӈан эевкэн-ни) спустить по течению
эевӈи надежный
эевӈич надежно
эедэй I уважать
эедэй II завидовать, прельститься
э:ки вниз по течению реки
элдэй прельститься, влюбиться
элукэндэй прельстить
э:мкэндэй сплавить по течению
э:н 1) течение; 2) движение по реке, плавание
э:ндэй (ноӈан эен-нн) 1) течь, струиться; 2) плыть
э:тлэ плавник
этти 1) надеющийся, желающий; 2) завидующий, завистливый
эеттэй 1) надеяться, желать; 2) завидовать
эиргэ щипцы
эйду 1. весь, всё; 2. 1) целиком; 2) всюду, везде
экич, экит невозможно, нельзя
экэ: *обращ.* сестра (*старшая*)
экэдмэр 1. старшая (*по возрасту*); 2. старше
экэн (*мн.* экнил) старшая сестра
экэс чешуя
элбитиӈ ровдужная покрышка юрты
элбэк полог, палатка; *ср. зап.* **өлбукэ**
элгимэттэй (хи: элгимэч-и-нри) ссориться, браниться
элгун караван, цуг (*олени, связанные вереницей*)
э:лгэ промежуток
э:лгэг находящийся между чем-л.
э:лгэдун между, посреди
элгэдэй вести, уводить (*за руку, за узду*)
эли здесь, на этой местности
эливун действительный, настоящий
эливунь действительно
элкэ отказ
элрэкэн 1) щека; 2) скула
элрэннгэ крутой склон горы
элэ тут, здесь, сюда
элэкэккэй! *межд.* ай-яй-яй! (*одобрительно*), вот так так!
элэкэн достаточно, довольно
элэкэс впервые, только что
элэмдэй привыкнутъ
элэ-ттэ тут же

эмгун седло
эмдэ 1) нутро; 2) внутренности
эмдэди мысленно, про себя
эмдэй приходить, приезжать
эмкэр обрыв, отвесный скат, крутой склон
эммөттэй (хи: эммөч-и-нри) приходить, бывать
э:мнэ широкий, просторный
э:мнэлтэдэй расширять, увеличивать
э:мнэлтэн расширение
э:мнэн 1) широта, ширина, простор, раздолье, приволье; 2) вместительность
э:мнэч широко, просторно
эмтэктэй обрушить, проломать
эмтэку обрушившийся, проломанный. провалившийся
эмтэлдэй обрушить, проломить
эмтэ:мдэй обрушиться, проламываться
эмтэрдэй проломиться
эмудэй 1) приносить, приводить; 2) дать
эмукэн доставка
эмукэндэй (ноҥан эмукэн- ни) привести, привезти, заставить прийти, приехать
эмун, эмунмэй провоз, доставка
эмчэ пришедший, прибывший
эмэ:бдэй оставаться, отставать
эмэ:бҥие заброшенный
эмэ:букэндэй (ноҥан эмэ:букэн-нн) оставить
эмэде:к, эмэдьэ:к приход
эмэ:лдэдэй 1) расставаться; 2) разводиться
эмэ:лдэн 1) разлука; 2) развод
эмэ:ндэй (ноҥан эмэ:н-ни) оставить
эмэр 1) острый; 2) зоркий
эмэрэлтэдэй точить, заострять
эмэрэн острота
эмэрэч 1) остро; 2) зорко
эн (*мн.* энэл) боль
эндэй (ноҥан эн-сэ-н) болеть (*о части тела*)
эники ножны
эникэн не делая чего-либо
энин (*мн.* эньтил) мать, мама
э:нкэн оленёнок
энрэни мачеха
энси больной (*о частях тела*)
энтил-амтил родители
энтуккэн, энтукукэ:н потихоньку, понемногу
энтукун 1. тихо, потихоньку; 2. тихий
энтукэндэй *зап.* отмстить, расправиться
энтэкэе сильно
энтэкчэ 1) неполный; 2) пустой
эньэ-э *обращ.* мама
эн-э больно
энэк болезнь, заболевание, *ср. зап.* **өнөк**
энэлдэй заболеть, почувствовать боль
энэс пыжик (*шкура оленёнка*)
эҥи 1. сила; 2. сильный
эҥидмэр сильнее; более сильный
эҥидмэрэч сильнее
эҥилбэдэй набираться сил, укрепляться
эҥилтэдэй усилить, укрепить
эҥилэтти сильный

эҥич силой, насильно
эҥҥие очень, сильно, весьма, слишком
эҥтидэй реветь, хоркатъ
эҥтилдэй захоркать, зареветь
эҥтин, эҥтинмэй 1) рёв, крик; 2) хорканье
эҥтири 1. глухарь; 2. глухариный
эҥут дикий лук, черемша
эҥутлидэй собирать дикий лук, черемшу
эҥэе богатый
эҥэелбэдэй богатеть, стать богатым
эҥэеч богато, зажиточно
эҥэ:лидэй выглядывать, заглядывать, наблюдать
эҥэ:ндэй (ноҥан эҥэ:н-ни) выглянуть, заглянуть
эҥэнь пояс, ремень
эҥэттэй (хи: эҥэч-и-нри) заглядывать, выглядывать, подсматривать
э:птидэй, э:птэдэй встряхивать, отряхиваться
эр вот, это
эрбэч 1. гусь; 2. гусиный
эргидэ эта сторона
эргич отсюда, с этой стороны
эргэдэй строгать
эргэпчэ строганина
эргэтлэ стружки
эргэчэ 1) строгавший; 2) остругганный
эрдин столько
эрдэй разгребать
эрдэлэ в эту сторону, на этой стороне
эрдэмрэ слабый
эридэй звать, вызывать
эрики лягушка
э:риллэтти ценный
э:рилэттэй (хи: эрилэч-и-нри) иметь цену
э:римкэн расценка
э:рин I цена, стоимость
э:рин II зов, вызов
э:рипчи ценный, дорогой
э:рисэндэй (ноҥан э:рисн-э-н) окликнуть, позвать
эркэҥ любопытство
эркэҥчидэй любопытствовать
эр-кэнэ кстати, то есть
эр-нюн только это
эррөчин, *зап.* **эрбөчөн** такой, подобный
эртэ кожа (*человека*)
эртэки сюда
эртэки-тартаки туда-сюда
эрун деревянная лопата
эрэглэ навсегда, навек
эрэгэр постоянно, всегда
эрэ-э, эрэй *межд.* ох, ой, беда
эрэк (*мн.* эрэл) этот
эрэ:лдэй обходить, объезжать
эрэ:ли вокруг, кругом
эрэ:лукэндэй (ноҥан эрэ:лукэн-ни) 1) окружить; 2) провести вокруг
эрэ:луттэй (хи: эрэлуч-и-ири) окружать, обступать
эрэ:лэк, эрэ:лу вокруг, кругом, около
эрэҥдэй стараться; *см.* **манрудай**
эрэҥэнь старательно, усердно
э:скэбдэй славиться, одобряться
э:скэдэй славить, хвалить

э:скэн слава, хвала
э:скэпчэ прославленный
э:скэчэ прославивший
эсни; эсни бис не являющийся чем-л.
э:сэн оглядка
э:сэндэй оглянуться
этикэлбэдэй выходить замуж
этикэлкэн замужняя
этикэн 1. 1) старик; 2) муж, хозяин; 2. стариковский
этки тесть, свёкор
этте:дэй *зап*. избить
этте:пчэ избитый
эттэй (хи: эт-э-нри) мочь, быть в состоянии
этудьэ:к охрана
этудэй сторожить, охранять
этумнгэ сторож, дозорный
этун дозор, охрана, стража, караул
этэ (*мн*. этэ:нил) дед, дедушка
этэргэн муравей; *ср*. **хи:рит**, *зап*. **чи:рит**
э:тэрдэй реветь, плакать (*громко, навзрыд*)
э:тэрэлдэй зареветь
э:тэрэтэ плакса, рёва
эхэ:ки *зап*. вниз, книзу; *ср*. **хэссэки**
эч: эч бис не являющийся (*чем-л*.)
эчикэн настолько, до сих пор
эчин так, таким образом, итак
эчин-дэ и так же; **эчин-дэ, тачин-та** и так и этак
эчэчэй! ну, брат! ну и ну! ишь ты!
эчэчэкэй! ну, малышка!
э-э ага, да
эюмкултэдэй облегчить
эюмкултэн облегчение
эюмкун 1. лёгкий; 2. легко
эюмкунь легко, нетяжело

Я

я:в (*мн*. я:лбу; *вин*. *от местоимения* **я:к**) кого, что
я:в-гул кого-либо, что-либо, кого-нибудь, что-нибудь
я:в-да 1) что угодно; 2) никого, ничего, некого, нечего
я:вкан оленёнок (*одного-двух лет*)
я:втадай кружиться на одном месте (*об оленьем стаде*)
я:втак стоянка стада оленей в летний период
я:вчидай пасти оленей ночью
я:вчидьа:к место пастьбы оленей ночью
я:вчимнга ночной пастух
я:вчинмай ночная пастьба
я:гай зачем, для чего, ради чего
я:дай 1. что делать; 2. зачем, для чего, ради чего
я:ду (*дат. от местоимения* **я:к**) 1) кому, чему; 2) зачем
я:ду-да 1) кому угодно, чему угодно, где угодно; 2) зачем-либо, зачем-то; 3) никому, ничему, некому, нечему, нигде, негде
я:дук-та 1) откуда угодно, откуда-то, отовсюду; 2) ниоткуда, неоткуда
я:к (*мн*. я:л) кто, что

Я

я:к-та 1) кто угодно, что угодно, кто-то, что-то, всякий, некий, любой, некто, нечто; 2) никто, ничто
я:к-ул что-то, кто-то, кто-нибудь, что-нибудь
я:ла-вул где-либо, куда-либо
я:лра, *зап.* **ялда** уголь
я:лралалдай чернеть, темнеть
я:лралтадай чернить, делать чёрным
я:лраня чёрный, тёмный
я:ми отчего, почему
я:ми-вул 1) почему-либо; 2) зачем-либо
я:ми-да обязательно
я:ми-кка почему-то, почему же
я:мҥа кто (по профессии. по специальности)
я:ҥгай зачем, для чего
я:ҥги чей
яҥчидай управлять рулём
яҥчилдивун руль
яҥчимҥа рулевой
я:рудай проверить, выверить
я:руттай (хи: яруч-и-нри) проверять, осматривать
я:ручибдай проверяться
я:ручимҥа проверяющий, осматривающий
я:ручин, я:ручинмай проверка, осмотр
я:судай одолжить, взять на время
я:суттай (хи: ясуч-и-нри) давать во временное пользование
я:счидай что пытаться сделать; **ноҥан ясчин?** что он пытается делать?

СЛОВАРЬ РУССКО-ЭВЕНСКИЙ

Как пользоваться русско-эвенским словарем

Все слова в словаре расположены в афавитном порядке.

Авторы при написании словаря использовали материалы известных академических и учебных словарей В. И. Цинциус, Л. Д. Ришес, В. А. Роббека, М. А. Роббек, В. А. Кейметинова. В связи с этим некоторые лексемы данного издания приведены в транскрипции первоисточников.

В данном словаре эвенские соответствия русским словам относятся к лексике литературного письменного языка, в основе которого лежат говоры восточного наречия. К ним относятся говоры эвенов Магаданской и Камчатской областей, Хабаровского края и частично Республики Саха (Якутия). Если в говорах среднего и западного наречий эвенского языка, распространенных в отдельных районах Республики Саха (Якутия), для русских слов имеются соответствия, отличные от литературного эвенского языка, то слова этих диалектов приводятся с пометой *зап.*, например:

глина булэ, *зап.* онинг
дрова мо, *зап.* гол

Учитывая учебно-методический характер словаря, а также некоторые особенности употребления фонемы [ǯ], авторы сочли необходимым обозначить ее сочетанием букв **дь,** например:

багровый (-ая, -ое) 1. (*о лице*) адьаня; 2. (*о небе*) холига
баня банник, авадьа:к

Одинаковые по звучанию и написанию русские слова — омонимы, имеющие разные эвенские лексические соответствия, даны в словаре отдельными статьями, обозначенными римскими цифрами, например:

край I (*конец чего-л.*) мудан, хө:ли
край II (*местность, страна*) буг.
коса I (*заплетённые волосы*) илча:р, ню:рит

коса II (*сельскохоз. орудие*) хусалдивун
коса III (*геогр.*) гири

Разные значения русского языка, передаваемые в эвенском языке различными словами, отделяются друг от друга арабскими цифрами. Иногда в скобках указывается, какое именно значение в данном случае имеется в виду, например:

береза 1. чалба:н; 2. (*каменная, ползучая*) ни:вэт
дорогой (-ая, -ое) 1. (*ценный*) эрипчи, эрипчун; 2. (*любимый*) ая:ври

Указания на специальный характер слова приводятся также в скобках рядом с соответствующим словом, например:

артерия (*анат.*) уҥта
вычитание (*матем.*) улэнмэй

Пояснения значений эвенских слов даются в квадратных скобках сразу после слова, к которому они относятся, например **акула** акула [*олра гэрбэн*].

Если одно и то же русское слово имеет в литературном эвенском языке несколько соответствий — синонимов, то они даются через запятую, например:

луна бя:г, аткикан
одежда тэти, ой

Таким же образом даются слова, заимствованные из русского языка, но имеющие в качестве синонимов собственно эвенские слова, например:

врач врач, бэгдэчимҥэ
учитель учитал, хупкучимҥэ

Более далекие по значению переводы разделяются точкой с запятой, например **бить** кусидэй, багактай; (*кулаком*) чордай.

Имена прилагательные имеют в качестве помет окончания женского и среднего рода единственного числа, например:

большой (-ая, -ое) эгдьэн
красивый (-ая, -ое) но:д, ай

Глаголы даются в форме инфинитива (в неопределенной форме), например **взять** гадай, **догнать** бокандай.

Русские имена существительные даны в словаре в именительном падеже единственного числа, например:

кит калим
оса девэт

Русские имена прилагательные даются в именительном падеже единственного числа мужского рода, например:

белоснежный гилта:лри, иманрагчин нё:бати
синий чулбаня

Долгота гласного звука обозначена двумя точками справа от буквы, например:

отлив арбати, **шапка** а:вун.

Условные сокращения

анат. — анатомическое
археол. — археология
биол. — биология
бот. — ботаника
бран. — бранное слово
воен. — военное дело
геогр. — географическое
горн. — горное дело
грам. — грамматика
досл. — дословно
зап. — слово из западных говоров
зоол. — зоология
-л. — либо
ист. — исторический термин
матем. — математическое
мед. — медицина
межд. — междометие
местн. — местное выражение
миф. — мифологическое
муз. — музыкальный термин
обл. — областное выражение
офиц. — официальное выражение
охот. — охотничий термин
палеонт. — палеонтология
прост. — просторечное выражение
разг. — разговорное выражение
сельскохоз. — сельскохозяйственное
собир. — собирательное значение
спорт. — спортивный термин
суф. — суффикс
тех. — техника
торг. — торговое дело
указ. — указательное
уменьш. — уменьшительное
устар. — устаревшее слово

Русский алфавит

Аа	**Бб**	**Вв**	**Гг**	**Дд**	**Ее**	**Ёё**
Жж	**Зз**	**Ии**	**Йй**	**Кк**	**Лл**	**Мм**
Нн	**Оо**	**Пп**	**Рр**	**Сс**	**Тт**	**Уу**
Фф	**Хх**	**Цц**	**Чч**	**Шш**	**Щщ**	**ъ**
ы	**ь**	**Ээ**	**Юю**	**Яя**		

А

а (*союз*) 1. (*при противопоставлении*) *частица* -си *я пойду, а ты останься* би хөрдим, хи-си эмэ:бли; 2. (*при вопросе*) *частица* -ка, -кэ *а он пойдет?* ноңан-ка хөрдин-и?
авария хаюбан
август ойчири чордакич
ага (*межд.*) э, эй, иңгэ
ай (*межд.*) арай, эрро:, эрэй
активный (-ая, -ое) чакти, чикти
аккуратно чакутич, тобаңака:н
аккуратный (-ая, -ое) чакути, тобаңа, тобаңака:н
алеть (алеет) 1. ңулэлдэй, ңулэргэдэй; 2. (*о закате*) холигадай
алфавит эвенского языка эвэди төːрэн алфавитан
алчный (-ая, -ое) гачир, иңсэ
алый (-ая, -ое) ңулэне
аплодировать пасактай
апрель апрель, эври билэн
аптека аптека, бэгу оːдьаːк
арест хэпкэн
арестованный (-ая, -ое) хэпкэмчэ
арестовать (арестую, арестует) хэпкэндэй
аркан маːвут
аромат ай унңэ
ароматный (-ая, -ое) унңэс, ай унңэлкэн
артерия (*анат.*) уңта
артист эвимңэ, эвилэн
артистка эвимңэ, аси эвимңэ, аси эвилэн
атака наːн
атаковать (атакую, атакует) атаку:йдай, наː:дай
аукать (аукаю, аукает) кунидай, эридэй
аул урэкчэрдулэ биси билэк
ах! (*межд.*) арай, эрэй, эрро:
аэродром самолётал доːнмаитан, самолётал додьаːкатан
аэросани аэротурки

Б

баба 1. аси; 2. (*снежная*) иманра бэйкэːн, иманрадук опча бэйкэːн
бабка 1. (*мать отца или матери*) ата:, упэ:; 2. (*старуха*) атикан
бабочка доːкал, *зап.* доːколдоːли
бабушка ата:, *зап.* упэ:
багаж нукта, абду
багровый (-ая, -ое) 1. (*о лице*) адьаня; 2. (*о небе*) холига
багульник (*растение*) хэңкэр

базар базар, униидьэ:к; *птичий базар* умар, талак
бакен бакен, хугар
бакенщик бакен этумнгэн, бакендула тогу дуручимнгэ, хугарамнга
баклан (*птица*) нунки
балагур чукалдамаган
балагурить (балагурю, балагурит) чукалдадай
балка (*овраг*) мэнгэргэтлэ, мэнгэлэ
баловаться (балуюсь, балуется) хикаралдадай, тавсадай, мэкуктэй
баловник иркач, хикар
баня банник, авадья:к
барабанить (барабаню, барабанит) кунгкэдэй, дугдэй, багактай
барабанщик барабам багамнга
баран (*горный*) бо:нга, уямкан
барахтаться (барахтаюсь, барахтается) чаламдай, мэ:куктэй
бас (*голос*) эврэнги, дилган
батрак бэинг, кэ:лмэ
батрачить (батрачу, батрачит) 1. бэинду бидэй; кэ:лмэдэй; 2. (*о старухе*) утакавчидай
батрачка 1. бэинг, аси бэинг, кэ:лмэ, аси кэ:лмэ; 2. (*старуха*) утакан
башмак унта
баюкать (баюкаю, баюкает) бэбэ:дэй, бэбэ:ттэй
бдительность төгэнчин
бдительный (-ая, -ое) төгэн
бег 1. (*о человеке*) тутэн; 2. (*взапуски*) е:счимэчин, е:счин; 3. (*напрямик*) досаклан; 4. (*животного*) тиба:н; 5. (*резвый — животного*) хесканан; 6. (*рысью*) то:сан; 7. (*иноходью*) дьурдэнчин; **8**. (*галопом*) өмэтэнэн; 9. (*по глубокому снегу*) кэлбунчин; 10. (*бродячей собаки*) мунгэнэн.
бегать (бегаю, бегает) туттэй, хэтэкэндэй; (*о животных*) тиба:дай
беглец хучинга
бегом тутэнь, хэтэкэнь
бегство хучин
бегун хэтэкэн, тутэлэн
беда хилус
бедно бувучич, дьо:грич
бедность бувучин, дьо:ган
беднота бувучил, дьо:грил
бедный (-ая, -ое) 1. (*неимущий*) дьо:гри, бувуч, ач-та яла; 2. (*несчастный*) илрар, илрарда, гудьэй
бедняк дьогри, бувуч, ач-та яла
бедовый (-ая, -ое) чакти, хекар, хэнгэт
бедро 1. ог; 2. (*внутренняя сторона*) бокан
бедствие хилга
бедствовать (бедствую, бедствует) дьогдай, мукуиндай, хилдай
бежать туттэй, хэтэкэндэй
без (безо) (*предлог*) передается словом **ач** в сочетании с прилагательным, образованным от существительного; **без воды** ач мөлэ; **безо всего** ач яла-да; **без оленя** ач орна

безбожник хэвкив эти тэдьэ:ттэ, ач хэвкилэ бэй
безбрежный (-ая, -ое) ач хө:лилэ, ач мудна
безводный (-ая, -ое) ач мөлэ
безвозмездный (-ая, -ое) ач тамна
безвредный (-ая, -ое) ач кэ:нелилэ
безграничный (-ая, -ое) ач мудна, ач хө:лилэ
бездельник ба:н, олинэ
бездетный (-ая, -ое) ач хутлэ
бездомный (-ая, -ое) ач дьу:ла
бездонный (-ая, -ое) ач хэрлэ
бездорожье элэн
беззаботный (-ая, -ое) эти авдатта, эти манрутта, эти тэрукэттэ
беззаветно ач мула:нач
беззащитный (-ая, -ое) ач дисучимнгэлэ, ач услэ
беззубый (-ая, -ое) ач и:тлэ, мэлэнгэн, мэлрэнги
безлюдный (-ая, -ое) ач бэйлэ, и:г
безмолвие ач дирэлнэ
безоблачный (-ая, -ое) баи
безоружный (-ая, -ое) ач услэ
безостановочный (-ая, -ое) эти ти:внэр
безошибочный (-ая, -ое) эти хо:тар, ач хо:тана
безработица гургэ аччан
безработный (-ая, -ое) ач гургэлэ
безразлично өмэн-тэ, айка:г
безрогий (-ая, -ое) кабата, ач тангняла, курбути, мунти, нилки
безрукий (-ая, -ое) ач нга:лла
безумный (-ая, -ое) ач мэргэтлэ, ач мэргэнэ, нунгу
без умолку ач хигранач, ач муднач тө:рэдэй
безымянный (-ая, -ое) ач гэрбэлэ
бекас удалувки, олукачимаган
белеть (белеет) гилталдай, нёбалдай, нёбэлдэй, дурбалдай, гулрэлдэй, нёбаргадай, гулрэргэдэй
белка 1. өлики; 2. (*летяга*) хагданкин
белок 1. (*глаза*) кярин; 2. (*яичный*) умта нёбатин
белокурый (-ая, -ое) нёбати нюритэлкэн
беломордый (-ая, -ое) (*об олене*) худьэпу
белоснежный (-ая, -ое) гилталри, иманрагчин нёбати
белохвостка (*рыба*) нукуя
белуха (*полярный дельфин*) дэлтин
белый нёбати, дурбаня, гилтаня, гилта:лди
бельё илрэмдэ ой, до:гар ой
бельмо ясал буран
берег хө:ли, эмкэр, дө:мнгэ, (*морской*) гири
бережливый (-ая, -ое) одьа:ки, айсач
бережно одьа:никан, айсатникан
березняк 1. чалбука:г; 2. (*заросли черной каменной берёзы*) дивукэг; 3. (*заросли ползучей берёзы*) нивэкэг

беречь одьа:дай, этудэй
берёза 1) ча:лбан; 2) (*каменная*) дивэт, (*ползучая*) ни:вэт
берёста кивэ
берлога накат дьу:н (*досл.* жилище медведя)
беседа укчэнэк, укчэнмэчин
беседовать (беседую, беседует) укчэндэй, укчэнмэттэй
бесконечный (-ая, -ое) ач мудна
беспечный (-ая, -ое) эти авдатта, эти манрутта, ач тэрукэтнэ
бесплатный (-ая, -ое) ач тамна, хэлэк
бесплодный (-ая, -ое) (*о животных*) кэтэм, кэтэмэ
беспокоить (беспокою, беспокоит) 1. хэкуруҥчивкэндэй; 2. (*мешать*) хо:иттай
беспокоиться (беспокоюсь, беспокоится**)** мэргэттэй, хэкуруҥчидэй, хэритнэдэй
беспокойный (-ая, -ое) хэкуруҥчири, ач тивсэнэ
бесполезно ач нада:лач, ач айлач, ач айҥалач
бесполезный (-ая, -ое) ач надала, ач айла, ач айҥала
беспомощный (-ая, -ое) ач бэлнэдлэ
беспорядок ач чакутила
беспосадочный (-ая, -ое) ач до:на
беспощадно ач илранач
беспощадный (-ая, -ое) эти илран, ач илрана
беспредельный (-ая, -ое) ач мудна
беспрерывный (-ая, -ое) ач мудна, ач хачикла, эрэгэр, гасимич
беспроигрышный (-ая, -ое) эти дабдар
бессвязно тэ:нир
бессердечный (-ая, -ое) эти илран, ач илрана
бессильный (-ая, -ое) ач эҥилэ, эргэдь
бессмертный (-ая, -ое) ач дэрэмкэнэ, эрэгэр биннэ
бессмысленный (-ая, -ое) ач мэргэнэ
бесснежный (-ая, -ое) ач иманрала
бессовестный (-ая, -ое) эти нюмарин, ач нюмарина
бессоница хуклэн аччан
бесстрашно ач нэ:лрэ
бесстрашный (-ая, -ое) эти нэ:лрэ
бестолковый (-ая, -ое) кулдам, ач уталана, улдьу
бесхитростный (-ая, -ое) ач хавкала
бесценный (-ая, -ое) хо: эрипчун
бесценок, за бесценок эскун
бесчисленный (-ая, -ое) ач таҥуна
бесшумный (-ая, -ое) ач и:глэ, ач дуяла
бечёвка 1. уси; 2. (*из конского волоса*) хикэр
бешеный (-ая, -ое) ди:чэй
бивак анҥак
бинт бинт, хэркэлдивун
бинтовать (бинтую, бинтует) хэркэдэй

бисер ниса
битва кусикэчэк
бить (бьет, бью) кусидэй, багактай; (*кулаком*) чордай, чордадай
бич (*кнут*) хят, илбэчилдивун, кэҥкэр
благо ай, *зап*. ибга
благодарить (благодарю, благодарит) бачи:бадай, өрэлдэдэй
благодарность өрэлдэн, өрэлдэвкэн, бачи:бан
благодарный (-ая, -ое) өрэлдэвэтти
благодаря (*предлог*) тарич, те:ми
благопожелание хиргэчин
благополучно няксукань, аич, ач хо:иттилач, ибгат
благополучный (-ая, -ое) няк, няксукан, ай, ибга
благоразумный (-ая, -ое) ай мэргэлкэн
благоухание ай унҥэ, унҥэс
бледнеть (бледнею, бледнеет) хиҥнергэдэй, хиҥнене о:дай
бледный (-ая, -ое) (*о человеке*) хиҥэргэчэ
блеск хуталан, гилрэлчин
блесна чэҥэч, чэҥэт
блестеть (блещу, блестит) хуталдай
блестящий (-ая, -ее) хутаня, хутати
блеять (блеет) ниргэдэй
блёкнуть (блёкнет) (*о растениях*) качундай, бучудай
ближайший (-ая, -ее) далба, эвуг, да:лидмарла биси
ближний (-ая, -ее) 1. (*находящийся вблизи*) да:лила биси, эвуг; 2. (*родственник*) хани, гя
близ (*предлог*) да:лидун, да:лилан, да:лилин
близиться (близится) дагармаддай, дагамдай, далбудай
близкий (-ая, -ое) да:лила биси, эвуг
близко да:ли, да:лиду, да:лила, да:лили, да:литки
близнецы ка:ни
блистать (блистает) гилрэлчидэй
блоха кимэ
блуждать (блуждаю, блуждает) ме:йкэттэй
блуждающий (-ая, -ее) ме:йкэтти
блюдо [*алик гэрбэн*] булудэ, ни:на
бобыль умуснэ
бог хэвки
богатеть (богатею, богатеет) эҥэелбэдэй
богатство эҥэен
богатый (-ая, -ое) эҥэе
богатырский (-ая, -ое) багты:р, багты:рды, эҥиды
богатырь багты:р
богач эҥэе
бодать (бодает) гуйдай
бодливый (-ая, -ое) гуяган, гуймаган
бодрый (-ая, -ое) чакти, чикти, эвэч
боевой (-ая, -ое) 1. кусимдэ, кусиды; 2. (*ловкий, расторопный*) чакти, чикти, хэҥэт, аиҥ

Б

боец кусимнгэ
божья коровка хамакан
бой кусикэчэ:к, кусидьэ:к
бойкий (-ая, -ое) чикти, чакти, хэнг, хэнгэч, *зап*. хэнгэт
бойко чактич, чиктич
бок олда:н; *бок о бок* дара:н
более хо:ядмар
болезненный (-ая, -ое) бутэк, ө:сэнгкэ,
болезнь энэк, бутэн
болеть (болею, болеет) бутэндэй, энэлдэй, ө:сэндэй
болото тилбак, хивтаг, тэмбэг
болтать авурдай
болтовня чукалдан
болтун чукалдамаган, авураңка
болтунья аси чукалдамагэн
боль эн
больница бэгдэчэк
больно энэ
больной (-ая, -ое) бутэн, бутэнри; энситэ, энсири
Большая Медведица (*созвездие*) Илкун
больше 1. (*по размеру*) эгдьэдмэр; 2. (*по числу*) хо:ядмар
большой (-ая, -ое) эгдьэн
болячка хурбат, осэн, хулан, хятан, коңала
борец дилмачимнга
бормотать (бормочу, бормочет) дудэлчидэй
борода гургат
бородавка хэ:нтэ
бородатый (-ая, -ое) гургаталкан, гургули
бороться (борюсь, борется) дилматтай, кусидэй
борьба дилмача:к, кусикэчэ:к
босой (-ая, -ое) дьулаккан, ач унтала
ботало (*побрякушка, надеваемая оленю на шею*) коңэлэвун, кэңдун
боязнь нгэ:лэн
бояться (боюсь, боится) нгэ:лдэй
брак I 1. (*женитьба*) атикалбан; 2. (*замужество*) этикэлбэн, ме:рэн
брак II (*испорченная продукция*) хо:ипча, титэтлэ
бранить (браню, бранит) нэ:идэй, нэ:гидэй, хэнгиттэй
брань нэ:ин, нэ:гимэчин, хэнгичин, элгимэчин
браслет билэпэн
брат (*старший*) акан; (*младший*) нө:
брать гадай
бревно мо:, мукэчи
брезгливость хэлэн
брезговать (брезгую, брезгует) хэлдэй, тэлбэрдэй
бремя ургэн
бренчать (бренчу, бренчит) киңгэлчидэй
брить (брею, бреет) хустай, *зап*. устай
брови киримки, харамта
брод олари, халгань, давадьа:к, нирги, арбукун
бродить (брожу, бродит) гиркаваттай; (*по воде*) уюкаттай, *зап.* карбадай
бросаться (бросаюсь, бросается) на:дай, хөттэй

бросить (брошу, бросит) улэдэй, усиӈдэдэй, но:дадай; (*оставить*) эмэ:ндэй
брус 1. брус, кирагча; 2. (*точильный*) аган
брусника хе:мтэ, хемтэчэ:н
брызгать (брызгаю, брызгает) хустэй, э:птидэй, хэчэпкичукэндэй
брызги хэчэпкин
брызнуть (брызну, брызнет) хусэсэндэй, эптисэндэй, хэчэпкимкэндэй
брыкаться (брыкается) 1. (*об олене*) тисактай; 2. (*о лошади*) хогунтудай, мэ:куктэй
брюхо ур
бубен унтун
бубенчик коӈат, чо:гу
бугор бөӈкэчэ, бөӈкэтэ, хө:пкэчэн, эмкэр, *зап*. хөрөгө
будить (бужу, будит) мя:лукандай, хөрудэй
будущий (-ая, -ее) дьулэски
букашка унанкан, ма:гдили, *зап*. ма:вдьили
булка нёбати киле:б
булочник киле:бу о:чимӈа, нёбатив киле:бу о:чимӈа
бульканье туктунан
булькать (булькает) туктулчидай
бульон хил
бумага кума:гы
бурав хилгун
буран хуннгэ, хуги
бурелом такан, таксака:г, тикэтлэ
бурундук чилика
бурый (-ая, -ое) мэ:ӈти
бусы чу:рит
бутылка быты:лка
бухта о:дьан
бывать (бываю, бывает) бивэттэй
бык 1. (*самец домашнего оленя*) кө:рбэ; 2. (*самец дикого оленя, лося*) көрбэӈэ
быстро хинмач, *зап*. иммат
быстрый (-ая, -ое) аиӈ, хинма, эе
быт бини
бытие бини, и:ни
быть (*находиться*) бидэй

В

в (*предлог*) 1. (*на вопрос «где?»*) *суф.* -ду, -ту *в юрте* дьуду; *в лесу* исагду; *в реке* окатту; 2. (*на вопросы «где?», «куда?»*) *суф.* -ла, -лэ, -на, -нэ, -дула, -дулэ *в сети, в сеть* адалла; *в озере, в озеро* төӈэрлэ; *в море* намна; *в стаде, в стадо* орандула; *в сетях* адалалдула.
важенка (*самка оленя*) нями, нямичан, нямука
важничать (важничаю, важничает) хо:мрудай, хо:каттай, няривладай
важно 1. (*с гордым видом*) хэ:екэчич; 2. (*необходимо*) на:да
важный (-ая, -ое) 1. (*значительный*) хэрлэвӈи; 2. (*необходимый*) надалкан; 3. (*гордый*) няривла, няривладь, хо:катти

В

вал I (*волна*) биялга, о:та, эгдьэн о:та
вал II (*насыпь*) киргин
вал III (*тех.*) вал
валежник 1. такан, таксака:г, тикэтлэ; 2. (*лес, принесённый водою*) мо:ӈали, мо:ӈадан
валенки катаӈкил [*тугэрэп унта*]
валить I (*валю, валит*) 1. (*сбрасывать вниз*) тикукэндэй; 2. (*в кучу*) умивдай
валить II (*о дыме*) хэбгэндэй
валиться (валюсь, валится) тиктэй
валяться (валяюсь, валяется) 1. (*о человеке*) дэсчидэй; 2. (*о животном*) тогаттай
вам хунду
вами хунэч
варежки кукатан
варенье кулни
варёный (-ая, -ое) өлэчэ, ирчэ
варить өлэдэй, өлэттэй, ириттэй
вас хуну
ваш хун, хунӈи
вбегать (вбегаю, вбегает) и:дэй, и:мэлчисэндэй
вбивать (вбиваю, вбивает) типкэдэй
вблизи да:лила
вбок эвунки
вверх өгэски; (*по склону горы*) де:ски; (*по течению*) хола:ки
вверху өйлэ; (*на склоне горы*) де:лэ; (*в верховьях реки*) холла
ввести (введу, введёт) и:вдэй, и:вкэндэй
вдали горла, тэгэлэ
вдаль гортаки, тэгэнтэки
вдвоём дьё:ридьур
вдевать (вдеваю, вдевает) хэмдэй
вдова навун
вдовец навун
вдруг өмними, ун бидимни:н
ведать (ведаю, ведает) хадай
ведро мө:лилдивун, мө:рук
ведущий дьулэг, нёгри, нёгухут; *ведущий олень* нёгухут
вежливо хэрэнь
вежливый (-ая, -ое) хэрри
везде бэкэтлэ, эйду, илэ-дэ
везти (везу, везёт) ирдай, ирудай
век век, няма анӈан
веко көмдэмкэ
велеть (велю, велит) ипкэдэй, нюндэй
великий (-ая, -ое) хо: эгдьэн (*досл.* очень большой)
венчать а:влавкандай
вера 1) тэдьэ:н; 2) тэмрукэ
веревка уси
верить (верю, верит) 1) тэдьэ:дэй; 2) тэмрэдэй, тэмруттэй
верно 1. (*правильно*) айдит, дьапка; 2. (*вероятно*) бичэн бидин;
биси бидин, бимнэн
вернуть (верну, вернёт) 1. (*отдать обратно*) бөргэдэй; 2. (*заставить вернуться*) мучувкандай
вернуться (вернусь, вернётся) мучудай, мэрэндэй
верный (-ая, -ое) эе:вӈи, тэдьэ:вӈи
вертел хилун

вертеться (верчусь, вертится) мэрэ:лдиндэй
верующий (-ая, -ое) хэвкив тэдьэ:тти
верхний (-яя, -ее) өиг
верховой (*олень*) учак, бадусак
верховье (*реки*) дэрэ:н
веселиться (веселюсь, веселится) хэбдьэндэй
весело эвэчич, хэбдьэнич
веселье эвэч, хэбдьэн
весенний (-яя, -ее) 1. (*о первой половине весны*) нэлкэни, нэлкэрэп, нэлкэр; 2. (*о второй половине весны*) нэҥнэни, нэгҥерэп, нэҥнер
весёлый (-ая, -ое) эвэч, хэбдьэни
весло уливун
весна (*первая половина*) нэлкэ; (*вторая половина*) нэгни
вестник мэтумҥэ
весть и:г, мэтун, тэ:лэҥ, долдан, ха:вкан
весы ургэмкэвун, *зап*. нокохок
весь эйду, чэ:лэ-н, чэ:лэди
весьма хо:, хо:ч
ветер эдэн; (*сильный*) хуннгэ; (*холодный*) идьа
ветка гар, хэгтэ, *зап*. хэвтэ
ветреный (-ая, -ое) эдэнрэ
ветхий (-ая, -ое) 1. ирбэ:т; 2. (*дряхлый*) усир; 3. (*о человеке*) ха:гди, ха:вди
вечер хи:сэчин
вечереть (вечереет) хи:сэлдэй, долбадай
вечерний (-яя, -ее) хи:сэрэп, хи:сэчирэп
вечером хи:сэчин
вечно эрэгэр, гасимич
вешалка нокучинмай
вешать (вешаю, вешает) 1. нактай; 2. (*котёл на крюк*) олрандай
вещевой (-ая, -ое) нуктамда, дьо:данамда, абдумда
вещь дьо:дан, абду
взаймы 1. (*о деньгах*) котач; 2. (*о продуктах*) өнэмэч
взамен гаймачинь
взапуски есчимэчинь, есчимэтникэн
взбалтывать (взбалтываю, взбалтывает) улкудай
взбираться (взбираюсь, взбирается) 1. ойчидай, өгэрэбдэй; 2. (*на дерево*) морчидай; 3. (*на гору*) кутэрдэй
взвесить (взвешу, взвесит) ургэмкэндэй
взглянуть (взгляну, взглянет) ичисэндэй
взмах давсан
взмахнуть (взмахну, взмахнёт) давсасандай
взойти (взойду, взойдёт) 1. (*подняться наверх*) ойчидай; 2. (*о солнце*) хе:дай
взорвать (взворву, взорвёт) тилкукэндэй
взорваться (взорвётся) тилкудэй
взрослый (-ая, -ое) эгдьэн бэй (*досл.* большой человек); илкан бэй
взять (возьму, возмёт) гадай
видеть (вижу, видит) кө:еттэй, иттэй

визжать (визжит) 1. иркадай; 2. (*о животных*) чи:ҥэдэй, ги:ҥэдэй
вилы уйкун
вина ус, *зап.* буруй
виноватый (-ая, -ое) усалкан
винтовка винтовка, пэктэрэвун, нуҥа
висеть (висит) нокуттай
вить (вью, вьёт) уттай
вихрь хуги
включить (включит) а:ҥадай; (*свет*) ҥэ:рилукэндэй
вкось одьапки
вкус амтан, далран
вкусно далра
вкусный (-ая, -ое) далси, далра
владеть (*чем - л.*) (владею, владеет) дьа:вуттай, хунҥивчидай
влажный (-ая, -ое) улакча, нялакча
влево дьэгэнтэки, дьэгэнгидэлэ
влезть (*на что-л.*) ойчидай; (*куда-л.*) идэй
влюбиться (влюблюсь, влюбится) аявалдай, гудьэндэй
вместе өмэтту
вместо бичэдун, бичэлэн
вначале нонан
вне (*снаружи*) тулин, туллэ, тулли, тулдэдун, тулдэлэн, тулдэлин
внести (внесу, внесёт) и:вдэй
внешность ба:д
вниз хэссэки, *зап.* эхэ:ки; (*под гору*) ҥя:ски; (*по течению*) эе:ки
внизу хэргилэ, хэссэки; (*ниже по склону*) ҥя:ла; (*в низовьях реки*) эдьилэ
внимание авдачин
внимательно аич, эмэрэч, авдатникан
внимательный (-ая, -ое) авдачинь
вновь ня:н, ня:н-да
вносить и:вдэй
внук хут хутэн (*досл.* ребенок ребенка)
внутренний (-ая, -ее) 1. до:г; 2. (*о стороне*) до:гидан
внутри до:лан, до:дун
внутрь до:ски, до:лан
внучка хут хутэн
вовремя элэкэнь, тарка:нду-да
вогнутый (-ая, -ое) ануча, кя:ванча
вода мө:
водить (вожу, водит) ҥэнудэй
водопад улун, чул
водопой коладьа:к
воевать (воюю, воюет) кусидэй
военный (-ая, -ое) военнай, кусимҥэ, кусимдэ
вожак 1. нё:раган, нё:рамҥа; 2. (*олень, собака*) нё:рад
вожжи н:ёг, уси
возводить (возвожу, возводит) о:дай, тулдэй
возвратиться мучудай, мэрэндэй
возвращение мэрэкэдьэ:к, мучудьа:к
возглас ку:нин, иркан
воздух нулун
воздушный (-ая, -ое) воздушнай, эдэмдэ, дэгси

воззвание ŋа:чин
возить (вожу, возит) ирдай, ирудай
возле анчиндун, анчиндулан; да:лидун, да:лилан
возместить (возмещу, возместит) дьолдандай
возможно бимнэн, бичэ:дьин
возмужать (возмужаю, возмужает) бэйрэбдэй, илкан бэй одай
вознаградить (вознагражу, вознаградит) дьолдандай
вознаграждение дьолдан
возникать (возникает) хе:дэй, балдадай, исудэй
возражать (возражаю, возражает) дэ:пки тө:рэдэй
возраст анŋанан
воин кусимŋэ, кусилэн
вой бу:нин
война кусин
войти (войду, войдёт) и:дэй
вокзал вокзал
вокруг эрэ:ли, эрэ:лэк
волдырь коŋала
волк нёŋча:к, ŋэлуки, гиркари
волна о:та
волнение 1. (*душевное*) мэргэчин, хэритнэн; 2. (*на море*) биялга, о:та
волнистый (-ая, -ое) биялгалкан, биялгагчин, о:талкан, о:тагчин
волосы ню:рит
волчий (-ья, -ье) нёŋча:к, нёŋча:кти, ŋэлуки, ŋэлукиди
волчиха нёŋчак укин, ŋэлуки укин
волчок (волчки) курукэ:н
волчонок нёŋча:к качиканни, нёŋча:к хутэн, ŋэ:луки качиканни, ŋэ:луки хутэн
волшебница хоми аси
вольный (-ая, -ое) дэлмири, дэлмин, дэлмичэ, дэлмилкэн, буилкэн
воля 1. (*свобода*) дэлмин; 2. (*простор*) буин, тулдэ
вон I (*прочь*) 1. (*для человека*) час; 2. (*для собаки*) чэ
вон II (*указ.*) тар, эр
вонзить (вонжу, вонзит) хуттэй
воображать (воображаю, воображает) 1. (*представлять мысленно*) мулгадай; 2. (*превозносить себя*) хо:мрудай
вообразить (воображу, вообразит) мулгадай
вооружение ус
вооруженный (-ая, -ое) усэлкэн
вооружиться (вооружусь, вооружится) усэлкэн одай
вопль кунин, иркан, хоŋан
вопреки дэ:пки
вопрос улгэмэн, улгимин
вор дьормин
ворваться (ворвусь, ворвётся) и:мэлчисэндэй
ворковать (воркует) тө:рэдэй, чибартадай, чибалчидай, чиптадай
воробей чу:кичан
воровать (ворую, ворует) дьормидай
воровка дьормин аси
ворожить (ворожу, ворожит) гада:йдай

ворон олиндьа
ворона тура:ки, гя:ки
ворота ворота, уркэ
воротник арканка, *зап.* мактан, хага
ворочать (ворочаю, ворочает) хукэсэндэй, дэбгэлдэй, хуклидэй
ворчать (ворчу, ворчит) 1. (*о человеке*) чукалдадай, хиҥиттэй, китиҥчидэй; 2. (*о собаке*) губгэдэй
восемнадцать мя:н дьапкан
восемь дьапкан
восемьдесят дьапканмя:р
восемьсот дьапкан няма
воспитатель иргэчимҥэ
воспитывать хупкуттэй, иргэттэй
воспоминание дьон, дьондьа:к, дьо:мкачин
восстание дэ:пки о:нмай
восток восток, нё:лтэн хиптун, нё:лтэн хе:нмэин
восторг урэн, хокан
восторгаться (восторгаюсь, восторгается) урэҥчидэй, хо:каҥчидай, хо:кандай
восхищение өрэн, хо:кан
восход (*солнца*) нё:лтэн хе:нни, нё:лтэн хе:нмэин, нё:лтэн хе:дьэ:кэн
восьмёрка дьапкан
восьмидесятый (-ая, -ое) дьапканмягитан
восьмисотый (-ая, -ое) дьапкан няматан
восьмой (-ая, -ое) дьапкитан
вот эр, эрэк
вошь кумкэ, маначан
впадать (*о реках, ручьях*) на:дай
впервые элэкэс
вперегонки е:счимэчинь
вперегонки есчимэчинь, есчимэтникэн
впереди дьуллэ
вперёд дьулэски
вписать (впишу, впишет) дуктай
впиться (вопьюсь, вопьётся) гэҥэлэдэй
вплотную дипкун, када:рач
вполголоса хивулчинь
вполне милтэрэ:ч, элэкэнь
впору элэкэн
впоследствии тадук
вправо антаки, ангидатки
впредь дьулэпки
вприпрыжку мэлмэтникэн
впроголодь дьэмэнь, дьэбэмникэн
впрочем тачисука:н
впрягать (впрягаю, впрягает) алудай
впустить (впущу, впустит) и:вкэндэй
впятером тунҥанидьур
враг булэн
вражда алитмачин
враждовать (враждую, враждует) булэндэй, алитматтай
вражеский (-ая, -ое) булэн, булэнди
врать (вру, врёт) өлэкчидэй
врач врач, бэгдэчимҥэ
вращаться (вращаюсь, вращается) мэрэ:лдиндэй
вред хоин, хоичин

вредно кэ:нелич
вредный (-ая, -ое) кэ:нели
всегда эрэгэр, гасимич
вселенная буг
всерьёз каӈтарач
всё чэлэн
вскипятить (вскипячу, вскипятит) хуюлукэндэй
вскопать (вскопаю, вскопает) улдэй
вскочить (вскочу, вскочит) хэкэ:ркиндэй
вслед амардадун
вслух и:гэч, дилгурач
вспомнить (вспомню, вспомнит) дьо:ндай
вспотеть (вспотеет) хөкэлдэй
вспыхнуть (вспыхну, вспыхнет) дурэлдэй, нэрэнукэндэй
вспышка нэрэнукэн
встать (встану, встанет) 1. (*подняться на ноги*) илдай; 2. (*с постели*) тэгдэй
встретить (встречу, встретит) бакалдадай, арчандай
встретиться (встретится) бакалдадай, бакалдаматтай
встреча бакалдамачин, арчалдадьа:к
вступить (вступлю, вступит) и:дэй
всходить (всхожу, всходит) 1. (*о солнце*) хе:дэй; 2. (*о растениях*) балдадай, хе:дэй
всходы балдамат, балдача, хе:чэ, исучэ, нёчэ
всыпать (всыпаю, всыпает) өӈкэдэй
всякий кубэч, хө:нтэкитэ:ӈ
втайне дьэлэмэч, дьаючинь, дьаютникан, хумкэчинь
втихомолку хикутич, хикутивчинь, хи:граӈчиникан, хи:вкэӈчиникэн
втоптать (втоптаю, втоптает) хэктэй
вторжение и:мэлчин, и:нмэй; (*нападение*) на:н
вторить (вторю, вторит) 1. (*подражать*) дьо:ӈидай; 2. (*об эхе*) улдадай
второй (-ая, -ое) гя:дмар
втроём илнидьур
вход 1. (*действие*) и:нмэй; 2. (*дверь*) уркэ, и:нмэй
входить (вхожу, входит) и:дэй
вчера ти:нив
вчерашний (-яя, -ее) ти:нэп
вы ху:
выбежать (выбегу, выбежит) нёдэй, нёмэлчидэй, тутэлдэй
выбивалка (*для одежды, шкур*) ги:вун
выбивать ги:вдэй
выбирать (выбираю, выбирает) хинмадай
выбор хи:нман, хи:нманмай, хи:нмакич
выварить (выварю, выварит) өлэдэй, өлэттэй
вывезти (вывезу, вывезет) нё:вдэй, хөрудэй, ӈэнудэй
вывих чакалан
вывозить (вывозит) ирудай
выглянуть (выгляну, выглянет) энгэ:ндэй, гөпкэндэй
выгнать (выгоню, выгонит) нё:вкэндэй; (*прогнать*) илбэдэй

выгрузить (выгружу, выгрузит) догурдай
выдача бө:нмэй; (*денег*) таман, таманмай
выдающийся (-яся, -еся) ха:м
выдвижение хинманмай
выделать (выделаю, выделает) 1. (*сделать, выработать*) о:дай; 2. (*кожу, шкуру*) и:дэй
выделка (*обработка шкур*) и:н, и:нмэй
выдержать (выдержу, выдержит) 1. (*устоять в борьбе*) тэ:рэдэй; (*вытерпеть*) маҥчидай
выдернуть (выдерну, выдернет) чупталдай; (*с корнем*) тулдакдай
выдох хи:расан, хи:врасан
выдра [*дьэлгэнкэ гэрбэн*] дьукэн
выдувать (выдуваю, выдувает) ху:дэй
выдумать (выдумаю, выдумает) 1. мулгадай, мулгаттай; 2. (*сфантазировать, налгать*) мудурэлдэдэй, өлэкчидэй
выдумка 1. мулгача; 2. (*вымысел, ложь*) мудурэн, өлэкчин, хавкан
выезд хөрэн, хөрэнмэй, нө:нмэй, бадусан, бадусанмай
выемка 1. (*действие*) нуганмай; 2. (*углубление*) кэҥгулэ
выехать (выеду, выедет) хөрдэй, нө:дэй, бадусандай
выжать (выжму, выжмет) хирбадай; (*сок*) тэбэлдэй
выжить (выживу, выживет) 1. (*остаться в живых*) урдай, чилдадай; 2. (*выгнать*) нө:вкэндэй, эрэстэй
вызвать (вызову, вызовет) ҥа:ттай, эридэй
выздороветь (выздоровею, выздоровеет) ай о:дай, *зап.* ойо:дай, абгаралдай
вызов ҥа:чин, эрин, гэлнэн, эмукэн
вызреть (вызрею, вызреет) ирдэй
выиграть дабдукандай
выйти (выйду, выйдет) нө:дэй
выкинуть (выкину, выкинет) 1. улэдэй, усиҥэттэй; 2. *разг.* (*преждевременно родить*) абалтадай
выкинуть из головы (*забыть*) омҥадай
выкипеть (выкипит) хуйдэй
выковать (выкую, выкует) таваттай
выколоть (выколю, выколет) хучисэндэй
выкопать (выкопаю, выкопает) улдэй, чоҥкадай
выкосить (выкошу, выкосит) хустай, устай
выкрик ку:нин
выкроить (выкрою, выкроит) гирдай
выкройка гиран, гиранҥа
выкрутить (выкручу, выкрутит) (*вывинтить*) уттай
выкуп 1. (*действие*) униек, унин; 2. (*плата*) таман

выкупать (выкупаю, выкупает) а:вдай, а:вукандай
выкупать (выкуплю, выкупит) унийдэй
вылакать (вылакает) далдай
вылететь (вылечу, вылетит) 1. (*улететь, полететь*) дэгдэй, дэгэлдэй; (*выпорхнуть*) нэрэркиндэй; (*о звуках*) и:дэй; (*о дыме*) хэбгэндэй; (*об искрах*) хо:сандай; 2. *разг.* (*стремительно выбежать*) нё:дэй; 3. *разг.* (*выпасть*) тиктэй
вылечить (вылечу, вылечит) бэгдэдэй, айдай, аилтадай, айчивкандай
вылизать (вылижу, вылижет) далдай, чугдай
вылить (вылью, выльет) өӈкэдэй
выловить (выловлю, выловит) 1. бэйчидэй, ма:дай; 2. (*истребить*) мандай
выломать (выломаю, выломает) буттай, учаӈдай, тулдактай
вылупиться (вылупится) (*о птенцах*) чөлбэркиндэй
вымереть (вымру, вымрет) ачча о:дай, манудай, нё:мэдэй; (*о животных*) көкэдэй
вымысел 1. (*фантазия*) мулгачин; 2. (*выдумка, ложь*) өлэк
вымыть (вымою, вымоет) а:вдай, хилкадай
вынимать (вынимаю, вынимает) ну:гдай, ну:вдай
вынос нё:вун
выносливый (-ая, -ое) маӈчилан
выпечка иридьэ:к
выпивка коладьа:к
выпить (выпью, выпьет) колдай
выплата таман, дьолдан
выплатить (выплачу, выплатит) тамдай, дьолдандай
выползать (выползу, выползет) миркэдэй
выполнение о:н, о:нмай, мудаклан о:нмай
выполнить (выполню, выполнит) милтэрэ:мкэндэй, о:дай
выполоть (выполю, выполет) истэй
выпрямлять (выпрямлю, выпрямит) ӈунрумкэндэй
выпуклый буӈтули, тэӈгние
выработать (выработаю, выработает) о:дай, гургэвчидэй
выработка о:н, о:нмай, гургэвчин, гургэвчинмэй
выражать (выражу, выразит) 1. тө:рэдэй, гө:ндэй; 2. ичукэттэй
вырасти (вырасту, вырастет) исудэй, хе:дэй
вырастить (выращу, вырастит) 1. исувкэндэй; 2. (*воспитать*) иргэттэй
выращивать (выращиваю, выращивает) хе:вкэттэй, исувкэттэй
вырвать (вырву, вырвет) 1. (*выдернуть*) истэй, исэсэндэй, чупталдай; (*с корнем*) тулдакдай, конӈалдай; (*клок*) нэбдэлдэй; 2. (*выхватить*) наӈтисандай, усэсэндэй
вырезать (вырежу, вырежет) 1. туӈэлдэй, ми:нэдэй; (*выкроить*) гирдай; 2. (*убить, истребить*) ма:дай, мандай

вырождение манубан
выронить (выроню, выронит) тикукэндэй, тикэвкэдэй, мултудай; (*потерять*) бэридэй
вырубить (вырублю, вырубит) чикидай, хо:ндай
вырубка хо:натла, хо:намкин
выругать (выругаю, выругает) нэ:идэй, нэ:гидэй, дьаргандай
выручка 1. (*помощь*) айчун, бэлэн; 2. (*деньги*) гача; гача мэҥэн
вырыть (вырою, выроет) улдэй, чоҥкадай
высаживать (высажу, высадит) 1. нё:вкэттэй; 2. (*растения*) хе:вкэттэй, исувкэттэй
высверлить (высверлю, высверлит) хилгадай
высвободить (высвобожу, высвободит) та:ндай, чупталдай
высевать (высею, высеет) че:идэй, че:иттэй
выселение 1. нё:вкэн; 2. (*переселение*) нулгэвкэн, нудьукэн
выселиться (выселюсь, выселится) 1. нё:дэй; 2. (*переселиться*) нулгэдэй, нуддэй
высечь I (*огонь*) тобгидай
высечь II (*выпороть*) хя:ттадай
высидеть (высижу, высидит) 1. (*пробыть*) бидэй; 2. (*вывести птенцов*) чөлбэркимкэндэй
высказать (выскажу, выскажет) гө:ндэй, тө:рэсэндэй, тө:рэдэй
высказывание гө:нмэй, гө:нчэ, тө:рэнмэй, тө:рэсэнчэ
выскальзывать (выскальзываю, выскальзывает) балтаркиттай
выследить (выслежу, выследит) хипкаттай
выслушать (выслушаю, выслушает) долчидай, хя:каҥчидай
высмеять (высмею, высмеет) оркаттай
высокий (-ая, -ое) гу:д
высоко гудач, өйдэлэ, өгилэ
высохнуть (высохну, высохнет) олгадай, котиндай
выставка ичукэдьэ:к
выстирать (выстираю, выстирает) хилкадай, а:вдай
выстрел пэктэрэн, нэмкэн; (*звук выстрела*) а:дан
выстрелить (выстрелю, выстрелит) пэктэрэ:ндэй
выступ ноҥдан, мэгдын
выступить (выступлю, выступит) (*на собрании*) тө:рэдэй, гө:ндэй
высушить (высушу, высушит) олгиттай, хигиттэй, илэҥэлтэдэй; (*у огня*) унҥидэй
вытереть (вытру, вытрет) тэстэй
выть (вою, воет) 1. (*о волке*) бу:нидэй; 2. (*о ветре*) курэлэндэй
выучить (выучу, выучит) хупкудэй
выход нё:нмэй
вычитание (*матем.*) улэнмэй
вышивка хэрэ:н, хэрэ:чэ
вышина 1. гу:дан; 2. (*высь*) өин, өгин

вышитый (-ая, -ое) хэрэ:пчэ
вышить (вышью, вышьет) хэрэ:дэй, оня::дай; (*шёлком*) солкададай
вьюга хуги, хунӈэ
вьюк ин
вьючить (вьючу, вьючит) инудэй
вязать (вяжу, вяжет) өне:дэй, хэркэдэй, илча:дай
вяленый (-ая, -ое) олгача
вялить (вялю, вялит) олгадай; (*рыбу*) камгидай; (*мясо*) хорча:дай

Г

гагара өкэӈэ
гадость *разг.* кирэ, буяр
гадьука дьабда
галоп (*бег животных*) өмэтэнэн
гарпун аир
гасить (гашу, гасит) хи:видэй
гвоздь типкир
где илэ, иду, или
гиря ургэмкэлдивун
главарь нё:гамӈа, эгдьэӈэтэн
главный (-ая, -ое) эливун, эгдьэӈэтэн
гладить (глажу, гладит) 1. (*утюгом*) булдутилдай; 2. (*ласкать*) талдай
гладкий (-ая, -ое) булдути
глаз я:сал
глина булэ, *зап.* ониӈ, оньоӈ
глотать (глотаю, глотает) нимӈэдэй
глубокий (-ая, -ое) ху:нта
глупый (-ая, -ое) нуӈу, өрэм
глухарь эӈтири
глыба нюлка
глядеть кө:еттэй
гнать илбэдэй, чөктэй, эрэстэй
гнаться (гонюсь, гонется) хөлудэй, хөлуттэй
гнездо хипку
гнилой (-ая, -ое) мунӈие, мунчэ
гной няс
гнойник *зап.* искэн
гнус хумтичэн
гнуть (гну, гнёт) малтадай
говорить (говорю, говорит) гө:ндэй, тө:рэдэй
год анӈан, *зап.* аӈӈани
годный (-ая, -ое) элэкэн биси
годовой аӈӈанирап
голец (*рыба*) мөнкэчэн
голова дил
головёшка дурутлэ
головокружение харунь, дэӈнер
голод дьэбэмэн, дьэмкэн, о:мачин
голодать (голодаю, голодает) дьэмкэн бидэй, дьэбэмэлдэй, о;маттай
голодный (-ая, -ое) дьэбэмси, дьэмси, о:матти
голос дилган
голубеть (голубею, голубеет) чулбалдай
голубизна чу:лбанян
голубика гит, *зап.* куйкит
голубой (-ая, -ое) чу:лбаня
голый (-ая, -ое) дьулаккан, дьадьга

гомон дуян, улда:н, дулан
гонец ӈэнэмӈэ, уӈгэлчэ
гонор хо:качин, хо:мрун
гонять (гоняю, гоняет) 1. (*погонять*) илбэттэй; 2. (*преследовать зверя*) хөлуттэй
гора урэкчэн, амкан
горб бөкчэкун
горбатый (-ая, -ое) бөкчэкэн, бөкчэне, мөктэне
горбуша (*рыба*) өкэбэ
горделиво няривлань, хо:качич, хэ:екэчич
гордиться (горжусь, гордится) хо:каттай, няривладай
гордый (-ая, -ое) хо:кач, няривла
горе 1. (*печаль*) мэргэчин, булус; 2. (*несчастье, бедствие*) хи:лус
горелый (-ая, -ое) дурчэ
гореть (горю, горит) дурдэй
горечь го:тан, идаран
горло билга
горн I *тех.* хорго
горн II *муз.* горн (*музыка эвилдивунни гэрбэн*)
горностай дьилики
горожанин го:роданкан
горсть асаклан
гортань *анат.* капка
горшок е:кэ
горький (-ая, -ое) го:т, *зап.* идарси [идахри], идара
горько го:т, го:тач, *зап.* идарси, идара
горячий (-яя, -ее) хөкси
гостеприимство тө:йнэчин
гостинец нэ:кэр
гостить (гощу, гостит) нимэ:гнэдэй, дьу:мадай, хөлнэдэй
гость хөлнэдь, нимэ:гнэдь
государство государство, буг
готовить (готовлю, готовит) кимдай, дьо:ддай; (*варить*) иридэй
грабёж те:тэн, дьормин
грабитель те:тэмэгэн, дьормин
грабить (граблю, грабит) те:тэдэй, дьормидай
гравий иӈа
град бо:т
грандиозный (-ая, -ое) хо: эгдьэн, кэтэр
гребец улимӈа
греметь (гремит) 1. дирэлдэй, кабаландай; 2. (*о громе*) агдиридай
грести (гребу, гребёт) улидай
греть (грею, греет) 1. нямалукаттай, хулиттэй; 2. (*о солнце*) дулдай
гриб дэвэнӈит
гроб олдус
гроза а:гди, *зап.* а:вдири, агдилкан удан (*досл.* дождь с громом)
гром а:гди, *зап.* а:вди
громкий (-ая, -ое) дилгур
громко дилгурач, и:гэч
грохот (*шум*) кабалан, дирэлэн, диӈгэлэн, киӈгэлэн
грубый (-ая, -ое) хилчиӈ, нябар
груда умивна
груз ургэ, ин, тэ:вчэ
грузить (гружу, грузит) до:вдай, ургэмкэндэй
грузный (-ая, -ое) (*тяжёлый*) ургэ; (*неповоротливый*) нусуӈа, ня:ӈа

грустить (грущу, грустит) на:буттай, хонрилдай [хондилдай], булдай
грустный (-ая, -ое) на:бутти, булус, хонрин [хондин]
грязный (-ая, -ое) няҥсалкан, *зап*. дураку, дураҥая, кир
грязь няҥса, *зап*. дураҥа, дуран
губа (*анат.*) хэмэн; (*у оленя*) худин
гудеть (гужу, гудит) 1. ку:нидай; 2. (*о ветре*) дирэлдэй
гудок ку:нивкан, дирэлэ:н
гул улда:н, дирэлэ:н
гулять (гуляю, гуляет) гиркаваттай, бивэттэй
гурт (*стадо*) ха:да, нивгэ, ху:ма
густой (-ая, -ое) 1. (*о кустарнике, ветвях, волосах*) тим, тимбэтэ, тимбэне; (*о листве*) диҥтэ; (*о мехе, шерсти*) ног, чиндэне; 2. (*о жидкости и вязких веществах*) тим, наҥга, нуҥгата; 3. (*о тумане*) нукти
гусь эрбэч

Д

да (*утвердительная частица*) иҥэ, и-и, эй
давать (даю, даёт) бө:ддэй, бө:ттэй
давить (давлю, давит) каддай, тинидэй
давний (-ая, -ее) ти:тэрэп, ө:тэрэп, ирбэ:т, горап
давно ти:тэл, ө:тэл
далеко горла, тэгэлэ
далёкий гор
дальнозоркий (-ая, -ое) ичилэн, гаптар
дар 1. (*полученное в дар*) анимди; (*предназначенное в дар*) анин; 2. (*способность*) тала:н
дарить (дарю, дарит) анидай
даром 1. (*бесплатно*) ач тамнач, хэлэкэч, да:рамач, эгэмэч; 2. (*бесполезно*) ач айлач, ач айҥалач, ач на:далач, да:рамач
дать (даю, даёт) бө:дэй
два дё:р
двадцать дё:рмя:р
дважды дё:рэкэн
дверь уркэ
двести дё:р няма
двигать (двигаю, двигает) андай
двигаться (двигаюсь, двигается) хирундэй, хируҥчидэй
двойня ка:ни
двор төлин, төлдэн
девочка асаткан, *зап*. ахиккан
девушка асаткан, асикан
девяносто уюнмя:р
девятый (-ая, -ое) уютэн
девять уюн
девятьсот уюн няма
дед, дедушка этэ:, этикэн, абага
дежурить (дежурю, дежурит) дежуридэй, тэргудэй, этудэй
декабрь декабрь, ойчири мир
делать (делаю, делает) о:дай
деление *мат.* боричин
делить (делю, делит) боридай, бориттай
дело о:нмай, гургэ

день инэҥ, *зап.* инэҥи
деньги мэҥэн
деревня билэк
дерево 1. (*растущее*) хякита; 2. (*материал*) мо:; 3. (*сухое*) нинкат
деревянный (-ая, -ое) мо:
держать (держу, держит) дьа:вдай, дьа:вуттай
десна ит улрэн
десятый мягитан
десять мян
дети куҥал, куҥакар
детский (-ая, -ое) куҥарап
детство куҥарапан
дешёвый (-ая, -ое) эскун
дикий (-ая, -ое) 1) мэ:нни; 2) буи, *зап*. буги
дитя куҥа, куҥакан, хули, кулуня
длина ҥонаман
длинный (-ая, -ое) 1. ҥонам; 2. (*долгий по времени*) гор
для (*предлог*) *суф.*-га, -гэ, -ка, -кэ, -ҥа, -ҥэ *Мать сшила для меня унты.* Эньму унтагаку хаҥа:нрин. *Они построили для себя дом.* Ноҥартан дьу:гавур ор.
днём инэҥ
до (*предлог*) передается 1) послелогом *истала* в сочетании с формой местного падежа имен существительных *до реки* окатла истала; 2) передаётся формой направительно-местного падежа имен существительных с суффиксом *-кла/-клэ: до реки* ока:такла; *до дома* дьу:кла
добавить (добавлю, добавит) ха:вдай
добраться истай
добрый (-ая, -ое) ай
добыть (добуду, добудет) 1. бактай; 2. (*зверя*) бэйчидэй, ма:дай
добыча 1. (*действие, добывание*) баканмай, бакан; 2. (*убитое*) ма:ча; 3. (*охота, промысел*) буюсэк, бэйчэ:к, гобдьа:к
доверие тэдьэ:н
доверчиво тэдьэ:никэн
доверять (доверяю, доверяет) (*кому-л.*) тэдьэ:дэй
догадаться (догадаюсь, догадается) унудай, ха:лдай, та:дай
догнать (догоню, догонит) бокандай
договариваться (договорюсь, договорится) гө:лдэдэй
доделать (доделаю, доделает) мудаклан о:дай, мудактай
дождливый (-ая, -ое) удалкан, уданра, уданри
дождь удан
дозор этун, этудьэ:к
доить (дою, доит) хирдай
дойти (дойду, дойдёт) истай
доктор бэгдэчимҥэ
долбить (долблю, долбит) дуг-дай
долго гору
долина анманра
доля I (*часть чего-л.*) ха:н, ха:нни
доля II (*судьба*) учик
дом дьу:
домашний (-ая, -ее) дьу:мда

домосед дьу:маган
донесение мэтун, мэдукэн, ха:вкан
дополнить (дополню, дополнит) ха:вдай, милтэрэ:мкэндэй, ноҥдай
дорога хо:таран
дорогой (-ая, -ое) 1. (*ценный*) эрипчи, эрипчун; 2. (*любимый*) ая:ври
доска доска, хэктивун; (*для поделок*) удэки, тинивун
доставлять (доставляю, доставляет) исудай, исукаттай
достаточно элэкэн, бидэн
достать (достану, достанет) 1. (*вынуть*) нугдай; 2. (*приобрести*) бактай; 3. (*дотянуться*) истай
достигать (достигну, достигнет) 1. (*дойти до чего-л.*) мудактай, истай; 2. (*достигнуть берега*) хө:лилэ истай
достичь истай
достойный (-ая, -ое) ай, айдит биси, ибга
досуха олгакан
досыта дьалукан, дьалуттич
дотла ачча о:кан
дохлый (*издохший*) (-ая, -ое) көкэчэ, көкэтлэ, нёмэчэ, нёмэтлэ
дочь хунадь
драгоценный (-ая, -ое) эрипчун
драться (дерусь, дерётся) кусикэттэй
драчун куситэ, кусимэн, кусимэгэн
древний (-яя, -ее) 1. (*давний, старинный*) усир, ө:тэрэп; 2. (*очень старый*) ирбэ:т; (*о человеке*) ха:гди
дремать (дремлю, дремлет) нөкукэндэй, нөкукэттэй, эркукэндэй, хуклэмдэй
дремучий (-ая, -ее) типка, диҥтэ, хиги
дробить (дроблю, дробит) чилкадай, тимрэктэй, хуруҥдэй, хуктэй
дробь 1. *охот.* нисака, *зап.* хусукэ; 2. *мат.* дробь
дрова мо:, *зап.* гол
дрожать (дрожу, дрожит) гургэлдэдэй, хилгэлдэй
дрозд хинрил
друг гя:, ха:рак, гиркэ
другой хө:нтэ, гя:дмар
дружба гя:мачин, гя:мача:к
дружить (дружу, дружит) гя:маттай, гя:мандай
дружно гя:матникан, гя:манмака:н
дудка ки:кэлдивун, хулэвкэн
дума мулган, мэргэчин, дьо:мкачин
думать (думаю, думает) мулгаттай, дьо:мкаттай
дупло кэвҥэ
дуть (дую, дует) 1. ху:дэй; 2. (*о ветре*) эдэндэй, хунҥэдэй
дух 1. (*ум, настроение, моральная сила*) мэргэн, дьал; 2. (*дыхание*) хиран; 3. *разг.* (*запах*) унҥэ, ҥо; 4. *миф.* ариҥка, арисаг

душа (*внутренний мир человека*) эмдэ, хиня:н
дым ханин
дымить 1. ха:ндай, хамҥидай; 2. *разг.* (*коптить*) нубгидэй
дымокур хамҥиса:н
дыра ханга:р
дырявый (-ая, -ое) 1. ханга:рамнан, ханга:ралкан; (*с прорехами*) тэкэку, та:даку; төҥэку, нэбдэку; хултэку; (*проколотый*) чобдаку, чөлбэку, төмтэку
дышать (дышу, дышит) хи:радай, хи:врадай
дядя (*старший брат отца и матери*) этэ:; (*младший брат отца и матери*) акан
дятел киричэ, *зап.* кэҥкэки, танток

Е

евражка (*суслик*) чидига
еда 1. (*действие*) дьэбэн, дьэбэнмэй, дьэбэдьэк; 2. (*пища*) дьэплэ, дьэпкич
едва (*насилу, с трудом*) ара:н, армака:н, энтуккэн, энтукукэ:н
единение и:вулдэн
единица өмэн
единогласный (-ая, -ое) өмэтту, өмэн хэлки
единодушие өмэн хэлки мэргэн
единомышленник өмэнь мэргэнь биси
единственный (-ая, -ое) 1. өмэккэн, өмэн-тэкэн; 2. *грам.* өмэнди; *единственное число* өмэнди таҥун
единство дьо:кан
едкий (-ая, -ое) идарси
ежедневно инэҥтэн
ежемесячно аткиката:нна
ездить (езжу, ездит) ҥэндэй
ездок (*всадник*) бадури, мурандари; (*на оленях*) орандари; (*на собаках*) ҥиндари; (*на нарте*) туркидари
ель ҥаҥта
ельник ҥаҥтаг, ҥаҥтака:г
есть I (*имеется*) бисни
есть II (*питаться*) дьэбдэй
ехать (еду, едет) ҥэндэй; (*верхом*) бадудай
ещё нян-да

Ж

жадность 1. (*ненасытность*) билгуран, далгавсачин; 2. (*скупость*) мула:н, чэлкин
жадный (-ая, -ое) билгур, гачир, иҥсэ, чэлкин
жажда ко:лам
жалеть (жалею, жалеет) 1. (*чувствовать жалость*) илрандай, булдай, мула:ндай; 2. (*скупиться*) мула:ндай, чэлкидэй
жалить (жалю, жалит) итмэндэй, киктай
жало хусэвки
жалоба нэҥмэчэ:к
жаловаться нэҥэттэй
жара хөкси

жареный (-ая, -ое) тя:рча, тя:раҥ
жарить (жарю, жарит) тя:рдай, ча:ридай, *зап*. далгадай, аркадай
ждать (жду, ждёт) алаттай
желание ая:вун, эечэн
железа *анат.* нерунь
железный (-ая, -ое) хэл
желудок тэпкэ, ур, *зап.* бо:ҥка
жёлтый (-ая, -ое) хиҥаня, хулагур, чуруня
жена атикан, аси
женить (женю, женит) атикалбувкандай
женщина аси
жесть нялба:н, ча:бу
живой (-ая, -ое) и:ни
живот ур
животное дьэлгэнкэ
живучий (-ая, -ее) инэркэ
жизнь ини, бини
жила 1. (*сухожилие*) хум, булрэ; 2. *разг.* (*кровеносный сосуд*) уҥта; 3. *горн.* жила
жир имсэ, *зап*. ихмэ
жить (живу, живёт) и:ндэй, бидэй, тэгэттэй (*жить оседло*)
журавль чиввек
журчание нирэнукэн
журчать нирэнукэндэй

З

забота 1. (*беспокойство*) мэргэчин, хэритнэн; 2. (*уход, попечение*) тэрукэчин, а:вдачин
забыть (забуду, забудет) омҥадай
завезти (завезу, завезёт) (*доставить, привезти*) исудай, эмудэй, дьугудэй, ирудай, ҥэнудэй, хөрудэй
завить (завью, завьёт) 1. (*верёвку*) илчадай; 2. (*волосы*) хэмэрукэндэй
завоевание дабдукан, дабдуканмай, дабдуканча
завоеватель дабдукатти
завоевать (завоюю, завоюет) дабдукандай
завоз исун, эмун, дьугучин
завтра тимина, тимана
завязать (завяжу, завяжет) 1. (*связать*) өне:дэй, хэркэдэй, уилдэдэй; 2. (*упаковать*) нэ:дэй, тэпкудэй, чактай
загадка ҥэнукэн, хэ:нукэн
заглянуть (загляну, заглянет) кө:еттэй, эҥэ:ндэй, ичисэндэй
загнуть (загну, загнёт) малтадай, кявавкандай
загореть нэлкэтэндэй
задержать (задержу, задержит) 1. (*не пустить, помешать*) хойдай; 2. (*замедлить*) няҥалукандай; 3. (*арестовать*) хэпкэндэй
задержка 1. (*помеха*) хоичин; 2. (*промедление*) ня:ҥалукан, ня:дун, аманран, бокун, авуҥчин
задний (-ая, -ее) амаргаг, амардан
зайти (зайду, зайдёт) эмдэй, идэй
зайчонок мунрука:н хутэн

заказывать (закажу, закажет) хэрэттэй, тэруттэй
закат (*солнца*) тикэнмэй, гөбэдьэ:к
заклинать ниҥиттэй
заклятие ниҥивки
закон закон, итун, итка
закончить (закончу, закончит) мудактай, оддай
закрыть (закрою, закроет) 1. нипкэдэй; 2. (*покрыть чем-л.*) дастай
залив о:дьан
замерзнуть иҥэмдэй, бөгидэй
заметный (-ая, -ое) ха:м, ичури
замечательный (-ая, -ое) хо: ай
заморозки иҥэнь
замуж (*выйти замуж*) ме:рэндэй
замша тэргэс
заново нн, нян-да, нэ:ич, аннҥамтач
заночевать (заночую, заночует) а:ннҥаттай
заорать (заорю, заорёт) ку:нилдай, ку:нисандай, иркалдай
заострить (заострю, заострит) хурэгдэй, хулдэй
запад запад, нө:лтэн тикэнмэин, нө:лтэн гө:бэдьэ:кэн
запас (*продовольствия*) мая, нэ:кэр, тэли, тэлин; (*продуктов в дорогу*) иссэ
запах унҥэ; (*неприятный*) ҥо:
записать (запишу, запишет) дуктай
запись дукун, дукунмай
запор 1) *мед.* те:дэ; 2) (*задвижка*) нипкэтиҥ
запрет нипкэн, нугчин, ну:ручин
запретить (запрещу, запретит) нугчидай, нувчидай, ну:руттай
запрячь (запрягу, запряжёт) алудай
зарычать кэргэлдэй
заря гя:ван, холига
застегнуть имэнрэдэй, имэндэдэй
застёжка имэнрэ
затворить (затворю, затворит) нипкидэй, дастай
затем тадук, тарич, таракам
заткнуть нипкэдэй
затычка нипкэлдивун, нипкэтиҥ
захватить (захвачу, захватит) гадай, дьа:вдай, хэпкэндэй
зачем я:ми, я:дай, (*для чего*) я:ҥгай
защита дисучин
заяц мунрука:н
звезда звезда, осикат
зверь дьэлгэнкэ
звонить (звоню, звонит) киҥгэлэндэй
звук и:г
здесь элэ, эду, эли, эвгин
здоровый (-ая, -ое) абгар
зелёный (-ая, -ое) чулбаня, чуруня
земля тө:р
зима тугэни
змея дьа:бда, ма:гдили, *зап.* ма:вдьили
знак хамун, илкэн
знать (знаю, знает) ха:дай

зола хултэ:н
зоркий (-ая, -ое) ичэн, эмэр
зря да:рамач, да:рам
зуб и:т; (*коренной*) хя:вук, оңкука
зуд утунян
зыбка бэбэ:; (*для детей, ещё не умеющих сидеть*) дур
зять (*муж дочери, муж младшей сестры*) матак; (*муж старшей сестры*) авас

И

и (*союз*) передаётся частицей *-а/-дэ; мои отец и мать* амму эньму-дэ
игла 1. инмэ; 2. (*хвоя*) мучит, инмэкэт; 3. (*колючка, шип у животных и растений*) ичик, габар
игольник инмэрук
игра эвин, эвидьэк, эвинмэй
играть (играю, играет) эвидэй, эвикэттэй
идти (иду, идёт) ңэндэй, хөрдэй, гиркадай
изба утэ:н
избавить (избавлю, избавит) айдай, айчудай
избавление айчун
избранник хи:нмача
избыток хулэк, хула:тла
издали тэгэнук
изломать (изломаю, изломает) ха:юдай, ха:юкаттай, буттай, учаңкаттай
измерить (измерю, измерит) илкэ:дэй
изнутри до:гич, до:дук
изобразить (изображу, изобразит) 1. (*описать, показать*) ичукэндэй, дуктай; 2. (*нарисовать*) оня:дай, илугдэй; 3. (*представить, сыграть*) эвидэй
изорвать (изорву, изорвёт) (*разорвать*) тэкэкдэй; (*разорвать на части*) хэгдэлдэй, хэвдэрдэй; (*разорвать в клочья*) набдалдай; (*протереть до дыр*) хултэлдэй
изредка ха:дун, ха:дукун, дагрит
изрезать (изрежу, изрежет) минэдэй, чикидай, хустай; (*вдоль*) хирдэй; (*поперёк*) кэнрэлдэй
изучать (изучаю, изучает) хупкуттэй, ха:малкаттай
икать (икаю, икает) икэддэй
икона нэңун
икота икэдэн
ил булэ
или (*союз*) передается частицей -гу/-ку *Он придет или нет?* Ноңан эмдин-гу, этэн-гу?
имущество абду, нукта, дьо:дан
имя гэрбэ
интрига учичин
интриговать (интригую, интригует) 1. (*вести интриги против кого.-л.*) учиттай; 2. (*возбуждать любопытство*) хэбдьэлукэндэй
инфекция инфекция, да:вгин, да:вун
иронизировать (иронизирую, иронизирует) оркаттай, мусэмдэй
иск иск, гасчин

искать (ищу, ищет) гэлэттэй
искра хосан
испечь (испеку, испечёт) иридэй
исполин бэйкэе:, бэимкэр, бэиндьэ
исполнение о:н, о:нмай, мудаклан о:нмай, мудакан, гургэвчин
испортить (испорчу, испортит) хойдай, хаюдай
исправить аилтадай
испробовать (испробую, испробует) хэмкэндэй, (*проверить*) я:руттай
испуг ола:н, нгэ:лэм
исследователь я:ручимнга, хупкучимнгэ
истец гасчири
истина айдит, дьапка
истинный (-ая, -ое) 1. (*действительный*) айдит, дьапка; (*подлинный, настоящий*) илкан, эливун
итак тачин, эчин
итог 1. (*результат сложения, общая сумма*) итог, бакча; 2. *перен.* (*вывод*) мудан
июль июль, дьугани хэ:ен
июнь июнь, эври чордакич

К

к (ко) (*предлог*) передается 1) формами направительного падежа с суффиксом *-тки/-таки/-тэки*; *к дереву* мо:тки; 2) формой направительного или местного падежа послелога *да:ли- к дому* дьу: да:литкин
кадык *анат.* ум
каждый кубэч
кайма хиртэ
как о:н, ичин
камень дьол, *зап.* инга
камус (*шкура с ног оленя*) о:сал
капать (капаю, капает) хабдадай, чургадай, эбдэй
капкан капкан, кантаравун
каприз уян
капризный (-ая, -ое) уя
караван нулгэ, элгун
карандаш карандаш, оня:лдивун
караул караул, этудьэ:к, этумнгэл
качаться (качаюсь, качается) мэ:индэй, мэ:гиндэй, мэилбэндэй
кинуть (кину, кинет) улэдэй, но:дадай
кислый (-ая, -ое) гот, идарси
кит калим
класть (кладу, кладёт) нэ:дэй
клеить (клею, клеит) набгидай, дьапкадай
клык хурка
клюв онгат
ковать (кую, куёт) таваттай
когда о:к
коготь оста; (*птицы*) хогар
кожа 1. (*человека*) эртэ; (*животных*) нанра, *зап*. нандо; 2. (*выделанная шкура, замша, ровдуга*) тэргэс
кожаный (-ая, -ое) нанра, тэргэс
кожемялка кэрдэ
колдун хоми
колдунья хоми, хоми аси

колено хэнӈэн; **встать на колени** хэнӈэмдэдэй
колокольчик чог, чогкакан
колотить (колочу, колотит) 1. (*ударять, бить*) е:ттэй, багаттай, этте:дэй, дугдай; 2. *перен.* (*побеждать*) дабдукандай, дабдукаттай; 3. *разг.* (*разбивать*) хаюдай; 4. *кого-л. разг.* хилгэмкэндэй
колоть (колю, колет) 1. (*расщеплять*) ивэдэй, ивэлэгдэй, калтактай; 2. (*вонзать*) хуттэй; 3. (*уколоть*) габардай; 4. (*убивать на мясо*) өтэмдэй
кольцо тоӈарла, (*перстень*) унькапан
колючий (-ая, -ое) габар
комар кулин
конец мудан, ху:рэ
контроль контроль, я:ручин
конь муран
копать (копаю, копает) улдэй, чоӈкадай
кора урта
кораль (*загон для оленей*) куре:, кара:л, хак, дьа:васак
кормить (кормлю, кормит) 1. улидэй, улиттэй, дьэбукэндэй, дьэбукэттэй; 2. (*грудью*) өкуттэй, чимчавкандай, чимчавкаттай; 3. (*иметь на иждивении*) иргэттэй
короткий (-ая, -ое) урумкун, помпати
коршун хусун
коса I (*заплетенные волосы*) илча:р
коса II (*сельскохоз. орудие*) хусалдивун
коса III (*отмель*) гири
костёр гулун, тог, *зап.* тов
кость икэри, икири
косяк I (*стадо*) хэсэн, ха:да, усу
косяк II (*дверной, оконный*) кэнтэрэ
кот кэркэ
котёл екэ, *зап.* кэӈкэ
кочевать (кочую, кочует) нуддэй, нулгэдэй
край I (*конец чего-л.*) мудан, хө:ли
край II (*местность, страна*) буг
красивый (-ая, -ое) но:д, но:дика, ай
красный (-ая, -ое) хуланя, хулати, ӈулэне
красться нюрмадай
крепкий (-ая, -ое) 1. (*твёрдый, прочный*) хинэм, маӈси, бипкэ; 2. (*здоровый*) абгар; 3. (*надёжный*) эе:вӈи; 4. (*очень большой, сильный*) хо: эӈи, эӈис, эӈилэтти, илкан, эсэмикэн, эвсэч, ӈэ:лэм; 5. (*насыщенный*) хи:рэӈ
крепко (*сильно*) хинэмэч, маӈач, бипкэч, хо:ч
кривить (кривлю, кривит) кя:вадай, кя:вамкандай, кя:вамкаттай, малтумкандай, малтумкаттай; **кривить рот** (*в гримасу*) комняӈчидай; **кривить душой** өлэкчидэй
кривляться (*ломаться*) улдаӈна:дай

кривой (-ая, -ое) 1. кя:ваӈи, малтуӈи; 2. (*одноглазый*) нӧ:ӈэти
крик ку:нин, иркан
кровь хуӈэ:л
кройка гиран
крошить (крошу, крошит) (*дробить*) чилкадай, тимрэктэй, хуруӈдэй, хуктэй; (*мелко резать*) гигдэй; (*мясо для сушки*) хорчадай
круг мэрэ:ти, эрэ:лэк
круглый (-ая, -ое) (*о плоских предметах*) мэрэ:ти; (*о шарообразных предметах*) буӈтули, буӈнюли
крупный (-ая, -ое) эгдьэн, кэтэр, мӧӈкэ
крутить (кручу, крутит) 1. (*вертеть*) уттай; мэрэ:лдинукэндэй, мэрэлдинукэттэй; 2. (*о ветре*) хугиландай, хугидай, дэвудэй, хунӈэдэй
круто 1. (*резко, внезапно*) өмними; 2. *перен.* (*строго, сурово*) каӈтарач, ач илранач
крушить (крушу, крушит) 1. хаюдай, хаюкаттай, буттай, калтидай; 2. (*уничтожать, истреблять*) аччалтадай, мандай
крыло дэ:тлэ
крюк чоӈкавун; (*для подвешивания котла в юрте*) олравун; (*для вытаскивания рыбы и мяса из котла*) уривун
крючок 1. мэ:кун, чоӈкавун; (*у одежды*) умрунмэй крючок; 2. (*для ловли рыбы*) чэӈэч
кто ӈи
куда аваски, иртэки, илэ, я:ла
кузнец тавачимӈа
кузнечик кэткэчу, *зап.* хэккэт, хэткэт
кузница тавачак
кулик чөкчэӈэ
купанье тя:мачак
купаться (купаюсь, купается) тя:маттай, а:вдай
купить (куплю, купит) ха:раттай, унидэй, гадай
купля унин
курить (курю, курит) тэбэ:ку ко:лдай
куропатка кабя:в
кусать (кусаю, кусает) и:тмудэй; (*откусывать*) кунмэктэй, и:тмэндэй; (*грызть передними зубами*) кэ:вридэй; (*рвать зубами*) муддэй; (*о насекомых*) киктай
кусок 1. (*часть*) хани, (*чего-л. съедобного*) гигнэ, дигэпчэ; 2. (*лоскут*) чэчэ, гиратла; 3. (*осколок*) калтамча, бутамча, тимрэмчэ, аӈта; 4. (*штука материи*) укэлнэ
куст тэкэн, отлат
кутать (кутаю, кутает) хэтэлбидэй, чакалдай, хэркэдэй, кумнэдэй
кутерьма дуя
кухлянка дудыка, нэндэкэ, энгэр, тугэр тэти, чо:бака
кухня кухня, өлэчидьэк
куцый ач иргэлэ
кушак ка:лба
кушанье дьэплэ, дьэбэдьэ:к, дьэбэн, дьэпкич

кушать (кушаю, кушает) дьэбдэй

Л

лабаз 1. (*амбар на сваях*) нэ:ку, чайба; 2. *обл.* (*помост*) унак; 3. (*торговое помещение*) магазин, уние:к, униидьэ:к
лавина (*снежная глыба*) улса
лавка I (*скамья*) лавка, тэгэнмэй, тэгэчиӈкэ
лавка II (*магазин*) на:вка, магазин, униек, униидьэк
лагуна *геогр.* лагуна, о:дьан
ладно I *наречие* (*хорошо*) аич, айчака:н, айка:г, аймака:нь
ладно II *частица утвердительная, разг. (пусть будет так, согласен*) бидэн, иӈэ, эй, ай, айкач, аич-а
ладонь ханӈа
лазарет лазарет [*бэгдэчэ:к гэрбэн*]
лазурный (-ая, -ое) чулбаня
лазутчик *воен.* гиклимӈа, эӈэ:лимӈэ, хэлбэмӈэ
лай гоган
лайка I (*собака*) лайка, ӈин
лайка II (*кожа*) лайка [нанра гэрбэн]
лакать (лакаю, лакает) далдай
лакомиться (лакомлюсь, лакомится) амтаттай
лакомка далрамаган
лакомый (-ая, -ое) далра, далси, амталкан, *зап.* далда
лаконичный (-ая, -ое) урумкун
лампа лампа, на:мпа, ӈэ:рилдивун
ламут эвэн, ороч, мэнэ
ламутский (-ая, -ое) эвэн, эвэди, эвэнскэй, ороч, оротти, мэнэ
лапа 1. бө:дэл, мана, манака, ӈал; 2. *прост.* (*рука*) ӈа:л, ӈа:ландья; 3. (*ветвь хвойного дерева*) хэгтэ, хэвтэ
ласка I (*нежность*) гудьэ:н
ласка II ласка [дьэлгэнкэ гэрбэн]
ласкать (ласкаю, ласкает) гудьэ:ндэй, аландай, айӈуттай
ласковый (-ая, -ое) гудьэй, хунӈим, алан
ласточка элдуки
лахтак (*разновидность нерпы*) хунукэ
лачуга дьуяка:н, утэ:н
лаять (лаю, лает) гогдай
лгать (лгу, лжёт) өлэкчидэй
лгун өлэк
лгунья өлэк аси
лебедь хуси
левша дьэгэнтэ
левый (-ая, -ое) дьэгэнгэг, дьэгэнгидэ
лежать (лежу, лежит) дэсчидэй; (*о животных*) тогаттай; (*о вещах*) бидэй
лекарство бэг
ленок (*рыба*) ху:дьанра, ху:дьанда
лента лента, не:нтэ, хиртэ
лентяй ба:н, өлинэ
лентяйка ба:н, бан аси, өлинэ, өлинэ аси
лень бан
лепить (леплю, лепит) 1. тактидай; 2. (*сооружать — гнёзда и т. п.*) одай

лес 1. иса:г, хя:кита; (*мелкий, молодой*) ирэ:т, ирэкэ:г; (*густой, дремучий*) хиги, тэнгкэ, типка; (*тайга*) дө:мнгэ, дө:нрэ; (*лиственный лес*) эбдэнрэлкэн исаг; (*на берегу реки, на острове*) бурга:г, бургака:г; (*хвойный лес*) тэнгкэ, мучиталкан исаг; (*берёзовый лес*) чалбука:г; (*ольховый лес*) дьодака:г; (*тополевый лес*) хулака:г; (*еловый лес*) нангтаг, нангтака:г; 2. (*срубленный лес, материал*) мо:; 3. *перен.* (*множество*) хо:я, о:ки-да

лесник иса:гу этумнгэ

лесной (-ая, -ое) иса:г, иса:гамда, хя:кита

лесопилка мо:в ху:надьа:к

лесоруб мо:лдачимнга

лесосека моладьа:к, молидьа:к, молдадьа:к

лестница токаран

летательный (-ая, -ое) дэгэлдивын

летать (летаю, летает) дэггөттэй

летний (-яя, -ее) дьугани, дьугарап, дьугасак, дьугасадьа:к

лето дьугани

летовка (*летнее кочевье*) дьугадьа:к, дьугасак, дьугасадьа:к

летом дьуганиду

летучий (-ая, -ее) дэгси, хэнкэлри

лечение бэгдэчин, бэгдэчинмэй

лечить (лечу, летит) бэгдэдэй, бэгдэттэй

лёгкий (-ая, -ое) эюмкун

лёд бөкэс, бөхкө

лётчик лётчик, дэгэмнгэ

лизать (лижу, лижет) чугдай, далдай

ликвидация ликвидация, аччалтадьа:к

ликовать (ликую, ликует) өрэлдэдэй, хэбдьэндэй, хо:кандай

лиман *геогр.* лиман, о:дьан

линька (*о животных*) нечэлрэнмэй, хэнгкэлэнмэй; (*о птицах*) горанмай

линялый (-ая, -ое) 1. (*о материи*) хубнгия; 2. (*о животных*) нечэлри, хэнгкэлри; (*о птицах*) горри

линять (линяю, линяет) 1. (*о материи*) хубдай; 2. (*о животных*) нечэлрэдэй, хэнгкэлдэй; (*о птицах*) гордай

липкий (-ая, -ое) набган, набгата, набганри, набганчири

лиса 1. хуличан, хули; (*чернобурая*) кэрэмри; 2. *перен.* өлэк

лисёнок хуличан качиканни, хуличан хутэн

лисий (-ья, -ье) хуличан, хули

лист эбдэнрэ

листать (листаю, листает) а:нгадай

лиственница хя:кита; (*молодая*) ирэ:т

листопад эбдэнрэ тикэдьэ:кэн

лить (лью, льёт) 1. өнгкэдэй, өнгкэттэй; 2. (*течь, литься*) өнгкэлдэй, нублидэй

литьё *тех.* литьё, нёрнгичэк

лихо I (*зло*) кэ:нели, ус, тикулан
лихо II (*бойко*) чактич
лихорадка хилгэн
лицевой (-ая, -ое) ити, итимда
лицемерить (лицемерю, лицемерит) өлэкчидэй
лицо 1. ити, бад; 2. (*человек*) бэй; *грам.* лицо
личинка унит; (*овода, откладывающего яички в носовой полости оленя*) арабган; (*спинного оленьего овода*) куит, *зап.* куюктэ
лично бэйди, бэйдьур
личность личность, бэй
лишай (*болезнь*) ига:т
лишение 1. аталан, тэн, боглан; 2. (*недостаток, нужда*) мукай, хилга, хилус, абалчин
лишить (лишу, лишит) аталдай; (*отнять*) те:тэдэй; (*обделить*) богладай
лишний (-яя, -ее) хулэк, хулатла
лоб омкат
лобастый (-ая, -ое) омкатагда
лоботряс *бран.* (*бездельник*) ба:н, өлинэ
лов 1. (*охота, промысел*) бэйчэ:к, буюсэк, гобдьа:к; *лов рыбы* олрамачин, олрамачинмай, олрамачак, олрамадьа:к; 2. (*улов*) бэйчичэ, буюсчэ, ма:ча, ма:лик, хорча
ловить (ловлю, ловит) 1. (*хватать*) хэпкэндэй, дьа:вдай, нанҕтидай; *ловить оленя арканом* мавутладай; 2. (*добывать, промышлять зверя*) бэйчидэй, буюстэй, гобдьадай, хорукаттай, ма:дай; (*при помощи ловушек*) нанҕаттай, канҕаравуттай, бэркэттэй, черкэттэй; (*зверя, птицу — петлёй, силками*) хуркаттай; *ловить рыбу* олрамидай, олраматтай, *зап.* олдомидай; (*сетью, неводом*) адалчидай; (*удочкой*) чэҥэттэй; (*острогой*) элгэттэй
ловкий (-ая, -ое) чакти, чикти
ловко чактич, чиктич
ловкость чактин, чиктин
ловля 1. (*поимка*) хэпкэн, хэпкэнмэй, дьа:ванмай, дьа:вадьа:к, дьа:васак; 2. (*охота, промысел*) бэйчэ:к, буюсэ:к, гобдьа:к
ловушка нанҕ, бэйчилдивун, канҕаравун; (*самострел*) бэркэн, черкэн
лог *обл.* (*овраг*) мэҥэргэтлэ, мэҥгэлэ
логово дьу:, дьэлгэнкэ дьун
лодка мо:ми, *зап.* өлди
лодыжка *анат.* чимҥэк
лодырь *разг.* ба:н, өлинэ
ложбина мэҥгэргэтлэ, мэҥгэлэ, мэенкэкэн
ложе 1. (*постель*) хара:н, тэ:дэн, тэ:дэкэ; 2. (*русло*) окат эенин тө:р; 3. (*часть ружья*) пэктэрэ:вун хэсэнни
ложка унькан
ложный (-ая, -ое) өлэк
ложь өлэк, өлэкчин
локон марлутти нюрит
локоть е:чэн
лом 1. (*орудие*) лом, дьулрэкэлдивун; 2. *собир.* (*ломаные или битые предметы*) хаютла, хаюча, бутамча

ломаный (-ая, -ое) хаюча, бутамча, бутаку, учаңалбуча, калтича, калтаку, кабаку; (*о предмете с отломленной частью*) коңдаку, улраку, улдаку
ломать (ломаю, ломает) 1. хаюдай, хаюкаттай, буттай; 2. (*ноги, руки*) чэлгэктэй; (*рёбра*) кабактай; (*крылья*) киңдактай; (*рога*) тулдактай
ломаться (*кривляться*) улдаңна:дай
ломкий (-ая, -ое) адңгия
ломота икири энэкэн
ломоть гигнэ
ломтик *уменьш.* гигнэккэн
лопата (*железная*) лопата, улэлдивун; (*деревянная*) эрун
лопатка *анат.* (*у человека и животного*) кэндэт; (*у птицы*) асики
лопаться (лопаюсь, лопается) 1. (*трескаться, ломаться*) хискандай, кисапрудай, хаюбнадай, бутамдай, калтамдай; 2. (*о почках растений*) нэбдэркиттэй; (*о ягодах*) тэбэмдэй; 3. (*прорываться*) хэгдэмдэй; (*о мешке, о пузыре, нарыве и т. п.*) насардай, хултэрдэй, тэмтэрдэй
лоскут гиратла, чэчэ
лось нө:кэчэн, эгдьэтэ, то:ки
лохматый (-ая, -ое) нэбули, дэбэку, утэ, утэңэ
лохмотья тэкэку, та:даку, насаку, хэгдэку, нэбдэку, набдаку, хултэку
лошадь муран
лощина улэн, апкит, биракчан
луг кунтэк, өкрэ, оңкадьа:к
лужа тэргэн
лук I (*растение*) эңут
лук II (*оружие*) нуңа
лукавство мудурэн, өлэкчин, ха:вка, ха:вкан
лукавый (-ая, -ое) мудурэн, өлэк, ха:вка
лукошко тэпкэ
луна бяг, аткика:н
луч (*солнца, света*) гарпа, гарпанңа
лучший (-ая, -ее) аиңатан, аидмараңатан, ибгадмар
лыжи мэрэңтэ
лысеть (лысею, лысеет) нилталдай, кабаталдай
лысина нилча, нилңия, кабата
лысый (-ая, -ое) кабата
льдина бөкэс
льстивый (-ая, -ое) ирэмкэтти
любезно алам, аламач, ай, аич
любезный (-ая, -ое) алам, ай
любимый (-ая, -ое) алам, ай, ая:ври, гудьэне, гудьэй, дьолак
любить (люблю, любит) ая:вдай
любовь ая:вун, ая:вмачин, гудьэмэчэ:к
любознательность ха:счин
любознательный (-ая, -ое) ха:счимаган, ха:дай аяври
любой 1. (*какой угодно*) я:к-та, нги:-дэ, ирэк-тэ-вул; 2. (*всякий, каждый*) кубэч, гя:ки, гякитаң, хө:нтэкитэң, гэрбэтэң, бэйтэн
любопытно хө:нтэкич

люди бэил, бэйсэг
людоед бэймэгэн
людской (-ая, -ое) бэил, бэилӈи
люлька бэбэ:
лютый (-ая, -ое) 1. (*злой, свирепый*) маӈ, а:сан, кукий, кэ:нели, тикуни, хи:рри; (*безжалостный, бессердечный*) эти илран, ач илрана, эти мула:н; 2. (*хищный*) ма:маган, улрэв дьэбмэгэн; 3. *перен.* (*очень сильный*) хо:, нгэ:лэм
лягать (лягаю, лягает) (*задними ногами*) хогунтадай; (*передними ногами*) хэ:кидэй; (*об олене*) тисактай
лягушка эрики
ляжка ог, бокан
лязг киӈгэлчин, киӈгэлэн
лязгать (лязгаю, лязгает) киӈгэлэндэй, киӈэлчидэй
лямка (*в упряжи*) ал

М

магазин униек, униидьэк
мазать (мажу, мажет) 1. хэсидэй, *зап*. өхидэй; (*топлёным салом, мазью*) имудэй; 2. (*пачкать*) няӈсарадай
мазь имукэ, имутиӈ
май май, эври унма
макать (макаю, макает) умидэй
макет макет, илун
макушка хэ:е
малахай (*шапка*) ко:рбака
маленький (-ая, -ое) 1. (*по размерам, по величине*) көчукэн, *зап*. көтлэн; 2. (*малочисленный*) абал, адыкун; 3. (*невысокий*) төбэмкун, *зап*. помпати; 4. (*малолетний*) абалач аӈанаӈнатти
мало абал, абалач, адыкун, *зап*. адукун
маломощный (-ая, -ое) абалач эӈилэтти, адыкун эӈилкэн
малообразованный (-ая, -ое) абалу хупкутчэ
малопонятный (-ая, -ое) экич уталра
малорослый (-ая, -ое) төбэмкун, помпати
малочисленный (-ая, -ое) абал, адыкун, *зап*. адукун
малый I (*-ая, -ое*) 1. көчукэн, *зап*. көтлэн; 2. (*недостаточный по размеру*) эсни элэкэн бис
малый II *разг.* (*парень*) хуркэн, няри, нярикан, омолго, няруд
малыш *разг.* хули, кулуня, куӈаяка:н
мальчик нярикан, куӈа
малютка хули, кулуня
мама 1. энин; 2. (*при обращении*) эне:
мамонт *палеонт.* кя:ми
мамонтовый (-ая, -ое) кя:ми
маневрировать (маневрирую, маневрирует) 1. *воен.* маневрируйдай; 2. (*искусно передвигаться, лавировать*) чилдадай, хилгадай, ӈэндэй, кэӈрэс ӈэндэй, хирундэй, хируӈчидэй
манера 1. (*поведение*) мэ:ни дьа:вуттин; 2. (*привычка*) то:ма, ха:вкачин **манить** (маню, ма-

нит) ŋа:ттай, эридэй; (*подманивать диких оленей при помощи оленя-манщика*) онда:-дай, онда:ттай; (*подманивать диких уток при помощи уткиманка*) чукиндэй

манщик *охот., мест.* (*олень*) онда:д

марать (мараю, марает) *разг.* няŋсарадай, хэсидэй, *зап.* өхидэй; (*пачкать жиром*) имсэрэдэй

марка 1. марка; 2. (*знак, клеймо*) илкэн, хамун

март март, эври е:чэн

марш I 1. (*поход, ходьба*) марш, гиркан, ŋэнэн; 2. *муз.* марш, икэ:

марш II *межд.* (*уходи*) час!, чэ!

маршрут маршрут, ŋэнэннэн хо:таран

маскировать (маскирую, маскирует) дьайдай, дикэмкэттэй

маскировка дьаючин, дьаючинмай, дикэŋчин, дикэŋчинмэй

масло имрэн, имдэн, хэтэ, тя:рча

масляный (-ая, -ое) имрэн, хэтэ, тя:рча

масса 1. (*вещество*) масса; *вязкая* наŋга; 2. (*множество*) хо:я; чэвъе

мастерская о:дьа:к, о:чидьа:к, гургэвчидьэк

мастерски олань, хо:ч аич

масть бад; *белая масть* нёбати, гилта:лди; *чёрная масть* ханŋра, ханŋди; *серая масть* ути, мэŋти, няŋти; *рыжая масть* хулати, гуланŋа

материал 1. а) о:лдивун, о:чилдивун; б) *существительные с суффиксами* -ŋат, -ŋэт *материал для лодки* момиŋат; *материал для лыж* мэрэŋтэŋэт; 2. (*ткань, материя*) абду, булат

материк дө:нрэ, дө:мŋэ

материнский (-ая, -ое) энин

мать 1. энин; 2. (*при обращении*) эне:

маут *местн.* (*аркан*) мавут

махать (машу, машет) 1. давсадай, набдалдадай; 2. (*подавать знак*) улдай

мачеха энрэни

маяться (маюсь, мается) *разг.* хилдай, дьогдай, мукуиндай, чилдадай

маячить (маячу, маячит) ичудэй, ичусэндэй, нугдэлдэй, гудараŋчидай, будулдай, чупулдай, чурпулдай

мгла 1. (*завеса тумана, пыли*) тидэкун, төгэ:чин, хэбгэлэн, нулукэн, танмари, танмарисаг; 2. (*сумрак*) ха:тар, ха:тарси, химŋэн; (*о безлунной ночи*) хиŋку

мгновение өмними один

мгновенно өмними, хинмач, тургунь

медведь накат, абага, кя:га, хучана, хукэчэн, мэ:мэ

медвежатина накат улрэн

медвежонок накат хутэн

медленно ня:ŋач, энтукукэ:н

медлительный (-ая, -ое) ня:ŋа

медлить (медлю, медлит) ня:-ŋалдай

медный (-ая, -ое) (*из красной меди*) чирит; (*из жёлтой меди*) гиган, чучурми
медпомощь (*медицинская помощь*) бэгдэчимнгэ бэлэнни
медпункт (*медицинский пункт*) бэгдэчэ:к дьун
медсестра (медицинская сестра) бэгдэчимнгэ бэлэмнгэн
медь чирит; (*жёлтая — сплав с цинком*) гиган, чучурми
межа э:лгэ
междоусобица *ист.* хункэчэк, мамача:к
междоусобный (-ая, -ое) хункэчэк, мамача:к
между э:лгэдун, э:лгэлэн, э:лгэлин
между прочим *вводное слово* тарбач-та
между тем *союз* тарбади
мездра алта
меланхолия хонрин, *зап.* хондин, мэргэчин, гэлэ:вки, булун, булус, на:бус
мелеть (мелею, мелеет) арбудай
мелкий (-ая, -ое) 1. (*некрупный*) ниргити; *мелкий лес* ирэ:т, ирэкэ:г; *мелкие предметы* хурувэ; *мелкие кусочки* хуруҥэтлэ, тимрэмэтлэ, хумтэтлэ, хултэмэтлэ, көчукэккэн, көтлэккэн, аҥта; *на мелкие части* аҥтаду, аҥтач, бутэс, боргас; *делить на мелкие части* гигдэй, хуруҥдэй, хуктэй, тимрэктэй; 2. (*неглубокий — о реке*) арбукун, арбикун, нирги; 3. (*о посуде*) беибати, бирбакан
мелко 1. (*некрупно*) ниргитич; 2. (*неглубоко*) арбукун, арбикун
мелочь хурувэ, ниргити
мель а:рбикун, а:рбукун, нирги
мелькать (мелькаю, мелькает) дьэрэнукэттэй, дьэрэлчидэй, дьэрэнгэдэй, мэрэпрудэй; (*о светлых предметах*) хулаландай; (*об огне*) хутапкиндай
мельком дагрит
мельник мельник, чилкамнга
мельница мельница, чилкалдивун
мена гаймачин
меньший (-ая, -ее) а) (*по размерам, по величине*) көчукэн, көчукэдмэр, котлэдмэр; б) (*по высоте, по росту*) төбэмкун, төбэмкудмэр; в) (*по возрасту*) нө:, нө:дмэр, хэргэг, хэргэдмэр
меньшинство адикун, адукун
менять (меняю, меняет) 1. (*обменивать, заменять другим*) гайдай, дьугэндэй; 2. (*изменять, делать другим*) хө:нтэлдэй, хө:нтэлтэкэттэй; *менять рога* (*об олене*) тулдардай; *менять шерсть* (*о животных*) нечэлрэдэй, хэнгкэлдэй; *менять оперение* гордай
меняться (меняюсь, меняется) 1. (*обмениваться*) гайматтай, дьугэнмэттэй; 2. (*изменяться, становиться другим*) хө:нтэлтэбдэй
мера (*измерение*) илкэн, илкэ:вун; *сверх меры* хо:, хо:ч, хө:мэ,

эвсэч; *в меру* элэкэн, эгдэси, бидэн; *по крайней мере* таравтит

мерзавец кэ:нели бэй

мерзкий (-ая, -ое) кэ:нели, ус

мерзлота бут

мерзнуть бөгидэй, иҥэмдэй

мерка илкэвун

мертвец дэрэмкэчэ, ачча оча

мерцать (мерцаю, мерцает) хуталчидай

месить (месит) улкудай

местами ха:лин

местность 1. (*край, район*) буг, тө:р, билэк; 2. (*место, пространство*) а) билэк; *ровная местность* а:влан; *низменная местность* мэен; *безлесная местность* өкрэ; б) с именами собирательными с суффиксами -г, -каг, -кэг, -саг, -сэг, -мнан, -мнэн *болотистая местность* тэмбэг, нярука:г, тэргэмнэн; *местность, покрытая мхом* нямалрака:г; *гористая местность* урэкчэкэ:г; *холмистая местность* чилдука:г; *кочковатая местность* булдука:г; *бугристая местность* бөҥкэчэкэ:г; *каменистая местность* дьолака:г; *местность, богатая родниками* невтэсэг; *местность, заросшая кустарником* отлака:г и др.

местный (-ая, -ое) элэ биси

место 1. место, билэк; 2. (*пространство, пункт, где что-л. происходит, находится*) *переводится отглагольными именами с суффиксами* -нмай, -нмэй, -мкин, -дьа:к, -дьэк, -чак, -чэк, -лак, -лэк, -сак, -сэк, -кич, -мат, -мэт. Например, *место охоты* буюсэнмэй, буюсэдьэк, буюсэк, буюскич; *место недавней охоты* буюсэмэт; *место кочёвки* нулгэкич; *место, где рубят дрова* молимкин; *место рыбной ловли* олрамачинмай, олрамачак и др.; 3. (*местность*) буг, тө:р, билэк; 4. (*в юрте вокруг очага*) не:ркэ; (*у входа в юрту*) чоҥал; (*место полога в юрте*) бясаг; *почётное место* (*в юрте, против входа*) мал; 5. (*должность, служба, работа*) гургэ, место

местожительство билэк

местонахождение бисин

месторождение 1. (*родина*) балдадьа:к, балдадьа:к тө:р, балдадьа:к буг; 2. *геол.* (*ископаемых*) бакадьа:к

месть ми:лэн

месяц 1. (*часть года*) ила:н, аткика:н; 2. (*луна*) бяг, ила:н

месячный (-ая, -ое) илантан, аткика:н

метание 1. улэн, улэнмэй; усиҥэчин, усиҥдэнмэй; *метание гарпуна* аирланмай; *метание копья* гидланмай, дьулкулэнмэй; 2. (*икры — о рыбах*) гададьа:к

метательный (-ая, -ое) улэлдивун, усиҥэчилдивун, усиҥдэлдивун

метель хуги, хуннгэ, дэву

метка илкэ:н, ха:мун, ха:м
меткий (-ая, -ое) на:вкалан, имкалан, нярман, нэмкэлэн, пэктэрэ:лэн
метко нярмань
метнуть (метну, метнёт) улэдэй, усиӈэттэй
мех I (*животного*) а) инӈат, нанра; б) *переводится также суффиксом* -с, *прибавляемым к названию животного; мех оленя — телёнка* э:нӈкэс, *мех горного баран* боӈгас, *мех лисицы* хулис; *мех белки* өликис, *мех зайца* мунрукас и др.
мех II (*кузнечный*) кургэ
мечта мулинь, мулган, мэргэчин, дьо:мкачин
мечтательный (-ая, -ое) мулиньмаган
мечтать (мечтаю, мечтает) мулиндай, мулгаттай, мэргэттэй, дьомкаттай
мешать (мешаю, мешает) 1. хойдай, хоиттай; 2. (*перемешивать*) улкудай; 3. (*смешивать*) ха:мдай, ха:вдай, бэ:вдэй
мешаться (мешаюсь, мешается) 1. (*служить помехой*) хоиттай, хойдай; 2. (*вмешиваться*) хоиттай, хилгадай
мешкать (мешкаю, мешкает) *разг.* ня:ӈалдай
мешковатый (-ая, -ое) 1. (*широкий — об одежде*) хуткан урэчин, хэлэк урэчин, хумэ урэчин, тэпкэ урэчин; 2. (*неуклюжий о человеке*) нусуӈа
мешок хуткан, хэлэк, хумэ, тэпкэ, абду, *зап.* нубахак
миг *в один миг* хинмач, тургунь
мигать (мигаю, мигает) 1. (*моргать*) хурамдай, коромдай; 2. (*мерцать*) хуталчидай
мигнуть (мигну, мигнёт) хурамасандай, коромасандай
мизерный (-ая, -ое) (*маленький — по размерам, по величине*) ниргити, көчукэн, көтлэн; (*мизерное количество*) абал, адыкун
мизинец чимчэн, чимчэкэ
миловать (милую, милует) илрандай, гудьэ:ндэй
миловидность но:дан
миловидный (-ая, -ое) но:д, но:дыка
милый (-ая, -ое) 1. (*хороший, славный*) алам, ай; (*привлекательный*) но:д, но:дыка, ай; 2. (*дорогой, любимый*) ая:ври, гудьэне, гудьэй
мимика мимика, комнямачин
мимо е:лтэс
мимоходом (*по пути*) е:лтэникэн, ӈэнникэн
минуть (миную, минует) 1. (*пройти, окончиться*) е:лтэндэй, мудандай; 2. (*исполниться — о возрасте*) *о:дай*
мир I (*вселенная, земной шар, область явлений*) буг, тө:р, чэ:лэн тө:р
мир II (*согласие*) аймулдан
мирить (мирю, мирит) аймулдавкандай, аймулдавкаттай

мириться (мирюсь, мирится) 1. (*устанавливать мир*) аймулдадай; 2. (*терпеть*) маҥчидай
мирно аич дьалач
мирный (-ая, -ое) 1. (*миролюбивый*) аймулдан, аймулдача, нумак; 2. (*спокойный, тихий*) дулам, нумак, тивун, тивун биси
мировой (-ая, -ое) (*всемирный*) буг, тө:р, чэлэн тө:р
миролюбивый (-ая, -ое) аймулдан, аймулдача
миролюбие аймулдан, аймулдавкан
миссия 1. (*поручение*) бэивэн, тэрун; 2. (*представительство*) миссия
мишень дьуг, имкачин, нинун
младенец хули, кулуня, көчукэн, куҥаякан
младенческий (-ая, -ое) хули, кулуня, көчукэн, куҥаякан
младенчество куҥарапан
младший (-ая, -ое) 1. нө:дмэр, хэргэг, хэргэдмэр; (*о брате, сестре*) нө:, нө:дмэр, хэргэг, хэргэдмэр, хэргэгэтэн; 2. (*низший по должности*) хэргэг, хэргэдмэр
мне минду
мнение мулгун
мнимый (-ая, -ое) өлэк
многие хо:я, хо:ял
много 1. хо:, хо:я, хө:мэ, энтэкэе, эсэмикэн, эвсэч, ҥэ:лэм; (*по объёму*) милтэрэ:; 2. (*о времени*) гор, гору
многоводный (-ая, -ое) тилка, мө:дэ
многодетный (-ая, -ое) хутэпчун, хутэпчи
многократно хо:яракань
многолетний (-яя, -ее) хо:яч анҥаналкан
многолошадный (-ая, -ое) мурапчун, мурапчи
многолюдный (-ая, -ое) хо:я бэилкэн
многообразный (-ая, -ое) гя:ки, гя:китаҥ, гэрбэтэҥ, хө:нтэки, хө:нтэкитэ:ҥ
многооленный (-ая, -ое) орапчун, орапчи
многосемейный (-ая, -ое) хутэпчун, хутэпчи
многосложный (-ая, -ое) *грам.* хо:я слогалкан
многотиражный (-ая, -ое) хо:я тиражалкан
многоуважаемый (-ая, -ое) хэрри, хэрлэвҥи
многочисленный (-ая, -ое) хо:я таҥулкан, хо:я, хо:ял
многоэтажный (-ая, -ое) хо:я этажалкан
множество хо, хо:я, хо:ял, окида
множимое *мат.* хо:ялтаври
множить (множу, множит) хо:ялтадай
множиться (множусь, множится) 1. (*быть множимым*) хо:ялтабдай; 2. (*увеличиваться в числе, размножаться*) хо:я о:дай, хо:ялбадай
могила алди, гирамра, кирес, бэй мо:н

могучий (-ая, -ее) хо: эӈи, хо: эгдьэн, кэтэр
могущество эӈин
модель модель, илун
модница *разг.* ха:нилатти, ха:нилатти аси
мозг (*головной*) иргэ; (*костный*) уман
мозжечок *анат.* мэрэ:лдивкэ
мозолистый (-ая, -ое) коӈалалкан, коӈаламнан
мозолить (мозолю, мозолит) (*глаза*) хойдай, хоиттай
мозоль коӈала
мой мин, минӈи
мокнуть (мокну, мокнет) улабдай
мокрый (-ая, -ое) улакча, *зап.* улакйа, эпэ, ня:лакча, чутаня
молва (*слухи*) мэтун, и:г; (*сплетни*) учичин, бэрэвун
молвить (молвлю, молвит) гө:ндэй, тө:рэдэй
молить (молю, молит) гасчидай, алтаттай
молиться (молюсь, молится) нэӈдэй, нэӈэттэй, алтаттай
молниеносный (-ая, -ое) хинма, тургун, амрак
молния агди хутапкинни
молодёжный (-ая, -ое) нөсэгчэр, нөстэл, хуркэ:р
молодёжь нөсэгчэр, хуркэ:р, нөстэл
молодой (-ая, -ое) 1. нөсэгчэр, хуркэ:н, няруд, нөстэ; 2. (*о животных*) тугэмэт; (*о растениях*) химэт, нюмэт, балдамат
молодость нөсэгчэн, нө:стэн
молодчина *разг.* чакти
моложавый (-ая, -ое) нөстэ
молоки (*у рыб*) хирта
молоко өкэнь
молотилка чилкалдивун
молотить (молочу, молотит) чилкадай
молотобоец халкадамӈа
молоток халка
молочник (*сосуд*) өкэрук
молочный (-ая, -ое) өкэнь
молча хикутич, хикутивчинь, хи:вкэӈчиникэн, хи:граӈчиникан
молчаливый (-ая, -ое) хикути, хикутивчири, хи:вкэӈчири, хиграӈги
молчание хикутичин, хи:вкэӈчин, хи:граӈчин
молчать (молчу, молчит) хикутивчидай, хи:вкэӈчидэй
мольба гасчин, гасчинмай, касагчин, касагчинмай, алтачин
мор көкэн
моргать (моргаю, моргает) хурамдай, коромдай
моргнуть (моргну, моргнёт) хурамасандай
морда I (*часть головы животного*) нусма
морда II (*рыболовный снаряд*) кэӈэр
море нам
морить (морю, морит) 1. (*губить, уничтожать*) мандай, аччалтадай, мадай; 2. (*изнурять*) хилгидай, хилгиттай
мороз хялта, иӈэнь, иӈэньси

морочить (морочу, морочит) мудурэлдэй, өлэкчидэй, хавкаллдадай
морошка инҥамта
морской (-ая, -ое) нам, намамда
морщина кориҥи
морщинистый (-ая, -ое) кориҥимнан, кориҥилкан
морщить (морщу, морщит) кориндай, коримкандай
морщиться (морщусь, морщится) кориндай, кориҥчидай
мост мост, таклавун
мостить (мощу, мостит) хо:торам дастай
мостки таклавун
мостовая дасча хо:торан
мотать (мотаю, мотает) 1. (*накручивать*) уттай, тумдэй, хэркэдэй; 2. (*головой*) эркунидай
мотаться (мотаюсь, мотается) (*висеть, качаться*) мэ:индэй, мэ:илбэндэй, мэ:гиндэй, эдэмдэй
моток тумэннгэ, тумэтлэ
мох нямалра, *зап*. нямалда
мохнатый (-ая, -ое) иннгули, дэбули, утэ, нэбули, нэбургэ, тэмбэкэн
моховище оҥка, оҥкат
мочалка авалдивун
мочить (мочу, мочит) улдай, умидэй, умиттэй
мошенник өлэк
мошенничать (мошенничаю, мошенничает) өлэкчидэй
мошка хумтэчэн
мощёный (-ая, -ое) дасча хо:таран
мощность энҥин
мощный (-ая, -ое) хо: энҥи, кэтэр, дирам
мощь энҥин
мразь *разг.* кэ:нели, ус, кир
мрак ха:тар, ха:тарси, хатасси, хак, химҥэн
мрачнеть (мрачнею, мрачнеет) ха:таралдай, ха:тардай, химҥэлдэй, химҥэдэй, булулдай, дипкудэй, ха:тар о:дай, ха:тарси о:дай, химҥэн о:дай
мрачный (-ая, -ое) 1. ха:тар, ха:тарси хатасси, хак, химҥэн; 2. *перен.* (*о настроении и т. п.*) хонринь, на:бус, набанҥа, на:бутти, булун, булус, мэргэтти
мститель милри
мстительный (-ая, -ое) милри
мстить (мщу, мстит) милдэй
мудрено ургэч, маҥ, маҥи, маҥач, хэчус
мудрец хавай, халан, мэргэлкэн, мэргэч
мудрёный (-ая, -ое) 1. (*непонятный*) хө:нтэки, мя:мда; 2. (*трудный*) ургэ, маҥ, маҥи, хэчус
мудро ха:ваич, мэргэчич, мэргэлкэнь
мудрость мэргэн, хан
мудрый (-ая, -ое) мэргэч, мэргэлкэн, хавай, халан
муж 1. этикэн, эди, бэй, гя:; 2. (*мужчина*) бэй, няри, няри бэй, илкан бэй
мужать (мужаю, мужает) энҥилбэдэй, эгдьэлбудэй, илкан бэй о:дай, бэйрэбдэй

мужаться (мужаюсь, мужается) маңчидай
мужественно хэңгэч
мужественность маңчиланни, маңчин
мужественный (-ая, -ое) маңчилан, маңчири, маңси, батур, чакти, хэң, хэңгэт, хинач, эти ңэ:лрэ
мужество маңчиланни, маңчин, хэңгэн, хиначин
мужик *прост. (мужчина*) бэй, няри, няри бэй, илкан бэй
мужской (-ая, -ое) бэй, няри, няри бэй, илкан бэй
мужчина бэй, няри бэй, илкан бэй
мука хилус, хилга, кэ:нели
мука (*продукт*) бурдук
муравей этэргэн
муравейник этэргэн дьу:н
муравьиный (-ая, -ое) этэргэн
мурлыкать (мурлыкаю, мурлыкает) 1. (*о кошках*) мурлыкайдай; 2. *разг. перен.* (*напевать*) икэдэй
мускул *анат.* мускул; *мускул руки* чилка; *мускул голени* тидьики
мусор (*сор*) тукар, тукал
мусорить (мусорю, мусорит) тукалрадай, тукарагдай
мусорный (-ая, -ое) тукар, тукал, тукарамда
мутный (-ая, -ое) 1. (*о жидкости*) хику; 2. (*тусклый*) хупчэ, аран ичури; 3. *перен.* (*о сознании*) харунча, дэңнерчэ
муть (*осадок*) тикэргэчэ
муха диликэн, дилкэчэн
мухомор окай
мучение хилус, хилга, кэ:нели
мучитель хилгимңа, хилгичимңа
мучиться (мучусь, мучится) хилдай
мушка (*у огнестрельного оружия*) чилик
мшистый (-ая, -ое) нямалра, нямалрапчун, нямалрапчи
мщение милэн
мы (*без вас*) бу; (*с вами*) мут
мыкаться (мыкаюсь, мыкается) хилгадай, дьогдай, мукуиндай, бувуч бидэй
мыс *геогр.* ноңдан, мэгдин
мысленно эмдэди, мэргэнди
мыслитель мулгалан, мулгачилан, мэргэлкэн
мыслить (мыслю, мыслит) 1. мулгадай, мулгаттай, мэргэдэй, мэргэттэй; 2. (*полагать, считать*) гэрбэттэй
мысль мулган, мулгача, мэргэн, мэргэтчэ
мыть 1. авдай, хилкадай; 2. (*стирать*) хилкадай, октиттай
мытьё авадьа:к
мычание эвтин, эңтин
мышеловка чамакчан хэпкэлдивун
мышь (*полевая, домашняя*) чамакчан; (*горная*) обака, *зап.* обука; (*мышь-малютка*) нэкичэ; (*летучая мышь*) кевэч
мягкий (-ая, -ое) 1. дуй, дьулбэр; 2. (*пушистый*) ног, тэмбэкэ, нэбургэ; 3. *перен.* (*плавный —*

о езде и т. п.) нянакун, чораня; 4. *перен.* (*о характере*) нумак, тивмэкэн, тивсэн, дулам, дулба, дьалач

мясо улрэ

мять (мну, мнёт) 1. коримкандай, коримкаттай; 2. (*кожу, шкуру*) моңгадай, идэй; 3. (*ягоду*) тэбэктэй

мяуканье кэргэн

мяукать (мяукаю, мяукает) кэргэдэй

Н

набат киңгэлэн

набег на:дьа:к, нан

набекрень алтиняч

наблюдать (наблюдаю, наблюдает) хипкаттай, мэнридэй

набок олдапки

набросать 1. улэдэй, усиңэттэй; 2. (*нарисовать*) оня:дай; 3. (*написать*) дуктай

набухнуть (набухну, набухнет) дьутандай, кэбдурэндэй, авалдай

навалить (навалю, навалит) 1. улэдэй, усиңэттэй; 2. (*о выпавшем в большом количестве снеге*) хорудай

наварить (наварю, наварит) өлэттэй, иридэй, ирукэндэй

наведаться (наведаюсь, наведается) *разг.* эркэдэй, бивэттэй

навезти (навезу, навезёт) эмудэй

навек, навеки эрэглэ, эрэгэр, ач мудна

наверх өгэски, өгин

наверху өйлэ, өин

навес 1. уран; 2. (*выступ*) көрэин

навести (наведу, наведёт) 1. (*направить*) таимкандай; 2. (*натолкнуть на мысль*) мэдукэндэй, мулгавкандай; 3. (*нацелиться*) имкандай

навзничь о:нки

нависнуть (нависну, нависнет) нокабдай

наводнение тилкан, мө:дэ

наводчик *воен.* имкачимңа

наволочка тиру тэпкэн

наврать (навру, наврёт) *разг.* (*солгать*) өлэкчидэй

навсегда эрэгэр, эрэглэ

навстречу арчапки, дэ:пки

навык ха:вкачин

навьючить (навьючу, навьючит) инудэй

нагибать (нагибаю, нагибает) нэңэрукэттэй

нагишом дьулаккань

наглеть *зап.* ду:дай, дубмодай

наглухо (*закрыть*) хак

наглядный (-ая, -ое) ичибгэн, уталабган

нагнать (нагоню, нагонит) 1. (*догнать*) бокандай; 2. (*пригнать*) эмукэндэй, илбэдэй, интунадай; 3. *перен.* (*внушить*) *нагнать страху* ңэлэлукэндэй

нагноение ня:вулан, ня:вуланмай, ня:салбун, ня:салбунмай

наговор (*поклёп, клевета*) бэрэвэн

наговорить (наговорю, наговорит) (*наклеветать*) бэрэвдэй
нагой 1. дьулаккан, дьадьга; 2. *перен.* (*лишенный растительного покрова*) нилбэр, кинякан
нагорье урэкчэмнэн
наготовить (наготовлю, наготовит) 1. (*приготовить*) кимдай, дьоддай, иткудай, о:дай; 2. (*настряпать*) өлэдэй, өлэттэй, иридэй; 3. (*запасти*) нэ:кудэй, нэ:кчидэй, хула:дай
награда анин, дьолдан
наградить (награжу, наградит) анидай, дьолдандай, бө:дэй
нагрудник нэл, нэлэкэн
нагружать (нагружу, нагрузит) грузидэй, дьугуттэй, нэ:дэй, тэ:вдэй, до:вдай
нагрузка ургэ
надвинуться (надвинусь, надвинется) дагамдай
надежда эечин
надеть тэттэй
надёжный (-ая, -ое) эе:вңи, тэдьэ:вңи, кулэгдэ, тэдь, эти хукэснэ
надзор хипкачин, кө:ечин, этун
надламывать (надламываю, надламывает) нярактай, коңдактай
надлом няракун, коңдакун
надменный (-ая, -ое) няривла, няривладь, хо:катти
надоедливый (-ая, -ое) хонрин, хондиня, обдуха
надорваться (надорвусь, надорвётся) 1. (*слегка разорваться*) насардай, тэкэрдэй; 2. *перен., разг.* Ма:бдай, эңгий бэридэй
надоумить (надоумлю, надоумит) *разг.* унувкандай, уталукандай
надпись дукун, дукасан
надрез минэсэн
надрезать (надрежу, надрежет) минэсэндэй; (*ножницами*) гирдай
надставить (надставлю, надставит) хиракгай, дьапкадай, ха:вдай
надувательство *разг.* өлэк, өлэкчин
надумать (надумаю, надумает) мулгадай, дьапкадай, дьомкаттай, нектэй
надуть (надую, надует) 1. ху:дэй, эдэмкэндэй; 2. (*губы, щёки*) чубундэй; 3. *разг.* (*обмануть*) өлэкчидэй
надуться (надуюсь, надуется) *разг.* астай
наезжать (наезжаю, наезжает) (*бывать, часто приезжать*) бивэттэй, бигрэдэй
нажаловаться (нажалуюсь, нажалуется) бэрэвдэй
нажарить (нажарю, нажарит) тя:рдай, далгадай, аркадай
нажить (наживу, наживёт) 1. (*накопить*) ха:внидай; 2. *перен., разг.* (*приобрести, получить что-л. неприятное*) бактай
назад амаски
название гэрбэ
назвать I (назову, назовёт) 1. (*дать имя, название*) гэрбу-

дэй, гэрбэттэй; 2. (*произнести, указать чьё-л. имя, название*) таимкандай, гэрбэмкэндэй

назвать II *разг.* (*пригласить*) ҥа:ттай

назло курэнь

найти I бактай

найти II 1. (*натолкнуться*) надай, наттай; 2. *разг.* (*собраться, сойтись*) чакабдай

найтись (найдусь, найдётся) 1. (*о потерянном — оказаться в наличии*) бакавдай, бакабдай; 2. *перен.* (*не растеряться*) эдэй хасур

наказ наказ, ая:вун, тэрун **накинуть** (накину, накинет) 1. (*набросить*) кумнэлэдэй; *накинуть аркан* мавутландай; 2. *разг.* (*набавить*) ха:вдай

накипь (*пена*) чоглика; (*осадок*) тикэргэчэ

наклеить (наклею, наклеит) набгидай, дьапкадай

наклейка 1. (*действие*) набгин; 2. (*то, что наклеено*) набгича

наклонить (наклоню, наклонит) нэҥэрукэндэй, одьумкандай, бөкчэмкэндэй, гэгдьэмкэндэй; *наклонить голову* ноҥкэлдэдэй, бөкчэндэй

наклонно одьупки, гэгдьэпки, бөкчэпки

наклонный (-ая, -ое) одьука, нэҥэин

наколоть (наколю, наколет) 1. (*нарубить*) хо:ндай, чикидай; (*расщепить*) ивэдэй, ивэлэгдэй, калтакдай; 2. (*уколоть*) угдэй

наконец тар, манакат

накопать (накопаю, накопает) улдэй, чоҥкадай

накопить (накоплю, накопит) одьа:дай, хавнидай, чактай

накопление одьа:н, одьа:ча

накормить (накормлю, накормит) улиттэй, дьэбукэндэй

накосить (накошу, накосит) хустай, устай

накрепко хинэмэч, маҥач, бипкэч, хо:ч, хак

накрыть (накрою, накроет) дастай, хэтэлбидэй, кумнэдэй, хомдай, нипкэдэй

накупить (накуплю, накупит) унидэй, унийдэй, гадай

наладить (налажу, наладит) о:дай, аилтадай, айҥурдай, тулдэй

наледь бөгэ

налепить (налеплю, налепит) 1. (*наклеить, наклеивать*) набгидай, дьапкадай; 2. (*вылепить*) тактидай

налёт (*нападение*) нан, надьа:к

налим хя:ҥан, малаят

налить (налью, нальёт) өҥкэдэй

наличие *быть в наличии* бидэй

наловить (наловлю, наловит) бэйчидэй, буюстэй, гобдьадай, мадай; (*с помощью ловушек*) наҥдай, наҥаттай; (*петлёй, силками*) хуркаттай; *наловить рыбы* олрамидай; (*сетью, не-

водом) адалдай; (*удочкой*) чэнгэттэй

наломать (наломаю, наломает) хаюттай, буттай, бутактай, учаŋдай

нам мунду, мутту

намазать (намажу, намажет) хэсидэй, өхидэй

намёк унувкан, уталукан

намокнуть (намокну, намокнет) улабдай

намордник апту

намотать (намотаю, намотает) уттай

намочить (намочу, намочит) 1. улдай, умидэй, умиттэй; 2. (*о дожде*) улабукандай

намусорить (намусорю, намусорит) тукалрадай, тукарагдай

нанести (нанесу, нанесёт) 1. (*принести*) эмудэй, дьугудэй; 2. (*начертить*) игдай; 3. (*причинить, сделать*) *о:дай*; 4. (*воды*) мөлидэй

нанизать (нанизаю, нанизает) улгэндэй, хэ:мдэй

наоборот хугаски, таваски

напасть I 1. (*наброситься*) надай, хуттэй, кукидэй; (*о хищных птицах*) хикэндэдэй; 2. (*обнаружить*) бактай

напасть II (*беда*) хилус, хилга, кэ:нели

напевать (напеваю, напевает) алмадай, икэ:дэй, икэ:нкэттэй

наперекор дэ:пки, хугаски

напёрсток унипан

написать (напишу, напишет) дуктай

напиток ко:ланмай

напиться (напьюсь, напьётся) 1. ко:лдай; 2. *разг.* (*стать пьяным*) хө:бэлдэй

напоить (напою, напоит) ко:лудай, ко:лукандай

наполнение милтэрэ:н, милтэрэ:мкэн, долбан, долбавкан

наполовину га:дака, дулкакан

напоминание дьо:мкан, дьо:мкачукан

напор хиндуссин

напортить (напорчу, напортит) хоиттай, хойдай, хаюдай

направлять (направляю, направляет) 1. хөрукэттэй, ŋэнукэттэй, на:ндай, уŋэлдэй; 2. (*взгляд*) коечилдэй; (*огнестрельное оружие*) имкаттай; 3. (*действовать с помощью руля*) я:ŋчидай; 4. *перен., разг.* (*налаживать*) дьугурдай, ŋу:нэмэттэй

направо антаки, ангидатки, ангидаду, ангидала, ангидали

напрасно хэлэкэч, ач айлач, ач айŋалач, ач надалач, эгэмэч, дарамач

напрасный (-ая, -ое) ач айла, ач айŋала, ач на:дала, ач дөбулэ

напрокат дагрит, я:суриди

напролёт чуптэрэ

напротив 1. (*наперекор*) дэ:пки, хугаски; 2. (*на противоположной стороне*) баргидала, баргин, дэ:пки

нарисовать (нарисую, нарисует) оня:дай

народ ŋөнмин

нарост хэӈтэ
нарта турки
наружность бад
наружный (-ая, -ое) төлэг, төлдэн, төлгидэн
нарушать (нарушаю, нарушает) хоиттай
нарушение хоичин
нарыв авал, авалан, абалан, *зап*. искэн
наряд I (*одежда*) ха:нисак
наряд II (*распоряжение*) ӈу:нэн
нарядный (-ая, -ое) ханилатти, ханилатча
насекомое ма:гдили, *зап*. ма:вдьили
насмешка оркачин, инин, инюкэч
насморк яган
насолить (насолю, насолит) 1. такрадай; 2. *перен., разг.* (*сделать неприятность*) кэ:нелив о:дай
насплетничать (насплетничаю, насплетничает) *разг.* учиттай
наст унан, онир
наставить I 1. (*поставить*) тэ:вдэй, илудай, тулдэй; 2. (*удлинить*) ӈонамалтадай, горудай, ха:вдай, хирактай, дьапкадай; 3. (*направить, нацелить*) имкандай, ипкэттэй, холбудай, ни:нуттэй
наставить II (*научить, указать*) хупкудэй, уталукандай, хавкандай, нюндэй
настоящий (-ая, -ое) 1. (*подлинный, истинный*) эливун, илкан; 2. (*этот, данный*) эрэк, эр, эрэ, тарак, тар, тара; 3. (*теперешний*) тикэрэп, тикэр, эрэп
наступить (ногой) тө:дэй
научить (научу, научит) хупкудэй
нахмурить (нахмурю, нахмурит) коримкандай
находить (нахожу, находит) бактай
находка бакча
начать (начну, начнёт) мо:кидай, томгидай
небо нянин, нямӈалтан
невинный (-ая, -ое) (*невиновный*) ач усла
недалеко да:лиду, да:лила, да:лили
недостаток 1. (*нехватка*) абал, абалчин, абалча; 2. (*изъян*) кэ:нелин
недруг булэн
недуг осэн, бутэн
нельзя экич
ненастье тид
нерест гадак, гададьа:к
нерпа кума, акиба, нарга, мандарка, хунукэ
нет ачча
нехватка абал, адукун, эти исса
нижний (-яя, -ее) хэргэг, хэрдэн
низкий (-ая, -ое) 1. төбэмкун, төбэне; 2. (*по месту нахождения*) хэргэг; 3. (*небольшой*) көчукэн; 4. (*о ценах*) эскун; 5. (*о качестве*) кэ:нели; 6. (*о голосе*) эврэӈи
никак о:н-да
никто ӈи:-дэ
нитка томкача

ничто я:к-та
но (*союз*) тарбач-та, тар-да бими
новый анҥамта
нога бөдэл
ноготь оста
нож хиркан
нос оҥат
ночевать а:ннҥадай
ночь долбани
ноябрь ноябрь, ойчири ечэн
няня нене, бэбэ:чимҥэ, бэбэ:мҥэ

О

обвал улса
обвалить (обвалю, обвалит) тикукэндэй, хиндалдай, хинчилдэй
обвести (обведу, обведёт) 1. (*провести вокруг*) эрэ:лукэндэй; 2. (*очертить*) игдай
обветшалый (-ая, -ое) ирбэ:т, ирбэ:т оча
обвинять (обвиняю, обвиняет) усалтадай, усалтавкаттай
обдуманный (-ая, -ое) мулгача
обдумать (обдумаю, обдумает) мулгадай
оберегать (оберегаю, оберегает) этудэй, айсаттай, одьа:дай, нялтадай
обёртка чакалтиҥ
обида на:бус, тикунь, а:сан, өнсэн
обижать (обижаю, обижает) на:букаттай, тикумкаттай, а:сукаттай, а:санукандай, мө:едэй, нөмнэдэй, хоҥиттай
обилие 1. (*множество, большое количество*) хо:, хо:я, хо:ял, оки-да; 2. (*богатство*) энэен
облако төгэ:чин, ти:дэкун
обман өлэкчин, өлэк
обменять (обменяю, обменяет) гайдай
обнять кэмнудэй
обоняние ҥо:сун, амтан
обработка о:н, о:нмай, гургэвчин; (*кожи, шкуры*) и:нмэй, и:дьэ:к
образование I (*действие*) о:н, о:нмай, о:вкан, о:вканмай
образование II (*обучение, просвещение*) хупкучин
обратно (*назад*) амаски
обрывать (обрываю, обрывает) 1. (*срывать*) истэй; 2. (*отрывать*) насактай; 3. *перен.* (*останавливать говорящего, прекращать*) одукандай
обстановка I (*мебель*) дьодан
обстановка II (*положение, условия*) бини, биси
обувь унта
обутый (-ая, -ое) унталкан, унталатти
обучение хупкучин, хупкучинмэй
объехать (объеду, объедет) 1. (*вокруг чего-л.*) эрэ:лдэй; 2. (*обогнать*) едэй; 3. (*проехать, побывать*) хөллөттэй; мудактай; 4. (*посетить*) хөллөттэй
объяснение уталукан, унувкан
обычай итка, то:ма

овладеть (овладею, овладеет) 1. (*захватить*) гадай; (*отобрать силой*) те:тэдэй; 2. (*научиться*) халдай
овод иргат; (*спинной*) куитмаган; (*носовой*) титамкавун; (*кровосос*) хуӈэ:лмэгэн
огонь тог
ограда куре, костиӈ, хак
одежда тэти, ой
одеяло хулра
один өмэн
одиннадцать мя:н өмэн
однажды өмнэкэн
одолжить (одолжу, одолжит) (*дать деньги в долг*) коттай, котач бө:дэй; (*дать продукты в долг*) онудай
ожерелье билгапан
озеро төӈэ:р
окончание мудан
октябрь октябрь, ойчири билэн
оленевод оралчимӈа
олень (*домашний*) оран; (*дикий*) буюн
он (она, оно) ноӈан
они ноӈартан
опасный (-ая, -ое) ӈэ?лэм
описывать (описываю, описывает) 1. (*изображать, рассказывать*) ичукэттэй, тэ:лэӈдэй; 2. (*составлять список*) дуктай
опоздание нядун, аманран
опустить тикукэндэй
опуститься (опущусь, опустится) 1. тиктэй; 2. (*сесть*) тэгдэй, тэвдэй; (*о птице, самолёте*) до:дай; 3. (*осесть*) тикэргэдэй
опыт хан, ханмай
орёл гусэтэ
оружие ус
оса дьэвэт
освободить (освобожу, освободит) 1. аталдай, дэлмидэй, ти:ндэй, мултувкандай; 2. (*опорожнить, очистить*) довалгадай, көӈкидэй; 3. (*избавить*) айдай, айчудай
осень (*первая половина*) мө:нтэлсэ; (*вторая половина*) болани
остановка 1. (*действие*) иладья:к, илачак, илачидья:к; (*стоянка при перекочёвке*) өрикич; 2. (*станция*) иланмай
остров букчан
острый (-ая, -ое) эмэр
отбирать (отбираю, отбирает) 1. (*взять силой*) те:тэдэй; 2. (*выбирать*) хи:нмадай
ответ 1. бараган, баргун; 2. (*результат решения задачи*) бакча, баканмай
отдых дэрэмкэчэк, дэрэмкэчин
отец аман
откуда авгич, идук, иргич, я:дук, я:гич
отмель арбати, арбукун
отмерить (отмерю, отмерит) илкэ:дэй
оторвать (оторву, оторвёт) 1. (*сорвать*) истэй; 2. (*оборвать*) насалдай; (*разорвать*) тэкэкдэй; (*отодрать*) колкакдай; 3. *перен.* (*отвлечь*) авамкандай
отпечаток удь, илкэн
отправить (отправлю, отправит) 1. (*отослать*) уӈэлдэй, нан-

дай, ти:ндэй; 2. (*удалить, заставить уйти*) хөрукэндэй, ӈэнукэндэй; 3. (*поезд, теплоход и т. п.*) хөрукэндэй

отрезать (отрежу, отрежет) чикидай, ми:нэдэй, хустай

отсюда эдук, эргич, эвгич

отчего я:дук, я:ми

отчим амрани

охота I (*добывание, промысел*) буюсэк, бэйчэ:к, гобдьа:к

охота II (*желание*) ая:вун

охотно ая:вникан

охрана этун, этудьэ:к

охранник этумӈэ

охранять этудэй

очки чи:мэт, *зап.* буски

ошибка хо:тан, хо:тача

ощущение мэдэн, хэнун

П

паводок мө:дэ

падение 1. тикэн, тикэнмэй, хэткэчин, хэткэчинмэй; 2. (*понижение температуры*) хэргун

палить I 1. (*жечь*) дурудэй, дуруттэй, дурукэндэй, дурукэттэй; 2. (*припекать — о солнце*) хигэттэй, хөкэлукэттэй

палить II (*стрелять*) пэктэрудэй, нэмкэдэй

палка 1. мо, мокан; 2. (*посох, трость*) чорами, нимками, тиюн; 3. (*сухое дерево*) нинкат

папа аман

пара 1. (*о людях*) дё:р бэй; 2. (*о животных*) гасун; 3. (*о парных предметах*) дё:рдэкэ

пастбище оӈкадьа:к

пасти (пасу, пасёт) (*оленей*) оралчидай, оӈкудай, бевдьидэй, этудэй; (*в дневное время*) көсчидэй, зап. көссидэй; (*ночью*) я:вчидай

паук ата:ки

пение икэ:н, икэ:нмэй; алман

первенец адьин

первый нонап

перевал алан, хэгнэк, *зап*. хөвнөк

передний (-яя, -ее) дьулэг

переход ӈэнэн

песец чачас, *зап.* кирса

песок ониӈ

петля I (*на одежде*) дилдар, ханга:ран

петля II (*силок*) хурка

печаль на:бус, на:бучин, булус, мэргэчин

печальный (-ая, -ое) на:бутти, на:бус, булус, мэргэтти

пёстрый (-ая, -ое) мяргита, бувди, бу:ди

письмо дукун

пить (пью, пьёт) ко:лдай

пища дьэплэ

плавать (плаваю, плавает) 1. (*о человеке и животных*) тя:лагандай; (*о рыбах и морских животных*) тя:ндай, тя:маттай, тя:ӈчидай; 2. (*нестись по течению*) эе:ндэй; 3. (*на лодке*) момирдай; (*на плоту*) тэмдэдэй

плакать (плачу, плачет) хоӈдай, этэрдэй

плата таман, дьолдан

пламя тог, нэрги, нулун
платить тамдай, дьолдандай
плашмя каптапки
плащ плащ, удасак
плечо ми:р
плоский (-ая, -ое) 1. ка:лбагди, каптаня; 2. (*неглубокий*) арбукун, бирбати; бирбаня
плот тэм
плохо кэ:нели, кэ:нелич
плясать көплэчидэй, хэ:дьэндэй
пляска көплэчин, хэ:дьэ, нөргэн, нөргэнэ:к
победить (победит) дабдукандай, эттэй
повесить (повешу, повесит) 1. ноктай; (*котёл на крючок*) олрандай; 2. (*лишить жизни*) апкадай
повторить (повторю, повторит) 1. (*сделать, сказать ещё раз*) гя:вдай, дьо:мкандай; 2. (*вслед за кем.-л., подражая, передразнивая*) дьоҥидай
подарить (подарю, подарит) анидай; дьолдандай
подарок (*предназначенное в дар*) анин; (*полученное в дар*) анимди
поддержать 1. төруттэй; 2. (*оказать помощь*) бэлдэй, тө:диттэй, алтаттай; 3. (*взять чью-л. сторону*) дьоктай
поджарить (поджарю, поджарит) тя:рандай, далгадай, аркадай
подкова кокчитаҥ
подобрать (подберу, подберёт) 1. (*взять, собрать*) та:вдай, чактай, умивдай; 2. (*выбрать*) хи:нмадай
подойти (подойду, подойдёт) 1. эмдэй, истай, дагамдай; 2. (*наступить*) одай; 3. (*быть годным*) элэкэн о:дай, ай бидэй
подошва (*ноги, обуви*) хэссэ, *зап.* өхө
подрывать (подрываю, подрывает) 1. (*подкопать*) насактай; 2. (*взрывать*) тилкукэттэй; 3. *перен.* (*вредить*) хаюдай, хаюкаттай
подскочить (подскочу, подскочит) 1. (*подбежать*) тутэлдэй, хинмач эмдэй, то:саҥчидай; 2. (*подпрыгнуть*) мэлуҥчидэй, чочаркиндай, төсэпкэттэй
подстрекать (подстрекаю, подстрекает) ипкэттэй
подушка тиру
поехать (поеду, поедет) хөрдэй; (*верхом*) бадусандай
пожар дури
поздно нядач
поймать (поймаю, поймает) хэпкэндэй, дьавдай, устэй
показать (покажу, покажет) ичукэндэй
покорный (-ая, -ое) долдан
покос хусадьа:к
покрыть (покрою, покроет) дастай, хэтэлбидэй, нумнэдэй
полезно ай, аич, на:далкан
половина 1. (*одна из двух равных частей*) калтак, кэнрэку; 2. (*составная часть парного предмета*) га:д, га:дан; 3. (*середина*

расстояния, промежутка времени) дулкакан

положить (положу, положит) 1. нэ:дэй, нэ:кчидэй; (*в амбар*) нэ:кудэй; (*в мешок*) тэпкудэй; (*жерди поверх покрышки юрты*) тирукэдэй; (*собрать в кучу*) умивдай; 2. (*внести, сделать вклад*) нэ:кчидэй; 3. (*снестись — о птицах*) умталбадай, тугдэй; 4. (*заставить лечь*) дэсчисэмкэндэй; (*уложить спать*) хуклэсэмкэндэй

полотенце авак

помнить (помню, помнит) дьо:нчидай

помогать (помогаю, помогает) бэлдэй, айдай, тө:диттэй

помощь бэлэн, аин, тө:дичин, айчин

помощник бэлэмнэ, тө:дичимнэ, аимнэ

понемногу 1. (*в небольших количествах*) абал, адыкун, адукун; 2. (*мало-помалу*) энтукукэн, энтуккэн, няксукан, мэнэккэн

понять (пойму, поймёт) унудай, уталдай

поперёк кэнрэс, кэнгдэс, эвунки

попить (попью, попьёт) ко:лдай

пополам дулакандулин, конгдос

попробовать (попробую, попробует) 1. (*на вкус*) амтадай; (*на ощупь*) тэмидэй; 2. (*испытать, проверить*) я:руттай

попусту хэлэкэч, ая айлач, ач айнгалач, эгэмэч, дарамач

поработать (порабатаю, поработает) гургэвчидэй, о:дай

поражать (поражаю, поражает) 1. (*наносить удар, убивать*) ма:дай; (*копьём*) ги:дладай; (*гарпуном*) аирладай; (*острогой*) элгэттэй; 2. (*побеждать*) дабдукаттай; *перен.* (*удивлять*) мянгчивкаттай

порог 1. (*в доме*) уркэ; 2. (*на реке*) улин

пороть (порю, порет) 1. (*распарывать по швам*) эддэй; 2. (*сечь розгами*) хя:ттадай

порошок хултэ:н

порса *местн.* (*мука из сушеной рыбы*) хулта

порядок чакутин

порядочно 1. (*много*) хо:я, хо:яч, оки-да; 2. (*долго*) гор, гору

после тадук, эсэмэк, амарла, амарра

последний (-яя, -ее) амаргаг

посмотреть (посмотрю, посмотрит) көеттэй, иттэй

постель 1. (*принадлежности для спанья; шкура оленя, идущая на подстилки*) тэ:дэн, тэ:дэкэ; 2. (*место для спанья*) хара:н, хуклэнгкэ, хуклэк

поступок некэн, о:н, некчэ, оча

посуда алик, ни:на

потерять (потеряю, потеряет) бэридэй

потом 1. (*спустя некоторое время*) эсэмэ, эсэмэк, амарла, амарра; 2. (*далее, вслед за тем*) тадук, тадук-мак, тарич

потребить (потреблю, потребит) мандай
потребовать (потребую, потребует) 1. гасчидай, касагчидай; 2. (*вызвать, заставить явиться*) ңга:ттай, эридэй, гэлнэдэй, эмукэндэй
потроха эмдэ
поучительный (-ая, -ое) хамалканмай
похвалить (похвалю, похвалит) эскэдэй, ирэмкэттэй
починить (починю, починит) айңгурдай, аилтадай; (*платье, бельё*) ханга:ндай
почка 1. (*у растений*) бокат, хирба; 2. *анат.* боста
почти асукут, энгэнэң, *зап.* өңөнөң
пошутить (пошучу, пошутит) 1. (*сказать неправду*) өлэкчидэй; 2. (*посмеяться*) оркаттай, ининдэй, инюкэттэй
появиться (появлюсь, появится) 1. (*показаться*) ичулдэй, ичудэй, хе:дэй, гөпкэндэй, энгэ:ндэй; (*о всходах*) исудэй, балдадай; (*о цветах, листьях*) чөлбэркиндэй; 2. (*возникнуть*) о:дай; 3. (*о комарах*) кулдай, кулилдай; (*об оводах*) ирганилдай
пояс 1. ка:лба, энгэнь, тэлги; 2. *геогр.* пояс
правда айдит, тэдьэкит, дьапка
править (правлю, правит) 1. (*руководить*) ңгунэмэттэй, дьугуртэдэй; 2. (*направлять движение*) янчидай; 3. (*исправлять*) айдай, айчидай, аилтадай, айңгурдай, айңгуртудай; 4. (*точить*) эмэрэлтэдэй; (*на бруске*) а:гнадай, кя:лидай, хивдэй
правый (-ая, -ое) ангида, ангаг
праздник хэбдьэкэдьэ:к
преднамеренно курэнь
предостерегать (предостерегаю, предостерегает) мэтудэй, мэдукэттэй
предостережение мэтун, мэдукэн, мэдукэчин, төгэмкэн, төгэмкэчин
представление 1. бө:н, бө:нмэй, эмун, эмунмэй; 2. *офиц.* (*предъявление*) ичукэн, ичукэнмэй; 3. (*кого-л. к чему-л.*) аидмаралду хамагадьа:к; *представление к ордену* ордену бө:нмэй; 4. (*в театре*) эвин, эвинмэй, эвидьэ:к; 5. (*понятие*) ха:н, ха:нмай
прежде I *наречие.* 1. (*до этого времени, раньше*) ур, ө:тэл, ти:тэл, амаски, дьуллэ; 2. (*сначала*) дьуллэ, элэкэс, нонон, нонмакан
прежде II *предлог.* (*впереди, раньше кого-л.*) дьуллэ
прежний (-яя, -ее) урэп, о:тэрэп, ти:тэрэп, горап, ирбэ:т
прекрасный (-ая, -ое) 1. (*очень красивый*) но:д, хо: но:д, ай, хо: ай; 2. (*очень хороший*) ай, хо: ай
прекращать (прекращаю, прекращает) оддай, мудактай
преобразование хө:нтэлтэн, нэ:илтэн, анңамталтан

преобразовать (преобразую, преобразует) хө:нтэлдэй, нэ:илтэдэй, анҥамталтадай
препирательство на:лдамачин
преподавать (преподаю, преподаёт) хупкуттэй, таткаттай
преподношение анин, бө:н
преследование 1. (*зверя*) *хөлун*, хөлучин; 2. (*притеснение*) койчин, кадачин, хилгичин, ти:ничин
пресный (-ая, -ое) ач такла
престарелый (-ая, -ое) ха:гды, зап. ха:вди
преступник усалкан бэй
привычка арган
приближать (приближаю, приближает) дагамуткаттай, далбулукаттай
прибой ота, отал
привал а:нҥадьа:к, а:нҥак
привет привет, гэлэн
приветливо хэрэгэ:нь
приветливость хэрэдьэк, хэрэдьэнмэй
приветствие доровмачин
привидение мусон, мухон, мусун
привлекательный (-ая, -ое) но:д
привлечь (привлеку, привлечёт) та:ндай, ивкэндэй
привоз эмун, эмудьэ:к, дьугун, дьугунмэй, дьугучин, дьугучинмэй
приволье 1. (*простор*) буи, буги, э:мҥэ; 2. *перен.* (*свобода*) оля, дэлмин
привычка ха:вкан, ха:вку, то:ма, ха:вкачин
привычный (-ая, -ое) ду:тти, ха:вку, элэмчэ, то:малкан, ха:вкатти
пригласить (приглашу, пригласит) ҥаттай, гиркэлидэй
приготовить (приготовлю, приготовит) дьоддай, кимдай
придумать (придумаю, придумает) мулгадай
приезд эмэн, эмэнмэй, эмэдьэк
приехать (приеду, приедет) эмдэй, истай
прижимистый (-ая, -ое) *разг.* мула:та, чэлкин, чирун
прикасаться (прикасаюсь, прикасается) хуҥридэй, өсэйдэй
приколотить (приколочу, приколотит) типкэдэй
прикочевать (прикочую, прикочует) нулгэдэй, нуддэй
прикрутить (прикручу, прикрутит) уттай
прикрытие даси
приласкать (приласкаю, приласкает) гудьэ:ндэй, аландай, айҥуттай
прилежно аймакань, эрэҥэнь, манручинь, хэчинь
прилететь (прилечу, прилетит) дэгдэй
приманка бэ:, бэ:вкэ
пример пример, илун
примерный (-ая, -ое) 1. (*приблизительный*) дагрит; 2. (*хороший*) ай
примесь хамуча
примета (*отличительный признак*) ха:ман

примирение аймулдан, аймулданмай, аймулдавкан, аймулдавканмай, аймулдавкачин, аймулдавкачинмай
принести (принесу, принесёт) эмудэй, дьугудэй
припоминать (припоминаю, припоминает) дьо:ндай, дьо:каттай, дьо:мкаттай
припугнуть (припугну, припугнёт) ҥэлукэндэй
природный (-ая, -ое) 1. (*естественный*) буг, буин; **2.** (*врождённый*) балдачадуки биси, илкан
приручить (приручу, приручит) таткаттай
прискакать (прискачу, прискачет) нямнидай
прислушаться (прислушаюсь, прислушается) долчидай, хя:каҥчидай
присоединение и:вулдэвкэн, и:вулдэвкэндэй, дьапкан, дьапканмай
присоединять (присоединяю, присоединяет) и:вулдэвкэттэй, и:вулдэвкэттэй, дьапкадай, хавдай, хиракатай
приспособление 1. (*действие*) дьавучин, дьавучин; 2. (*устройство*) некэлдивун, гургэвчилдивун
пристать 1. (*прилипнуть*) набгандай; 2. (*причалить*) тутэсэнэй, агдай; 3. *разг.* (*надоедать*) хоиттай
пристегнуть (пристегну, пристегнёт) аркадай
пристыдить (пристыжу, пристыдит) нюмаримкандай, хадаривкандай, халдьувкандай
присутствие биси
присутствовать (присутствую, присутствует) бидэй
притеснение койчин, кадачин, хилгичин, ти:ничин
приток 1. (*действие*) ха:вун, ха:вунмай; 2. (*река*) на:лди
приторный (-ая, -ое) инмэр, иммэрэ, опкар
притупиться (притуплюсь, притупится) 1. мубдай, муптадай, муктэрдэй; 2. *перен.* (*ослабеть — о памяти*) ө:лбэдэй
притязание гасчин, гасчинмай
притянуть (притяну, притянет) та:ндай
приучить (приучу, приучит) 1. *кого-л. к чему-л.* хупкудэй, элэмгидэй, элэмукэндэй; (*животное*) таткадай; 2. *что-л. к чему-л.* ха:вкавкандай
причесать (причешу, причешет) иддай
причудливый (-ая, -ое) хө:нтэки
пришить (пришью, пришьёт) хаҥандай; (*пуговицу*) хорудай, тулдэй; (*подошву, подмётку*) хэссудэй, өхудэй
прищемить (прищемлю, прищемит) камдай, напкадай, хорукандай
приют (*пристанище, укрытие*) дикэнмэй
приятель гя:, гиркэ, ха:рак, кэдикэн
приятный (-ая, -ое) ай, алам

про дьугулин

проба (*испытание, проверка*) я:ручин, я:ручинмай, я:ручидьа:к

пробить (пробью, пробьёт) 1. (*отверстие*) чобдалдай, төмтэктэй, чөлбэктэй, ңэмтэктэй, эмтэктэй; 2. (*путь*) хо:тудай, хо:торагдай; 3. (*о часах*) куңкэдэй

пробка нипкэтиң, нипкир

пробовать (пробую, пробует) 1. (*проверять, испытывать*) я:руттай; 2. (*на вкус*) амтадай; 3. (*пытаться*) *переводится глаголами в форме стремления совершить действие* (*суф. -счи*) *пробовать узнать* ха:счидай

пробудить (пробужу, пробудит) 1. *кого-л.* хөрудэй, мя:лукандай, илукандай; 2. *что-л., перен.* (*внушить*) *переводится побудительной формой глаголов* (*суф. -вкан, -вкэн, -укан, -укэн, -мкан, -мкэн*) *пробудить желание учиться*: хупкучим аявалукандай

провал 1. (*действие*) тикэн, тикэнмэй; 2. (*неудача*) энмэй дьобур

провалить (провалю, провалит) 1. (*обрушить*) эмтэлдэй; 2. *перен.* (*погубить, испортить*) хойдай

проведать (проведаю, проведает) 1. (*навестить*) эркэдэй, эмдэй, бидэй; 2. (*узнать*) ха:дай, унудай, уталдай, хэнулдэй, мэддэй

проверить (проверю, проверит) я:рудай, ичулидэй

провизия дьэплэ, дьэпкич, (*дорожная*) иссэ

проворно чактич, чиктич, хэлиңэч

проворный (-ая, -ое) чакти, чикти, хэлиңэ, аиң, эим

прогадать (прогадаю, прогадает) хо:тадай

проговорить (проговорю, проговорит) гө:ндэй

проголодаться (проголодаюсь, проголодается) дьэбэмэлдэй

прогреметь (прогремею, прогремит) 1. дирэлдэй, дирэлэндэй, кабаландай, диңгэлэндэй, киңгэлэндэй; 2. (*о громе*) агдиридай

прогреть (прогрею, прогреет) нямалукандай, хуличукэндэй, хөкэлукэндэй

прогулка гиркавача:к

прогуляться (прогуляюсь, прогуляется) гиркадай, гиркаваттай

продавать (продаю, продаёт) унидэй, бө:дэй

продажа унивкин, униидьэк

проделать (проделаю, проделает) (*сделать, выполнить*) *о:дай*, гургэвчидэй

продираться (продираюсь, продирается) 1. (*прорываться*) хултэ:мдэй, төңгэ:мдэй, тэкэктэй; 2. *перен.* (*пробираться*) чилдадай, хилгадай

продолбить (продолблю, продолбит) дугдай; (*клювом*) чоңкадай

продрогнуть (продрогну, продрогнет) иҥэмдэй
продумать (продумаю, продумает) мулгадай
проезд 1. (*действие*) ҥэнэн, ҥэнэнмэй, ҥэнэдьэк; 2. (*место*) ҥэнэдьэ:к, ҥэнэмкин, ҥэнкич
прождать (прожду, прождёт) алаттай, каркидай, о:нматтай
прожевать (прожую, прожуёт) хя:дай
прожить (проживу, проживёт) 1. (*пробыть в живых*) и:ндэй, бидэй; 2. (*где-л. определённое время*) бидэй; 3. *разг.* (*истратить*) мандай
прожорливый (-ая, -ое) билгур, гачир, дьэбутур, иҥсэ
прозвонить (прозвоню, прозвонит) киҥгэлэндэй
прозимовать (прозимую, прозимует) тугэстэй
проигрывать (проигрываю, проигрывает) 1. (*в игре*) дабдаттай; 2. (*на музыкальном инструменте*) эвикэттэй
проигрыш дабдан, дабданмай, дабдача
произведение 1. (*продукт, результат*) о:ча; 2. (*сочинение*) дукча
производство 1. (*действие*) о:н, о:нмай, о:чин, о:чинмай; 2. (*изготовление*) о:ча; 3. (*предприятие*) о:дьа:к, о:чидьа:к
произнести (произношу, произносит) гө:ндэй, тө:рэдэй
произношение гө:н, гө:нмэй
происхождение балдари, балдача
происшествие о:ча, о:ди, ус, учик
проклинать ниҥиттэй
проклятие ниҥивки
проколоть (проколю, проколет) хучисэндэй, чобдалдай, төмтэлдэй
прокопать (прокопаю, прокопает) улдэй
прокормить (прокормлю, прокормит) иргэттэй
прокричать (прокричу, прокричит) ку:нисандай, иркасандай
прокусить (прокушу, прокусит) итмэндэй
пролежать (пролежу, пролежит) дэсчидэй, *зап*. дэссидэй, бидэй
пролезть (пролезу, пролезет) миркэдэй, и:дэй
пролом (*отверстие*) эмтэкун, ҥэмтэкун, төҥэкун, төмтэкун, чөлбэкун
промах 1. (*удар, выстрел мимо цели*) ура:н, ура:нмай; 2. *перен.* (*ошибка, оплошность*) хо:тача
промедление ня:дун
промедлить (промедлю, промедлит) ня:дудай
промежуток дьапка, э:лгэн
промелькнуть 1. (промелькну, промелькнёт) дьэрэнукэндэй, мэрэпрудэй; 2. *перен.* (*о времени*) елтэндэй, (*о светящихся предметах*) хутапкиндай
промерить (промерю, промерит) илкэ:дэй

промокнуть (промокну, промокнет) улабдай
пронзать (пронзаю, пронзает) хуттэй, чобдактай, чөлбэктэй, төмтэктэй; (*копьём*) гидладай, дьулкулэдэй
проникнуть (проникну, проникнет) 1. (*войти*) и:дэй; 2. (*о свете*) и:дэй; 3. (*просочиться*) таптарандай
пропажа бэрибэн, бэричэ
пропасть 1. (*ущелье, бездна*) ху:нтан; 2. *перен.* (*огромное количество*) хо:, хо:я, чэвъе, ҥэлэм
пропасть (пропаду, пропадёт) 1. (*потеряться*) бэрибдэй, ачча о:дай; 2. (*скрыться из вида*) гө:бэдэй; 3. (*погибнуть*) ачча о:дай, дэрэмкэдэй; (*о животных*) көкэдэй; (*от голода, истощения*) нө:мэдэй, кэҥэркидэй
пропеть (пропою, пропоёт) икэ:дэй, алмадай
проползти (проползу, проползёт) миркэдэй
прополоть (прополю, прополет) иссөттэй
прорастание исун, хе:н, балдан
прорез 1. (*действие*) минэн, минэдьэк, чикин, чикидьа:к; 2. (*место*) миничэ, чикича
прореха (*дыра*) ханҕар, тэкэкун, та:дакун, төҥэкун, нэбдэкун
прорыв 1. *воен.* хэгдэрэн; 2. (*плотины*) мө:ч улэбэн; 3. *перен. ликвидировать прорыв* очидьа:к хэгдэрмэн аччалтадай
прославление эскэн, эскэнмэй
прославленный (-ая, -ое) эскэчэ
проследить (прослежу, проследит) 1. (*выследить*) уддай, нюрмадай; 2. (*исследовать, пронаблюдать, изучить*) көːеттэй, я:рудай
просмолить (просмолю, просмолит) нюттэ:дэй
проснуться (проснусь, проснётся) 1. (*пробудиться*) мя:лдай, бэлдэдэй; 2. (*появиться — о чувствах*) о:дай, о:лдай
просохнуть (просохну, просохнет) олгадай
простор бө:ин, дэ:мҥэн, э:мҥэн
просторно дэ:мҥэч, э:мҥэч, кэ:ркэч
простофиля *разг.* нуҥу, өрэм, кулдыка
прострелить (прострелю, прострелит) пэктэрэндэй, нэмкэдэй
простуда иҥэмэн, иҥичэ, гилсидан
просьба гасчин, гасчинмай
проталина ирэл, хилэҥэ, хэҥкэ
протанцевать (протанцую, протанцует) көплэчидэй, хэ:дьэдэй, хэ:дьэндэй, нөргэдэй, нөргэндэй
протекать (протекаю, протекает) 1. (*о реке, ручье*) эе:ндэй; 2. (*просачиваться — о воде*) өҥкэлбэдэй, таптарандай; 3. (*о дырявом предмете*) мө:в и:вкэндэй, чургавкандай; 4. *перен.* (*о времени*) е:лтэндэй

протереть (протру, протрёт) 1. (*продырявить*) хултэ:мдэй, төмтэктэй; 2. (*прочистить*) хэсидэй, өхидэй, тэстэй; 3. (*растереть*) чилкадай
противник баргак
противный (-ая, -ое) 1. (*противоположный*) дэ:пки биси; 2. (*отвратительный*) тилбар, буяр, кирэ-ке:
протяжный (-ая, -ое) тиӈун
прохладный гилси, гилра, зап. гилда, гихли
прочий (-ая, -ее) хө:нтэ, аӈили
прочитать (прочитаю, прочитает) таӈдай
прочный (-ая, -ое) хинэм
прошептать (прошепчу, прошепчет) хумкэндэй, хивуландай
прошлое титэрэп
прошлый (-ая, -ое) е:лтэнчэ, титэрэп, тинэп
прощупать (прощупаю, прощупает) тэмисэндэй
проявить (проявлю, проявит) ичукэндэй
проявление о:н, о:нмай
проявлять (проявляю, проявляет) ичукэттэй
прут хя:т, негнемкэр; (*для насадки выловленной рыбы*) хилиняй
прыгать (прыгаю, прыгает) мэлуӈчидэй, мэлумэттэй, то:саӈчидай, то:санкаттай, дьэлгэнчидэй, дэлӈмэттэй, иркундай; (*о птицах*) чочаркиттай; (*о мяче и т. п.*) төсэпкэттэй
прыжок то:сан, то:саӈчин, мэлуӈчин
прыткий (-ая, -ое) чакти, чикти
прыщ хурбат, искэн
пряжа томкача, томканмай
прямо 1. (*в прямом направлении*) ӈунэч; 2. (*как раз*) *переводится частицами -ма, -мэ, -макан, -мэкэн прямо вниз* хэссэкимэкэн; 3. *в значении усилительной частицы* (*истинно, подлинно*) ӈунэч
прясть (пряду, прядёт) томкадай, томкаттай
прятать (прячу, прячет) дьайдай, дикэмкэттэй; (*в амбар*) нэкудэй; (*в мешок*) тэпкудэй; (*добычу на месте промысла*) дявандай
пташка чи:вкачан, *зап*. чу:кичан
птенец чи:вкачан хутэн, куюкэн; (*только что вылупившийся из яйца*) чипри
птица дэги
птичий (-ья, -ье) дэги, чи:вкачан
пугать (пугаю, пугает) ӈэ:лукэттэй, олукаттай
пугливый (-ая, -ое) ӈэ:лэтэ, ӈэргэн, ола:н, олалдари
пуговица дьалдар, имэнрэ
пузатый (-ая, -ое) урэтур, пэсэне, чэӈтэку
пузырь тэпкэ; мочевой пузырь *анат.* удик
пуля нюр
пуповина *анат.* кө:лэкэ
пурга хуннгэ
пуск (*приведение в действие*) гургэвчилукэн, ти:вкэнмэй

пускать (пускаю, пускает) 1. (*выпускать, освобождать*) ти:ндэй, дэлмидэй, мултудай; 2. (*разрешать что-л. делать*) *переводится побудительной формой глаголов с суф. -вкач, -вкэч, -укач, -укэч, -мкач, -мкэч* отец пустил меня *амму мину хөрукэнни*; 3. (*позволять войти, впускать*) и:вкэттэй; 4. (*приводить в действие*) гургэвчилукэттэй, ти:вкэндэй; 5. (*заставлять идти, бежать*) *переводится побудительной формой глаголов с суф. -вкач, -вкэч, -укач, -укэч, -мкач, -мкэч* пускать лошадей во весь опор *мурарбу тиба:вкаттай*; 6. (*бросать, заставлять катиться, лететь*) хируӈчивкэттэй; 7. (*слухи и т. п.*) чукалдадай; 8. (*ростки, листья*) хе:вкэттэй

пустой (-ая, -ое) каӈал, энтэкчэ

пустомеля *разг.* чукалдамаган

пустота ач до:лан

пустынный (-ая, -ое) ач-та я:ла, ги:н

пустыня пустыня, ач мө:лэ ониӈаг төːр, ги:н

путаница 1) хо:тан, хо:тапча; 2) учипча, учун

путать (путаю, путает) 1. уттай, учудай, намалдай; 2. (*ошибаться, смешивать*) хо:тадай; 3. (*сбивать с толку*) хо:тавкаттай, мулрарукаттай; 4. (*треножить*) тидирдай

путаться (путаюсь, путается) 1. учунадай; 2. (*ошибаться*) хо:тадай, мулрардай

путевой (-ая, -ое) хо:торамда

путешественник путешественник, хөллөчимӈэ, хөллөчилэн

путешествовать (путешествую, путешествует) хөллоттэй, бивэттэй

путина олрамачак

путник хөллөтти

путь хо:таран, хо:т

пух учу

пуховой (-ая, -ое) учу

пучеглазый (-ая, -ое) бэлтэне

пучина ху:нтан

пучок уюлдукэ

пушистий (-ая, -ое) нэбули, тимбэне, но:г

пыжик (*мех телёнка оленя*) энэс

пылать (пылаю, пылает) дурдай

пылить (пылю, пылит) хэӈкэлукэндэй

пыль булэ, булэдэвун, ониӈ

пыльный (-ая, -ое) булэмнэн, ониӈамнан, ониӈалкан, нянса, *зап*. дураку, дураӈа

пытливость ха:счин

пытливый (-ая, -ое) ха:счири, ха:счимаган

пышный (-ая, -ое) тэмбэкэн, тимбэтэ, тимбэне, но:г, нэбули

пятно иртэ, кэлдэр, килдир, хэбдэр (*родимое*)

пять тунӈан

пятьдесят тунӈанмя:р

пятьсот тунӈан няма

Р

раб бол

работа гургэ, гургэвчин, гургэвчинмэй

работать (работаю, работает) гургэвчидэй, о:дай

работник гургэчимнэ, гургэвчири

работница 1. аси гургэчимнэ, гургэвчири аси; 2. *устар. (батрачка)* кэ:лмэ, кэ:лмэ аси; (*о старухе*) утакан

работоспособность гургэв этэнмэй

равенство урэчин, тэрэкэл, өмэн хэлкин

равнина ку:нтэк, мэ:ен, дө:нрэ, дө:ндэ, тэрэг тө:р

равносильный (-ая, -ое) урэч, урэчин

равноценный (-ая, -ое) өмэн эрилэтти

равный (-ая, -ое) урэч, өмэн урэч, урэчин, тэрэкэл, өмэн хэлки

равнять (равняю, равняет) 1. (*уравнивать*) тэрэкэлтэдэй, толидай; 2. (*сопоставлять*) тэрэмкэдэй, тэрэмкэттэй

рад *в значении сказуемого переводится личными формами глагола өрэнчидэй* я вам рад *би хинду өрэнчирэм*

радовать (радую, радует) өрэлдэвкэндэй, өрэлдэвкэттэй, хо:камкандай, хо:камкаттай, хо:канчивкандай, хэбдьэмкэттэй, авунчивкандай, авунчивкаттай

радостный (-ая, -ое) өрус, өрусэлкэн, өрэлдэчэ, хэбдьэни, эвэч

радость өрэлдэн, өрус, хо:канчин, эвэлдэн, хэбдьэнь, авунчин

радуга маранна

радушный (-ая, -ое) өрус

раз I *1. (при указании на кратность, повторяемость)* переводится числительными и местоимениями с суф. *-ракан, -рэкэн, -ракая, -рэкэе: сколько раз* адиракан*, два раза* дёрэкэн*;* 2. (один — при счёте) өмэн; *в первый раз* элэкэс, дьуллэ, нонмакан; *ещё раз* ня:н, ня:н-да; *как раз* (разг.) а) (впору) элэкэн, элэкэн бидэй; б) (именно то) переводится частицей *-т, -та, -тэ как раз тебя ищу хину* гэлэтэддэм; *в самый раз (разг.)* а) (впору) элэкэн, элэкэн бидэй; б) (вовремя) элэкэнь, тарка:нду-да; *в тот раз* (тогда) таракам; *на этот раз* ти:к; *не раз* адиракан

раз II *наречие* (*однажды*) өмнэкэн

раз III *союз условный, разг.* (*если, когда, коль скоро*) *переводится условной формой глагола с суф. -рак, -рэк, -дак, -дэк, -так, -тэк, -сак, -сэк, -ак, -эк, -ми раз не знаешь, не говори* эми хар, эди гө:кил; *раз так, идёмте вместе* тачин бисэкэн, өмэтту хөргэр

разбавить (разбавлю, разбавит) (*водой*) мө:вдэй, мө:в ха:вдай

разбегаться (разбегаюсь, разбегается) 1. хинтамдай, нёндай, хуттай, дэрисэндэй; 2. (*перед прыжком*) хэтэкэндэй

разбивать (разбиваю, разбивает) 1. хаюдай, хаюкаттай, кабактай, буттай, бутактай, калтидай; 2. (*распределять на части, отделять*) а) бориттай, бэкэлтэдэй, дэлкэттэй; б) *переводится также глаголами, образованными от числительных с помощью суф. -лта, -лтэ разбивать на пять частей* тунҥалтадай; 3. (*устраивать*) *о:дай*; 4. (*раскидывать, устанавливать*) *о:дай*, тулдэй, илудай, илукаттай, тэ:вдэй; 5. (*наносить поражение*) дабдукаттай

разбитной (-ая, -ое) *разг.* чакти, хэҥэт, чикти

разбитый (-ая, -ое) хаюпча, кабарча, кабаку, бутамча

разбогатеть (разбогатею, разбогатеет) эҥэелбэдэй

разбой те:тэн, дьормин

разбойник те:тэмэгэн, дьормин

разбойничать (разбойничаю, разбойничает) те:тэдэй, дьормидай, ма:дай

разболеться (разболеюсь, разболеется) 1. (*захворать*) бутэнэлдэй, энэлдэй, өсэдэй; 2. (*почувствовать боль где-л.*) а) энэлдэй *у меня разболелась рука* ҥалу энэлрэн; б) *переводится также отымёнными глаголами с суф. -м в начинательной форме* (*суф.-л*) *у меня рука разболелась* би ҥа:ламалрам

разболтать (разболтаю, разболтает) 1. *разг.* (*размешать*) улкудай; 2. *разг.* (*разгласить*) чукалдадай, учиттай, авардай, нябардай, бэрэвдэй

разбор (*рассмотрение, изучение*) я:ручин, я:ручинмай, уталан, уталанмай, хупкучин

разборный (-ая, -ое) аталапти

разборчивый (-ая, -ое) 1. хи:нмалан; 2. (*понятный*) уталабган

разбросать (разбросаю, разбросает) хиктай, но:дакаттай, усиҥэттэй

разбрызгать (разбрызгаю, разбрызгает) хустэй, эптэдэй, хэчэпкичукэндэй

разбудить (разбужу, разбудит) мялукандай, илукандай, хөрудэй

разбухнуть (разбухну, разбухнет) улабдай

разбушеваться (разбушуюсь, разбушуется) 1. (*о буре*) хунҥэлдэй, хугилдай, ти:ддэй; (*о ветре*) дэвулдэй; (*о море, реке, озере*) о:талдай, биялгалдай; *перен., разг.* (*начать буйствовать*) хикаралдалдай, *зап.* ходо:мна:дай

разваливать (разваливаю, разваливает) (*разрушать*) хаю-

дай, хаюкаттай, буттай, хинчиктэй, учаŋдай

развалины хаюча, хаютла

разве *наречие* 1. (*неужели, правда-ли*) *переводится частицами -гу, -ку, -и*; *разве у вас нет воды?* хундулэ мө: ачча-гу? *разве он приехал?* ноŋан эмрэн-и? ; *разве неправда?* айдит-ку?; 2. *союз условно-противительный* (*в случае, если только не...*) *переводится условной формой глагола* (*суф. -рак, -рэк, -дак, -дэк, -так, -тэк, -сак, -сэк, -ак, -эк, -ми*) *разве заболею, тогда не приду* бутэнэлми, этэм эмрэ

развевать (развеваю, развевает) набдалдадай, эдэмукэндэй, эдэмукэттэй,

разведать (разведаю, разведает) 1. (*узнать*) ха:лдай, ха:дай, хамалкадай, долдадай, долчидай; 2. (*произвести разведку*) гя:клидай, энгэ:лидэй

разведение балдавкан, исувкэн, иргэчэ:к

развесистый (-ая, -ое) тимбэтэ, гарагдамкан

развесить I (развешу, развесит) (*разделить по весу*) ургэмкэндэй

развесить II (*повесить*) ноктай

развести (разведу, разведёт) 1. (*отвести*) исудай, ŋэнудэй, хөрудэй, хэ:лбэдэй, э:лгэдэй; 2. (*разъединить*) боргалдай; 3. (*расторгнуть брак*) хуе:мкэндэй, эмэлдэвкэндэй, эмэргэвкэндэй, хуитнэвкэндэй; 4. (*разжечь*) гулдай, дурулдэй; 5. (*вырастить*) хе:вкэндэй, исувкэндэй, балдавкандай, иргэдэй

развлечение эвин, эвинмэй, эвидьэ:к, эвикэчин, хэбдьэн, хэбдьэнмэй, хэбдьэкэдьэ:к, хэбдьэмкэн, хо:каŋчин, эвэлдэн, авуŋчин, өрэлдэн

развьючить (развьючу, развьючит) инэгдэй, инэлгэдэй

развязать (развяжу, развяжет) аталдай, нуктай, өнелгэдэй

разгадать (разгадаю, разгадает) унудай, *обр*. ибдирив бэю бактай

разгадка унун, бакан

разгласить (разглашу, разгласит) чукалдадай, учиттай, авардай, нябардай, бэрэвдэй

разглядывать (разглядываю, разглядывает) (*смотреть*) кө:едэй, кө:еттэй, иттэй; (*исподлобья*) куюŋчидай, кяриŋчидай; (*пристально*) карандай; (*украдкой*) эŋэттэй; (*наблюдать*) хипкаттай, ичулидэй; (*сквозь изгородь, сучья*) хаялудай

разгневаться (разгневаюсь, разгневается) хи:ралдай, тикулдай, а:стай

разговаривать укчэндэй, тө:рэдэй

разгуливать (разгуливаю, разгуливает) *разг.* гиркаваттай

раздать (раздам, раздаст) 1. (*отдать, выдать*) бө:дэй, бө:ттэй; 2. (*распределить*) боридай

раздача бө:н, бө:нмэй, борин, бориниай, боричин, боричинмай
раздвигать (раздвигаю, раздвигает) хинтактай
раздевалка *разг.* нокучинмай
раздел 1. (*действие*) борин, боринмай; 2. (*часть*) ха:ни
разделать (разделаю, разделает) (*тушу*) хигдэй, аталдай; (*рыбу*) хукидэй, камгидай, нюкулигдай
раздеть (раздену, разденет) нуктай
раздирать (раздираю, раздирает) (*на части*) хэгдэктэй; (*рвать*) тэкэктэй; (*в клочья*) набдактай
раздобыть (раздобуду, раздобудет) бактай, гадай
раздолье дэлмин, э:мҥэн, дэ:мҥэн, кэ:ркэн
раздор нэ:имэчин, нэ:имэчэк, нэ:гимэчэ:к, на:лдамачин, өсэйдэмэчин, хэҥитмэчин, элгимэчин, дьаргаммачин
раздражение тикун, хадарин
раздражительный (-ая, -ое) тикулмаган
раздразнить (раздразню, раздразнит) асукандай, оркаттай, хоҥиттай
раздумывать (раздумываю, раздумывает) (*думать, размышлять*) мулгаттай, мэргэттэй
раздумье мулгачин, мулгачинмай, мэргэчин, мэргэчинмэй
раздуть (раздую, раздует) 1. (*разжечь*) дурулдэй, гулдай; 2. (*надуть*) ху:дэй; (*о ветре*) эдэмдэй; (*кузнечные мехи*) кургэдэй; 3. *разг* (*образовать опухоль*) авалдай, кэбдурэндэй, дьутандай, хускэндэй
разжать (разожму, разожмёт) алдай, нэсэндэй
разжевать (разжую, разжуёт) хя:дай, ги:лтэдэй
разжиреть (разжирею, разжиреет) бэргэдэй, бэргэ о:дай, дирамалбадай, дирам о:дай, имсэлбэдэй
разламывать (разламываю, разламывает) хаюдай, хаюкаттай, буттай, калтидай
разленяться (разленюсь, разленится) *разг.* ба:дай, өлинэдэй
разлетаться (разлетаюсь, разлетится) 1. (*улетать в разные стороны*) хинтамдай; 2. (*разбиваться*) бутамдай, боргамдай
разлучить (разлучу, разлучит) бэкэлтэдэй, хуе:мкэндэй
размазать (размажу, размажет) 1. (*намазать*) хэсидэй, зап. өхидэй; 2. (*запачкать*) няҥсарадай; (*испачкаться жиром*) имсэрэдэй
размах 1. (*действие*) давсан, давсанмай, давсасан, давсасанмай; 2. (*рук — маховая сажень*) дар
размельчить (размельчу, размельчит) чилкадай, тимрэлдэй, чурунгдэй
размен гаймачин

разменять (разменяю, разменяет) гайматтай
размер эгдьэнни, ди:н; (*о длине*) ӈономаи; (*о высоте*) гу:дан
разместиться (размещусь, разместится) билдэй; (*сесть*) тэгдэй
разметать (разметаю, разметает) (*раскидать, разбросать*) хиктай, усиӈэттэй
разметка илкэн, илкэнмэй, хамун
размешать (размешаю, размешает) улкудай
размножение 1. (*увеличение в количестве*) хо:ялтан, хо:ялбан; 2. *биол.* балдан, иргэчин; (*нерест*) гадак, гададьа:к; (*о растениях*) исун, балдан, иргэчин
размножиться (размножусь, размножится) (*увеличиться в количестве*) хо:ялбадай, хо:я о:дай
размокнуть (размокну, размокнет) улабдай
размолвка асмачин, асмачинмай
размолоть (размолю, размолет) чилкадай
размотать (размотаю, размотает) училгадай
размочить (размочу, размочит) улабукадай, умидэй
размыть (размою, размоет) улсавкандай
размышление мулгачин, мулгачинмай, мэргэчин, мэргэчинмэй
размышлять (размышляю, размышляет) мулгаттай, мэргэттэй
размять (разомну, разомнёт) 1. (*кожу, шкуру*) монӈгадай, и:дэй; 2. (*ягоду*) тэбэлдэй; 3. *перен.* (*ноги и т. п.*) хогнавкандай, гинидэй
разнести (разнесу, разнесёт) 1. (*раздать, доставить*) исудай, ӈэнудэй, хөрудэй, эмудэй, дьугудэй; 2. (*записать*) дуктай; 3. *разг.* (*разболтать*) чукалдадай, учиттай; 4. (*разбить, разрушить*) хаюдай, кабактай, буттай; 5. *разг.* (*разбранить*) нэ:идэй, нэ:гидэй, хэӈиттэй, дьаргадай
разниться (разнюсь, разнится) (*отличаться друг от друга*) хө:нтэдэй, хө:нтэвдэй, хө:нтэ бидэй
разница хө:нтэн
разновес ургэмкэлдивун
разносторонний (-яя, -ее) хө:нтэкитэӈ
разный (-ая, -ое) гяки, гякитаӈ, хө:нтэкитэӈ
разобрать (разберу, разберёт) 1. (*на части*) худай, дэлкэлдэй; 2. (*взять*) гадай; 3. (*выяснить, понять*) уталдай, я:руттай, хупкуттэй; 4. (*предложение*) *грам.* көеттэй
разобщать (разобщаю, разобщает) дэлкэттэй, хуе:мкэндэй, хуе:вкэттэй
разогнать (разгоню, разгонит) хинталдай, нёмкандай, дэри-

сэмкэндэй, илбэдэй, нёвкэндэй

разогнуть (разогну, разогнёт) ӈунэмкэндэй, янидай

разогревать (разогреваю, разогревает) нямалукаттай, хөкэлукэттэй, хуличукэттэй

разогреть (разогрею, разогреет) нямалукандай, хөкэлукэндэй, хуличукэндэй

разодеться (разоденусь, разоденется) ханилаттай

разодрать (раздеру, раздерёт) *разг.* (*разорвать на части*) хэгдэктэй, хэвдэктэй; (*порвать*) тэкэктэй; (*в клочья*) набдактай

разозлить (разозлю, разозлит) тикумкандай, тикулукандай, хи:рукандай, асукандай, хоӈиттай

разойтись (разойдусь, разойдётся) 1. (*уйти*) хөрдэй; 2. (*расстаться в пути*) дьалалдудай, хуитнэдэй, хуе:ндэй; 3. (*исчезнуть, израсходоваться*) манудай; 4. (*распространиться*) дэлдэй, боргасандай; 5. (*не встретиться*) е:лтэндэй; 6. (*о супругах*) хуе:мэттэй, хуе:лдэмэттэй, эмэлдэдэй, эмэргэдэй, хуитнэдэй; 7. (*разъединиться, отделиться*) боргардай, дэлкэбдэй, бэкэлтэбдэй; 8. (*усилиться*) хогурдай *дождь разошёлся* удан хогурран

разорвать (разорву, разорвёт) 1. тэкэктэй; (*на части*) хэгдэктэй; (*оборвать*) насактай; (*в клочья*) набдактай; (*прорвать*) төӈэлдэй; (*протереть дыру*) хултэлдэй; 2. (*растерзать*) тадандай, апкадай, мадай; 3. *перен.* (*прекратить, прервать*) оддай, мудактай; 4. (*взорвать*) тилкукандай

разорение 1. (*нищета*) дьоган, бувучин; 2. (*разрушение*) ха:юн, ха:юнмай, хаюдьа:к, хаюбан, хаюбанмай

разорить (разорю, разорит) 1. (*довести до нищеты*) ачкан о:вкандай, бувуч о:вкандай; 2. (*разрушить*) хаюдай; (*опустошить, ограбить*) те:тэдэй

разослать (разошлю, разошлёт) (*отправить*) уӈэлдэй, нандай, ти:ндэй

разостлать (расстелю, расстелит) гиркэдэй; (*постель*) тэ:дэдэй

разработать (разработаю, разработает) о:дай

разработка о:н, о:дьа:к, о:нмай

разреветься (разревусь, разревётся) *разг.* (*расплакаться навзрыд*) богордай, нирэнукэндэй

разрезать (разрежу, разрежет) 1. ми:нэдэй, чикидай; (*вдоль*) хирдэй; (*поперёк*) кэнрэлдэй; 2. (*вскрыть, вспороть*) хукидэй

разрешение 1. (*позволение*) разрешение; 2. (*действие*) бакан, баканмай

разрисовать (разрисую, разрисует) оня:дай

разрисовка оня:н, оня:нмай, оня:ча

разровнять (разровняю, разровняет) (*сделать ровным, гладким*) булдутилтадай

разрубать (разрубаю, разрубает) хо:ндай, чикикаттай; (*вдоль*) хиркэттэй; (*поперёк*) кэнрэлкэттэй, кэнгрэктэй, коңдактай, калтактай; (*на мелкие части*) гигдэй, чэчэгдэй, хөруңдэй, хуктэй, тимрэктэй; (*мясо для сушки*) хорчадай

разрумяниться (разрумянюсь, разрумянится) (*покраснеть от смущения, волнения*) адьаркандай

разруха хаюбан

разрушать (разрушаю, разрушает) 1. хаюдай, хаюкаттай, буттай, бутактай, калтидай, кавактай, учаңдай, хинчиктэй; 2. *перен. (уничтожать*) аччалтадай

разрывать (разрываю, разрывает) 1. (*рвать*) тэкэктэй; (*на части*) хэгдэктэй, хэвдэктэй; (*обрывать*) насактай; (*в клочья*) набдактай; (*прорывать*) төңгэктэй; (*протирать дыру*) хултэктэй; 2. (*загрызать*) тандандай, апкандай, ма:дай; 3. *перен.* (*прекращать, прерывать*) оддай, мудактай; 4. (*взрывать*) тилкукэндэй

разрыдаться (разрыдаюсь, разрыдается) нирэнукэндэй

разузнать (разузнаю, разузнает) ха:дай, ха:лдай, ха:малкадай

разукрасить (разукрашу, разукрасит) но:далтадай, но:дыкалтадай, оня:дай

разум мэргэн, мулган

разуметь (разумею, разумеет) (*понимать*) унудай, уталдай, хадай

разумный (-ая, -ое) мэргэч, уталалан, унулан, ха:вай

разуть (разую, разует) нуктай, аталдай, чупталдай, чуңгэлдэй

разучивать (разучиваю, разучивает) (*например, песню, роль*) хупкуттэй

разучить (разучу, разучит) (*выучить*) хупкудэй, дьо:ңчидай

разучиться (разучусь, разучится) (*позабыть*) омңадай

разъединить (разъединю, разъединит) боргалдай; (*отделить*) бэкэлтэдэй, дэлкэдэй

разъезжать (разъезжаю, разъезжает) хөллөттэй, бивэттэй

разъехаться (разъедусь, разъедется) 1. (*уехать*) хөрдэй; 2. (*расстаться*) хуитнэдэй, хуе:ндэй, дьалалдудай; 3. (*разминуться*) е:лтэндэй, онуттай; 4. (*при скольжении*) хирундэй, хирумэттэй

разъяснение уталукан, уталуканмай, унувкан, унувканмай

разъяснять (разъясняю, разъясняет) (*растолковывать*) уталукаттай, унувкаттай

разыграться (разыграюсь, разыграется) 1. (*затеять игру*) эвилдэй, эвикэттэй; 2. *перен.*

(*начаться, проявиться*) а) олдай, о:дай; б) *переводится также начинательной формой глагола с суф. -л разыгрался ветер* эдэн эдэлрэн

разыскивать (разыскиваю, разыскивает) гэлэттэй

раковина 1. *зоол.* чилкитла; *ушная раковина* корит, *зап.* корот

рана гоюрда, гоюн, хуи

раненый (-ая, -ое) гоюнча, гоюмча

ранить (раню, ранит) гоюндай

ранний (-яя, -ее) 1. бадич, бадич оча; 2. (*рано созревший*) бадич ирчэ

рано бадич, бадь

раньше 1. бад, бадич; 2. (*до срока*) эдлэн о:д; 3. (*сначала*) дьуллэ, элэкэс, нонон, нонмакан; 4. (*прежде*) о:тэл, ти:тэл, ур, амаски, дьуллэ

раскалить (раскалю, раскалит) хөкэлукэндэй

раскалывать (раскалываю, раскалывает) калтактай, кэнрэктэй; (*расщеплять*) ивэдэй, ивэлэгдэй

раскалываться (раскалываюсь, раскалывается) 1. калтамдай, кэнрэмдэй; (*давать трещину*) хискандай, кисапрудай; 2. (*разбиваться*) бутамдай, хаюбнадай, боргамдай

раскалять (раскаляю, раскаляет) хөкэлукэттэй

раскат 1. (*гул*) дирэлэн, дирэлчин, улда:н; 2. *обл.* (*покатое гладкое место*) хирукэчэк

раскатать (раскатаю, раскатает) 1. (*что-л. скатанное, свёрнутое*) нэсэндэй, а:ŋадай; 2. (*тесто*) тактидай

раскататься (раскатаюсь, раскатается) (*развернуться*) а:ŋабдай, укэлбэлгэдэй

рассказ тэ:лэŋ, укчэнэк

раскачать (раскачаю, раскачает) мэидэй, мэинукэндэй, хуŋридэй

раскаяться (раскаюсь, раскается) хэлэдэй

раскидать (раскидаю, раскидает) хиктэй, усиŋэттэй

раскинуть (раскину, раскинет) 1. (*распространить*) боргадай; 2. (*лагерь, палатку и т. п.*) тулдэй, о:дай, илудай, тэвдэй, илудай; (*установить юрту*) дьултадай, чорадай, уриндэй

раскладка (*распределение*) боричин, боричинмай

раскладной (-ая, -ое) аталабботти

раскладывать (раскладываю, раскладывает) 1. (*класть*) нэ:дэй; 2. (*расстилать*) гиркэдэй; 3. (*распределять*) бориттай; 4. (*разжигать*) дурудэй, гулудай; *раскладывать дымокур* хамŋиттай

расклевать (расклюю, расклюёт) чоŋкадай

расклеить (расклею, расклеет) (*приклеить*) набгидай, набганукандай, набганикан ноктай

расковырять (расковыряю, расковыряет) чоŋкадай, улдэй, чуктай, дугдэй

расколоть (расколю, расколет) 1. калтидай, калтактай; (*расщепить*) ивэдэй, ивэлэгдэй; (*разрубить*) хо:ндай, чикидай; 2. (*разбить*) хаюдай, буттай, бутактай; *перен.* хинталдай

раскопать (раскопаю, раскопает) улдэй, чоӈкадай, има:лгадай

раскопка 1. (*действие*) улэн, улэнмэй; 2. **раскопки** *археол.* улэдьэк

раскраснеться (раскраснеюсь, раскраснеется) адьаркандай

раскрепощение дэлмин, чилдывкан

раскричаться (раскричусь, раскричится) 1. ку:нидай, иркадай, дуядай; 2. (*расплакаться — о ребёнке*) хоӈдай, богордай, этэрдэй, нирэнукэндэй; 3. (*наброситься с руганью*) нэ:идэй, нэ:гидэй

раскроить (раскрою, раскроит) гирдай

раскрошить (раскрошу, раскрошит) чилкадай

раскрутить (раскручу, раскрутит) училгадай

раскрыть (раскрою, раскроет) 1. а:ӈадай; 2. (*пасть, мешок и т. п.*) турдай; *раскрыть глаза* килтэндэй, бэлтэгдэй; 3. (*сообщить, рассказать*) тэ:лэӈдэй, укчэндэй, гө:ндэй, хавкандай, мэдукэндэй, мэтудэй; 4. (*найти, обнаружить*) бактай, халдай

раскрыться (раскроюсь, раскроется) 1. а:ӈабдай; 2. (*о пасти*) турабдай; (*о глазах*) килтэндэй; 3. *перен.* (*обнаружиться*) бакабдай

раскупить (раскуплю, раскупит) унидэй, унийдэй, гадай

раскупорить (раскупорю, раскупорет) а:ӈадай, нипкэлгэдэй

раскусить (раскушу, раскусит) итмэндэй, нямӈумкандай

раскутать (раскутаю, раскутает) аталдай

распад борган, борганмай

распадаться (распадаюсь, распадается) боргамдай, хинтамдай

распаковать (распакую, распакует) аталдай, нуктай, өнелгэдэй

распасться (распадусь, распадётся) боргардай, хинтардай

распахать (распашу, распашет) улдэй

распевать (распеваю, распевает) икэ:дэй, алмадай; (*о птице*) чибартадай, чибаландай, чиптадай

распечатать (распечатаю, распечатает) (*открыть*) а:ӈадай

распилить (распилю, распилит) ху:надай

расписаться (распишусь, распишется) дукасандай, хорудай

расписка (*документ*) дукасан, дукча

распихать (распихаю, распихает) *разг.* 1. (*растолкать*) андай; 2. (*рассовать*) хиндай, тэпкудэй

расплавить (расплавлю, расплавит) у:нҥидэй; (*свинец*) урэндэй
расплакаться (расплачусь, расплачется) хоҥалдай, этэрэлдэй; *расплакаться навзрыд* нирэнукэндэй, богордай
распластать (распластаю, распластает) (*растянуть*) тэлгэ:дэй
расплата 1. (*уплата*) таман, дьолдан; 2. *перен.* амтукан
расплатиться (расплачусь, расплатится) 1. тамдай, дьолдандай; 2. *перен.* амтукандай
расплескать (расплещу, расплещет) эптэдэй, хэчэпкимкэндэй, нябалдай
расплести (расплету, расплетёт) училгадай; (*волосы*) илчаралгадай
расплющить (расплющу, расплющит) каптадай
распознать (распознаю, распознает) та:дай, тамкадай, ха:лдай, унудэй, уталдай, хэмкэндэй, мэддэй
располагать I *чем-л. переводится оборотами с местным падежом* (*суф. -ла, -лэ, -на, -нэ, -дула, -дулэ*) *я располагаю временем* миндулэ время бисни; *он не располагает деньгами* ноҥандулан мэҥэн ачча
располагать II (*размещать*) бивкэттэй; (*ставить*) илудай, илукаттай, тэ:вдэй; *кого-л. к кому-чему-л.* аявалукандай
расползаться (расползаюсь, расползается) 1. (*в разные стороны*) хинтамдай, тэринтэкин миркэдэй; 2. *перен.* (*рваться*) насардай, тэкэрдэй
расположение 1. (*действие*) бивкэчин, бивкэчинмэй, илукачин, илукачинмай; 2. (*нахождение, пребывание*) билэк; 3. (*порядок размещения*) биси; 4. *к кому-л., к чему-л.* (*симпатия, склонность*) ая:валан
расположить (расположу, расположит) 1. (*разместить*) бивкэндэй; (*расставить*) илудай, илукандай, тэ:вдэй; 2. *кого-л. к кому-чему-л.* аявалукаттай
распороть (распорю, распорет) 1. эддэй; 2. (*вскрыть*) хукидэй
распорядитель ню:нэчимҥэ
распорядиться (распоряжусь, распорядится) 1. (*сделать распоряжение*) ню:ндэй, ню:нэттэй; 2. (*организовать*) *о:дай*
распорядок дьапка, итка
расправа амтукан
расправить (расправлю, расправит) (*оправить*) айҥурдай; (*распрямить*) ҥунрумкэндэй, янидай; *расправить крылья* даркандай
распределение боричин, боричинмай
распределить (распределю, распределит) 1. (*разделить, поделить*) боридай; 2. (*разместить*) бивкэндэй
распродать (распродаю, распродаёт) продайдай, унидэй, унийдэй, бө:дэй

распространить (распространю, распространит) 1. (*владения, власть*) чэлэлин о:дай; 2. (*слух, сведения и т. п.*) ха:вкандай; 3. (*запах*) унҥэлбэдэй
распря (*ссора*) нэ:имэчин, нэ:имэчэк, нэ:гимэчин, налдамачин, өсэйдэмэчин, хэҥитмэчин, элгимэчин, дьаргаммачин
распрямлять (распрямляю, распрямляет) ҥунрумкэттэй
распугать (распугаю, распугает) нёмкандай, дэрисэмкэндэй, илбэдэй
распускать (распускаю, распускает) (*отпускать*) хөрукэттэй, ҥэнукэттэй
распустить (распущу, распустит) 1. (*отпустить*) хөрукэндэй, ҥэнукэндэй; 2. (*ослабить — например, пояс*) тиҥумкандай; 3. (*расплести*) илчаралгадай; 4. (*растворить*) ненҥидэй; *распустить слухи* чукалдадай
распутать (распутаю, распутает) (*размотать*) училгадай
распутица хэелсэ
распутье хо:торан налданмаин; на распутье *перен.* мулрукала бидэй
распухнуть (распухну, распухнет) авалдай, кэбдурэндэй
распялить (распялю, распялит) тэлгэ:дэй
рассадить (рассажу, рассадит) 1. *кого-л.* тэгукэндэй; 2. *что-л.* (*растения*) хе:вкэндэй, балдавкандай, исувкэндэй
рассвет гявун, гяван
рассвирепеть (рассвирепею, рассвирепеет) хи:ралдай, тикулдай, астай
расседлать (расседлаю, расседлает) инэгдэй, аталдай
расселение бивкэчин, тэгукэчин
расселина калтарки, калтаркун, дьапка, хир
расселить (расселю, расселит) бивкэндэй, тэгукэндэй
рассказ тэлэҥ, укчэнэк, укчэнмэчэк, укчэнэнмэй
рассказать (расскажу, расскажет) тэлэҥдэй, укчэндэй
расслабнуть (расслабну, расслабнет) эргэдилдэй
расследование я:ручин, я:ручинмай, кө:ечин, көечинмэй
расследовать (расследую, рассследует) я:руттай, кө:еттэй
рассол такамси, такам
расспросить (расспрошу, расспросит) улгэмдэй
расставание эмэ:лдэн, дьалалдун, хуитнэн, хуе:мэчин
расстегнуть (расстегну, расстегнёт) аталдай
расстояние элгэн, аргин
расстраиваться (расстраиваюсь, расстраивается) (*огорчаться*) на:буттай, а:сандай, өндэй, хамутнадай
расстрел пэктэрэндьэ:к, нэмкэдьэ:к
расстрелять (расстреляю, расстреляет) пэктэрудэй
рассудок мэргэн, иргэ
рассуждать (рассуждаю, рассуждает) 1. (*мыслить*) мулгат-

тай, мэргэттэй, дьо:мкаттай; 2. (*говорить, обсуждать*) гө:ндэй, төːрэдэй, укчэндэй

рассуждение гө:н, гө:нмэй, төːрэнмэй, төːрэн, укчэнэн, укчэнмэй

растаять (растаю, растает) 1. (*обратиться в жидкое состояние*) у:ндэй, чумдай, нендэй, ирэлдэй; 2. (*растопить — снег, лёд*) ималдай, умкэдэй, нялгиттай, унҥидэй

раствор улкупча, чумча

растение нө:чэ, хе:дьэк, хе:ри

расти (расту, растёт) исудэй, хе:дэй

растирание (*действие*) чилкан

растолоковать (растолкую, растолкует) уталукандай, унувкандай

растолстеть (растолстею, растолстеет) дирамалбадай, дирам о:дай, бэргэдэй, бэргэ о:дай, имсэлбэдэй, чэҥтэлдэй

растопить I (*развести огонь*) дурудэй, гулдай

растопить II (*превратить в жидкое состояние*) унҥидэй; (*сало, жир*) тя:рдай, имрэндэй; (*снег, лёд*) ималдай, умкэдэй, нялгиттай

растрата манча

растрёпанный (-ая, -ое) чиндэне

растянуть (растяну, растянет) та:ндай, та:ҥчидай; (*распрямить*) ҥунрумкэндэй, янидай

расхвалить (расхвалю, расхвалит) эскэдэй, ирэмкэттэй, хо:камкаттай

расцеловать (расцелую, расцелует) гудьэ:ндэй

расшевелить (расшевелю, расшевелит) *перен.* хогнавкандай, *зап.* ховновкандай, хуҥридэй, мэ:идэй, мэ:инукэндэй, *зап.* мэ:гинукэндэй

расщелина калтарки, калтакун, дьапка, ханга:р, хир

ребёнок (*дитя*) куҥа, куҥаккан, хули, кулуня; (*сын, дочь*) хут; *грудной ребёнок* өкри

ребро 1. *анат.* эвэтлэ; 2. (*край, грань*) киран, кираг

редкий (-ая, -ое) 1. (*немногочисленный*) абал; 2. (*единичный*) өмэткэкэр

резать (режу, режет) 1. *что-л.* ми:нэдэй, ми:нэкэттэй, чикидай, чикикаттай; (*вдоль*) хирдэй, хиркэттэй; (*поперёк*) кэнрэлдэй, кэнрэлкэттэй; 2. (*вскрывать*) хукидэй; 3. (*свежевать добычу*) хигдэй, аталдай; 4. (*о боли*) габардай; 5. (*убивать на мясо*) өтэмдэй; 6. (*по дереву*) ми:нэдэй

резвый (-ая, -ое) 1. эвэч, чакти, чикти; 2. (*быстрый в беге*) аиҥ, чикти, хэтэкэн

река окат

ремень (*пояс*) эҥэнь, ка:лба, тэлги

ресницы харамта, *зап.* киламан

ретивый (-ая, -ое) манрутти, эрэҥэн, хэчин, чикти

речистый (-ая, -ое) төːрэлэн

речь төːрэн, гө:нчэ

решение 1. *матем.* бакан, баканмай; 2. (*постановление*) мулгун, мулгача, дьапка
решето титэвун
решительный (-ая, -ое) 1. (*смелый*) хинач, чакти, чикти, хэҥ, ҥэлрэ; 2. (*самый важный*) эливун; 3. (*твёрдый, непреклонный*) касаг, каҥтара
ржаветь (ржавею, ржавеет) окудай
ровдуга (*замша*) тэргэс
рог (*барана, коровы*) кө:е; (*оленя, лося*) таҥня
родиться (рожусь, родится) балдадай
рождение балдан, балданмай, балдарин, бакурин
рожок (*музыкальный инструмент*) ку:нилдивун, ху:лэлдивун
рожон (*вертел*) хилун
рокот кабалан, дирэлэн, диҥэлэн, киҥгэлэн; (*о громе*) а:гди, *зап*. а:вдири
роса хилэс
рослый (-ая, -ое) гудамкар
росомаха онаки
рот амҥа
рубить (рублю, рубит) хо:ндай, чикидай
ружьё пэктэрэ:вун, нуҥа
рука ҥа:л
рукав ус
рукавица кукатан
рукоплескание ханҥади пасакан
русский (-ая, -ое) нючи, нюч
ручей биракчан, не:втэ
рыба олра
рыбак олрамачимҥа, олраматти, олрав бэйчири, *зап*. олдомимҥа
рыбалка олрамачак, олрамачинмай, бэйчидьэк, тэлидьэк
рысь I *зоол.* нэ:дэми
рысь II (*бег лошади, оленя*) нямнин, то:сан
рыть (рою, роет) (*копать*) улдэй, чоҥкадай, има:лгадай
рычание кэргэн
рычать кэргэдэй
рябчик *зоол.* хиники
ряд да:лта, дара:н, дараня
рядом дара:н, да:лта, дара:нач, да:лилан, анчиндулан, хатлан

С

с (со) (*предлог*) передается формами совместного падежа имен существительных с суффиксом -нюн *Ира с Таней*: Ира Танянюн.
сажа нус
сало имсэ, *зап*. ихмэ
сам бэйдьи, мэнкэн
самострел бэркэн
сани турки, кэ:ндэ, *зап.* хирга
сварить (сварю, сварит) иридэй, өлэдэй, ирукэндэй
сварливый нэ:имэгэн
сват *устар.* 1. (*занимающийся сватовством*) маҥнадь; 2. (*родственник*) туҥур
сверкать (сверкаю, сверкает) хуталдай, хуталчидай, хутуруҥчидай, хутапкиттай; (*о воде*)

гилрэлчидэй; (*о ровной поверхности*) талалдай

сверлить (сверлю, сверлит) хилгадай

сверло хилгун

сверху 1. (*на поверхности чего-л.*) ойдун, ойлан, ойлин; 2. (*с высоты*) өинук, өгинук, өйгич; (*с горы*) де:нук, де:гич; 3. (*с верховьев реки*) холинук, холгич

свет I (*освещение*) ңэ:рин

свет II 1. (*земля, мир*) тө:р, буг; 2. (*общество*) ңунмин

светлый (-ая, -ое) 1. ңэ:рин; 2. (*яркий*) хутар; 3. (*чистый, прозрачный*) ңулдэне

свеча нейкэ, *зап.* хибэчи

свидание бакалдадьа:к, арчан, арчалдадьа:к, ичилдэдьэк, бакалдамачин, арчалдамачин, арчакачин, бакалдамачак, арчалдамачак

свидетель көечимңэ

свист ки:кэн, ку:нин, кусалан; *свист кулика* чиввекэн; *свист тарбагана* писакан, чусакан

свисток ки:кэлдивун, ку:нивкан

свободный (-ая, -ое) 1. (*независимый*) дэлмин, дэлмири, дэлмичэ, оля, эти кадачивра; 2. (*порожний, не занятый*) ач дола; 3. (*незаселенный*) энтэкчэ; 4. (*располагающий временем*) эти авуңчир, хутус; 5. (*просторный — об одежде*) э:мңэ, дэ:мңэ; 6. (*беспрепятственный*) а:ңатти

свой мэ:н

свыше хулэк

связать (свяжу, свяжет) 1. (*завязать*) уйдэй, өне:дэй, хэркэдэй, чэңгэйдэй; (*ремнём*) усилэдэй, усивудэй, ханңуттай; (*соединить две части*) хиракгай; (*стреножить*) тидирдай; *связать вьюк* урулэндэй; *связать оленей цугом* гилбэндэй

сгибать (сгибаю, сгибает) малтадай, малтавкаттай, малтимачукаттай, нилбимкаттай, кявавкаттай, бөкчэмкэндэй

сгладить (сглажу, сгладит) булдутилтадай

сгонять (сгоняю, сгоняет) (*прогонять*) эрэстэй, илбэдэй, илбэттэй; (*спугивать*) нёмкаттай, дэрисэмкэттэй

сгореть (сгорю, сгорит) дурдэй

сдавить (сдавлю, сдавит) дьавдай, каддай, тинидэй; (*сжать*) ниддэй; (*сплющить*) капта:дай, тилбактай

сдать дьа:вукандай

сдача бө:н, бө:нмэй, бө:чэ

сдвиг 1. (*действие*) хиндан, хинданмай, дэбгэрэн, дэбгэрэнмэй; 2. *перен.* дьөбун

сделать (сделаю, сделает) (*изготовить что-л.*) о:дай; (*поступить как-л.*) нэктэй

сделка гө:лдэдьэ:к

сдирать (сдираю, сдирает) (*отрывать*) колкактай; (*шкуру*) хигдэй, аталдай; (*мездру*) илдэй; (*кожу с рыбы*) колкадай; (*кору, берёсту*) уктай

себя мэ:ни
север иӈэньгидэ
сегодня эрэв инэӈу
седло эмгун; (*детское*) доӈка, *зап.* каӈка
сейчас тек, тик
селение билэк
сельдь *зоол.* карда
семнадцать мя:н надан
семь надан
семьдесят наданмя:р
семьсот надан няма
семья нимэ:р, бэйсэг, дьал
сентябрь сентябрь, ойчири унма
сердитый хи:руки
сердце мя:ван
серебро мэӈэн
серый (-ая, -ое) (*о масти*) мэ:ӈти, кара:в
сестра (*старшая*) экэн; (*младшая*) нө:
сесть (сяду, сядет) тэгэсэндэй; (*верхом на оленя*) у:дай; (*о птицах, самолетах*) до:дай
сеть адал
сиг *зоол.* хуричэн
сила эӈин
сильный (-ая, -ое) эӈси, эӈситмэр
синий (-яя, -ее) чулбаня
сказка нимкан
скала када:р
склад (*хранилище*) нэ:ку
склон антаг (*южный склон*), элрэннӈэ, эмкэр, а:рбун, ка:лда, ка:лдарки
скользкий (-ая, -ое) бакар, бакарси
сколько ади
слабый (-ая, -ое) эрдэмрэ, ач эӈилэ
сладкий (-ая, -ое) далси, далра
след удь
следить I 1. (*наблюдать*) кө:еттэй, хипкаттай, ичулидэй; (*сквозь изгородь, сучья*) хаялудай; 2. (*заботиться*) а:вдаттай, тэрукэттэй; *следить за порядком* айсаттай; 3. (*проверять*) яруттай; 4. *охот.* (*отыскивать по следу*) уддай, асагдай, нюрмадай
следить II *разг.* (*оставлять следы*) няӈсарадай
слеза инӈамта
слепень *зоол.* иргат
слепить I 1. (*ослеплять*) баливкаттай; 2. (*о ярком свете*) хутаралдай, ӈэрисэндэй
слепить II (*вылепить*) тактидай
слепой баликач
слово тө:рэн
слушать (слушаю, слушает) долчидай, хя:каӈчидай
слюна дьалса
смазать (смажу, смажет) хэсидэй, *зап.* өхидэй
смазка 1. (*действие*) хэсин, өхин; 2. (*мазь*) имутиӈ, имукэ
смелый (-ая, -ое) хинач, бату:р, чакти, чикти, эти ӈэлрэ, хэӈ, хэӈэт
смерить (смерю, смерит) илкэ:дэй
смесь улкупча
смех ининэн, инин, ха:мачин, мисалан, ха:ӈчин
смешной (-ая, -ое) инюкэ, иним

смеяться ининдэй, ха:маттай
смола ню:т
сморкаться ну:риктай
смотреть (смотрю, смотрит) 1. *на кого-л., на что-л.* кө:едэй, көеттэй, иттэй; (*окидывать взглядом*) булнидэй, мэнридэй; 2. (*выслеживать*) хипкаттай, ичулидэй; (*сквозь изгородь, сучья*) хаялудай; 3. (*заботиться*) нялтадай
смуглый (-ая, -ое) му:рин
смущение нюмун, хэркэн, хальдьун
сначала нонон, нонмакан, дьуллэ, элэкэс
снег иманра
снова ня:н, ня:н-да
сновидение этэвкин
снять (сниму, снимет) 1. (*взять, убрать*) гадай, аталдай; *снять покрышку юрты* нанғидай; 2. (*раздеть*) нуктай, аталдай, *снять унты, чулки* чупталдай, чунғэлдэй; 3. (*отделить, содрать*) *снять шкуру* хигдэй, аталдай; *снять кожу с рыбы* колкадай; *снять кору* алдадай, уктай, ниладай; 4. (*собрать урожай*) чактай; 5. (*сфотографировать*) тикукэндэй; *снять мерку* илкэ:дэй; *снять с работы* гургэдук аталдай; *снять квартиру* квартирав гадай
собака ңин
собеседование укчэнмэчин, укчэнмэчэк
собирать (собираю, собирает) чакаттай
соболь хэгэп
сова итикня
согнуть (согну, согнёт) малтадай, малтавкандай, кя:вавкандай
согреть (согрею, согреет) нямалукандай, хөкэлукэндэй
созреть (созрею, созреет) ирдэй
соленый (-ая, -ое) (*на вкус*) такалкан; (*засоленный*) такрача
солидный (-ая, -ое) 1. (*крепкий, прочный*) хинэм, маң, бипкэ; (*надёжный*) эевңи; 2. (*важный, значительный*) хэрлэвңи; 3. *разг.* (*пожилой*) хагдимрин, илкан бэй; 4. *разг.* (*большой*) эгдьэн; (*многочисленный*) хо:я
солить (солю, солит) такрадай
солнце нёлтэн
соль так, *зап.* ту:с
сомкнуться (сомкнусь, сомкнётся) 1. (*соединиться*) и:вулдэдэй; 2. (*о глазах*) нимрудэй, *зап*. нимдудэй
сон 1. (*состояние*) хуклэн, хуклэмси; 2. (*сновидение*) толкун, этэвкин
соня *разг.* хуклэтэ, хуклэмси
соображение мулгачин, мэргэчин
сообщение 1. (*действие*) мэтун, мэдукэн, хавкан; 2. (*известие*) и:г, мэтун, мэдукэн, ха:вкан; 3. (*связь, пути*) сообщение
соорудить (сооружу, соорудит) о:дай, тулдэй
сопка урэкчэн, амкан; (*холм*) хө:пкэчэн, амкачан; (*непри-*

ступная) калра, калрарки; (*острая, высокая*) хулэҥ; (*покрытая лесом*) элин

сопоставлять (сопоставляю, сопоставляет) тэбрэмкэттэй

сор тукар, тукал

соревнование е:счимэчин, есчимэчэ:к

сосед нимэ:к, нимэ:р

сосна дьагда

сохранение одьа:н, нэ:кчин, айсачин

сохранить одьа:дай, нэ:кчидэй, айсаттай

сочный (-ая, -ое) чусэлкэн, чусэпчун

спасение аин, айчун

спасибо тэкэ:н

спать (сплю, спит) хуклэдэй

спереди дьулин, дьуллэ, дьулли

спеть I (*пропеть*) икэ:дэй, алмадай

спеть II (*созревать*) ирдэй

спилить (спилю, спилит) ху:надай

спина нири, (*верхняя, надлопаточная часть спины*) аркан; (*нижняя, поясничная часть спины*) дарам

спокойный (-ая, -ое) няҥа, дулам, тивмэкэн, тивсэн, тивун, дулба, нумак, ня:ҥа, ня:нан, дьалач, хутус

спор нэ:имэчин

справа ангидадук, ангидала

спросить (спрошу, спросит) улгэмдэй, улгимидэй

спрятать (спрячу, спрячет) дьайдай, дикэмкэндэй; (*положить*) нэ:дэй; (*в амбар*) нэ:кудэй; (*в мешок*) тэпкудэй; (*добычу на месте промысла*) дявандай

спустить (спущу, спустит) 1. тикукэндэй; 2. (*с горы*) эвукэндэй; 3. (*на воду*) эе:вкэндэй; 4. (*с привязи*) ти:ндэй, дэлмидэй, аталдай, мултудай, чилдывкандай

сражаться (сражаюсь, сражается) кусидэй, кусикэттэй

срочный (-ая, -ое) хэлиҥэ

срубить (срублю, срубит) хо:ндай, чикидай

ссадина нилтаку, нилтакун

стадо ху:ма, ха:да, хэсэн, усу

стан I (*туловище*) бэин, булгис

стан II (*лагерь*) а:ннҕак

становище (*стойбище*) өрикич, өримкин, билэк, дьусаг; (*зимнее*) тугэсэк; (*летнее*) дьугасак, дьугадьа:к

стараться манрудай, мандудай, эрэҥдэй

старший (-ая, -ое) акадмар, (*о брате*) акан, (*о сестре*) экэн

старый (-ая, -ое) 1) (*по возрасту*) ха:гди, ха:вди; 2) (*о вещах*) ирбэт; 3) (*прежний*) ти:тэрэп

стая хэсэн, усу

стереть (сотру, сотрёт) тэстэй

стирать (*одежду*) хилкадай

стирка хилкан

сторожить (сторожу, сторожит) этудэй

страна буг, төːр

странный ибдьири

стрела нөːки

стрелять (стреляю, стреляет) пэктэрэндэй, пэктэрудэй, нө:киттэй, *зап*. нэмкэдэй
строить (строю, строит) о:дай, о:вкандай
стружка элдэтлэ, алдатла
стужа иӈэнь, иӈэньси, хя:лта
ступать (ступаю, ступает) тө:дэй, хэктэй, гиркадай
стучать (стучу, стучит) (*ударять, колотить*) е:ттэй, багактай, дугдай, тогтадай, *зап*. товтадай; (*ударять кулаком*) чордадай, амтукаттай; (*ударять носком ноги*) хэ:кидэй, хункидэдэй; (*ударять пяткой*) ӈиӈтэклэдэй; (*ударять клювом*) чоӈкаттай
стыд нюмар, хальдьун, хэркэн, хадарин,
стыдиться (стыжусь, стыдится) халдьудай, хэркэндэй, хадариндай, нюмариндай
сугроб чө:нир
суеверие кэ:нивки
суета хасутнан, мөгэтнэн, *зап*. мөбэтнэн
суетиться хасутнадай, мөгэтнэдэй, *зап*. мөбэтнэдэй
сук гар, гаркакан
сумка хуткан, тэпкэ, хэлэк; (*большая*) хэ:рук; (*женская*) авса, *зап*. ахво
суп хил
сухожилие булрэ, хум
сушить (сушу, сушит) олгидай, олгиттай
схватить (схвачу, схватит) хэпкэндэй, дьа:вдай
схватка (*стычка*) кусикэчэ:к, на:лдамачин
счастливый (-ая, -ое) нисэлкэн
счёт таӈун, таӈанмай
сын нярикан хут, хут, няруд
сытый (-ая, -ое) дьалутти, дьалуча
сюда эртэки, элэ, эвэски, эвгилэ

Т

табун хэсэн, ха:да, усу, табун
табунщик бе:вдимӈэ
тавро (*клеймо*) илкэн, ха:мун, ха:м
таёжник дө:мӈэткэн, дө:нрэткэн
таёжный (-ая, -ое) дө:мӈэ, дө:нрэ, хиги, буин, тэӈкэ, типка
тайга дө:мӈэ, дө:нрэ, хиги, исаг, буин, тэӈкэ, типка
там таду, тала, тали
танец көплэчин, хэ:дьэ, нөргэн, нөргэнэ:к
таять (таю, тает) у:ндэй
твёрдый (-ая, -ое) 1. маӈ, маӈси, дуӈтэр; 2. (*жёсткий*) котиӈи, гур, маӈ; (*крепкий*) хинэм, маӈ, маӈи, бипкэ, эӈи; 3. *перен.* (*стойкий, непоколебимый*) маӈси, маӈчилан, касаг, киӈки, каӈтара, хируки; 4. *грам.* маӈ
твой хин (хи:), хиннӈи
творение (*произведение*) о:н, о:нмай, о:ча, о:ланни
творец о:чимӈа, о:лан
телесный (-ая, -ое) илрэ, булгис, бэин

тело илрэ, булгис, бэин
телосложение анҥу, о:ннгат
темнота ха:тар, ха:тарси, хак, химҥэн
тёмный ха:тар, ха:тарси
темя *анат.* хэ:е, дил хэен
тень химҥэн, хиня:н
теперь ти:к, ти:кэт
теплеть (теплею, теплеет) нямалдай, ням о:дай
тепло ням
тишина тивун, хи:гран
ткань (*материя*) була:т, абду
тогда таракам; (*в тот момент*) таркандуда; (*давно*) ти:тэл, ти:р, ти:ръе; (*прежде, раньше*) ө:тэл; (*после, погодя*) тадук, тарич, эсэмэ, эсэмэк, амарла, *зап*. амарра
тогдашний (-яя, -ее) *разг.* тарап, урэп
тоже (*также*) тачин-да, эчин-дэ, нян, нян-да
толкать (толкаю, толкает) туҥкэдэй, андай
толстый (-ая, -ое) дирам, дус, чэҥтэку
тонкий (-ая, -ое) нэмкун, адҥия
топливо дуручин, дуручилдивун
топот хэ:кин
торг унин, униин, униек
тормозить (торможу, тормозит) 1. төруттэй; (*тормозить нарту остолом*) осталдадай; 2. *перен.* (*замедлять*) ня:ҥалукандай
тормошить (тормошу, тормошит) 1. (*теребить, дёргать*) өстэй, өсэйдэй, та:ндай, та:ҥчидай; 2. *перен.* (*не давать покоя*) хойдай, хоиттай, хэкурунҥчивкэндэй
торопить (тороплю, торопит) 1. хэлиҥчивкэндэй, мөгэвкэндэй, мөгэтнэвкэндэй, *зап*. мөбэтнэвкэндэй, мэнудэй; 2. *перен.* (*ускорять*) хинмалтадай
торопливо хэлиҥэч, хинмач, тургунь, *зап*. иммат
торопливый (-ая, -ое) хэлиҥэ
торос кутлиг
торосить (торосит) (*громоздиться — о льде*) хапкандай
торчать (торчу, торчит) 1. чупулдай, чурпулдай, будулдай; (*топорщиться*) кичалдай; (*высовываться*) хе:дэй, хе:ттэй; (*выситься*) гудараҥчидай; (*выступать — о мысе*) ноҥдалдай; 2. *перен., разг.* (*постоянно находиться где-л.*) бивэттэй
торчащий (-ая, -ее) чупуня, чурпуня, чурпунҥчири
торчком *разг.* кичалникан, будулникан
тоска булус, булун, на:бус, на:бучин, гэлэвки, хонрин, *зап*. хондин, хөркэн, мэргэчин
тоскливый (-ая, -ое) булус, булун, на:бус, на:баннга, на:бутти, гэлэ:вки, хонринь, хөркэнь, мэргэтти
тосковать (тоскую, тоскует) булдай, на:буттай, гэлэдэй, хонрилдай, мэргэттэй, илрандай

тот (та, то) тарак, тар, тара, урэп, эрэк, эр, эрэ

тотчас тарбадит, таркан-ду-да

точёный (-ая, -ое) эмэрэгчэ, хулчэ

точило аган, к:яливун

точить (точу, точит) (*заострять, натачивать*) эмэрэгдэй, эмэрэлтэдэй; (*на бруске*) а:гнадай, кя:лидай, хи:вдэй; (*заострять конец*) ху:рэгдэй, хулдэй, хулэсчидэй

точка I (*знак препинания*) точка, иртэ

точка II (*действие*) эмэрэлтэн, эмэрэлтэнмэй

точно *наречие* 1. (*верно, правильно*) айдит, дьапка, дьапкаду, касагат; 2. (*во-время*) элэкэн; 3. *в значении союза* (*будто, словно, как*) *переводится* а) *послелогом* урэчин *листья кружились, точно бабочки* эбдэнрэл мэрэ:лдинритэн, до:калал урэчилтэн; б) *также с помощью форм сравнения, уподобления* (*суф.*-гчин, -гачин, -гэчин, -качин, -кэчин, -ӈчин, -ӈачин, -ӈэчин, -мдас, -мдэс, -сан, -сэн) *дождь льёт как из ведра* уднан ве:дрэдук өӈкэригчин

точность дьапка

точный (-ая, -ое) элэкэн, айдит, дьапка, касаг, айдиталкан

точь-в-точь элэкэн

тошнота исэм

тощать (тощаю, тощает) (*худеть, слабеть*) нёмэдэй, нёмэчэ о:дай, нюбукэ о:дай, ти:ладай

тощий (-ая, -ее) 1. (*исхудалый*) нюбукэ, нёмэчэ, тилача; 2. *перен., разг.*(*пустой*) энтэкчэ, ач дола

трава нёчэ; (*сухая*) ора:т, хайта, анит (*трава, растущая на гари*)

травить (травлю, травит) 1. (*отравлять, истреблять*) дьэбукэндэй, ма:дай; 2. *перен.* (*притеснять, преследовать*) койчидай, кадаттай, ти:ниттэй, хилгидай, хилгиттай

травля (*притеснение, преследование*) койчин, кадачин, тиничин, хилгин, хилгичин

травоядный (-ая, -ое) *зоол.* нёчэгри

травянистый (-ая, -ое) нёчэ, нёчэкэг

тракт тракт, хо:торан

трактовать (трактую, трактует) уталукандай, уталукаттай, унувкандай, унувкаттай

трактовка уталукан, уталуканмай, унувкан, унувканмай

трата манан, манча

тратить (трачу, тратит) мандай

тратиться (трачусь, тратится) манудай

трахома *мед.* трахома, уякат

требование 1. гасчин, гасчинмай, касагчин, касагчинмай; 2. (*обязательное правило, условие*) ха:ннан

требовательность гасчин, гасчинмай

требовательный (-ая, -ое) гасчири, касаг, касагчири

требовать (требую, требует) 1. гасчидай, касагчидай; 2. (*ожидать*) алаттай, ая:вдай; 3. (*вызывать, заставлять явиться*) ҥа:ттай, э:ридэй, гэлнэдэй, эмукэндэй, эмукэттэй; 4. (*нуждаться в чем-л.*) гасчидай

тревога 1. (*беспокойство, волнение*) мэргэчин, хэкуруҥчин, хэритнэн, хагъиҥчин; 2. (*сигнал*) ха:вкан

тревожить (тревожу, тревожит) 1. (*беспокоить, волновать*) хэкуруҥчивкэндэй, мэргэчукэндэй; 2. (*мешать*) хойдай, хоиттай

тревожиться (тревожусь, тревожится) мэргэттэй, хэкуруҥчидэй, хевдэй, хэритнэдэй, хагъиҥчидай

тревожно хэритнэникэн

тревожный (-ая, -ое) 1. (*выражающий тревогу*) хэритнэри; 2. (*вызывающий тревогу*) хэритнэвкэни

трезвый (-ая, -ое) 1. (*не пьяный*) эчэ хө:бэллэ; 2. *перен.* (*разумный*) мэргэлкэн, мэргэч

трение 1. хуҥрин, хуҥринмэй; 2. *перен.* трения (*споры, столкновения*) на:лдамачин, нэ:имэчин, нэ:гимэчин

тренировать (тренирую, тренирует) 1. хупкудэй, хупкуттэй; (*о животных*) таткаттай; 2. (*упражнять*) гургэвчивкэндэй

тренировка хупкун, хупкучин

треножить (треножу, треножит) тыдирдай; треножить оленя (*подвешивая чурку на шею*) каҥдудай; треножить собаку (*просунув переднюю лапу за ошейник*) чулипкиндэй

трепать (треплю, треплет) 1. (*о ветре*) эдэмукэндэй, набдалдавкандай; 2. (*дёргать, тормошить*) өстэй, өсэйдэй, та:ндай, та:ҥчидай; 3. (*похлопывать*) нибактай; 4. *разг.* (*изнашивать*) ирбэтэлтэдэй, ирбэтэлбукэндэй; (*рвать*) тэкэктэй; 5. (*лихорадить, трясти*) хилгэндэй, хилгэмкэндэй; трепать языком *разг.* (*болтать*) чукалдадай, учиттай, авардай

трепет 1. (*дрожь*) хилгэн, дунин, гургэлдэн; 2. (*тревога*) мэргэчин, хэкуруҥчин, хэритнэн, хагъиҥчин; 3. (*страх*) ҥэлэм, хэҥун

трепетать (трепещу, трепещет) 1. (*дрожать, колебаться*) хилгэндэй, дундай, мэиндэй, мэилбэндэй; хогнадай; (*от ветра*) эдэмэмдэй; (*о пламени, свете*) хутапкиттай, хуталчидай, хулалчидай; 2. (*биться*) чаламдай, тибэлэндэй, набдалдадай, нэрэктэй, ниптанукаттай; 3. (*бояться*) ҥэ:лдэй; (*испытывать суеверный страх*) хэҥундэй, чурилавдай

треск кабалан, кабалчин, тикалан, тикалчин, киҥгин, кисалан, кисалчин, тагалан, тагалчин; (*о ломающемся, раскалывающемся льде*) хапкан, кисапрун; (*о горящем дереве*) хи:ҥкэн; (*о ружейном выстреле*) адан, пэктэрэ:н

трескаться (трескаюсь, трескается) хискандай, кисапрудай, калта:мдай, бутамдай, хаюбнадай, каба:мдай, кавамдай, боргамдай

трещина хир, калтарки, калтаркун, дьапка, хачик, ханға:р

три илан

тридцать иланмя:р

тринадцать мя:н илан

триста илан няма

трогать (трогаю, трогает) 1. (*прикасаться*) хуҥридэй, өсэйдэй; (*щупать*) тэмидэй; 2. *перен.* (*приставать, мешать*) хойдай, хоиттай; 3. *перен.* (*волновать*) илрарукаттай

трогаться (трогаюсь, трогается) (*отправляться в путь, приходить в движение*) хөрдэй, ҥэнэсэндэй

тропа хо:т, хо:торан, дьугурма, удь

тростинка (*стебель тростника, камыша*) коҥат, коҥат аган

трубка 1. коҥик, трубаккан; 2. (*курительная*) канса

труд 1. гургэ; 2. (*усилия*) тэрукэчин, манрун, а:вдачин; (*старания*) эрэҥэн, манрун; 3. (*произведение*) о:ча, нэкчэ, дукча

трудиться (тружусь, трудится) 1. гургэвчидэй, о:дай, нэктэй, тулдэй; 2. *над чем-л.* эрэҥдэй, манрудай

трудно маҥач, ургэч, хилусач, хилань, хэчусэч

трудолюбие гургэвчидэй аявун

труженик гургэвчимҥэ, гургэвчири

трус ҥэргэн, ҥэ:лэтэ

трусливый (-ая, -ое) ҥэргэн, ҥэлэтэ, ҥэлри

трутень 1. *зоол.* трутень (*насекомое гэрбэн*); 2. *перен.* (*тунеядец*) ба:н, өлинэ

трухлявый (-ая, -ое) (*о дереве*) хивус; *трухлявая берёза* куч

тряпка булатмия, тэрэ:пкэ

трясина тэмбэг, тэмбэкэг, булэ, булэкэг; тилбак, омчик, омчика:г, нярука:г, нямалрака:г, хивтаг

трясти (трясу, трясёт) 1. *кого-л., что-л.* хогнавкандай, хуҥридэй, хилгэмкэндэй, мэидэй, мэинукэндэй, давсадай; (*тормошить*) өстэй, өсэйдэй; (*о ветре*) эдэмукэндэй, набдалукандай; 2. (*вытряхивать одежду*) ги:вдэй, эптэдэй; 3. (*лихорадить, вызывать дрожь*) хилгэндэй, хилгэмкэндэй

туго *наречие* 1. (*крепко*) хинэмэч, маҥач; 2. *перен., разг.* (*с трудом*) ургэ, ургэч, хилус, хилусач, хилань, хэчус, хэчусэч, маҥ, маҥач

туда тартаки, тала

туловище булгис
туман танмари
туманный (-ая, -ое) танмаримнан, танмарилкан; (*пасмурный*) ти:д, ти:дэкун, төгэ:чилкэн
тунгус (*эвенк*) тунгус, эвэнки
тунгусский (-ая, -ое) тунгусскай, эвенкиди
тундра дэ:т, авлан
тундровый (-ая, -ое) дэ:т, авлан
тунеядец ба:н, өлинэ
тупеть (тупею, тупеет) 1. мубдай, муптадай, муктэрдэй; 2. *перен.* (*о разуме, о человеке*) нуҥурабдай
тупик хак
тупица *разг.* кулдыка, өрэм, ач мэргэнэ, нуҥу
тупой (-ая, -ое) 1. (*не острый*) муткия; (*тупоконечный*) мукти; 2. *перен.* (*несообразительный*) кулдыка, өрэм, ач мэргэнэ, нуҥу
тусклый (-ая, -ое) хупчэ, ара:н ичури; (*о свете*) ха:тар
тускнеть (тускнею, тускнеет) хупчэ о:дай
тут элэ, эду, эли, эвгин, эвгилэ
тухлый (-ая, -ое) мунчэ, мунҥие; (*о мясе*) улҥие; (*о рыбе*) муҥкача
тухнуть I (*гнить*) мундэй; (*о мясе*) улдэй; (*о рыбе*) муҥкадай
тухнуть II (*гаснуть*) хи:вдэй
туча 1. төгэчин, ти:дэкун; 2. *перен.* (*опасность, беда*) ҥэлэм, хилга, хилус, кэ:нели; 3. *разг.* (*множество*) хо:, хо:я, хо:ял, о:ки-да, чэвъе
тучнеть (тучнею, тучнеет) (*полнеть*) бэргэдэй, дирамалдай, дирам о:дай
тучный (-ая, -ое) (*полный*) бэргэ, имсэлкэн, имсэпчун, хэтэлкэн, нэмэкэлкэн, дэрам
туша (*о животном*) хигчэ; (*разделённая на части и спрятанная на месте промысла*) дяван
тушить I *что-л.* хи:видэй, хи:виттэй, ху:дэй, хи:вукэндэй, хи:вукэттэй
тушить II (*варить*) өлэдэй, өлэттэй, иридэй, ирукэндэй, ирукэттэй
тщательно аймакань
тщательность чакутин, эрэҥэн, манрутти, хэчин
тщательный (-ая, -ое) чакути, эрэҥэн, манрутти, хэчин
тщедушный (*хилый*) хөмне, эрдэскэ, эрдэмрэ, эргэдь, ач эҥилэ, осэҥкэ, бутэк
тщеславие хо:качин, хо:мрун, няривлан
тщеславный (-ая, -ое) хо:катти, хо:мрури, няривла, нярив-ладь
тщетно (*бесполезно*) ач айлач, ач айҥалач, ач надалач, дарамач, хэлэкэч, эгэмэч
ты хи
тьма I ха:тар, ха:тарси, хак, химҥэн
тьма II *разг.* (*множество*) хо:, хо:я, хо:ял, оки-да, чэвъе

тюк чакална, хэркэнңэ
тюлень кума, нарга, акиба, мандарка, хунукэ
тюрьма хинючак
тяжёлый 1. ургэ; 2. (*трудный*) маң; 3. (*тяжкий, мучительный*) хилус, хилан, хэчус
тянуть (тяну, тянет) 1. (*тащить, волочить*) та:ндай, та:ңчидай; (*вести*) ңэнудэй, хөрудэй; (*за руку, за узду*) элгэдэй; 2. (*везти*) ирдай, ирудай, дьугуттэй, ңэнудэй, хөрудэй; (*тащить в запряжке — о собаках*) ирдай; 3. *перен.* (*настойчиво звать*) ңа:ттай; 4. (*влечь, манить*) *переводится формами глаголов желательной* (*суф. -м*), *готовности совершить действие* (*суф. -мал, -мэл*), *стремления совершить действие* (*суф. -счи*) *его тянет ко сну* ноңган хуклэмсэн *и др.*; 5. (*проволоку*) хирбандай; 6. (*натягивать*) та:ндай, та:ңчидай, гилдэдэй; 7. (*иметь вес, весить*) ургэн; 8. (*медлить*) ня:ңадай, ня:ңач, нэктэй

У

у (*предлог*) передаётся послелогами *анчин-, да:ли-, хөли-* в формах дательного, местного и продольного падежей; *у посёлка* билэк анчиндулан; *у леса* исаг да:лилан; *у реки* окат хөлилэн

убавить (убавлю, убавит) (*уменьшить — в размере*) кучукэлтэдэй; (*в количестве*) абалалтадай; (*в длину*) урумкултэдэй; (*по высоте*) хэргудэй
убаюкать (убаюкаю, убаюкает) бэбэ:дэй
убегать (убегаю, убегает) дэрисэндэй, хэтэкэндэй
убедиться тэмнэдэй
убеждать (убеждаю, убеждает) 1. (*заставлять верить*) тэдьэвкэттэй, тэмнэвкэндэй; 2. (*уговаривать, заставлять сделать что-л.*) а) алтаттай; б) *переводится также побудительной формой глагола* (*суф. -вкач, -вкэч, -укач, -укэч, -мкач, -мкэч*) *убеждать спеть* икэ:вкэттэй
убеждение 1. (*действие*) тэде:вкэн, тэде:вкэнмэй, тэд:евкэчин, тэдьэ:вкэчинмэй; 2. (*твёрдый взгляд*) тэдьэ:чин, тэдьэ:чинмэй
убеждённый (-ая, -ое) тэдьэ:тти
убежище дикэңчинмэй
убить (убью, убьёт) мадай
убранство (*обстановка*) дьодан; (*украшение*) но:дан
убрать (уберу, уберёт) 1. (*собрать*) чактай, умивдай; 2. (*снять*) аталдай; 3. (*поместить на хранение, спрятать*) нэкчидэй; 4. (*снять урожай*) чактай; 5. (*привести в порядок*) айңурдай; (*подмести*) бе:нниктэй, тэстэй; 6. (*украсить*) но:далтадай

убыток бэрипти, бэричэ
уважать (уважаю, уважает) хэ:рдэй, хэрлэдэй, хэрлэвдэй, тө:ҥкэдэй
уважение хэррин, хэрэн
увидеть (увижу, увидит) иттэй, кө:едэй
увоз хөрун, ҥэнун, ирун, дьугучин
увозить (увожу, увозит) хөрудэй, ҥэнудэй, ирдай, ирудай, дьугудэй, дьугуттэй
уволить (уволю, уволит) ти:ндэй, хөрукэндэй, нө:вкэндэй, дэлмидэй, аталдай
увольнение аталан, аталанмай, хөрукэн, хөрукэнмэй, нювкэн, нювкэнмэй
угадать (угадаю, угадает) унудай, хамалкадай
углубление 1. (*действие*) хунталтан; 2. (*впадина, яма*) кэҥрэ, кэвҥэ, мэҥгэлэ, хаҥар
уговор укчэнмэчэк, гө:лдэдьэк, гө:лдэчэк
уголь я:лра, я:лда
угомонить (угомоню, угомонит) (*успокоить*) ирэмкэндэй, тивнэвкэндэй, аюрчидай; (*успокоить плачущего*) хиграмкандай
угон илбэн, илбэнмэй, илбэдьэ:к, илбэчин, илбэчинмэй, илбэчэ:к
угонять (угоняю, угоняет) (*уводить*) илбэттэй
угостить (угощу, угостит) төйдэй
угощение төйнэчин, төйнэчинмэй
удалить 1. (*заставить уйти*) хөрукэндэй, нювкэндэй, ҥэнукэндэй; (*прогнать*) эрэстэй, илбэдэй; 2. (*убрать*) аталдай; 3. (*вытащить, вырвать*) истэй, исэсэндэй, чуптактай; (*с корнем*) тулдактай, конҥалдай
удалой (-ая, -ое) чакти, бату:р, хэҥ, хинач, хэҥэт, чикти
удар 1. е:тэн, багакан, дуган; *удар кулаком* чордан; *удар носком* хункидэн, хэ:кин; *удар пяткой* ҥиҥитэклэн; 2. (*звук, стук*) куҥкэн, тагалан, каҥгалчин; (*бой часов*) куҥкэн; *удар грома* агди; 3. *перен.* (*нападение, атака*) нан; 4. (*о биении сердца*) чаламан, тибэлэн
удача нис, тала:н, дьал
удачливый (-ая, -ое) нисэлкэн, тала:н, тала:ч, дьалалкан
удержать (удержу, удержит) 1. дьа:вуттай; 2. (*остановить*) илукандай, турдэй, туруттэй; (*затормозить*) осталдадай; 3. (*сдержать, подавить*) маҥчидай; 4. (*в памяти*) дьо:ҥчидай; 5. (*вычесть, взять*) гадай
удивление мя:ни, мя:ҥчин
удовольствие 1. (*радость*) өрэлдэн, хо:каҥчин, авуҥчин, эвэлдэн, хэбдьэнь, өрус; 2. (*развлечение*) өуэлдэвкэн, хо:каҥчивкан, авуҥчивкан, эвэлдэвкэн, хэ:дьэмкэн
удостовериться тэмнэдэй
удочка чэҥэч
уехать (уеду, уедет) хөрдэй, ҥэндэй, хөлдэй

уже укал
узкий (-ая, -ое) 1. (*об одежде*) тигэ:кун, хокар; 2. (*о речке, проливе*) хилумкун
узор (*рисунок*) оня:ча; (*вышивка*) хэрэчэ
указатель нюнэлдивун
указать (укажу, укажет) 1. (*показать*) ичукэндэй; (*жестом*) ню:ндэй; *указать дорогу* таимкандай; 2. (*разъяснить*) уталукандай, унувкандай, ха:вкандай; (*предупредить*) мэтудэй, мэдукэндэй, төгэмкэндэй
уколоть (уколю, уколет) хучисэндэй
уколоться (уколюсь, уколется) угдэй, аркадай
укор касан
украсить (украшу, украсит) но:далтадай, но:дыкалтадай, оня:дай
укрыться (укроюсь, укроется) дастай, нэмдэй, намдай
укусить (укушу, укусит) итмэндэй, киктай
улететь (улечу, улетит) дэгэлдэй, дэгдэй
улов ма:лик, ма:ча, хорча, бэйчичэ, хэпкэнчэ
уловка мудурэн, хавкан, хавка, өлэкчин
уломать (уломаю, уломает) *разг.* (*уговорить*) алтаттай, тэдьэ:вкэндэй
улучшение айчин, аилтан, айнгуран
улучшить аилтадай
улыбаться (улыбаюсь, улыбается) мусэмдэй, инимдэй
улыбка мусэмэн, инимэн
ум мэргэн, иргэ
уметь ха:дай, унудай
умник мэргэч, мэргэлкэн, ха:вай
умывание а:ванмай, а:вадьа:к
умыть (умою, умоет) авдай, хилкаттай
унести (унесу, унесёт) хөрудэй, нгэнудэй, дьугудэй; (*утащить в зубах — животных*) хөтусэндэй; (*ветром*) дэвусэндэй; (*течением*) эе:сэмкэндэй
уничтожить (уничтожу, уничтожит) аччалтадай, мандай
унты (*обувь*) унта
уныние на:бус, на:бучин, мэргэчин, булус, булун, гэлэвки, хонринь, хөркэнь
упадок 1. (*понижение*) хэргун, хэргунмэй; 2. (*ослабление*) эргэдин
упасть (упаду, упадёт) 1. тиктэй; 2. (*о температуре*) тиктэй, гирдай, хэргудмэр о:дай
уплата таман
уплатить (уплачу, уплатит) тамдай, дьолдандай
упоминание гэрбэчинмэй
упоминать (упоминаю, упоминает) гэрбэттэй
упорный (-ая, -ое) (*настойчивый*) касаг
управлять (управляю, управляет) нгу:нэмэттэй
упряжка ал
упрямый (-ая, -ое) ба:нюк

упустить (упущу, упустит) 1. (*выпустить из рук*) мултудай; (*уронить*) тикукэндэй; 2. *перен.* эҥуттэй; *упустить возможность* о:ннав (биннэв) эҥуттэй

упущение хо:тан, хо:тача

урезать (урежу, урежет) 1. (*укоротить*) урумкултэдэй, *зап.* помпативкандай; 2. *перен.* (*сократить*) абалалтадай

урчание (*о собаке*) губгэн, кэргэн; (*о медведе*) эвтин

усердие эрэҥэн, манручин, хэчин

ускакать (ускачу, ускачет) 1. то:стай, тиба:сандай, нямнидай; 2. (*убежать*) нё:ндай, дэрисэндэй, хэтэкэндэй

услуга бэлэн, аин, айчин; *оказать услугу* бэлдэй, айдай, айчидай

усмешка инимэн, мусэмэн

усмирять (усмиряю, усмиряет) 1. (*укрощать, успокаивать*) ти:внэвкэттэй, ирэмкэттэй, аюрчидай; 2. (*подавлять*) дабдукаттай, тинидэй, кадаттай, койчидай

уснуть (усну, уснёт) хуклэсэндэй

успех няк, тала:н, нис, дьал

успокоиться (успокоюсь, успокоится) 1. ти:внэдэй; (*перестать плакать*) хиграндай; (*утихнуть — о буре, о ветре*) бавдай, тэрэндэй; (*о боли*) тэмдэй

усталость хэчин, обдан

усталый (-ая, -ое) хэтчэ, обдача, а:ндача

установить (установлю, установит) 1. (*поставить*) тэ:вдэй, илудай, илукандай; (*капкан, пасть, ловушку*) каҥтаравундай, наҥдай; (*самострел*) бэркэндэй; (*петлю, силок на зверя, птицу*) хоркадай; *установить юрту* дьултадай, чорадай, уриндэй; 2. (*осуществить, устроить*) *о:дай*, о:вкандай, тулдэй, итудай, алимдай; 3. (*обнаружить*) бактай

усы гургат

усыновить (усыновлю, усыновит) хутэҥдэй, хуткэй иргэттэй

усыпить (усыплю, усыпит) хуклэсэмкэндэй

утварь дьодан, абду

утешать (утешаю, утешает) хэлэдэй, ирэмкэттэй, ти:внэвкэттэй, аюрчидай

утешение хэлэн, ирэмкэчин, авдачин, ти:внэвкэчин

утёс када:р, нюлка

утка не:кичэн

утолить (утолю, утолит) одукандай; *утолить жажду* ко:ламсий одукандай

утомить (утомлю, утомит) хэчукэндэй, обдавкандай

утомление хэчин

утонуть (утону, утонет) 1. хи:рдэй, ханундай, тиктэй; 2. *разг.* (*увязнуть в топком месте*) булэдэй, гуптурэндэй, гө:бэдэй

утратить (утрачу, утратит) бэридэй
утренний (-яя, -ее) бадикар, бадир, бадирап
утро бадикар
утроить (утрою, утроит) илардагдай
утром бадикар
утруждать (утруждаю, утруждает) хагъиӈчивкандай
уха хил
ухаживать (ухаживаю, ухаживает) (*заботиться*) тэрукэттэй, авдаттай, хагъиӈчидай, манрудай, эрэӈдэй, мөгэтнэдэй, хасутнадай; (*за посевами, деревом и т. п.*) көеттэй; *ухаживать за ребёнком* тэрэмкэттэй
ухватить (ухвачу, ухватит) 1. дьа:вдай, хэпкэндэй; *ухватить когтями* хогарладай; 2. *перен.* (*уловить, понять*) унудай, уталдай, халдай
ухватка 1. (*манера*) мэ:ни дьа:вучин; 2. *разг.* (*ловкость*) мудурэн
ухитриться (ухитрюсь, ухитрится) *разг.* мудурэлдэдэй, ха:вкалдадай
ухищрение ха:вкалдан, мудурэн, мудурэлдэн, ха:вка, ха:вкан
ухо корит, *зап.* корот
уход I хөрэн, хөрэдьэ:к, ӈэнэн, ӈэнэдьэ:к
уход II (*бережное отношение*) айсачин, айсача:к, тэрукэчин, авдачин, хагъиӈчин, манрун, мандун
уходить хөрдэй
ухудшение кэ:нелидмэр о:н
ухудшить (ухудшу, ухудшит) кэ:нелилтэдэй, кэ:нелидмэру о:дай, кэ:нелидмэр о:вкандай
уцелеть (уцелею, уцелеет) хула:бдай
уцепиться (уцеплюсь, уцепится) хордай, намурладай, напкудай, дьа:вуттай, дьа:валдадай, хэпкэлдэдэй
участиться (учащусь, участится) хо:ялтабдай
участь учик
учащийся хупкутти, таткатти
учебник учебник, хупкучилдивун, таткачирук
учесть (учту, учтёт) (*подсчитать*) таӈдай, таӈуттай
учёт учёт, таӈачинмай
учитель хупкучимӈэ, таткачимӈа
учительница хупкучимӈэ аси, таткачимӈа аси
учить (учу, учит) хупкудэй, хупкуттэй, таткаттай
учуять (учую, учует) амталдай, амтадай, ха:вдай, ӈо:судай
уши корит, *зап.* корот
ушиб е:чэпчэ
ушко (*игольное*) хэн
ушной (-ая, -ое) корит, корот
ущелье улэн, апкит
ущемить (ущемлю, ущемит) каддай, хэтэклэдэй
ущемлять (ущемляю, ущемляет) кадаттай, хэтэклэдэй
ущерб бэрипти, бэричэ
ущипнуть (ущипну, ущипнёт) хэтэклэдэй

уют бибгэн
уютный (-ая, -ое) бибгэн, ай
уяснение унун, унунмай, унудьа:к, уталан, уталанмай, уталадьа:к
уяснить (уясню, уяснит) (*понять*) унудай, уталдай

Ф

фабрика о:чинмай, о:чидьа:к
факел дурэлдивун
факт эливунь биси, айдитач биси, адьит бичэ, тэдьэкичич биси
фальшивить (фальшивлю, фальшивит) *разг.* 1. (*притворяться*) өлэкчидэй; 2. (*в музыке, в пении*) хо:тадай
фальшивый (-ая, -ое) 1. (*поддельный, ненастоящий*) эсни илкан бис; *фальшивый документ* эсни илкан бис документ; 2. (*неверный — в музыке, пении*) хо:тача, эсни дьапка бис; 3. (*неискренний*) өлэк, кэ:нели
фальшь 1. (*неискренность*) өлэк; 2. (*обман*) өлэк, кэ:нелин; 3. (*в пении*) хо:тан
фамилия нонап гэрбэ, араспания
фантазёр 1. (*мечтатель*) мулгачилан; 2. (*выдумщик*) өлэкчитэ
фантазировать (фантазирую, фантазирует) 1. (*мечтать*) мулгадай; 2. (*выдумывать*) өлэкчидэй
фантазия 1. (*воображение*) фантазия, мулгачин; 2. (*мечта*) мулгун; 3. (*выдумка, ложь*) өлэк
фантастический (-ая, -ое) ач айдитла, ибдьири, мяҥчивҥи, нимкан урэчинни
фартук нэл
фарш чилкапча улрэ
фасад дьулгидэн; *фасад дома* дьу дьулгидэн
февраль эври мир
фигура 1. (*телосложение*) аннҥу, ба:д, о:ннҥат, илран; 2. *матем.* фигура
физиономия ити, ба:д
фиксировать (фиксирую, фиксирует) 1. (*отмечать, записывать*) илкэндэй, дуктай; 2. (*определять, устанавливать*) хамукандай, хамукаттай
фиктивный (-ая, -ое) өлэк, эсни илкан бис, эсни адьит бис, эсни дьапка бис
филин *зоол.* өмэл, *зап.* уҥэл
фильтр ти:тивун
фильтровать (фильтрую, фильтрует) ти:тидэй
финал 1. (*завершение*) мудан; 2. *муз.* финал, мудан; 3. *спорт.* финал *играть в финале* финалла эвидэй
финиш *спорт.* финиш, мудан
форель *зоол.* мөнкэ, мөнкэчэн, ху:дьанра, *зап*. няйба; (*озёрная*) хэсэмки
форма 1. (*наружный вид*) илун, бад; 2. (*образец*) илун; 3. (*одежда*) тэти, форма; 4. *грам.* фор-

ма; *падежная форма* падеж форман

формирование 1. о:дьа:к, тулэдьэ:к, чакадьа:к; 2. *воен.* формирование

формировать (формирую, формирует) 1. (*придавать форму*) формав о:дай; 2. (*организовать, составлять*) о:дай, тулдэй, чактай

формироваться (формируюсь, формируется) 1. (*складываться, образовываться*) о:бдай; 2. (*физически развиваться*) исудэй

форсировать (форсирую, форсирует) 1. (*ускорить, усилить*) хинмалтадай; 2. *воен.* (*с боем преодолеть преграду*) кусиникэн ӈэндэй, кусиникэн да:вдай

франт ха:нилатти

франтиха ха:нис, ха:нилатти, ха:нилатти аси

функция функция, гургэ

фуражка фуражка, а:вун

фурункул авул, холан, ө:сэн, *зап.* искэн, абал, хуи

футляр футляр, тэпкэ; *футляр для очков* буски тэпкэн

фырканье нусакан

фыркать (фыркаю, фыркает) 1. (*о животном*) нусактай; 2. *перен., разг. (смеяться*) ининдэй; ха:ӈчидай; мисаӈчидай

Х

халатный (-ая, -ое) кэ:нелич авдатти; кэ:нелич көетти; *халатное отношение* кэ:нелич авдачин

хариус *зоол.* нөригэ

харкать (харкаю, харкает) *разг.* тумнидай

хвала эскэн, хо:камкан, хо:камкачин

хвалить (хвалю, хвалит) эскэдэй, хо:камкаттай

хвастаться (хвастуюсь, хвастается) 1. *чем-л.* хо:пчадай; хо:каттай, хо:каӈчидай, мэ:ни эскэдэй; 2. (*обещать самонадеянно*) хилбадай, тө:рэм бө:дэй

хвастун *разг.* хо:пча, хо:кат, эскэвту, эскэмэгэн

хватать (хватаю, хватает) 1) (*схватывать*) хэпкэндэй, хэпкудэй, усэсэндэй; 2) (*достаточно*) истай, элэкэн бидэй

хватить (*достаточно*) истай, элэкэн бидэй; (*перестань*) оддай

хвойный (-ая, -ое) мучиталкан, дэ:тэлкэн, дя:талкан

хворать (хвораю, хворает) *разг.* ө:сэдэй, бутэндэй, энэлдэй

хвост иргэ, *зап.* ховдьи

хвоя мучит, дя:т, дэ:т

хитрый (-ая, -ое) 1. (*лукавый, коварный*) мудурэн, ха:вка, өлэк; 2. (*изворотливый*) мулгалан; 3. (*сложный, трудный*) ургэ

хищник 1. (*о животном*) мамаган, улрэв дьэбмэгэн; 2. *перен.* (*о человеке*) ма:маган, ма:маган бэй

хлам тукар, тукал

хлопать (хлопаю, хлопает) пасактай
ходить (хожу, ходит) гиркадай, ӈэндэй, хөрдэй, (*на лыжах*) хируӈчидэй
ходьба гиркан
хозяин хунӈи
холм бөӈкэтэ**,** хө:пкэчэн, амкачан, бугун, *зап*. хөрөгө
холмистый (-ая, -ое) хө:пкэчэкэ:г, бөӈкэчэкэ:г, амкачака:г, бугулкан
холод иӈэнь, иӈэньси
холодный (-ая, -ое) 1) (*о воде*) гилси, гилра, *зап*. гихли, гилда; 2) (*о погоде*) иӈэньси
хоровод хэ:дьэ, хэ:дьэнэк, нөргэнэ:к
хороший (-ая, -ое) ай, ибга
хорошо аич, аймака:нь, ибгамака:н
хохот инин, ининэн, мисалан, ха:ӈчин
хохотать (хохочу, хохочет) ха:маттай, ининдэй, мисаӈчидай, ха:ӈчидай
храбрец чакти, чикти, батур, эти ӈэлрэ, хэӈ, хинач
храбрый (-ая, -ое) чакти, чикти, батур, эти ӈэлрэ, хэӈ, хинач, хэӈэт
хранение нэ:кчин
хранить (храню, хранит) нэ:кчидэй, одьа:дай; (*в амбаре*) нэ:кудэй; *хранить в тайне* дэлэмэч дьа:вуттай; *хранить в памяти* дьо:ӈчидай
хрип 1. касалан; 2. (*об олене*) эвтин
хриплый (-ая, -ое) хэдуӈи; *хриплый голос* хэдуӈи дилган
хрящ бус
художник оня:лан

Ц

цапля кидак
царапать (царапаю, царапает) осидай, нилтактай
царапина оситла, осисанча
царь тэгэмэр
цвет цвет, ба:д
цветок цветок, нёчэ
целиться (целюсь, целится) имкандай
целовать (целую, целует) гудьэ:ндэй
целый (-ая, -ое) бумӈа, чэлэн, эйду
цель (*мишень*) имкачин
цена цена, таман, э:рин
ценный (-ая, -ое) 1. (*обладающий стоимостью*) э:рилэтти; *ценное письмо* э:рилэтти дукун; 2. (*дорогой*) э:рипчун, э:рипчи, энгэе
цепь куиргэ
церковь церковь, че:ркэ
циркулировать (циркулирую, циркулирует) мэрэ:лдиндэй
цуг (*об оленьей упряжке*) элгун
цугом *наречие* (*вереницей*) улбултэ, улбултэч, улбулӈчиникэн, амарулта, амарултач

Ч

чавкать (чавкаю, чавкает) чакамтадай
чад ха:нин, хэбги

чаёвничать (чаёвничаю, чаёвничает) *разг.* чаю ко:лдай, чаирудай
чай чай; *заваривать чай* чаирудай, чаю хи:рукэндэй
чайка өмҥэти
чайник ча:нник, кубэкэ; (*для заварки*) нёчэрук
чародей *устар.* хоми
часто хо:яракан
часть ха:н
чахлый (-ая, -ое) 1. (*о растительности*) качунча, бучуча, олгача; 2. (*худой, болезненный*) нюбукэ, нёмэчэ; хөмне; эрдэ:скэ, бутэк, *зап.* ти:лаҥ, ти:лаку
чахнуть (чахну, чахнет) 1. (*вянуть, сохнуть*) качундай, бучудай, олгадай; 2. (*хиреть, становиться больным*) нёмэдэй, бутэнэлдэй
чахотка *разг.* хе:мкуки
чашечка 1. *бот.* (*часть цветка*) чашечка (*нёчэ ханин*); 2. *анат.* (*надколенная кость*) инрикэн
чаща хиги, тэҥкэ, типка
чванство *разг.* хо:мрун, хо:качин
чего я:в
челнок (*лодка*) мо:ми
человек бэй
человеческий (-ая, -ое) бэй, бэил, бэйҥи, бэилҥи
челюсть кэвэ, кэбэ
чепуха *разг.* өрэм тө:рэм
червивый (-ая, -ое) (*о рыбе, мясе*) унитамнан, ма:гдьилилкан
червь ма:гдьили, ма:вдьили; (*дождевой*) хилмаган; (*юкольный*) унит
чередовать (чередую, чередует) гайдай
чередоваться (чередуюсь, чередуется) гайматтай
через 1. (*поперёк*) кэнрэс, коҥдос, эвунки; *через реку* да:вапки; 2. (*сквозь*) а) табдас, чобдас, чөлбэс, төмтэс, ҥэмтэс, эмтэс; б) *переводится также формой продольного падежа* (*суф. -ли, -ни, -дули*) *через окно* окошколи; 3. (*поверх чего-л.*) *переводится послелогами* ойдалин, өйдэлин *через стол* остол өйдэлин; *через забор* куре: өйдэлин; 4. (*при помощи чего-л.*) *переводится послелогом* бэлэндьин *напишите через чёрточку* дуклилра игасанча бэлэндьин; 5. (*спустя*) бисидьи, бисидьур *через минуту он вышел* өмэм минутав бисидьи, ноҥан нё:рин
черемша (*дикий чеснок*) эҥут
череп дил икирин
черепок хаюбатла
чересчур хо:, хо:ч, хө:мэ, энтэкэе, эҥние, илкан, эвсэч
чернеть (чернею, чернеет) 1. (*виднеться — о чёрных предметах*) хакарилдай, хаканҥадай, нугдэлдэй, чилэлдэй, я:лралалдай; 2. (*становиться чёрным*) хакарин о:дай, ханҥра одай, негчэне о:дай, я:лраня о:дай
черника ги:т, *зап.* куйкит
чернить (черню, чернит) 1. (*делать чёрным*) хакарилтадай,

я:лрулдай, я:лраталдай, негчэнелтэдэй; 2. *перен.* (*клеветать*) учиттай

чернота хакаринни, я:лранян, хаҥран, хаҥдин, ха:таран, негчэнен

черпак ко:ла, хукувун

черпать (черпаю, черпает) хукудай

черстветь (черствею, черствеет) котиндай

чёрствый 1. (*засохший*) котиҥи; 2. (*бездушный, жестокий*) маҥ, маҥси

черта (*линия*) игтиҥ

чертёж игча

чертить (черчу, чертит) игдай

черчение иган, иганмай, игадьа:к

чесать (чешу, чешет) 1. (*причёсывать*) иддай; 2. (*царапать*) осидай

чесотка *мед.* чесотка, утунси, утунь

честно айдитач, ач өлэклэч

честь хэрэн, хэрлэн, хэрри

чета дё:рдэкэ, гасун

четвёрка дигэн, дигэрдэ

четверо дигнидьур; (*о предметах*) дигэн

четвертый (-ая, -ое) дигитэн

четверть 1. (*четвёртая часть*) дигитэн ханин; 2. *устар. (мера длины*) тогар; 3. (*часть учебного года*) четверть

четыре дигэн

четырежды дигрэкэн, дигрэкэе

четыреста дигэн няма

четырнадцать мя:н дигэн

чехол тэпкэ

чешуя экэс

чёрный (-ая, -ое) я:лраня, хакарин, хаҥра, хаҥди, негчэне

чёрт ариҥка

чёрточка *грам.* игасанча

чёткий (-ая, -ое) ай, ха:м

чётко аич, ха:мач, ҥун, эҥэ хо:тар

чёткость ҥун, эҥэ хо:тар; *чёткость в работе* гургэлэ ҥун

чижи (*меховые чулки*) дотан, дотапан, хэври

чинить I (чиню, чинит) (*исправлять, починять*) айҥурдай, аилтадай

чинить II (*заострять*) хурэгдэй

чинить III (*чинить препятствия*) хойдай, хоиттай

чирей *мед.* авул, холан, ө:сэн, *зап.* искэн, абал, хуи

чириканье чибалан, чибалчин, чибартан, чиптан

чирок *зоол.* куричэ

численность таҥун

число 1. *матем.* таҥун; 2. (*день месяца*) число, инэҥ; 3. (*количество*) таҥун, хо:я; 4. *грам.* число, таҥун

чистить (чищу, чистит) тэстэй, авдай; (*чистить зубы*) и:ти гелбэтидэй; (*чистить одежду*) ги:вдэй

чистка тэсэн, а:ван, хилкачин, ги:вэн

чисто гилбэтич, аич

чистота гилбэтин

чистый (-ая, -ое) 1. (*опрятный*) гилбэти, тэсчэ, авча, хилкапча;

2. (*ясный — о небе*) нямҥалтан, баи, баинра; 3. (*прозрачный*) ҥөлдэне, ҥөлдэти; 4. (*аккуратный, тщательный*) ай, чакути

читать (читаю, читает) таҥдай

чихать (чихаю, чихает) хиснидай

чмокать (чмокаю, чмокает) *разг.* (*целовать*) гудьэ:ндэй, аламдай

чрезвычайно хо:, хо:ч, хө:мэ, энтэкэе, өмэкич, илкан, эвсэч, ҥэ:лэм

чрезвычайный (-ая, -ое) хо: эгдьэн, кэтэр, хо: эҥи

чтение таҥан, таҥанмай

чтец таҥалан

чтить (чту, чтит) хэ:рдэй, хэрлэдэй, төːҥкэдэй

что я:к

что-то я:к-кул

чувствовать (чувствую, чувствует) 1. (*воспринимать органами чувств*) ха:вдай, амтадай, ҥосуттай; 2. (*замечать, понимать*) мэддэй, мэдэттэй, унудай, уталдай; 3. (*испытывать какое-л. ощущение*) *переводится желательной формой глагола* (*суф. -м, -мал, -мэл*) *чувствовать голод* дьэбэмдэй; *чувствовать жажду* ко:-ламдай

чудак ибдьири бэй, кулдыка

чудесный (-ая, -ое) мяҥчивун

чудище *устар., разг.* ҥэлэмси, хинэмси

чудный (-ая, -ое) (*прекрасный*) илкан но:д, хо: но:д

чудо мя:мда, ибдьири

чудовищный (-ая, -ое) ҥэлэм

чужак хө:нтэ, мата, ҥагран, тэгэ

чужбина хө:нтэ төːрэҥэн

чум илуму, илум, голома

чумазый (-ая, -ое) *разг.* (*грязный*) няҥсамнан, няҥсалкан, *зап.* дураку, дураҥая:

чуман (*берестяная посуда*) хуккам

чурбан (*обрубок*) мукэчи, мукэтлэ, мукучи

чурка мукэчи, мукэтлэ; (*подвешиваемая оленям на шею*) каҥдун

чуткий (-ая, -ое) (*хорошо слышащий, сразу замечающий*) долда:н, мэдэн

чутко долда:нь, мэдэнь

чуть ара:н, армака:н

чутьё 1. (*о животных*) амтан; 2. *перен.* чутьё

чучело ҥэ:лукэн

чушь *разг.* өрэм төːрэн

чуять (чую, чует) 1. (*воспринимать органами чувств — о животных*) амтадай; 2. *перен.* (*замечать, понимать*) мэддэй, мэдэттэй, унудай, уталдай

Ш

шаг гиркан, төːд, төːнмэй

шагать (шагаю, шагает) гиркадай

шагом гирканикан, гирагань

шалаш урадан; (*для вещей*) өтчэн

Ш

шаман хама:н
шаманить (шаманю, шаманит) хама:лдадай, ня:ядай, ня:идай
шаманский (-ая, -ое) хаман; (*о бубне*) унтун; (*об одежде*) хама:сак
шапка авун; (*меховая*) корбака
шар шар, буҥнюка, буҥтули, чунрукэн
шарахнуться (шарахнусь, шарахнется) остай
шарик буҥтуня
шарить (шарю, шарит) гэлэттэй
шарлатан өлэк
шарф ҥө:екэ, *зап.* майтан
шатун (*медведь-бродяга*) хукэчэн
шахматы шахматы, до:вич, до:мат
швея ханаанамҥа
швырнуть (швырну, швырнёт) усиҥдэдэй, усиҥэттэй, улэдэй; (*камнем*) дьолдадай; (*сук, ветку*) гардадай
шевелить (шевелю, шевелит) 1. хогнавкандай, *зап*. ховновкандай, хуҥридэй, мэ:идэй, мэ:инукэндэй, *зап*. мэ:гинукэндэй, давсадай; 2. (*о ветре*) эдэмукэндэй, набдалдавкандай
шевелюра ню:рит, *зап*. ню:рут
шелест каилан, каилчин
шелуха тэпкэ, экэс
шепнуть (шепну, шепнёт) хумкэндэй, хивуландай
шептать (шепчу, шепчет) хумкэттэй, хивулчидай
шеренга да:лта
шероховатый (-ая, -ое) габар, котиҥи, хэбэрэ, ач тэмбэкэнэ
шерстистый (-ая, -ое) иннҥули, дэбули
шерсть 1. (*волосяной покров*) иннҥат; 2. (*пряжа*) иннҥули томкача
шерстяной (-ая, -ое) (*о ткани*) иннҥаттук опча; (*о пряже*) иннҥули томкача
шершавый (-ая, -ое) кориҥи, корилкан, хэбэрэ
шест хя:раҥ, гол, ирука
шестеро нюҥнидьур; (*о предметах*) нюҥэн
шестнадцать мя:н нюҥэн
шестой нюҥитэн
шесть нюҥэн
шестьдесят нюҥэнмя:р
шестьсот нюҥэн няма
шея никан
шёпот хумкэчин, хивулан, хивулчин
шёпотом хумкэтникэн, хивулчинь, ач и:глэч
шестёрка нюҥэн, нюҥэрдэ
шикша (*ягода*) умти, умтичан
шило хилгун, хучун
шип (*колючка*) и:чэк
шипение титалчин, титанҥан
шиповник *бот.* и:чэк
ширина ка:лбинни, дэ:мҥэн, э:мҥэн, кэ:ркэн
ширяться (ширюсь, ширится) *перен.* (*расти, развиваться*) эгдьэлбэдэй, хавнилбадай, исудэй
ширма куличилдивун, кулитиҥ
широкий (-ая, -ое) ка:лбин, дэ:мҥэ, э:мҥэ, кэ:ркэ
широко ка:лбинь, дэ:мҥэч, э:мҥэч, кэ:рэч

широкоплечий (-ая, -ое) ми:рэгдэ, дэ:мнгэ ми:рэлкэн
широта ка:лбинни, дэ:мнгэн, э:мнгэн, кэ:ркэн
шить (шью, шьёт) хаңа:ндай
шитьё хаңа:надьа:к, хаңа:нанмай
шишка 1. *бот.* бокат; 2. (*выпуклость*) нёнтаңи, авал
шкаф нэ:кчинмэй
школа хупкучэк
школьник хупкутти, *зап*. татти
шкура а) нанра, *зап*. нанда; б) *переводится также словами с суф. -с шкура горного барана* боңгас, уямкас; *шкура лисы* хулис; *школа росомахи* она:кис; *шкура рыси* нэ:дэмис *и т.п.*
шлёпать (шлёпаю, шлёпает) пасактай, набактай
шлёпнуться (шлёпнусь, шлёпнется) *разг.* тиктэй, хэткэңчидэй
шляпа шляпа, а:вун
шнур шнур, умру
шов хаңа:нтиң, дьапка
шомпол чумпур
шорох каилан, и:г, каилчин, тикалчин
шрам хинңан
штаны *разг.* хэркэ
штопать (штопаю, штопает) хаңа:ндай, уттэй, дьапкадай
шторм о:та, биялган
штрих игасанча
штриховать (штрихую, штрихует) игдай
штурм на:н, надьа:к
штурмовать (штурмую, штурмует) на:дай
шуба шуба, дудыка, тугэрэп тэти, нэндэкэ, чобака
шуга ивас
шум дирэлэн, у:лдан, кусалан
шумный (-ая, -ое) у:лдалкан, кусалалкан, дирэлэлкэн, дуялкан, *зап*. хагара
шурин (*старший брат жены*) этки; (*младший брат жены*) бэнэр
шуршать (шуршу, шуршит) каиландай, каилчидай, каинңалдай
шустрый (-ая, -ое) чакти, чикти, аиң, хэңэт
шутить (шучу, шутит) 1. (*весело, несерьёзно говорить*) ирканңадай, хикаралдадай; 2. (*насмехаться*) оркаттай
шутка ирканңан, ирканмай, эвин, хикаралдан
шутливый (-ая, -ое) иркач, эвэч, оркатти, инюкэч
шутник иркач, эвэч, оркатти, инюкэч
шушукаться (шушукаюсь, шушукается) *разг.* хумкэтмэттэй

Щ

щебет чиптан, чибалан, чибалчин, чибартан
щебетать (щебечу, щебечет) чиптадай, чибаландай, чибартадай
щеголять (щеголяю, щеголяет) 1. (*нарядно одеваться*) хани-

сандай; 2. *перен.* (*хвастаться*) хо:пчадай, хо:каҥчидай

щедрый (-ая, -ое) 1. (*не скупой*) бө:лэн, бө:ссэ, эти мула:н; 2. (*обильный, богатый*) эрипчун, эрипчи, эҥэе, милтэрэ:

щека элрэкэн, *зап.* хя:чан

щекотка нюмэр

щекотно нюмэр

щелчок хоҥкалан

щель дьапка, ханҕар, хачик, хир, калтарки

щенок качикан

щепка ивэтлэ, алдатла

щепотка асакла:н

щёголь (*франт*) ханис, ханилатти

щёлка дьапка, хачик, хир, ханҕар, калтарки

щётка 1. щетка, тэсэлдивун; *зубная щётка* и:ту хилкачилдивун; 2. (*у оленя — часть ноги над копытом и пучок волос на этом месте*) хатика

щипать (щипаю, щипает) 1. (*сдавливать до боли*) тэмбэклэдэй; 2. (*выдёргивать, теребить*) истэй, хибгадай, хэтэкэттэй; *щипать траву* (*о животных*) оҥкадай, муддэй

щипцы эиргэ

щипчики (*для удаления заноз*) исун

щит 1. *воен.* алалдивун; 2. (*преграда*) кулитиҥ

щука *зоол.* гө:ткэн

щупать (щупаю, щупает) тэмидэй

щуплый (-ая, -ое) (*слабый, невзрачный*) нюбукэ, эрдэскэ, эрдэмрэ, эргэдь, ач эҥилэ, зап. ти:лаку

щуриться (щурюсь, щурится) нимрудэй, нимруҥчидэй, нимдуттэй

Э

э! *межд.* дьэ!

эвен (*ламут*) эвэн, *зап*. өбөн, ороч

эвенк (*тунгус*) эвэнки

эвенкийский (-ая, -ое) эвенки, эвэнкиди

эвенский (-ая, -ое) эвэн**,** эвэди, ороч, оротти, зап. өбөди

эгоизм мэ:ни аявун

эгоист мэ:ни аяври

эгоистичный (-ая, -ое) мэ:ниткэн аяври

эй! *межд.* гэ!, гэлэ!, дьа!

экзамен: сдать экзамен экзамем дьа:вукандай

экзаменовать (экзаменую, экзаменует) экзамену алимдай

экономить (экономлю, экономит) айсаттай, одьа:дай

экономия (*бережливость*) одьа:н, айсачин

экономно айсатникан, одьа:никан

экономный (-ая, -ое) айсач, одьа:вҥи

экскурсовод экскурсияв хэлбэмҥэ

экстренный (-ая, -ое) хэлиҥэ, хинма

этот эрэк
эх! *межд.* хэй!
эхо улта:вки

Ю

юг нямгида тө:р
южанин нямгиданкан
южный (-ая, -ое) нямгида
юкола (*вяленая рыба*) кам
юла (*игрушка*) курукэн
юлить *разг.* мэрэ:лдиндэй
юмор инюкэч
юмористический (-ая, -ое) инюкэч
юность нөстэрэпэн нөсэгчэ:рэпэн
юноша хуркэ:н, нөсэгчэн, *зап.* омолго
юношеский (-ая, -ое) нөсэгчэн, нөстэ. хуркэ:н
юношество нөсэгчэр, нөстэл, хуркэ:р
юный (-ая, -ое) нөсэгчэн, нөстэ
юркий (-ая, -ое) *разг.* чакти, чикти
юрта 1. дьу:, дьу:м, элбэм; 2. (*зимняя*) дьу:ндьа; 3. (*ровдужная*) тэгэсми

Я

я би
ябеда (*ябедник, доносчик*) бэ:рэвэмнэ
ябедничать (ябедничаю, ябедничает) *разг.* бэ:рэвдэй
являться (являюсь, является) 1. (*приходить, прибывать*) эмдэй; эммөттэй; 2. (*чем-л. быть, служить*) бидэй, о:дай
явный (-ая, -ое) айдит, тэдь
явственный (-ая, -ое) ичибгэн
ягель (*мох*) на:вта
ягнёнок овца хонҥача:нни
ягода тэвтэ
ягодный (-ая, -ое) тэвтэ, тэвтэлкэн, тэвтэмнэн
яд дьэбукэ
ядовитый (-ая, -ое) дьэбукэ, дьэбукэлкэн
язва *мед.* хуи
язык I (*анат.*) е:ннгэ
язык II (*речь*) тө:рэн
яичница ча:рипча умта [*дьэплэ гэрбэн*]
яичный (-ая, -ое) умта
яйцо умта
якут нёка
якутский (-ая, -ое) нёка, нёкади
яловая (*бесплодная — о животных*) кэтэм, кэтэмэ, ма:ҥгай
яма кэ:вҥэ, кэ:ҥрэ, кэ:ҥдэ, мэҥгэлэ, *зап.* көҥдөй
ямщик хэлбэмҥэ, хо:тумҥа, ирумҥа
январский (-ая, -ое) тугэни хэ:ен
январь тугэни хэ:ен, хэ:е бяг
яркий (-ая, -ое) хутар, хутати, хутаня
ярко хутар, хутаняч, ҥэрин, гилрэне
ярлык илкэ:н
ярмо 1. каҥдун, коҥдун; 2. *перен.* (*гнёт, иго*) коичин, тиничин, кадачин
яростный (-ая, -ое) тикуни, хи:руки, хи:рата, хирри

ярость тикулан
ясак *устар.* ясак, дэливун
ясли I (*учреждение*) ясли, иргэчэ:к, куӈалбу иргэчэ:к
ясли II (*кормушка*) оӈкачак
яснеть (яснею, яснеет) ба:вдай, ӈэ:рилдэй
ясно 1. (*ярко*) хутар, хутаняч, ӈэ:рин; 2. (*отчётливо*) ичибгэнь, ичувунь; 3. (*понятно*) унубгань, уталабгань; 4. (*конечно*) он-а-си, айдит, айдит-та, адьит, адьит-та, иӈэ; 5. (*о небе, погоде*) нямӈалтан, баи, баинра
ясность ӈэ:рин
ясный (-ая, -ое) 1. (*яркий, блестящий*) хутар, хутаня, хутати, хуталри, ӈэрин, гилрэне; 2. (*о небе, о погоде*) нямӈалтан, баи, баинра; 3. (*отчётливый*) ичибгэн, ичувун; 4. (*понятный*) унубган, уталабган
ястреб *зоол.* гякан
яхта мо:ми
ячейка (*рыболовной сети*) адал хаӈа:ран
ячмень *мед.* ячмень [*бутэн гэрбэн*]
ящерица *зоол.* и:сэл
ящик дьа:хак, тэпкэ, бункат

Содержание

СЛОВАРЬ ЭВЕНСКО-РУССКИЙ 3
СЛОВАРЬ РУССКО-ЭВЕНСКИЙ 103

Александр Александрович Петров, Валерия Степановна Федоренкова

ЭВЕНСКО-РУССКИЙ И РУССКО-ЭВЕНСКИЙ СЛОВАРЬ

Около 4500 слов

Учебное пособие

Корректура *М. К. Одиноковой*
Верстка *М. Г. Столяровой*

Подписано в печать 15.11.2017. Формат 60 × 84 1/16.
13 усл. печ. л. Тираж 500 экз.
Печать офсетная. Бумага офсетная. Заказ № 509о

Издательство РГПУ им. А. И. Герцена.
191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48

Типография РГПУ им. А. И. Герцена.
191186, Санкт-Петербург, наб. р. Мойки, 48